

Министерство образования Республики Беларусь

Учреждение образования
«Полоцкий государственный университет»

О. М. ШАЛАК
Н. В. СОЛОВЬЁВА

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Учебно-методический комплекс
для студентов специальности 1-03 02 01
«Физическая культура»

Новополоцк
ПГУ
2010

УДК 811.112.2(075.8)

ББК 81.432.4-923

Ш18

Рекомендовано к изданию методической комиссией спортивно-педагогического факультета в качестве учебно-методического комплекса (протокол № 5 от 18.12.2009)

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

магистр педагогических наук, председатель ПЦК иностранного языка, учитель высшей категории Полоцкого государственного педагогического колледжа УО «ВГУ им. П. М. Машерова» Н. А. ПОДСАДНИК;
старший преподаватель кафедры иностранных языков УО «ПГУ»
Л. В. ПЛИГОВКА

Шалак, О. М.

Ш18 Немецкий язык : учеб.-метод. комплекс для студентов специальности 1-03 02 01 «Физическая культура» / О. М. Шалак, Н. В. Соловьёва. – Новополоцк : ПГУ, 2010. – 260 с.
ISBN 978-985-531-023-6.

Представлено содержание изучаемого курса, определены цели, задачи и объем практических занятий каждого семестра.

Построен по блочно-модульному принципу. Предлагаются тесты для входного и итогового контроля каждого модуля, ключи к тестам, тексты для дополнительного чтения, список наиболее употребительных слов по специальности и список использованной литературы.

Предназначен для студентов 1 курса специальности 1-03 02 01 «Физическая культура».

УДК 811.112.2(075.8)

ББК 81.432.4-923

ISBN 978-985-531-023-6

© Шалак О. М., Соловьёва Н. В., 2010

© УО «Полоцкий государственный университет», 2010

ПРЕДИСЛОВИЕ

В настоящее время одной из основных отличительных особенностей изучения иностранного языка в вузе студентами неязыковых специальностей является профессионально-ориентированный характер, отраженный в учебной цели и содержании обучения. Идет поиск наиболее эффективных методов и технологий организации учебного процесса. Особый акцент делается на организацию самостоятельной работы студента. Это вдвойне оправдано относительно изучения иностранного языка, т.к. специалисты говорят, что языку нельзя научить, а можно только научиться. Эффективным инструментом обеспечения самостоятельной работы является использование в учебном процессе учебно-методических комплексов (УМК).

УМК нового поколения, в отличие от традиционных, не имеют в своей структуре учебника как такового, а представляют собой сжатый банк информации с целевой программой действий, методическим руководством по достижению целей и различными формами самоконтроля знаний.

Данный УМК предназначен для студентов специальности 1-03 02 01 «Физическая культура».

Целью УМК для данной специальности выступают формирование и развитие социально-личностных компетенций, основанных на гуманитарных знаниях, эмоционально-ценностном и социально-творческом опыте и обеспечивающих решение и исполнение гражданских, социально-профессиональных, личностных задач и функций.

Настоящий УМК создавался на принципах модульного подхода и включает следующие элементы:

1. Учебный план.
2. Модули учебно-методического комплекса.
3. Приложения, включающие в себя грамматический справочник к каждому модулю, тексты для дополнительного чтения по специальности, ключи для самоконтроля, словарь.

Построение модулей данного УМК является единым и состоит из следующих компонентов:

- 1) поставленные цели обучения, отражающие планируемый результат обучения;
- 2) учебные элементы с названием изучаемой темы;
- 3) учебный элемент резюме- контроль;

ВВЕДЕНИЕ

Согласно учебному плану по специальности 1-03 02 01 «Физическая культура» изучение немецкого языка соответствует первому и второму этапу обучения, охватывает 1 и 2 семестры и рассчитано на 152 аудиторных часа.

Целью этих двух этапов является формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

Задачи:

- усвоить различия между устной и письменной формами коммуникаций;
- овладеть основными механизмами построения сложных и производственных слов, словосочетаний, всех типов предложений и различными видами текстов в устной и письменной формах коммуникаций;
- усвоить основные языковые формы и речевые формулы, служащие для выражения определенных видов намерений, оценок, отношений и т. д.;
- понимать прочитанный на немецком языке текст на тему, изучаемую в рамках курса, уметь поддержать беседу по ней;
- усвоить около 500 лексических единиц терминологии по специальности.

Учебная программа построена на принципе блочно-модульного подхода, что предполагает тематическое чтение материала, текущий контроль за качеством овладения материалом, акцентирование внимания на вопросах, вызывающих у студентов особые сложности, максимальную поддержку и помощь в процессе освоения материала.

УМК представляет следующие возможности и условия для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- дается программа действий для самостоятельной работы студентов;
- осуществляется ориентация в материале курса в целом и в каждой его части;
- обеспечивается завершенность и этапность обучения;
- обеспечивается возможность постоянного и систематического контроля за качеством знаний и умений, приобретаемых студентом;
- вырабатываются навыки рациональной организации учебного процесса;
- осуществляется индивидуализация обучения.

В структуру данного УМК включены два модуля, которые организованы по тематическому принципу. Тематика и характер учебного материала, представленного в УМК, обеспечивает формирование у студентов профессионального словаря, а также навыков чтения и говорения в рамках профессиональной тематики, тренировку фонетических и грамматических навыков по теме.

Каждый модуль состоит из учебных блоков, охватывающих все виды речевой деятельности:

- введение в модуль (входной тест);
- грамматику;
- практику в коммуникативной разговорной деятельности;
- фонетическую отработку чтения профессионально-ориентированного текста по программе и лексических единиц по теме;
- обучение устному высказыванию по прочитанному тексту в рамках заданной программой темы;
- суммирование пройденного материала и контроль за овладением изученного материала, отраженные в учебном элементе-резюме;

Каждый учебный элемент предваряет интегрирующая цель, определяющая задачи каждого конкретного учебного блока.

Предметно-тематическое содержание курса

1. Моя семья и моя биография.
2. Так проходит мой день.
3. Моя учеба в университете.
4. Города и страны.
5. Спорт в нашей жизни.
6. Новые виды спорта.
7. Спорт в Беларуси и в Германии.
8. Соревнования и олимпийские игры.
9. Профессиональный спорт.
10. Моя будущая профессия.

Формы контроля

Программа предусматривает текущий контроль в форме письменных и устных тестов по всем видам речевой деятельности, семестрового зачета и курсового экзамена в письменной и устной форме.

Учебный план

№ темы	Наименование темы	кол-во часов
Модуль социального общения		
1	Учебный элемент 0: «Входной тест»	1
2	Учебный элемент 1: «Mein Lebenslauf und meine Familie»	14
3	Учебный элемент 2: «Wie mein Tag verläuft»	20
4	Учебный элемент 3: «Mein Studium an der Universität»	20
5	Учебный элемент 4: «Städte und Länder»	16
6	Учебный элемент 5: Обобщение и итоговый контроль	1
7	Итого:	72
Модуль профессионального общения		
1	Учебный элемент 0: «Входной тест»	1
2	Учебный элемент 1: «Sport in unserem Leben»	10
3	Учебный элемент 2: «Neue Sportarten»	14
4	Учебный элемент 3: «Sport in Belarus und in der BRD»	14
5	Учебный элемент 4: «Wettkämpfe und die Olympische Spiele»	12
6	Учебный элемент 5: «Leistungssport»	16
7	Учебный элемент 6: «Mein zukünftiger Beruf»	12
8	Учебный элемент 7: Обобщение и итоговый контроль	1
9	Итого:	80

Содержание зачета

Зачет носит накопительный характер и предусматривает посещение 75 – 100 % практических занятий и усвоение 95 – 100 % программного материала.

Содержание экзамена

Изучение всего курса завершается экзаменом, который содержит:

- 1) экзаменационный тест, включающий весь пройденный грамматический материал;
- 2) письменный перевод текста профессионально-ориентированного характера со словарем (1600 печатных знаков за академический час);
- 3) передачу содержания текста для общего ознакомления (1500 печатных знаков за 10 минут) на родном или иностранном языке;
- 4) монологическое сообщение по изученному материалу применительно к знакомым типовым ситуациям. Объем высказывания – до 20 фраз.

Перечень тем, которые выносятся на экзамен для устного собеседования.

1. Mein Lebenslauf und meine Familie.
2. Wir treiben Sport. Wie mein Tag verläuft.
3. Mein Studium an der Universität.
4. Sport in unserem Leben. Die Sportstunde.
5. Sport in der Republik Belarus.
6. Sport in der BRD.
7. Wettkämpfe und die Olympischen Spiele.
8. Mein zukünftiger Beruf.

Нормы оценки

1. Оценка перевода

Уровни	Баллы	Чтение
	0	Отсутствие перевода или отказ от него.
I. Низкий (рецептивный)	1	Перевод текста на уровне отдельных словосочетаний и предложений при проявлении усилий и мотивации.
	2	Неполный перевод текста (менее 90 %). Допускаются грубые искажения в передаче содержания. Отсутствует правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста.
II. Удовлетворительный (рецептивно-репродуктивный)	3	Неполный перевод (90 %). Допускаются грубые смысловые и терминологические искажения. Нарушается правильность передачи характерных особенностей стиля переводимого текста.
	4	Полный перевод. Допускаются грубые терминологические искажения. Нарушается правильность передачи характерных особенностей стиля переводимого текста.
III. Средний (репродуктивно-продуктивный)	5	Полный перевод. Допускаются незначительные искажения смысла и терминологии. Не нарушается правильность передачи стиля переводимого текста.
	6	Полный перевод. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются незначительные терминологические искажения. Нарушается правильность передачи характерных особенностей стиля переводимого текста.
IV. Достаточный (продуктивный)	7	Полный перевод. Соблюдается точность передачи содержания. Отсутствуют терминологические искажения. Допускаются незначительные нарушения характерных особенностей стиля переводимого текста.

	8	Полный перевод. Отсутствуют смысловые и терминологические искажения. В основном соблюдается правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста.
V. Высокий (продуктивный, творческий)	9	Полный перевод. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста.
	10	Полный перевод. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход к передаче характерных особенностей стиля переводимого текста.

2. Оценка понимания при чтении. Показатели оценки чтения

Уровни	Баллы	Чтение
		0
I. Низкий (рецептивный)	1	Понимание менее 30 % основных фактов и смысловых связей между ними.
	2	Понимание 30 % основных фактов и смысловых связей между ними.
II. Удовлетворительный (рецептивно-репродуктивный)	3	Понимание менее 50 % основных фактов и смысловых связей между ними.
	4	Понимание 50 % основных фактов текста и смысловых связей между ними.
III. Средний (репродуктивно-продуктивный)	5	Понимание большинства основных фактов текста, смысловых связей между ними и отдельных деталей текста.
	6	Понимание всех основных фактов текста, смысловых связей между ними и 50 % деталей текста.
IV. Достаточный (продуктивный)	7	Понимание всех основных фактов текста, смысловых связей между ними и 70 % деталей текста.
	8	Понимание всех основных фактов текста, смысловых связей между ними и 80 % деталей текста.
V. Высокий (продуктивный, творческий)	9	Понимание всех основных фактов текста, смысловых связей между ними и 90 % деталей текста.
	10	100-процентное понимание основных фактов текста, смысловых связей между ними и деталей текста.

3. Оценка письменных тестов

Шкала перевода в десятибалльную систему в соответствии с Приложением к постановлению Министерства образования РБ от 1.04.2004 г. № 22.

100 % – 95 % правильных ответов	10 баллов
94,8 % – 90 % правильных ответов	9 баллов
89,6 % – 83 % правильных ответов	8 баллов
82,6 % – 75 % правильных ответов	7 баллов
74,6 % – 65 % правильных ответов	6 баллов
64,7 % – 50 % правильных ответов	5 баллов
49,7 % – 35 % правильных ответов	4 баллов
34,7 % – 20 % правильных ответов	3 баллов
19,7 % – 10 % правильных ответов	2 баллов
9,7 % – 1,8 % правильных ответов	1 баллов
1,4 % – 0 % правильных ответов	0 баллов

Наименьшая положительная оценка – 4 балла – выставляется при правильном выполнении не менее 2/3 заданий. Отсутствие работы или отказ от выполнения соответствуют оценке 0 баллов.

Прежде чем приступить к работе с УМК, вам необходимо ознакомиться с целями и задачами как всего курса, так и каждого модуля. Обратите внимание на название модулей и учебных блоков и их последовательность – это порядок, в котором вы будете их изучать.

Желаем успехов!

1. МОДУЛЬ СОЦИАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ

УЧЕБНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 0 (УЭ-0)

TEST DER VORKENNTNISSE

1. Füllen Sie die Lücken.

Muster: Ich ... 0 Sport.

- a) treiben
b) treibst
1. 0d
- c) treibt
d) treibe

Die sportlichste Familie

„Wer 1 die sportlichste Familie?“, hieß es neulich bei uns. In vier Disziplinen kämpften wir gemeinsam mit unseren Eltern um Punkte. Zuerst 2 alle Teilnehmer Schnelligkeit und Geschicklichkeit beim Hindernislauf beweisen. Dann 3 Seilhüpfen und Zielwerfen. Zuletzt zeigten 4 beim Dreierhopp unsere Kraft.

Alle strengten sich tüchtig an. Wir staunten über die guten sportlichen Leistungen 5 Eltern. Beim Seilhüpfen waren sie viel 6 als wir Kinder. Während das Kampfgericht auswertete, machten 7 Wettspiele. Den Schrubber-Fußball gegen die 8 wollten wir eigentlich gewinnen. Aber unsere Vatis waren schneller!

Jede Familie bekam eine 9. Die Sieger wurden mit Blumen und viel Beifall 10.

1.	a) sein	b) ist	c) seid	d) gewesen
2.	a) muss	b) gesollt	c) wollen	d) mussten
3.	a) verfolgen	b) verfolgten	c) gefolgt	d) folgten
4.	a) Sie	b) ihr	c) du	d) wir
5.	a) unserer	b) deiner	c) meiner	d) eurer
6.	a) gut	b) besser	c) lieber	d) am liebsten
7.	a) ich	b) du	c) wir	d) ihr
8.	a) Erwachsenen	b) Männer	c) Frauen	d) Gleichaltrigen
9.	a) Ursache	b) Ursprung	c) Urkunde	d) Urteil
10.	a) geehrt	b) gefeiert	c) gratuliert	d) gewünscht

2. Wählen Sie die richtige Variante.

1. Sport ... Menschen gesund und munter.

- a) mache
b) machst
- c) macht
d) machen

УЧЕБНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 1 (УЭ-1) MEIN LEBENSLAUF UND MEINE FAMILIE

Интегрирующая цель:

Вы должны знать:	Вы должны уметь:
<p>Грамматика:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Основные способы словообразования: <ol style="list-style-type: none"> а) имен существительных; б) имен прилагательных; в) сложных существительных; г) сложных прилагательных; д) производных глаголов; е) каузативных глаголов. 2. Порядок слов в простых повествовательных и вопросительных предложениях. 3. Спряжение глаголов «haben», «sein», «werden» во всех временных формах (Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum). 4. Спряжение слабых глаголов во всех временных формах. 5. Спряжение сильных глаголов во всех временных формах. 6. Спряжение модальных глаголов во всех временных формах. 7. Типы имен существительных и образование множественного числа (Plural). 8. Предлоги, управляющие дательным падежом существительных и местоимений (Dativ). 9. Предлоги, управляющие дательным и винительным падежом существительных и местоимений (Dativ и Akkusativ). 10. Склонение существительных, личных и притяжательных местоимений в дательном и винительном падежах. 11. Отрицание «nicht», «kein». 12. Образование степеней сравнения прилагательных. 13. Образование местоименных наречий. 14. Порядок слов в утвердительных и вопросительных предложениях. <p>Лексика: в рамках «Модуля 1».</p> <p>Фонетика: основные особенности произношения, ударения и интонации, свойственные языку в устной речи.</p>	<p>Использовать практически знания грамматики, лексики, фонетики в рамках «Модуля 1» в устной речи (когда вы устно хотите сообщить свои мысли другим и понять чужие мысли, воспринимаемые на слух) и в письменной речи (т. е. для чтения текстов и письма).</p>

TEIL A

Aufgabe1. Merken sie sich folgende Lexik an.

Lebenslauf m	биография
Geschwister Pl	братья и сестры
Verwandte m	родственники
Schwester f	сестра
Bruder m	брат
Vetter m	двоюродный брат
Kusine f	двоюродная сестра
Onkel m	дядя
Tante f	тетя
Neffe m	племянник
Nichte f	племянница
Großvater m	дедушка
Großmutter f	бабушка
Enkel m	внук
Enkelin f	внучка
vor allem	прежде всего
von Beruf	по специальности
achten	уважать
unterrichten	преподавать
den Haushalt führen	вести домашнее хозяйство
auf dem Lande	на даче
geschickte Hände	золотые руки
schöne Literatur	художественная литература
sich begeistern (für A)	увлекаться (чем-либо)
sich interessieren (für A)	интересоваться
verheiratet sein	быть женатым
ledig sein	быть холостым
geschieden sein	быть разведенным
sich vertragen	быть в согласии
leichtfallen (s)	даваться легко
schwerfallen (s)	даваться тяжело
Vorlesung f	лекция
Vortrag m	доклад
Noten bekommen	получать оценки
in die Schule gehen	ходить в школу

Abitur machen	сдавать экзамены за курс средней школы
Aufnahmeprüfungen bestehen	выдержать экзамены в вуз
immatrikuliert werden	быть зачисленным в вуз
die Hochschule absolvieren	закончить вуз
im ersten Studienjahr stehen	быть на первом курсе
sich (D) Mühe geben	стараться
(Zeit) in Anspruch nehmen	занимать (много времени)
wißbegierig	любопытный
tätig sein	быть занятым
Leistungsklasse f	спортивный разряд
an Wettkämpfen teilnehmen	принимать участие в соревнованиях

Aufgabe 2. Lesen Sie die Wörter. Lernen Sie die Synonyme.

das Hobby – die Leidenschaft
 die Hochschule – das Institut
 sich interessieren – Interesse haben
 teilnehmen – sich beteiligen
 anfangen – beginnen
 bekommen – erhalten

Aufgabe 3. Lesen Sie mit richtiger Betonung die Verben mit untrennbaren Präfixen.

besuchen, versprechen, gewinnen, zerbrechen, erzählen, zerstören, erklären, besprechen, entwickeln, entsprechen

Aufgabe 4. Lesen Sie mit der Betonung die Verben mit trennbaren Präfixen.

teilnehmen, abfahren, vorbereiten, mitbringen, angehören, ablegen, stattfinden, fernsehen, zuhören, aufstehen, eintreffen, auffordern, ausbleiben, zusammenpassen, fortsetzen

Aufgabe 5. Konjugieren Sie die angegebenen Verben im Präsens.

beginnen, lernen, besuchen, warten, arbeiten, antworten, lesen, sehen, gehen, sprechen, nehmen, treten, schlafen, laufen, stehen, fallen, geben.

Aufgabe 6. Setzen Sie die Hilfsverben im Präsens ein.

1. Sein Freund (sein) ein guter Turner. 2. Sie (sein) erfahrene Trainer. 3. Er (werden) nach dem Studium Sportlehrer. 4. Mein Freund (haben) die erste Leistungsklasse im Schwimmen. 5. Er (werden) Trainer von Beruf. 6. Sie

(haben) im Moment keine Zeit. 7. Ich (sein) Student der ersten Studienjahres.
8. Wir (sein) Studenten. 9. Wir (haben) Prüfungen. 10. Er (sein) verheiratet.
11. Ich (sein) ledig.

Aufgabe 7. Ergänzen Sie die Sätze durch *haben* oder *sein*.

1. Wir ... Unterricht. 2. Wir ... Sportler. 3. Er ... Trainer. 4. Wir ... gute Freunde.
5. Olga ... eine gute Schwimmerin. 6. Er ... heute Training. 7. Die Übersetzung
... richtig. 8. Sie ... Studenten. 9. Er ... Student. 10. Der Satz ... falsch. 11. Du ...
recht. 12. Er ... Konsultation. 13. Er ... Fechter. 14. Wir ... Schwimmer. 15. Wir
... Studenten.

Aufgabe 8. Setzen Sie die angegebenen Verben im Präsens ein.

1. Er (besuchen) die Oberschule in Berlin. 2. Sie (leben) in der BRD. 3. In
diesem Jahr (beenden) der Junge die Mittelschule in Minsk. 4. Seine Freunde
(lernen) fleißig. 5. Die Studenten (sich interessieren) für Sport. 6. Ich (bleiben)
zu Hause. 7. Meine Schwester (studieren) in Moskau. 8. Sein Bruder (kaufen)
das Wörterbuch. 9. Wir (hören) einen wissenschaftlichen Vortrag. 10. Die
Doppelstunde (dauern) 90 Minuten. 11. Er (fahren) nach Moskau. 12. Er
(sprechen) leise. 13. Das Kind (fallen) plötzlich. 14. Er (gehen) nach Hause.
15. Sie (stehen) in Briefwechsel mit einer deutschen Sportlerin.

Aufgabe 9. Beantworten Sie die Fragen nach dem Muster.

Muster: Wir interessieren uns für Kunst. Und Sie?

Ich interessiere mich auch für Kunst.

1. Mein Freund interessiert sich für Sport. Und Sie?
2. Meine Schwester interessiert sich für Musik. Und Sie?
3. Der Junge interessiert sich für Weltraumflüge. Und Sie?
4. Wir interessieren uns für Technik. Und Sie?
5. Sie interessieren sich für schöne Literatur. Und Sie?
6. Wir interessieren uns für Malerei. Und Sie?

Aufgabe 10. Konjugieren Sie im Präsens.

Können, dürfen, wollen, sollen, müssen, mögen, lassen

Aufgabe 11. Schreiben Sie die Sätze mit invertierter Wortfolge.

1. Er verbringt die Freizeit unter den Jugendlichen der Studiengruppe.
2. Ich habe Konsultationen jeden zweiten Donnerstag.
3. Ich fahre täglich mit dem Bus in die Stadt.
4. Die Sportler trainieren nachmittags im Sportpalast.

Aufgabe 12. Übersetzen Sie ins Russische. Bestimmen Sie untrennbare Präfixe der Verben.

1. Die Versammlung beginnt um 20 Uhr. 2. Ich gehöre der Sportvereinigung „Burewestnik“ an. 3. Im Training vervollkomme ich die Technik. 4. Die Leichtathletik besteht aus vielen Sportarten. 5. Der junge Sportler erzielt gute Erfolge. 6. Sie verliert einen wertvollen Punkt. 7. Sie entwickelt ihre Kraft und Ausdauer. 8. Das Stadion befindet sich im Zentrum der Stadt. 9. Wir verbringen unsere Freizeit im Freien. 10. Der Lehrer erzählt interessant und klar. 11. Der Student besucht die Vorlesungen. 12. Er zerschneidet das Stück Papier. 13. Wir besprechen mit Interesse viele Filme. 14. Er erblickt den Vater durchs Fenster.

Aufgabe 13. Bilden Sie Fragen und Antworten mit *ja* oder *nein*.

Muster: Er unterrichtet Biologie. Unterrichtet er Biologie?

- Ja, er unterrichtet Biologie.
- Nein, er unterrichtet Biologie nicht.

1. Der Vater verreist morgen.
2. Sie steht mit der Schwester in Briefwechsel.
3. Helga hört aufmerksam.
4. Der Trainer erklärt interessant.
5. Sie trainieren im Stadion.

Aufgabe 14. Bilden Sie Fragen mit den Fragewörtern *wer* und *was*.

Muster: Mein Bruder ist Fernstudent. – Wer ist Fernstudent?

Das Buch liegt auf dem Tisch. – Was liegt auf dem Tisch?

1. Mein Freund studiert an der Universität.
2. Meine Schwester ist Arbeiterin.
3. Die Übung ist leicht.
4. Der Trainer gibt das Kommando.
5. Der Sportlehrer begrüßt die Studenten.
6. Wir studieren Anatomie.
7. Der Junge ist 18 Jahre alt.
8. Das Wörterbuch liegt im Bücherschrank.
9. Ich nehme an Wettkämpfen teil.
10. Wir turnen in der Turnhalle.
11. Der Unterricht beginnt um halb neun.
12. Er ist Fernstudent.
13. Sie ist Sportlehrerin von Beruf.
14. Die Fachliteratur lese ich in der Bibliothek.
15. Der Vortrag interessiert alle Studenten und Lehrer.

Aufgabe 15. Setzen Sie die angegebenen Verben mit trennbaren Präfixen ein.

Muster: Wir ... Mäntel an der Garderobe ... (abgeben).

Wir geben Mäntel an der Garderobe ab.

1. Er ... das Mädchen zum Tanzen ... (auffordern).
2. Die Delegation ... am 5. Mai in Kiew ... (eintreffen).
3. Er ... aktiv am öffentlichen Leben ... (teilnehmen).
4. Er ... im Radio leichte Musik ... (einstellen).
5. Die Tür ... langsam ... (aufgehen).
6. Er ... lange ... (ausbleiben).
7. Sie ... nicht (zusammenpassen).
8. Der Junge ... ganz blass ... (aussehen).
9. Die Studenten ... im Januar die Prüfungen ... (ablegen).
10. Er ... früh ... (aufstehen).
11. Die Lehrerin ... ihre Erklärung ... (fortsetzen).
12. Die Mutter ... den Tisch ... (abräumen).
13. Sie ... überrascht ... (stehenbleiben).
14. Er ... die Brille ... (abnehmen).
15. Sie ... morgen ... (zurückkommen).

Aufgabe 16. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Моего друга зовут Валерий Кузнецов.
2. Он учится в университете на спортивном факультете.
3. Валерий может стать хорошим тренером.
4. Его спортивная специализация – легкая атлетика.
5. Он учится отлично.
6. В его зачетной книжке только отличные и хорошие оценки.
7. Он часто посещает музеи и выставки.
8. Валерий – всесторонне развитый молодой человек.
9. Как зовут Вашего тренера?
10. Где он родился?
11. Когда Ваш день рождения?
12. Сколько Вам лет?
13. Где Вы учитесь?
14. Где Вы тренируетесь?
15. Принимаете ли Вы участие в соревнованиях?
16. Интересуетесь ли Вы спортом?

Aufgabe 17. Lesen Sie den Text A. Finden Sie die Antwort auf die Frage „Welche Atmosphäre herrscht in Wladimirs Familie?“.

TEXT A. MEIN LEBENSLAUF UND MEINE FAMILIE

Hallo! Kennt ihr mich? Nein? Ich stelle mich also vor. Ich heiße Wladimir. Mein Familienname ist Titow. Am 15. Dezember 1989 wurde ich in der Stadt Orscha geboren. Ich bin 18 Jahre alt. Seit fünf Jahren wohne ich in Nowopolozk. Meine Stadt liegt am Ufer des Flusses Dwina. Hier wohnen meine Eltern und andere Verwandte: meine Tanten und Onkel, Vettern und Kusinen. Ich möchte etwas von meiner Familie erzählen.

Meine Familie ist groß. Ich habe einen Vater, eine Mutter, Geschwister und einen Großvater. Wir sind sechs Personen in der Familie. Vor allem möchte ich ein paar Worte über meine Eltern sagen. Mein Vater ist Arzt von Beruf. Er ist im Krankenhaus tätig und ist ein guter Fachmann. Meine Mutter ist Lehrerin. Sie unterrichtet Geschichte in der Schule. Ihr Beruf gefllt ihr sehr. Meine Eltern sind seit 26 Jahren verheiratet.

Mein Großvater ist Rentner. Er wohnt mit uns und hilft den Haushalt führen. Im Sommer arbeitet er viel auf dem Lande. Er ist ein guter Grtner und hat geschickte Hände.

Mein Bruder Egor ist 25 Jahre alt. Er hat vor kurzen die Hochschule absolviert. Jetzt ist er in einem Großbetrieb als Ingenieur tätig. Er ist ledig. Er treibt gern Sport, liest schöne Literatur und begeistert sich für Musik.

Meine Schwester Olja ist 11 Jahre alt. Sie geht in die Schule. Sie will Lehrerin werden.

In unserer Familie herrscht freundliche Atmosphäre. Wir alle lieben und achten einander.

Mein Lebenslauf ist noch kurz. Mit sieben Jahren ging ich in die Schule. Ich lernte sehr gut, weil das Lernen mir sehr gefiel. Ich war ein wissbegieriger Schüler und bekam in allen Fächern gute Noten. Besonders interessierte ich mich für Geschichte und Literatur. Aber große Rolle spielte auch Sport in meinem Leben. Ich bekam die erste Leistungsklasse im Turnen und nahm oft an Wettkämpfen teil. Deshalb habe ich mich für Beruf des Sportlehrers entschieden. Im Jahre 2008 machte ich Abitur. In demselben Jahr bestand ich erfolgreich die Aufnahmeprüfungen an der Polozker Staatlichen Universität und wurde an der sportlich-pädagogischen Fakultät immatrikuliert. Jetzt stehe ich im ersten Studienjahr. Das Studium an der Universität fällt mir nicht leicht und nimmt viel Zeit in Anspruch, aber ich weiß: ein guter Fachmann muss allseitig gebildet sein. Die Studienbedingungen sind gut und das Studium gefllt mir sehr. Ich gebe mir Mühe, alle Fächer gründlich zu studieren. Ich studiere die Theorie und Praxis der Körperkultur und des Sports. Mit großem Interesse

studiere ich Psychologie und andere Fächer. Sehr gern besuche ich Vorlesungen und wissenschaftliche Vorträge.

Mein Studentenleben ist vielseitig. Ich interessiere mich für Kunst und Literatur, besuche Museen und Ausstellungen, gehe gern ins Kino. Und ich habe recht viele Freunde.

Ihr seht wohl, mein Lebenslauf ist nicht groß. Und was können Sie über sich selbst erzählen?

Aufgabe 18. Beantworten Sie die Fragen zum Text.

1. Wann und wo ist Wladimir geboren?
2. Wie alt ist er?
3. Wo wohnt er?
4. Wie groß ist seine Familie?
5. Was ist sein Vater von Beruf?
6. Was macht seine Mutter?
7. Hat Wladimir Großeltern?
8. Hat er viele Geschwister?
9. Was erzählt Wladimir über seinen Bruder?
10. Was wissen Sie über seine Schwester?
11. Was macht Wladimir?
12. Wofür interessiert er sich?
13. Wie gefällt ihm das Studium an der Universität?
14. Welche Leistungen im Sport hat Wladimir?
15. Was macht er in seine Freizeit?

Aufgabe 19. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Ich heiße
2. Am 15. Dezember 1989 wurde
3. Seit fünf Jahren
4. Mein Vater ist Arzt und
5. Meine Mutter unterrichtet
6. Mein Bruder hat vor kurzem
7. Er treibt gern Sport,
8. In unserer Familie herrscht
9. Ich lernte sehr gut, weil
10. Aber große Rolle
11. Ich bekam die erste
12. In demselben Jahr bestand ich
13. Das Studium an der Universität fällt

14. Ich gebe mir Mühe
15. Ich studiere die

Aufgabe 20. Übersetzen Sie folgende Aussagen.

1. Meine Familie ist sehr groß, sie besteht aus 7 Personen: Vater, Mutter, Großeltern, meinen Geschwistern und mir.
2. Meine Mutter unterrichtet Englisch in der Schule.
3. Mein Vater ist Busfahrer und bringt täglich die Leute zur Arbeit oder nach Hause.
4. Meine Oma führt den Haushalt.
5. Mein Opa arbeitet viel auf dem Lande.
6. Schon als Kind interessierte sich mein Bruder für Medizin.
7. Meine Schwester Ira ist geschieden.
8. Ich habe noch zwei Onkel, drei Tanten, vier Vetter und drei Kusinen.
9. Ich wurde an der Bau fakultät immatrikuliert.
10. Das ist im Großen und ganzen alles, was meiner Familie betrifft.

Aufgabe 21. Lesen Sie den Text noch einmal. Erzählen Sie über Titows Familie. Nehmen Sie die Tabelle zur Hilfe.

Wladimir	Vater	Mutter	Großvater	Egor	Olja
Titow	Arzt	Lehrerin	Rentner	25 Jahre	11 Jahre
18 Jahre	Fachmann	Geschichte	Gärtnern	Ingenieur	Schülerin
Orscha	drei	Haushalt	geschickte	schöne	Lehrerin
Leistungsklasse	Kinder		Hände	Literatur	
Psychologie	26 Jahre			ledig	

TEIL B

Aufgabe 1. Merken Sie sich bitte folgende Lexik an.

die Familie	семья
die Verwandte	родственники
die Eltern	родители
der Vater	отец
die Mutter	мать
die Großeltern	дед и бабушка
der Großvater	дед
die Großmutter	бабушка
die Geschwister	братья и сестры
der Bruder	брат

die Schwester	сестра
der Verlobte	жених
die Verlobte	невеста
der Ehemann	муж
die Ehefrau	жена
die Kinder	дети
der Sohn	сын
die Tochter	дочь
die Enkelkinder	внуки
der Enkel	внук
die Enkelin	внучка
der Onkel	дядя
die Tante	тетка
der Neffe	племянник
die Nichte	племянница
die Schwiegermutter	теща, свекровь
der Schwiegervater	тесть, свекор
die Schwiegertochter	невестка
der Schwiegersohn	зять
die Stiefmutter	мачеха
der Stiefvater	отчим

Aufgabe 2. Erklären Sie wie im Beispiel.

Muster: Der Großvater ist der Vater der Mutter
oder der Ehemann der Großmutter

Wer ist der Onkel?

Der Neffe?

Der Cousin?

Die Enkelin?

Die Stiefmutter?

Die Schwester?

Der Schwiegervater?

Die Tante?

Die Großtante?

Der Bruder?

Die Tochter?

Aufgabe 3. Ergänzen Sie.

Der Vater meiner Mutter ist mein Großvater.

Die Mutter meines Mannes ist meine

Die Schwester meines Vaters ist meine
Der Sohn meiner Tochter ist
Die Tochter meines Bruders ist
Der Bruder meiner Mutter ist
Die Frau meines Sohnes ist
Der Mann der Schwester meiner Mutter ist
Die Frau des Vaters meines Vaters ist
Der Sohn der Tochter meines Mannes ist
Der Bruder des Sohnes meiner Großmutter ist
Die Tochter der Tochter meiner Frau ist
Die Mutter des Vaters meines Sohnes ist
Die Tochter des Bruders meines Vaters ist
Der Mann der Mutter meiner Schwester ist

Aufgabe 4. Finden Sie entsprechende Wortpaare im Femininum.

der Urgroßvater – die Urgroßmutter
der Großvater / Opa –
der Vater –
der Onkel –
der Bruder –
der Vetter / Cousin –
der Sohn –
der Neffe –
der Enkel –

Aufgabe 5. Ergänzen Sie die Sätze. Gebrauchen Sie die angegebenen Wörter.

1. Ich habe heute
2. Meine Großmutter
3. Meine Schwester ... Fotomodell
4. Mein Bruder bringt gute Noten
5. Ihre ... ist fehlerfrei.
6. Ich wohne in der Puschkinstraße 31, mein Freund wohnt
7. Meine Freunde

nach Hause; den Haushalt führen; Sport treiben; Hausarbeit; viel zu tun; in der Nähe; von Beruf sein

Aufgabe 6. Stellen Sie die Fragen zu folgenden Aussagen.

A.:

B.: Ja, unsere Familie ist groß. Ich habe Vater und Mutter, zwei Brüder und eine Schwester, zwei Großmutter und einen Großvater, einen Onkel und zwei Tanten.

A.:

B.: Ja, alle haben eigene Familien. Ich habe auch viele Neffen und Nichten.

A.:

B.: Mein Vater ist Arzt und arbeitet in einer Klinik. Er ist 45 Jahre alt. Meine Mutter ist 44 Jahre alt und arbeitet in einem Werk.

A.:

B.: Der älteste Bruder ist Rechtsanwalt im Gericht. Der jüngste Bruder besucht das Gymnasium.

A.:

B.: Ja, wir vertragen uns gut.

A.:

B.: Gerne. Ich zeige dir welche. Da ist mein Vater. Und hier ist meine Mutti.

Aufgabe 7. Fragen Sie Ihren Gesprächspartner nach seiner Familie. Gebrauchen Sie folgende Fragen.

1. Wie heißen Sie?
2. Wie alt sind Sie? Wann haben Sie Ihren Geburtstag?
3. Ist Ihre Familie groß? Wie viele Personen zählt die Familie?
4. Haben Sie Geschwister?
5. Wie alt sind Ihre Geschwister?
6. Was sind Ihre Eltern von Beruf und wo arbeiten Sie?
7. Wofür begeistern sich Ihre Eltern?
8. Welche gemeinsamen Interessen haben die Eltern?
9. Wer führt den Haushalt?
10. Was ist Ihre Lieblingsbeschäftigung?
11. Was möchten Sie werden?
12. Haben Sie Verwandte und Bekannte?
13. Wie vertragen sie sich?

Aufgabe 8. Spielen Sie die angegebenen Dialoge. Versuchen Sie ähnliche Dialoge zu gestalten.

I.

I.: Guten Tag. Die Deutsche Welle macht gerade eine Sendung über die Familie. Kann ich Ihnen ein paar Fragen aufstellen?

B.: Ja, gern.

I.: Wie groß ist Ihre Familie?

B.: Meine Familie? Wir sind sechzehn Personen: meine Eltern, meine Großmutter, mein Onkel, meine Geschwister und ich. Ich habe einen Bruder und fünf Schwestern. Zwei Schwestern sind verheiratet und haben Kinder. Ich habe zwei Nichten und einen Neffen. Wir wohnen alle unter einem Dach.

I.: Interessant! Und Sie selbst? Sind Sie nicht verheiratet?

B.: Nein. Ich bin ledig.

II.

I.: Und Sie? Wie groß ist Ihre Familie?

R.: Ich bin verheiratet und habe zwei Kinder, einen Sohn und eine Tochter.

I.: Wie alt sind Sie?

R.: 38.

I.: Leben Ihre Eltern noch?

R.: Mein Vater ist schon tot. Meine Mutter lebt noch. Aber Sie wohnt nicht bei uns.

III.

I.: Und Sie? Sind Sie verheiratet? Haben Sie Kinder?

A.: Darüber möchte ich nicht sprechen.

I.: Oh! Entschuldigen Sie bitte!

Aufgabe 9. Lesen Sie den Dialog und gestalten Sie ihn bis zum Ende.

TEXT B. EIN GESPRÄCH AUF DER STRASSE

- Sie heißen Karin!
- Entschuldigen Sie...
- Heißen Sie Karin? Ja oder nein?
- Ja, ich heiße Karin. Aber ich kenne Sie doch gar nicht.
- Ich kenne Sie auch nicht. Sie sehen mich zum ersten Mal. Ich weiß aber, dass Sie Karin heißen.
- Woher wissen Sie das, wenn ich fragen darf?

- Ich weiß noch mehr. Ich weiß, dass Sie verheiratet sind, dass Ihr Mann Rudolf heißt und dass Sie zwei Kinder haben, einen Sohn und eine Tochter.
- Alles stimmt genau. Komisch, ich verstehe nicht...
- Ich weiß noch viel mehr. Ihr Mann arbeitet als Dolmetscher in einem Reisebüro. Er arbeitet mit einem Herrn Flemming zusammen. Herr Flemming ist verheiratet, seine Frau ist blond, sie hat einen neuen Hut, der Hut steht ihr aber nicht.
- Ich weiß schon. Ich hab's! Sie kennen bestimmt Herrn Flemming oder Frau Flemming.
- Nein, ich kenne sie nicht. Ich kenne weder Herrn Flemming noch Frau Flemming. Ich kenne auch Ihre Schwester nicht. Aber ich weiß, dass Sie eine Schwester haben. Sie ist Studentin. Sie studiert Psychologie an der Humboldt-Universität.
- Mein Herr, das ist allerhand!
- Ihre Schwester ist verlobt und wird bald heiraten. Ihr Verlobter studiert auch noch. Er studiert Mathematik. Aber in diesem Jahr macht er sein Staatsexamen. Er ist sehr begabt und tüchtig. Er imponiert Ihnen, nicht wahr?
- Ja, das kann man wohl sagen. Aber woher wissen Sie das alles? Sind Sie Zauberkünstler? Können Sie Gedanken lesen?
- Nein, das nicht, aber

Aufgabe 10. Erzählen Sie über Karin und ihre Familie. Wie können Sie sie charakterisieren.

Aufgabe 11. Wählen Sie eine Person aus. Geben Sie Ihr einen Namen und denken Sie sich eine Biographie aus. Notieren Sie folgende Stichpunkte zu.

- *Geburtsdatum*
- *Geburtsort*
- *Schulbildung*
- *Berufsweg*
- *entscheidende Erlebnisse*
- *Familie*

Aufgabe 12. Stellen Sie „Ihre“ Person in der Gruppe vor.

Aufgabe 13. Wer gehört zu wem?

Spiel: Familienporträt

a) Wer gehört zu wem? Jeder bringt ein Foto von seiner Familie oder einzelnen Familienmitgliedern. Der Lehrer sammelt alle Fotos in einem Korb oder Karton.

Nun darf jeder ein Foto ziehen. Die anderen Studenten versuchen, anhand äußerlicher Merkmale die passende Person zum Foto zu finden. Hat man falsch geraten, muss man weiter suchen, bis man die Lösung gefunden hat.

b) Wenn jeder seinem Foto die richtige Person zugeordnet hat, gibt er eine fiktive Beschreibung der Person auf dem Foto. Er muss raten, wie die beiden miteinander verwandt sind, was die Person beruflich macht usw.

Hier links/rechts/in der Mitte, das ist der Vater/die Mutter/die Cousine/der Opa/... von ...

Er/Sie ist ...Jahre alt und von Beruf ...

Zurzeit ist sie/er als ... beschäftigt.

Sie/Er lebt zusammen mit ... in ...

Das Foto wurde vor ... Jahren gemacht. Sie/Er hat gerade ...

c) Nach dieser Beschreibung stellt derjenige, der das Foto mitgebracht hat, alles richtig. Gewonnen hat, wer bei seiner Beschreibung die meisten Übereinstimmungen mit der realen Person hatte.

Aufgabe 14. Überlegen Sie sich, wie Ihre Traumfamilie und Ihr Leben mit diesen Personen aussehen soll. Sammeln Sie Aspekte, die zu Ihrer Beschreibung gehören.

Beispiele:

- *Anzahl der Kinder*
- *Charakterisierung der Familienmitglieder*
- *Wohnort*
- *Ausstattung des Hauses*

УЧЕБНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 2 (УЭ-2) WIR TREIBEN SPORT. DER TAGESABLAUF.

Интегрирующая цель:

Вы должны знать:	Вы должны уметь:
<p>Грамматика:</p> <p>1. Основные способы словообразования:</p> <p>а) имен существительных;</p> <p>б) имен прилагательных;</p> <p>в) сложных существительных.</p> <p>2. а) порядок слов в простых повествовательных предложениях.</p> <p>б) порядок слов в вопросительных предложениях без вопросительного и с вопросительным словом.</p> <p>3. Спряжение слабых глаголов во всех временных формах.</p> <p>4. Спряжение сильных глаголов во всех временных формах.</p> <p>5. Местоимения дательного и винительного падежа.</p> <p>6. Возвратные местоимения.</p>	<p>Использовать практически знания грамматики, лексики, фонетики в рамках УЭ-2 при чтении, письме, устной речи.</p>

TEIL A

Übung 1. Merken Sie sich folgende Lexik.

aufwachen	просыпаться
aufstehen	вставать
aufmachen	открывать
einschalten	включать
aufräumen	приводить в порядок
turnen	делать зарядку
hasten	спешить
sich waschen	умываться
sich duschen	принимать душ
sich kämmen	причесываться
sich rasieren	бриться
sich anziehen	одеваться
sich ausziehen	раздеваться
sich auf (Akk.) vorbereiten	готовиться к чему-либо
zubereiten	готовить (пищу)
sich schwärmen für (Akk.)	увлекаться чем-либо

frühstücken	завтракать
einschlafen	засыпать
zu sich (D.) nehmen	перекусить
teilnehmen an (D.)	принимать участие
fernstudieren	учиться заочно
zurückkehren	возвращаться
fernsehen	смотреть телевизор
leichtfallen	даваться легко
schwerfallen	даваться трудно
fernbleiben (D.)	отсутствовать
Morgengymnastik machen	делать зарядку
in Ordnung bringen	приводить в порядок
das Bett machen	стелить постель
zu Mittag essen	обедать
Abendbrot essen	ужинать
das Geschirr abwaschen	мыть посуду
zu Fuß gehen	идти пешком
mit dem Bus fahren	ехать на автобусе
an Ort und Stelle sein	быть на месте
sich an die Arbeit machen	приступить к работе
sich (D.) einen Plan ausdenken	составить план
sich (D.) Mühe geben	стараться
am Morgen	утром
am Vormittag	до обеда, утром
am frühen Nachmittag	сразу после обеда
am späten Nachmittag	под вечер
am Abend	вечером
gegen Abend	к вечеру
am Alltag	по будням
am heutigen Tage	сегодня
Vorlesungen besuchen	посещать лекции
Kontrollarbeiten erfüllen	выполнять контрольную работу
Vorlesungen halten	читать лекции
Vorlesungen nachschreiben	записывать лекции
Vorlesungen durcharbeiten	прорабатывать лекции
Seminare abhalten	проводить семинары
Versuche durchführen	проводить опыты
Übungen anfertigen	выполнять упражнения
Themen nacherzählen	пересказывать темы

Wissen im Selbststudium erwerben	приобретать знания путем самостоятельной учебы
zur Verfügung stehen	находиться в распоряжении
die einschlägige Literatur	литература по данному предмету
Meinungen ausdrücken	выражать мнение
Konspunkte durchsehen	просмотреть конспекты
zu Bett gehen	ложиться спать
das Programm einhalten	выполнять программу
die Erwärmung	разминка
das Rumpfbeugen	наклоны туловища
das Kniebeugen	приседания
Freiübungen	вольные упражнения
das Rumpfkreisen	вращение туловища
das Trainingslager	тренировочные сборы

Aufgabe 2. Lesen Sie folgende Wörter richtig vor.

Tag	aber	am	erst	gern	wir	Fisch	vierzehn
Abend	mal	das	schwer	fertig	vier	Tisch	vierzig
Art	nach	man	unterwegs	endlich	gibt	Milch	viertel
vor	doch	gut	um	für	täglich	Ordnung	
oder	noch	tun	zum	über	nächst	Sprung	
hoch	von	zu	durch	üben	spät	Übung	

Aufgabe 3. Beim Lesen folgender Wörter beachten Sie die Betonung. Erwähnen Sie die Bedeutung dieser Wörter und bilden Sie ihre Pluralform.

die Doppelstunde	der Arbeitstag	der Hörsaal
die Fremdsprache	die Erholungspause	der Lesesaal
das Frühstück	die Staatsuniversität	der Memorierstoff
die Hochschule	der Tagesablauf	der Turnplatz
der Langschläfer	der Tagesplan	der Waschraum
das Selbststudium	der Unterrichtsbeginn	das Wohnheim

Aufgabe 4. Sprechen Sie folgende Fremdwörter richtig aus.

der Computer	Chemie	Gymnastik	der Chemikant
das Stadion	Politologie	Informatik	das Internat
das Studium	Philosophie	Physik	der Konspekt

Aufgabe 5. Was bedeuten folgende Reflexivverben.

1. sich waschen
2. sich duschen
3. sich kämmen
4. sich rasieren
5. sich anziehen
6. sich erholen
7. sich ausruhen
8. sich vorbereiten auf Akk.
9. sich beschäftigen mit D.
10. sich unterhalten mit D. über Akk.
11. sich betten
12. sich ausschlafen
13. sich bemühen um Akk.
14. sich beteiligen an D.
15. sich fühlen

Aufgabe 6. Bilden Sie die Grundformen der Verben aus der Aufgabe 5.

Muster:

Infinitiv	Imperfekt	Pärtizip II
sich waschen	wusch sich	sich gewaschen
...

Aufgabe 7. Konjugieren Sie 5 Verben aus der Aufgabe 5.

Aufgabe 8. Bilden Sie die Sätze mit gerader und invertierter Wortfolge.

1. sich, zweimal, er, duschen, täglich.
2. für, sich, mein, Computer, den, Bruder, schwärmen.
3. diesen, Studenten, vorbereiten, Abend, sich, auf, die, das, Seminar
4. Sie, sich, am, spät, Abend, unterhalten, den, mit, Freunden, Themen, verschiedene, über.
5. Abendlang, sich, mit, beschäftigen, wir, unseren, Problemen.

Aufgabe 9. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Ich gehe ins Badezimmer und wasche mir die Hände mit warmem Wasser.
2. Morgens putze ich mir die Zähne.
3. Ich kämme mir die Haare vor dem Spiegel.
4. Spät am Nachmittag gehen wir ins Kino und sehen uns dort einen neuen Film an.
5. Den Abend über hört sich der Junge eine moderne Kasette an.

6. Am frühen Nachmittag gehen wir mit dem Freund ins Lebensmittelgeschäft und kaufen uns verschiedene Produkte.
7. Wöchentlich denke ich mir einen Plan aus.
8. Ich gebe mir Mühe, die Hausaufgaben rechtzeitig auszuführen.
9. Dieser Student macht sich die Mühe, seinem Freund zu helfen.
10. Im Winter erkälte ich mir oft den Hals.

Aufgabe 10. Ergänzen Sie die Sätze durch Pronomen im Dativ oder Akkusativ.

1. Am Sonntag erhole ich ... gewöhnlich zu Hause.
2. Überlegst du ... immer die Fragen des Lehrers?
3. Kannst du ... diese Situation vorstellen?
4. Wenn ich ... erkälte, besuche ich den Sportsaal nicht.
5. Wir machen ... große Sorgen um unsere Eltern.
6. Er benimmt ... in der Prüfung ruhig.
7. Wie lange hört ihr ... die Musik am Abend an?
8. Nach dem Turnen fühle ich ... munter.
9. Was soll ich heute anziehen? Den Mantel oder die Jacke?
10. Wir kommen gleich, wir waschen ... erst die Hände.
11. Merkst du ... die Telefonnummer deiner Freunde?
12. Er rasiert ... immer am Morgen.
13. Am Sonnabend unterhalten ... die Studenten mit der Musik.
14. Ich erinnere ... oft an meine Schule.
15. Er kann ... nicht vorstellen, dass es richtig ist.

Aufgabe 11. Übersetzen Sie folgende Sätze.

1. Dieser Student lässt immer das Wörterbuch zu Hause liegen.
2. Wir lernen diesen Menschen kennen.
3. Der Bus bleibt unweit der Universität stehen.
4. Dieser Student nimmt an der Konferenz teil.
5. Die Konferenz findet im April statt.
6. Spät am Nachmittag gehen die Studenten heim.
7. Wir schätzen unsere Lehrkräfte hoch.
8. Am Abend sieht mein Freund fern.
9. Deutsch fällt mir leicht.
10. Dieser Student gibt leicht deutsche Texte ins Russische wieder.
11. Bald sehen wir uns wieder.
12. Spät am Abend stellt er den Tagesplan zusammen.
13. Mathematik fällt diesem Studenten schwer.

14. Am Ende des Unterrichts fassen die Studenten die Resultate des Versuches zusammen.
15. Der Student trägt den Stoff für einen Vortrag zusammen.

Aufgabe 12. Bilden Sie Grundformen der Verben aus der Aufgabe 11.

Infinitiv	Imperfekt	Partizip II

Aufgabe 13. Gebrauchen Sie die trennbaren Präfixe, wo es nötig ist.

1. Zweimal jährlich legen die Studenten Prüfungen
2. Hochqualifizierte Lehrkräfte halten Seminare
3. Stundenlang bereite ich mich auf Seminare
4. Morgens bereitet meine Mutter das Frühstück
5. Jeden Tag kaufen wir Produkte
6. Ich ziehe mich ... und gehe zur Universität.
7. Manchmal macht meine Mutter für mich Bett ...
8. Um das Zimmer zu lüften, machen wir das Fenster
9. Mein Freund erzählt mir viel Interessantes
10. Der Student erzählt das Thema „Mein Studium“

Aufgabe 14. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche.

Обычно я сплю 8 часов. Я хорошо высыпаюсь, встаю в 7 часов и чувствую себя хорошо. По утрам я делаю зарядку 15 минут. Потом я умываюсь, чищу зубы. Завтрак я готовлю сам. Я пью кофе и ем бутерброды. Затем я быстро мою посуду, одеваюсь и иду в университет.

Aufgabe 15. Übersetzen Sie ins Russische, analysieren Sie die Verben im Imperfekt.

1. An einem Tisch saßen drei Menschen.
2. Er machte eine kurze Pause.
3. Der Trainer überlegte lange.
4. Er reichte ihm die Hand.
5. Er trug einen grauen Anorak.
6. Wir trafen uns am Bahnhof.
7. Die Versammlung begann um 20 Uhr.
8. Die Rede hielt unser Lehrer.
9. Dann sprach der Rektor.
10. Er legte den Kugelschreiber auf den Tisch.

Aufgabe 16. Schreiben Sie die Sätze im Imperfekt.

1. Er treibt seit Jahren Sport.
2. Sie wohnen am Lenin-Platz.
3. Besonders gern spiele ich Tennis.
4. Wir machen im Winter Skiausflüge.
5. Er kommt nach Riga.
6. Das Training beginnt um 15 Uhr.
7. Er gehört dem Sportklub „Spartak“ an.
8. Er ist Vorbild für die Jugend.
9. Er verteidigt die Sportlehre des Instituts.

Aufgabe 17. Übersetzen Sie ins Russische. Bestimmen Sie den Infinitiv der Verben.

1. Sie war zwanzig Jahre alt.
2. Das Mädchen war auffallend hübsch.
3. Sie wollten seit langem in eine andere Stadt umziehen.
4. Das war eine Überraschung!
5. Sie hatten noch eine Stunde Zeit.
6. Er wurde Sieger.
7. Er durfte lange nicht ausbleiben.
8. Sie wurde Lehrerin.
9. Er nannte seinen Namen.
10. Sie musste mehr trainieren.
11. Seine Antwort war falsch.
12. Der Fremde verstand kein Russisch.
13. Wir sollten heute ins Kino gehen.
14. Das Mädchen ging ins Institut.
15. Er ließ die Frage wiederholen.
16. Er brachte das Wörterbuch mit.
17. Er wollte seinen Namen nennen.
18. Die Studenten verbrachten die Ferien in einem Sportlager.
19. Ich kannte diesen Sportler früher nicht.
20. Er konnte den Text nicht übersetzen.

Aufgabe 18. Übersetzen Sie ins Russische, analysieren Sie die Prädikate.

1. Haben Sie meine Trainerin gesehen?
2. Ich habe meine Sachen schnell gepackt.
3. Sie hat eine goldene Medaille erturnt.

4. Sie hat eine Arbeit über das Frauenturnen geschrieben.
5. Er hat die Gruppe der Turnerinnen betreut.
6. Sie hat zwölfjährig mit dem Schwimmen begonnen.
7. Sie hat über 14 Jahren diesen Sport betrieben.
8. Sie hat alles dem sportlichen Ziel untergeordnet.
9. Er hat seine Ausdauer gut entwickelt.
10. Der Sportler hat beharrlich trainiert.
11. Er ist Weltmeister geworden.
12. Er ist Weltmeister gewesen.
13. Habe ich Ihren Namen richtig verstanden?
14. Was haben Sie für heute vorbereitet?
15. Welches Gesprächsthema haben Sie gelernt?
16. Welchen Text haben Sie übersetzt?
17. Welche Übung haben Sie geschrieben?
18. Haben Sie verstanden?

Aufgabe 19. Stellen Sie die Fragen zum Subjekt.

1. Er ist Sportlehrer geworden.
2. Der Vater hat viele Schwierigkeiten gehabt.
3. Die Sportlerin ist krank gewesen.
4. Wir sind im Sommer an der Ostsee gewesen.
5. Er ist ein erfahrener Trainer geworden.
6. Eine Fahrt zur Ausstellung haben die Studenten am Wochenende unternommen.
7. Zur Europameisterschaft haben sich schon viele Länder gemeldet.
8. Sie hat einen Weltrekord aufgestellt.
9. Sie sind gestern weggefahren.
10. Er ist um 6 Uhr aufgestanden.
11. Sie haben in einem Cafe gefrühstückt.
12. Er ist spät nach Hause gekommen.
13. Mein Bruder ist Arzt geworden.

Aufgabe 20. Setzen Sie die angegebenen Verben im Plusquamperfekt ein.

1. Er ... nicht viel ... (sprechen).
2. Sie ... sich an der Küste des Schwarzen Meeres ... (erholen).
3. Er ... das nicht ... (sagen).
4. Ich ... die Übung nicht ... (verstehen).

5. Sie ... beide als Verteidiger ... (spielen).
6. Was ... hier gestern ... (geschehen)?
7. Wohin ... sie ... (laufen)?
8. Ich ... keine Zeit ... (haben).
9. Die abgekommenen Sportler ... in einer Gaststätte ... (essen).
10. Mein Freund ... mir die Regeln des Spiels ... (beibringen).
11. Er ... den Gast vom Bahnhof ... (abholen).

Aufgabe 21. Übersetzen Sie ins Deutsche. Gebrauchen Sie dabei das Perfekt.

- Muster:** A. Haben Sie schon gegessen?
 B. Sind Sie zu Hause geblieben?

- A.
1. Принимали ли Вы участие в соревнованиях?
 2. Хорошо ли Вы отдохнули?
 3. Читали ли Вы эту книгу?
 4. Написал ли ты домой письмо?
 5. Играли ли они вчера в футбол?
 6. Выиграла ли ваша команда встречу?
 7. Поставили ли Вы стол у стены?
- B.
1. Пришли ли Вы пешком?
 2. Приехали ли Вы автобусом?
 3. Остались ли они еще в лесу?
 4. Остались ли они дома?
 5. Пошли ли они на стадион?
 6. Прилетели ли они самолетом?
 7. Приехали ли они поездом?
 8. Стал ли он актером?
 9. Была ли она больна?

Aufgabe 22. Lesen Sie den Text A. Beantworten Sie die Frage „Wer bereitet das Frühstück zu?“.

TEXT A. MEIN ARBEITSTAG

Ich bin Student der Universität und stehe zurzeit im ersten Studienjahr. Der Arbeitstag des Studenten beginnt ziemlich früh. Man hat immer viel zu tun: man muss Vorlesungen und praktischen Unterricht besuchen, Prüfungen

ablegen. Jeden Tag erfahren die Studenten etwas Neues und Interessantes. Den Unterricht erteilen hochqualifizierte erfahrene Lehrkräfte. Die Studenten studieren viele Fächer. Das Studium und die selbständige Arbeit nehmen sehr viel Zeit in Anspruch. Doch bin ich der Meinung: Für Sport und Erholung muss auch noch Zeit bleiben. Am Sonntagabend denke ich mir einen guten Tagesplan aus und finde Zeit für alles: ich studiere, treibe aktiv Sport und erhole mich. Ich wohne im Studentenwohnheim (im Internat). In diesem Semester studiere ich in der ersten Schicht. Jeden Tag haben wir einen Vormittagsunterricht, deshalb müssen wir früh aufstehen.

Ich erzähle, wie mein Arbeitstag gewöhnlich verläuft, was ich jeden Tag am Morgen, am Vormittag, am Nachmittag und am Abend mache. So ein Tagesablauf gilt natürlich für alle Wochentage außer Sonntag. Und in den Ferien ist alles anders.

Täglich stehe ich um 7 Uhr auf. Ich wache immer von selbst auf. Ich bin kein Langschläfer, deshalb springe ich schnell aus dem Bett, gehe zum Fenster, mache es auf, schalte den Kassettenrecorder ein und mache Morgengymnastik. Ich mache einige Übungen und Sprünge. Manchmal turne ich auf dem Stadion. Es liegt meinem Internat gegenüber. Dort gibt es auch einen Turnplatz.

Nach dem Turnen gehe ich in den Waschraum. Ich dusche mich mit kaltem Wasser, putze mir die Zähne. Das macht mich frisch und munter. Dann ziehe ich mich an und kämme meine Haare vor dem Spiegel. Ich bringe mein Waschzeug in Ordnung und gehe ins Zimmer.

Schnell mache ich das Bett, räume das Zimmer auf, packe meine Lehrbücher und Hefte in die Tasche ein.

Ich wohne in einem Zimmer mit meinem Freund. Wir sind Kommilitonen und studieren in einer Gruppe.

Das Frühstück bereiten wir selbst zu. Zum Frühstück gibt es meistens Tee oder Kaffee mit Milch und Zucker, Wurst, Eier und Butterbrote oder Brötchen. Wir gehen zu Tisch und frühstücken. Beim Essen hören wir auch Musik und Nachrichten.

Um 8 Uhr bin ich mit Frühstück fertig. Schnell wasche ich das Geschirr ab. Es ist schon Zeit, zur Universität zu gehen. Sie liegt unweit des Internats, deshalb gehe ich zu Fuß. Bald bin ich an Ort und Stelle. Ich komme immer rechtzeitig zum Unterricht. Jeden Tag haben wir 3 oder 4 Doppelstunden. Das ist ja ziemlich viel, aber ich studiere gern.

Das Studium läuft in Formen wie Vorlesung, Seminar, Übung, Praktikum, Selbststudium und Konsultation ab. Ich studiere an der Bau fakultät.

Wir studieren verschiedene Fächer. Das sind allgemeinbildende Fächer und exakte Wissenschaften. Exakte Wissenschaften fallen mir nicht schwer. Ich interessiere mich auch für Geisteswissenschaften (Humaniora). Das ist nicht leicht. Man muss viel arbeiten. Ich gebe mir Mühe, gut zu studieren.

Täglich besuchen wir Vorlesungen und Seminare, erfüllen Kontroll –und Laborarbeiten.

Vorlesungen halten hochqualifizierte Dozenten. Die Studenten konspektieren und arbeiten dann zu Hause diese Vorlesungen durch. An den Seminaren nehmen wir auch aktiv teil. Hier diskutiert man über verschiedene Fragen und Probleme. Unsere Hochschullehrer halten interessante Seminare ab.

Zweimal wöchentlich besuchen wir das Labor. Dort erfüllen wir unsere Laborarbeiten und führen Versuche durch. Der Chemikant hilft uns und überwacht unsere Arbeit.

Solche Arten der Arbeit wie Lesen, Schreiben Reden, Hören sind für Deutschunterricht typisch. Wir lernen auch neue Wörter, fertigen Übungen an, beantworten die Fragen, übersetzen Texte, erzählen Themen nach. Der Memorierstoff ist ziemlich kompliziert aber interessant.

Die Studenten müssen auch Wissen im Selbststudium erwerben. Eine reiche Bibliothek, ein modernes Computerzentrum, schöne Lesesäle stehen ihnen zur Verfügung.

Heute ist Montag. Wir haben 4 Doppelstunden: zwei Vorlesungen, eine Übung in Philosophie und Deutsch.

Aufmerksam hören wir und schreiben Vorlesungen nach. Am Ende der Stunde dürfen die Studenten verschiedene Fragen stellen. Während des Seminars beantworten wir die Fragen, besprechen Probleme, drücken unsere Meinungen aus, hören uns Referate an. In der Deutschstunde üben wir uns heute im Sprechen und Hören. Alle arbeiten fleißig. Niemand bleibt den Stunden fern. Der Unterricht dauert bis 16 Uhr.

Zwischen den Doppelstunden haben wir eine fünfzehnminutenlange Pause, und zwei halbstündigen Pausen. Während der Pausen können wir uns ausruhen oder etw. zu uns nehmen. Nach dem Unterricht gehe ich in die Mensa und esse dort zu Mittag. Dann ruhe ich mich 20 Minuten aus und gehe in den Lesesaal. Dort bereite ich mich auf die nächsten Seminare vor und lese die einschlägige Literatur.

Zweimal wöchentlich besuche ich das Computerzentrum und arbeite dort. Die Studenten haben immer viel zu tun, besonders während des Examinatoriums (der Prüfungen).

Spät am Nachmittag gehe ich heim. Ich gehe zu Fuß. Unterwegs mache ich einen Bummel durch die Stadt und schnappe frische Luft.

Abendbrot esse ich gewöhnlich zu Hause. Mit meinen Heimgenossen gehen wir einkaufen und bereiten selbst zu.

Abends lese ich Zeitungen und Zeitschriften, sehe oft fern, gehe ins Kino oder besuche den Studentenklub. Dort unterhalten wir uns miteinander über verschiedene Themen und Probleme.

Viele Studenten unserer Gruppe sind Sportfreunde. Meine Lieblingssportart ist Karate. Ich trainiere dreimal wöchentlich. Mein Freund aber schwärmt für Leichtathletik.

Am Abend sehe ich auch meine Konspekte durch, fertige Übungen an oder übersetze Texte.

Gegen 23 wasche ich mich, bette auf, ziehe mich aus, gehe zu Bett und schlafe schnell ein.

Am anderen Tag warten wieder viele Aufgaben auf mich. „Das richtige Verhältnis zwischen Arbeit und Erholung zu finden ist die erste und die schwerste Aufgabe für jeden Studenten.

Aufgabe 23. Finden Sie im Text A die Sätze mit folgenden Wortverbindungen. Übersetzen Sie diese Sätze.

1. im ersten Studienjahr stehen;
2. zurzeit;
3. viel zu tun haben;
4. viel Zeit in Anspruch nehmen;
5. das Bett machen;
6. zu Tisch gehen;
7. zu Fuß gehen;
8. an Ort und Stelle sein;
9. Vorlesungen halten;
10. Seminare abhalten;
11. Wissen erwerben;
12. j-m zur Verfügung stehen;
13. zu Mittag essen;
14. zu Bett gehen;
15. sich (D) Mühe geben.

Aufgabe 24. Kombinieren Sie und bilden Sie die Sätze.

Die Studenten müssen auch
Vor dem Zubettgehen
In der Deutschstunde
Der Unterricht beginnt
Am heutigen Tage
Im Studentenklub unterhalten
Erfahrene Lehrkräfte
Von morgens bis abends
Ich schwärme
Während des Seminars
Ich gebe mir Mühe
Zweimal wöchentlich
Exakte Wissenschaften
Die Vorbereitung auf das Seminar
Um ein Viertel nach acht

Wissen im Selbststudium erwerben
unterrichten die Studenten
haben die Studenten viel zu tun
für Fremdsprachen
üben sich die Studenten im Sprechen
sehe ich eine halbe Stunde fern
um halb neun und dauert bis 14 Uhr.
haben die Studenten keine Vorlesung
wir uns über verschiedene Probleme.
hören wir uns Referate an
fallen diesem Studenten schwer
nimmt viel Zeit in Anspruch
bin ich schon an Ort und Stelle
alle Vorlesungen nachzuschreiben
besuchen die Studenten das Labor.

Aufgabe 25. Lesen Sie das Gespräch.

- Hallo, Oleg! Wohin gehst du jetzt?
- Hallo, Freund! Ich eile mich, weil ich mir eine Vorlesung anhören möchte.
- Und wer hält die Vorlesung?
- Der bekannte Professor aus Minsk hält alle zwei Monate interessante Vorlesungen an unserer Universität.
- Schreibst du diese Vorlesungen nach?
- Ja, bestimmt. Entschuldige, ich eile und muss rechtzeitig an Ort und Stelle sein.

Aufgabe 26. Geben Sie den Inhalt des Gesprächs in Form des Monologs wieder.

Aufgabe 27. Spielen Sie den Dialog vor.

- Wo studierst du jetzt?
- An der Polozker Staatsuniversität, an der Baufakultät.
- Fällt dir das Studium schwer?
- Bestimmt. Ich stehe im ersten Studienjahr und das Studium fällt mir nicht leicht.
- Beginnt dein Arbeitstag früh?
- Natürlich. Mein Arbeitstag beginnt ziemlich früh.
- Hast du immer viel zu tun?

- Ja, täglich haben wir 3 oder 4 Doppelstunden. Das sind Vorlesungen und Seminare, Kontroll- und Laborarbeiten.
- Wie organisierst du den Arbeitstag?
- Sonntags denke ich mir einen guten Tagesplan aus und finde Zeit für Studium und Sport.
- Wohnst du bei den Eltern?
- Nein, ich wohne im Internat.
- Ich wünsche dir Erfolg beim Studium.
- Danke.

Aufgabe 28. Geben Sie den Inhalt des Dialoges in Form des Monologes wieder.

Aufgabe 29. Füllen Sie die Tabelle aus. Sagen Sie was kann man alles: a) am Morgen, b) am Tage, c) am Abend machen.

Am Morgen	Am Tage	Am Abend
aufstehen	konspektieren	den Studentenklub besuchen

Vorlesungen besuchen, sich ausruhen, sich waschen, Wissen erwerben, aufräumen, zu Bett gehen, das Geschirr abwaschen, aufstehen, den Kassettenrecorder einschalten, die Meinungen ausdrücken, nach dem Unterricht, einkaufen gehen, Abendbrot essen, turnen, aufbetten, Konspekte durchsehen, das Fenster aufmachen, die Fragen beantworten, sich duschen, die Doppelstunde.

Aufgabe 30. Erzählen Sie Ihrem Gesprächspartner wie Sie den Tag verbringen. Gebrauchen Sie die Wörter und Wortverbindungen aus der Aufgabe 29.

Aufgabe 31. Beantworten Sie die Fragen Ihres Gesprächspartners.

1. Bereitest du das Frühstück selbst zu?
2. Was isst du gewöhnlich morgens?
3. Was trinkst du zum Frühstück?
4. Hörst du beim Essen Musik?
5. Bringst du am Morgen das Zimmer in Ordnung?

Aufgabe 32. Beantworten Sie die Fragen Ihrer Eltern.

1. Was machst du heute am Abend?
2. Gehst du einkaufen?
3. Was bereitest du zum Abendbrot zu?
4. Hast du guten Appetit?
5. Wann machst du deine Hausaufgaben?
6. Wie lange sitzt du über Büchern?
7. Siehst du abends fern?
8. Machst du am Abend das Aufräumen?
9. Um wie viel Uhr gehst du zu Bett?
10. Schläfst du dich gut aus?

Aufgabe 33. Erzählen Sie, was Sie machen:

1. на лекциях
2. на семинарах
3. на уроке немецкого языка
4. в лаборатории.

Aufgabe 34. Warum gehen die Studenten nach dem Unterricht nach Hause nicht? Wählen Sie die richtige Antwort und begründen Sie Ihre Meinung.

1. Die Studenten wollen einen Bummel durch die Stadt machen.
2. Sie gehen nach dem Unterricht ins Kino.
3. Da die Studenten viel zu tun haben, müssen sie sich in dem Lesesaal oder in dem Computerzentrum auf die Seminare vorbereiten.
4. Sie gehen in den Studentenklub und unterhalten sich über verschiedene Probleme.

Aufgabe 35. Beschreiben Sie den Arbeitstag des Studenten der sportlich-pädagogischen Fakultät am Montag.

Aufgabe 36. Lesen Sie folgende Sprichwörter und finden Sie ihre russischen Äquivalente.

1. Fünf Minuten vor der Zeit ist die beste Pünktlichkeit.
2. Wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen.
3. Erst die Arbeit, dann das Vergnügen.
4. Übung macht den Meister.
5. Morgenstunde hat Gold im Munde.

-
1. Лучше раньше, чем позже.
 2. Утро вечера мудренее.

3. Сначала работа, потом развлечения.
4. Дело мастера боится.
5. Кто не работает, тот не ест.

Aufgabe 37. Machen Sie einen Plan zu dem Text A und erzählen Sie ihn nach.

TEIL B

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text B. Finden Sie im Text die Antwort auf die Frage „Womit beginnt jedes Training?“.

TEXT B. MEIN TRAINING

Seit meiner Kindheit habe ich Sport sehr gern. Aber systematisch betreibe ich ihn erst seit 15 Jahren.

Zurzeit trainiere ich unter der Leitung eines erfahrenen Trainers. Vor kurzem erfüllte ich die Klassifizierungsnorm der ersten Leistungsklasse. Mein Trainer ist Verdienter Meister des Sports. Er entwickelt ein Trainingsprogramm für mich, das ich genau einhalte.

Ich trainiere während des ganzen Jahres, weil dadurch mein Trainingszustand am besten entwickelt wird. Jedes Training dauert zwei Stunden. Ich trainiere im Freien, d.h. im Stadion, auf dem Sportplatz oder im Wald, in der Sporthalle oder im Schwimmbecken.

Ich beginne jedes Training mit dem Erwärmen. Richtiges Erwärmen spielt eine große Rolle im Training. Ich führe verschiedene Vorübungen wie Rumpfbeugen, Kniebeugen, Freiübungen, Rumpfkreisen, Drehen und Ausläufe aus.

Nach der Erwärmung führe ich die Hauptbewegungen aus, d.h. die Übungen an den bestimmten Geräten, die meine Technik vervollkommen. Ich wiederhole bekannte Elemente und erlerne neue Bewegungen. Oft führe ich die einzelnen Teile des Elements mehrmals aus.

Im Training entwickle ich meine physischen Grundeigenschaften – Kraft, Ausdauer, Beweglichkeit, Gewandtheit und Schnelligkeit. Vor dem Wettkampf trainiere ich gewöhnlich in einem Trainingslager.

Wie jeder Sportler will ich im Wettkampf gewinnen. Da wirken mehrere Faktoren wie feste Charaktereigenschaften, vielseitige körperliche Fähigkeiten, sichere, gute Technik und richtige Taktik zusammen. Ich erwarte den Erfolg nicht sofort. Ich arbeite regelmäßig, vielseitig, zielstrebig und mit vielen Wiederholungen. Im Training bekämpfe ich meine Charakterschwäche und

trainiere ernsthaft in allen Teilen des Trainings. Denn nur durch solches Training kann man gute Leistungen erreichen.

Aufgabe 2. Antworten Sie auf die Fragen zum Gesprächsthema „Mein Training“.

1. Seit wann treiben Sie Sport?
2. Welche Klassifizierungsklasse haben Sie?
3. Wo trainieren Sie im Sommer (im Winter)?
4. Wie oft trainieren Sie?
5. Womit beginnt das Training?
6. Wie lange dauert die Erwärmung?
7. Welche Vorübungen führen Sie aus?
8. Welche Hauptbewegungen führen Sie im Training aus?
9. Wodurch entwickeln Sie ihre Kraft (Ausdauer, Beweglichkeit, Gewandtheit, Schnelligkeit)?
10. Was bekämpft der Sportler im Training?
11. Wo trainieren Sie gewöhnlich vor dem Wettkampf?

Aufgabe 3. Ergänzen Sie den Dialog:

A.: ?

B.: Ich bin Fechter.

A.: ?

B.: Ich habe noch Sportspiele gern. Im Fußballspiel habe ich die zweite Leistungsklasse.

A.: ?

B.: Ich habe das Ziel, meine sportlichen Leistungen durch richtiges Training zu erhöhen.

A.: ?

B.: Ich entwickle meine allgemeine und spezielle körperliche Ausbildung.

A.: ?

B.: Mein Trainer hat für mich das Trainingsprogramm entwickelt.

A.: ?

B.: Ja, ich halte das Programm genau ein.

A.: ?

B.: Im Training geht es um technische, taktische und körperliche Vervollkommnung der Sportler.

Aufgabe 4. Gestalten Sie den Dialog wie in der Aufgabe 3.

Aufgabe 5. Erzählen Sie Ihrem Gesprächspartner über Ihr Training.

УЧЕБНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 3 (УЭ-3)
STUDIUM AN DER UNIVERSITÄT

Интегрирующая цель:

Вы должны знать:	Вы должны уметь:
<p>Грамматика:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Множественное число существительных. 2. Словообразование. 3. Склонение прилагательных. 4. Степени сравнения прилагательных и наречий и их исключения. 3. Образование временных форм глагола. 5. Местоименные наречия. <p>Лексика</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Основные тематические слова и словосочетания к УЭ-3. 	<p>Использовать знания лексики и грамматики на различных этапах работы с текстом, вести беседу и уметь рассказывать о ПГУ.</p>

TEIL A

Aufgabe 1. Merken Sie sich bitte folgende Lexik an.

ausbilden (te, t)	обучать, готовить
auf hohem Niveau	на высоком уровне
Anwalt (Anwälte) m	адвокат
sich beschäftigen mit Dat. (te, t)	заниматься чем-либо
Beziehung f	отношение, Pl. связи
benötigen (Akk). (te, t)	нуждаться (в чем-либо)
Betriebsleitung f	управление предприятием
Buchführung f	бухгалтерский учет
einführen (te, t)	вводить
entwickeln (te, t)	развивать
Fachrichtung f	специальность
Fakultät für Funktechnik f	радиотехнический факультет
Fakultät für Verfahrenstechnik f	технологический факультет
Gasversorgung f	газоснабжение
Gericht n	суд
in Anspruch nehmen (a, o)	отнимать (время, усилия)
Heizung f	отопление
Industriebranche f	отрасль промышленности
Lüftung f	вентиляция
Luftreinigung f	очистка воздуха

teilnehmen an Dat. (a, o)	принимать участие в чем-либо
umwandeln (te, t)	преобразовывать
Unternehmen n	предприятие
umfassende Möglichkeiten bieten	предлагать большие возможности
stolz sein auf Akk.	гордиться чем-либо, кем-либо
Staatsanwalt m	прокурор
praktischen Unterricht erteilen (te, t)	вести практические занятия
Vermessungskunde f	геодезия
Vermessungsingenieur m	инженер-геодезист
verfügen über Akk. (te, t)	располагать чем-либо
Vorlesungen halten (ie, a)	читать лекции
verleihen j-m Dat. (ie, ie)	присваивать кому-либо (звание)
Werkzeugmaschine f	станок

Aufgabe 2. Lesen Sie folgende Wörter richtig vor. Von welchen Verben sind sie gebildet?

Muster: die Bedingung-bedingen

die Bedingung	die Entwicklung
die Bedeutung	die Heizung
die Beziehung	die Vorlesung
die Ausbildung	die Projektierung
die Ausrüstung	die Forschung
die Anstrengung	die Vorbereitung
die Gesundheit	die Computerisierung
die Modernisierung	die Vermessung

Aufgabe 3 Bilden Sie Pluralform der in der Übung 2 gegebenen Substantive.

Aufgabe 4. Lesen Sie folgende Wörter. Nennen Sie die Bedeutung folgender zusammengesetzten Substantive.

Muster: der Betrieb+die Leitung=die Betriebsleitung
 der Metall+die Bearbeitung =die Metallbearbeitung
 das Fach+die Richtung=die Fachrichtung
 die Luft+die Reinigung=die Luftreinigung
 das Gas+die Reinigung=die Gasreinigung
 die Aufnahme+die Prüfung=die Aufnahmeprüfung
 das Theater+die Aufführung=die Theateraufführung
 der Partner+die Beziehung=die Partnerbeziehung

der Bau+das Wesen=das Bauwesen
 die Heizung+das System=das Heizungssystem
 die Erde+das Öl=das Erdöl
 die Erde+das Gas =das Erdgas
 das Erdöl+das Produkt=das Erdölprodukt
 das Abgas+das Reinigungssystem=das Abgasreinigungssystem
 der Grund+das Studium=das Grundstudium
 der Student+das Wohnheim=das Studentenwohnheim
 die Industrie+der Betrieb=der Industriebetrieb
 die Lehre+der Plan=der Lehrplan
 das Fach+der Mann=der Fachmann
 das System der Techniker=der Systemtechniker
 die Vermessung+der Ingenieur=der Vermessungsingenieur
 das Recht+der Berater=der Rechtsberater

Aufgabe 5. Lesen Sie folgende internationale Wörter. Geben Sie ihre russischen Äquivalente.

die Universität	der Partner	das Projekt
die Fakultät	der Kredit	das Management
die Aspirantur	der Philologe	das Notariat
die Ökonomik	der Aspirant	das Gas
die Organisation	der Plan	das Metall
die Industrie	der Spezialist	das System
die Etappe	der Student	das Audit
die Computerisierung	der Sport	das Zentrum
die Modellierung	der Sportler	das Laboratorium
die Modernisierung	der Ingenieur	das Thema
die Position	der Systemtechniker	das Diplom
die Chemie	der Historiker	das Konzert
die Produktion	der Jurist	das Theater
die Radioelektronik	der Assistent	das Sanatorium
die Technologie	der Computer	
die Struktur	der Musiker	
die Analyse	der Professor	
die Republik		
die Physik		
die Mathematik		
die Bibliothek		
die Region		

Aufgabe 6. Bilden Sie die Steigerungsstufen der Adjektive.

wissenschaftlich	hoch
gründlich	stolz
wesentlich	privat
vielfältig	modern
allgemein	praktisch
geräumig	jung
alt	hell
groß	materiell
eng	gut
zahlreich	verschieden

Aufgabe 7. Nennen Sie die Antonyme folgender Adjektive.

hoch	hell	erfolgreich
stolz	speziell	wesentlich
gründlich	interessant	wissenschaftlich
zahlreich	vielfältig	technisch
modern	materiell	gut
praktisch	abwechslungsreich	groß

Aufgabe 8. Lesen Sie folgende Wortverbindungen. Geben Sie ihre russischen Äquivalente nach dem Muster.

Muster: die zahlreichere Gruppe – более многочисленная группа

die modernere Fakultät

die praktischere Anwendung

die hellere Aula

das speziellere Fach

die interessantere Vorlesung

die erfolgreichere Studentin

die wissenschaftlichere Arbeit

die gründlichere Ausnutzung

die tätigeren Gruppen

die vielfältigeren Beziehungen

die hochqualifizierteren Spezialisten

die neueren Lehrpläne

die traditionelleren Fakultäten

das jüngere Rechenzentrum

das wichtigere Thema

das abwechslungsreichere Studentenleben
der wichtigere Unterricht
der ältere Plan

Aufgabe 9. Übersetzen Sie die Wortverbindungen nach dem Muster.

Muster: immer kompliziertere Aufgabe – все более сложная задача.
immer interessantere Arbeit
immer wichtigeres Thema
immer praktischere Anwendung
immer hellere Aula
immer hochqualifiziertere Spezialisten
immer neuere Lehrpläne
immer modernere Computerisierung
immer neuere Perspektiven
immer zahlreichere Technologien

Aufgabe 10. Teilen Sie folgende Verben in schwachen, starken und gemischten. Nennen Sie die Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen. Lernen Sie die Grundformen dieser Verben.

studieren – studierte – studiert
umwandeln – wandelte um – umgewandelt
eröffnen – eröffnete – eröffnet
ausbilden – bildete aus – ausgebildet
verbessern – verbesserte – verbessert
arbeiten – arbeitete – gearbeitet
sein – war – gewesen
haben – hatte – gehabt
werden – wurde – geworden
sich spezialisieren – spezialisierte sich – sich spezialisiert
heranbilden – bildete heran – herangebildet
verarbeiten – verarbeitete – verarbeitet
transportieren – transportierte – transportiert
speichern – speicherte – gespeichert
verteilen – verteilte – verteilt
entwickeln – entwickelte – entwickelt
gründen – gründete – gegründet
erwerben – erwarb – erworben
wollen – wollte – gewollt

können – konnte – gekonnt
sich interessieren – interessierte sich – sich interessiert
verfügen – verfügte – verfügt
halten – hielt – gehalten
erteilen – erteilte – erteilt
leiten – leitete – geleitet
unterbringen – brachte unter – untergebracht
durchführen – führte durch – durchgeführt
ermöglichen – ermöglichte – ermöglicht
nehmen – nahm – genommen
geben – gab – gegeben
einführen – führte ein – eingeführt
pflegen – pflegte – gepflegt

Aufgabe 11. Übersetzen Sie die Sätze. Nennen Sie das Prädikat.

1. Wir haben an dieser Fakultät studiert.
2. Man hat das Polytechnische Institut im Jahre 1994 in die Universität umgewandelt.
3. Man hat an der Uni neue Fakultäten eröffnet.
4. Die Studienbedingungen haben sich verbessert.
5. Die Studenten haben viel am Referat gearbeitet.
6. Sie sind gute Studenten gewesen.
7. Viele Studenten sind gute Spezialisten geworden.
8. Man hat die Studenten in verschiedenen Fächern ausgebildet.
9. Man hat die Vorbereitung der Spezialisten wesentlich verbessert.
10. Die Studenten der PSU haben auf verschiedenen Gebieten der Wirtschaft gearbeitet.
11. Die Studenten der Bau fakultät haben sich auf Einrichten-, Einsatz-, Reparatur – und Modernisierungsarbeiten spezialisiert.
12. Die Fakultät für Vermessungskunde hat die Vermessungsingenieure für verschiedene Länder herangebildet.
13. Man hat Erdöl in der Raffinerie verarbeitet, transportiert und gespeichert.
14. An der Maschinenbau fakultät hat man neue metallbearbeitende Werkzeugmaschinen entwickelt.
15. An der Fakultät für Funktechnik hat man Ingenieure in Fachrichtungen wie „Funktechnik“, „Projektierung und Produktion von radioelektronischen Mitteln“ ausgebildet.
16. Die Fakultät hat schon lange enge Beziehungen mit den ausländischen Partnern gehabt.

17. Im Jahre 1992 hat man die Fakultät für Wirtschaft und Finanzen gegründet.
18. Die Absolventen der Jurafakultät haben als Anwälte und Staatsanwälte, als Rechtsberater gearbeitet.
19. Die Absolventen der Fakultät für Körperkultur und Sport haben den Beruf des Körperkulturlehrers erworben.
20. Die Professoren haben Vorlesungen gehalten, Seminare geleitet, praktischen Unterricht erteilt.
21. Man hat die Studenten in 3 Lehrgebäuden untergebracht.
22. Man hat den Unterricht in hellen Hörsälen durchgeführt.
23. Die Uni hat seit einigen Jahren über ein modernes Rechenzentrum verfügt.
24. Die Computerlabors haben die Arbeit im Netz „Internet“ ermöglicht.
25. Die Aufgabe der wissenschaftlichen Forschung hat die Uni erfolgreich erfüllt.

Aufgabe 12. Wiederholen Sie das Perfekt von Modalverben. Geben Sie russische Äquivalente der Sätze.

1. Wir haben an dieser Fakultät studieren können.
2. Man hat das Polytechnische Institut im Jahre 1994 in die Uni umwandeln müssen.
3. Man hat an der Uni neue Fakultäten eröffnen müssen.
4. Die Studienbedingungen haben sich verbessern müssen.
5. Die Studenten haben am Referat arbeiten müssen.
6. Man hat die Studenten in verschiedenen Fächern ausbilden müssen.
7. Man hat die Vorbereitung der Spezialisten wesentlich verbessern müssen.
8. Die Studenten der PSU haben auf verschiedenen Gebieten der Wirtschaft arbeiten können.
9. Die Studenten der Bau fakultät haben sich auf Einrichten-, Einsatz-, Reparatur- und Modernisierungsarbeiten spezialisieren können.
10. Die Fakultät für Vermessungskunde hat die Vermessungsingenieure für verschiedene Länder heranbilden können.
11. Man hat Erdöl in der Raffinerie verarbeiten, transportieren, speichern müssen.
12. An der Maschinenbau fakultät hat man neue metallbearbeitende Werkzeugmaschinen entwickeln müssen.
13. An der Fakultät für Funktechnik hat man Ingenieure in Fachrichtungen wie „Funktechnik“, „Projektierung und Produktion von radioelektronischen Mitteln“ ausbilden müssen.
14. Die Fakultät hat schon lange enge Beziehungen mit den ausländischen Partnern haben wollen.

15. Man hat die Fakultät für Wirtschaft und Finanzen im Jahre 1992 gründen wollen.
16. Die Absolventen der Jurafakultät haben als Anwälte und Staatsanwälte, als Rechtsberater arbeiten können.
17. Die Abiturienten der Fakultät für Körperkultur und Sport haben den Beruf des Körperkulturlehrers erwerben wollen.
18. Die Professoren haben Vorlesungen halten müssen, Seminare leiten müssen, praktischen Unterricht erteilen müssen.
19. Man hat die Studenten in 3 Lehrgebäuden unterbringen müssen.
20. Man hat den Unterricht in hellen Hörsälen durchführen müssen.
21. Die Uni hat seit einigen Jahren über ein modernes Rechenzentrum verfügen können.
22. Die Computerlabors haben die Arbeit im Netz „Internet“ ermöglichen können.
23. Die Aufgabe der wissenschaftlichen Forschung hat die Uni erfolgreich erfüllen wollen.

Aufgabe 13. Beantworten Sie die Fragen. Beachten Sie den Gebrauch der Pronominaladverbien.

1. Woran hat der Student gearbeitet?
2. Worauf haben sich die Studenten der Bau fakultät spezialisiert?
3. Für wen hat die Fakultät für Vermessungskunde die Vermessungsingenieure herangebildet?
4. Mit wem hat die Fakultät für Wirtschaft und Finanzen enge Beziehungen?
5. Worüber hat die Uni seit einigen Jahren verfügt?
6. Auf wen ist die Uni stolz gewesen?
7. Woran haben sich unsere Studenten beteiligt?
8. Womit haben sich die Studenten im Deutschunterricht vertraut gemacht?
9. Womit haben sich die Studenten nach dem Unterricht beschäftigt?
10. Über welche Lehrkräfte hat die Uni seit langem verfügt?

Aufgabe 14. Behalten Sie die Synonyme.

immatrikuliert werden = die Hochschule betreten

das Studentenheim = das Internat

der Studienkollege = der Kommilitone

die Zensuren = die Noten

verlegen = verschieben.

Aufgabe 15. Lesen Sie den Text A. Informieren Sie sich über Polozker Staatsuniversität.

TEXT A DIE POLOZKER STAATSUNIVERSITÄT



Jeder Bürger unseres Landes kann an einer Universität oder an einer Hochschule studieren. Die Bedingung ist das erfolgreiche Bestehen der Aufnahmeprüfungen. Neben den alten Hochschulen und

Universitäten gibt es in Belarus junge Lehranstalten. Eine davon ist die Nowopolozker polytechnische Hochschule, die im Jahre 1994 in die Universität umgewandelt wurde. Das war die bedeutendste Etappe im Leben unserer Lehranstalt. Jetzt gibt es neben technischen Fakultäten auch humanitäre. Insgesamt gibt es 5 technische und 3 humanitäre Fakultäten. Die Studenten werden in 16 Fachrichtungen herangebildet.

Zurzeit sind neue Fakultäten eröffnet, wo Studenten zu hochqualifizierten Spezialisten in Ökonomik, Finanzen, Recht, Geschichte, modernen Fremdsprachen ausgebildet werden. Dank der Einführung von neuen Lehrplänen, der Entwicklung von wissenschaftlichen Forschungen und der Aspirantur, engen Beziehungen mit den Industriebetrieben und der weiteren Entwicklung der internationalen Zusammenarbeit mit Hochschulen und Industriebetrieben in Russland, Deutschland, Großbritannien, Schweden, Frankreich, Spanien, Polen und anderen Ländern ist die Vorbereitung der Spezialisten an den traditionellen Ingenieurfakultäten wesentlich verbessert.

Unsere Universität bildet Fachleute in mehreren Fachrichtungen aus. Die Absolventen der PSU arbeiten auf verschiedenen Gebieten der Wirtschaft: in der Industrie, im Handel, in den Mittelschulen und an den Hochschulen, in Projekt- und Forschungsorganisationen.

An unserer Universität gibt es 9 Fakultäten:

- die Fakultät für Bauwesen
- die Fakultät für Vermessungskunde
- die Fakultät für Verfahrenstechnik
- die Maschinenbaufakultät
- die Fakultät für Funktechnik
- die historisch-philologische Fakultät
- die Fakultät für Wirtschaft und Finanzen
- die Jurafakultät
- die Fakultät für Körperkultur und Sport



Ich studiere an der Fakultät für Körperkultur und Sport. Die Fakultät für Körperkultur und Sport ist die jüngste Fakultät. Hier studieren junge Leute, die den Beruf des Körperkulturlehrers und des Lehrers für Werkunterricht erwerben wollen. Wir studieren an der Universität Anatomie, Chemie, Physiologie, Pädagogik, eine Fremdsprache: Deutsch, Englisch oder Französisch u.a. Außerdem haben wir in Gymnastik, Leicht- und Schwerathletik, Schwimmen, Skilauf, Fechten, Boxen, Ringen, in der Sportspielen und anderen Sportarten Unterricht. Unsere Fakultät bildet Fachleute in allen Sportarten heran. Unter den Studenten unserer Universität gibt es viele gute und erstklassige Sportler. Sie nehmen nicht nur an den Republikmeisterschaften, sondern auch an internationalen Wettbewerben teil.

An unserer Universität kann man einen Beruf im Direkt oder Fernstudium erwerben. Für die Absolventen, die sich für wissenschaftliche Forschung interessieren, gibt es Magistratur im Direkt- und Fernstudium und Aspirantur. Auch Studenten spielen eine große Rolle in der Forschung.

Unsere Universität verfügt zurzeit über hochqualifizierte Lehrkräfte und moderne technische Ausrüstung. In den Lehrstühlen sind Professoren, Dozenten, Hochschullehrer, Assistenten tätig. Sie halten Vorlesungen, leiten Seminare, erteilen praktischen Unterricht in verschiedenen Fächern, wie z.B. höhere Mathematik, Physik, technisches Zeichnen, darstellende Geometrie, Festigkeitslehre, Fremdsprachen, Geschichte, Wirtschaftslehre u.a.

Die Uni ist heute in 3 Lehrgebäuden untergebracht. Die Studienbedingungen sind gut. Es gibt 4 Studentenwohnheime. Der Unterricht wird in hellen, geräumigen Hörsälen, Unterrichtsräumen, Kabinetten durchgeführt. Die historisch-philologische Fakultät hat modern ausgerüstete Sprachlabors. Die Uni verfügt über ein modernes Rechenzentrum, Fernsehzentrale, Computerlabors mit modernen Personalcomputern, die die Arbeit im Netz „Internet“ ermöglichen.

Die Universitätsbibliothek, untergebracht in einem speziell für sie entworfenen Gebäude, ist das größte Informations- und Bibliographiezentrum in unserer Region.

Heute hat das Institut zwei Turnhallen, einige Spielhallen. In der Nähe des Instituts gibt es ein großes Stadion, wo wir Leichtathletik betreiben und Fußball spielen.

Die wichtigste Aufgabe der Universität ist die Ausbildung hochqualifizierter Spezialisten. Auch ihre zweite Hauptaufgabe – wissenschaftliche Forschung – erfüllt die PSU erfolgreich.

Das Studium an der Universität nimmt viel Zeit und Anstrengung in Anspruch. Aber das Studentenleben ist interessant und abwechslungsreich. Es gibt verschiedene Möglichkeiten zur Gestaltung der Freizeit.

Die PSU hat gute Perspektiven. Sie wird auch ferner ihre materiell-technische Basis entwickeln, neue Fachrichtungen einführen, wissenschaftliche Forschung fördern und Beziehungen mit ausländischen Hochschulen und Universitäten pflegen.

Aufgabe 16. Beantworten Sie die Fragen zum Text.

1. Kann jeder Bürger unseres Landes an einer Hochschule oder Universität studieren?
2. Wann ist die Nowopolozker polytechnische Hochschule in die Universität umgewandelt?
3. An welchen Fakultäten studieren die Studenten?
4. In wie viel Fachrichtungen werden die Studenten herangebildet?
5. An welchen Fakultäten werden die Studenten zu hochqualifizierten Spezialisten?
6. Mit welchen Ländern hat die Uni enge Beziehungen?
7. Wo arbeiten die Absolventen der PSU?
8. Kann man einen Beruf im Direkt oder im Fernstudium erwerben?
9. Gibt es an der Uni Magistratur und Aspirantur?
10. Verfügt die Uni über moderne technische Ausrüstung?
11. Wie sind die Studienbedingungen?
12. Was ermöglicht die Arbeit der Studenten im Netz „Internet“?
13. Wie ist die wichtigste Aufgabe der Uni?

Aufgabe 17. Finden Sie die deutschen Äquivalente im Text.

Учиться в университете

Преобразовать в университет

Обучать по 16 специальностям

Высококвалифицированные специалисты

Введение новых учебных планов

Научные исследования

Международное сотрудничество

Подготовка специалистов

Инженерно-строительный факультет

Машиностроительный факультет

Радиотехнический факультет

Финансово-экономический факультет

Юридический факультет
Историко-филологический факультет
Геодезический факультет
Технологический факультет
Факультет физкультуры и спорта
Заочное отделение
Иностранный язык
Условия учебы
Персональный компьютер
Организация свободного времени

Aufgabe 18. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Die Bedingung ist das erfolgreiche Bestehen ...
2. Das war die bedeutendste Etappe im Leben ...
3. Jetzt gibt es neben technischen Fakultäten auch ...
4. Die Studenten werden zu hochqualifizierten Spezialisten in Ökonomik ...
5. Die Absolventen der PSU arbeiten auf verschiedenen Gebieten ...
6. An unserer Uni gibt es 9 Fakultäten: die Fakultät für Bauwesen, ...
7. Die Studenten der Fakultät für Körperkultur und Sport wollen den Beruf ...
8. Unsere Uni verfügt über hochqualifizierte ...
9. Professoren, Dozenten, Hochschullehrer halten ...

Aufgabe 19. Finden Sie die Sätze im Perfekt und übersetzen Sie sie.

1. Man hat die Studenten in 16 Fachrichtungen herangebildet.
2. Man hat neue Fakultäten eröffnet.
3. Enge Beziehungen entwickeln sich mit verschiedenen Universitäten.
4. Die Vorbereitung der Spezialisten verbesserte sich.
5. Die Absolventen sind zu hochqualifizierte, Fachleuten geworden.
6. Die Studenten aus dem Nahen Osten und aus Afrika sind in Belarus gekommen.
7. Die Studenten haben ihr Studium in der Magistratur fortsetzen können.
8. Wir haben viele Fächer an der Uni studieren müssen.
9. Die Studienbedingungen sind gut.
10. Der Unterricht wird in hellen Hörsälen durchgeführt.

Aufgabe 20. Ergänzen Sie die Sätze durch *haben* oder *sein* in richtiger Form.

1. Im Jahre 1994 ... man die Hochschule in die Uni umgewandelt.
2. Wir ... gute Studenten geworden.

3. Später ... sie viel am Referat gearbeitet.
4. Die Studenten ... sich auf Einrichten, Einsatz-, Reparatur- und Modernisierungsarbeiten spezialisiert.
5. Die Fakultät für Vermessungskunde ... die Vermessungsingenieure herangebildet.
6. Sie ... hochqualifizierte Fachleute gewesen.
7. Wir ... der Gruppe an der Uni begegnen müssen.
8. Wir ... an der Konferenz teilnehmen müssen.
9. Die Absolventen der Jurafakultät ... als Anwälte und Staatsanwälte arbeiten können.
10. Die Studenten der Fakultät für Körperkultur und Sport ... den Beruf des Körperkulturlehrers erwerben wollen.

Aufgabe 21. Gebrauchen Sie die angegebenen Verben in richtiger Form.

1. Die Professoren haben die Vorlesungen ... (halten).
2. Man hat die Studenten in 3 Lehrgebäuden ... (unterbringen).
3. Man hat die Vorlesungen in hellen Hörsälen ... (durchführen).
4. Wir haben über ein modernes Rechenzentrum ... (verfügen).
5. Die Studenten haben sich im Ausland ... (spezialisieren) können.
6. Die Raffinerie hat Erdöl (verarbeiten) müssen.
7. Die Absolventen haben auf verschiedenen Gebieten der Volkswirtschaft ... (arbeiten) können.
8. Die Studienbedingungen haben sich ... (verbessern) müssen.
9. Ich habe auch an dieser Fakultät ... (studieren).
10. Ich habe am Referat ... (arbeiten).

Aufgabe 22. Wählen Sie die richtige Präposition.

1. Unsere Uni verfügt (von, über) eine reiche Bibliothek.
2. Wir sind (mit, auf) unsere Sportler stolz gewesen.
3. Die Studenten haben sich (an, in) der Diskussion beteiligt.
4. Wir haben uns nach dem Unterricht (mit, -) Sport getrieben.
5. Die Uni hat enge Beziehungen (von, mit) vielen Universitäten.
6. Wir haben (an, nach) dem Referat gearbeitet.
7. Die Uni hat (von, über) hochqualifizierte Kräfte verfügt.
8. Die Studenten haben sich (von, mit) dem neuen Thema vertraut gemacht.

Aufgabe 23. Erzählen Sie den Text nach. Gebrauchen Sie die Fragen aus der Aufgabe 16 als Plan.

Aufgabe 24. Was meinen Sie? Was studieren diese Studenten?



Aufgabe 25. Und wie studieren Sie die Fremdsprache? Welche Tipps können Sie Ihren Studienkollegen geben?

TEIL B

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text B. Wenn nötig, gebrauchen Sie das Wörterbuch dabei.

DIE DEUTSCHE HOCHSCHULE FÜR KÖRPERKULTUR

Die DHfK ist eine Lehr- und Forschungsstätte für Körperkultur und Sport. Man zählt sie zu den größten Sporthochschulen der Welt. Sie hat als Hauptaufgaben: 1. Ausbildung von Sportlehrern für den Volkssport und den Leistungssport und für den Schulsport; 2. Entwicklung qualifizierter Sportwissenschaftler und Hochschullehrer; 3. Wissenschaftliche Forschungen auf allen Gebieten von Körperkultur und Sport; 4. Anwendung und Umsetzung der Forschungsergebnisse im sportlich-kulturellen Leben.

Die Absolventen – Diplomsportlehrer für den Volkssport – sind in der Lage, in allen Formen des Volkssports zu arbeiten. Diplomsportlehrer für den Leistungssport erwerben praktische Erfahrungen als Trainerassistenten und sind in der Lage, Athleten und Mannschaften von hohem Leistungsniveau zu

trainieren bzw. zu dieser Leistungsstufe zu entwickeln. Diplomportlehrer für den Schulsport erteilen Sportunterricht im System der Volksbildung von 1. bis 12. Schuljahr (Abitur). Sie führen den obligatorischen Sportunterricht der Jugendlichen an Berufs-, Fach- und Hochschulen durch und wirken als Leiter von Sportlehrerkollektiven. Sie leiten und entwickeln den außerunterrichtlichen Sport.

Die Studierenden erhalten eine gesellschafts- und naturwissenschaftliche sowie sportfachliche Grundausbildung und eine entsprechende Spezialisierung bzw. Fachvertiefung. Zu den Studienfächern gehören:

- gesellschaftswissenschaftliches Grundstudium – Philosophie, Politische Ökonomie u. a;

- naturwissenschaftliche Disziplinen – Anatomie, Anthropometrie, Biochemie, Physiologie, Sportmedizin, Hygiene, Erste Hilfe und Massage, Biomechanik, Statistik, Sportstättenbau;

- gesellschaftswissenschaftliche Disziplinen – Theorie und Soziologie der Körperkultur, Geschichte der Körperkultur, Organisation der Körperkultur, Psychologie, Bewegungslehre, Theorie der Körpererziehung;

- pädagogisch-methodische Ausbildung – Pädagogik, Methodik entsprechend dem Berufsziel, Lehrpraktika verschiedener Art;

- Theorie und Praxis der Sportfächer – Turnen, Gymnastik, Leichtathletik, Sportspiele, Schwimmsport, Kampfsport (Boxen, Ringen, Judo, Fechten), Wintersport, Wasserfahrsport und Touristik, Spezialausbildung nach Wahl auch in anderen Sportarten;

- allgemeinbildende Grundlagen – Sprecherziehung, Fremdsprachenausbildung, Instrumentenspiel, Foto – Kinematographie.

Studiendauer: Direktstudium 4 Jahre (8 Semester) und Fernstudium 6 Jahre (12 Semester).

Die DHfK wurde 1950 in Leipzig gegründet. Sie hat zurzeit über 380 Lehrkräfte und wissenschaftliche Mitarbeiter und über 2000 Studenten. Die Hochschule hat 9 Spezialsporthallen mit 6500 m² Hallenfläche, 3 Hörsäle mit 1020 Sitzplätzen, zahlreiche spezielle Unterrichts-, Seminar- und Klubräume sowie wissenschaftliche Kabinette und Laboratorien.

Für Unterrichts-, Trainings- und Wettkampfw Zwecke stehen viele Spielplätze und Sportanlagen für alle Disziplinen einschließlich eines Stadions mit 100000 Plätzen und eines Schwimmstadions mit 8000t Plätzen zur Verfügung.

Die DHfK betrachtet es als ihre hohe Verpflichtung, die Nationalstaaten Afrikas, Asiens und Lateinamerikas bei der Entwicklung ihrer nationalen

Körperkultur im Sinne der völkerverbindenden olympischen Idee zu unterstützen. Neben der Entsendung erfahrener Sportlehrer und der Übergabe wissenschaftlicher Materialien und technischer Ausrüstungen hilft die DHfK diesen Ländern besonders durch die Ausbildung und Qualifizierung von Sportwissenschaftlern, Sportlehrern, Trainern und Sportfunktionären.

Die DHfK hat dazu beigetragen, die Grundlagen der Sportwissenschaft als selbständige wissenschaftliche Disziplin zu schaffen. Die Lehrkräfte und wissenschaftlichen Mitarbeiter der 16 Institute bearbeiten eine Vielzahl von Forschungsthemen.

Die wissenschaftliche Arbeit spiegelt sich in einer großen Zahl von Veröffentlichungen wider. Dazu gehören Publikationen auf folgenden Gebieten: Theorie und Geschichte der Körperkultur, Sportpädagogik, Sportpsychologie, Sportsoziologie, Bewegungslehre, Sportmedizin, Theorie und Praxis der Sportarten.

Die DHfK gibt eine eigene „Wissenschaftliche Zeitschrift“ heraus. Die Hochschulbibliothek verfügt über 30 000 in- und ausländische Werke und einen umfangreichen Zeitschriftendienst.

Die DHfK steht in regem wissenschaftlichen Austausch mit Hochschulen und Instituten für Körperkultur sowie mit Sportwissenschaftlern aus vielen Ländern der Welt. Sie unterhält besonders enge und freundschaftliche Beziehungen zu den Sporthochschulen der europäischen Staaten.

Aufgabe 2. Unterstreichen Sie im Text alle Adjektive und ergänzen Sie sie unten. Bilden Sie eigene Sätze mit diesen Wortverbindungen.

Adjektiv beim Substantiv	Beispiel
wissenschaftliche Disziplin	...
...	...

Aufgabe 3. Antworten Sie auf die Fragen zum Text „Die DHfK“.

1. Was für eine Anstalt ist die DHfK?
2. Welche Hauptaufgaben hat sie?
3. Wo dürfen Diplomsportlehrer für den Volkssport arbeiten?
4. Was erwerben Diplomsportlehrer für den Leistungssport?
5. Wo führen den Sportunterricht Diplomsportlehrer für den Schulsport durch?
6. Welche Ausbildung erhalten die Studierenden der DHfK?
7. Was gehört zu den Studienfächern?
8. Wie lange dauert das Direktstudium?

9. Wann wurde die DHfK gegründet?
10. Was steht den Sportlern zur Verfügung?
11. Was betrachtet die DHfK als erste hohe Verpflichtung?
12. Wie hilft sie den ausländischen Sportlern?
13. Mit wem steht die Hochschule in regem Austausch?

Aufgabe 4. Übersetzen Sie ins Russische.

1. Man zählt die DHfK zu den größten Sporthochschulen der Welt.
2. Hier arbeitet man in allen Bereichen des Volkssports.
3. Man trainiert Athleten und Mannschaften von hohem Leistungsniveau.
4. Man erteilt Sportunterricht im System der Volksbildung.
5. Man führt den obligatorischen Sportunterricht an Berufsschulen durch.
6. Man entwickelt in unserem Lande den außerunterrichtlichen Sport.
7. Man bildet Fachleute in allen Sportarten heran.
8. Man leistet eine große erzieherische Arbeit.

Aufgabe 5. Erzählen Sie den Text nach.

УЧЕБНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 4 (УЭ-4) STÄDTE UND LÄNDER

Интегрирующая цель:

Вы должны знать:	Вы должны уметь:
Грамматика: 1. Плюсквамперфект. 2. Футурум. 3. Родительный разделительный падеж. Лексика: основные тематические слова и словосочетания к УЭ-4.	Использовать знания грамматики и лексики на различных этапах работы с текстом, вести беседу и уметь рассказать о Новополоцке, Беларуси и Германии.

TEIL A

Aufgabe 1. Merken Sie sich bitte folgende Lexik an.

Tiefland n	низменность
Hügelland n	холмогорье
Hirsch m	олень
Reh n	косуля
Wisent m	зубр
Sumpf m	болото, топь, трясина
Landzunge f	мыс, коса
Geschicklichkeit f	ловкость, сноровка, мастерство
Reigen m	хоровод
Weide f	пастбище, выгон
Farnblume f	цветок папоротника
Grabhügel m	курган
Joch n	иго, ярмо
Spur f	след, отпечаток
betragen (u,a)	составлять
entspringen (a,u)	вытекать, течь
bewahren (te,t)	сохранять
unterteilen (te,t)	делить, членить
sich gliedern (te,t)	делиться
herstellen	здесь: устанавливать (связи)
verstreuen (te,t)	рассыпать, разбросать
wetteifern (te,t)	соревноваться, состязаться
verteidigen (te,t)	защищать

Gasse f	переулок
Absteckpfahl m	колышек, свая
Kleinstwohnbezirk m	микрорайон
Industriezweig m	отрасль промышленности
Raffinerie f	нефтеперерабатывающий завод
Erdölverarbeitungswerk n	нефтеперерабатывающий завод
Protein-Vitaminkonzentratwerk n	завод белково-витаминных концентратов
Meßgeräthewerk n	завод измерительных приборов
Chemiekombinat n	нефтехимический комбинат
Produktionsvereinigung f	производственное объединение
petrolchemisch	нефтехимический
Fachschule f	училище
Betreuung f	обслуживание
Eindruck m	впечатление
Aufführung f	постановка, представление
Verkehr m	движение
Grünanlage f	зеленое насаждение
Insel f	остров
vielstöckig	многоэтажный
Drehscheibe f	поворотный шлюз
Ausdehnung f	длина, протяженность
flächenmäßig	по площади
Gebirgszüge pl	горные цепи
Hochfläche f	плато, плоскогорье
Stufenländer pl	уступчатые ландшафты
Mittelgebirgswelle f	пороги средних гор
Stadtrat m	город-государство, полис
Gestalt f	вид, форма
vollziehen	осуществить
gemäßigt	умеренный
Temperaturjahresmittel n	среднегодовая температура
Steinkohlenbergbau m	каменноугольная промышленность
Verbrauchsgüterindustrie f	промышленность товаров широкого потребления
Verträge abschließen (o, o)	заключать договора
Richtlinien f	основные направления
eine maßgebliche Rolle spielen	играть решающую роль
Rechenschaft geben	отчитываться, докладывать

Aufgabe 2. Lesen Sie richtig folgende Wörter. Nennen Sie ihre Bestandteile.

der Absteckpfahl
der Kleinstwohnbezirk
der Industriezweig
das Erdölverarbeitungswerk
das Protein-Vitaminkonzentratwerk
das Meßgerätekwerk
das Chemiekombinat
die Produktionsvereinigung
die Bevölkerungszahl
die Musikschule
das Krankenhauszentrum
die Schwimmhalle
der Sportplatz
die Straßenbahn
das Verkehrsmittel
der Kieferwald
das Waldinselchen
die Sehenswürdigkeit

Aufgabe 3. Lesen Sie richtig folgende Adjektive und Adverbien. Geben Sie ihre muttersprachliche Entsprechung.

rasch	organisch
alt	petrolchemisch
öde	viel
modern	rege
vielstöckig	malerisch
zukünftig	westlich

Aufgabe 4. Sprechen Sie folgende Verben richtig aus. Nennen Sie 3 Grundformen von diesen Verben.

kennen	sich entwickeln
einschlagen	vorbereiten
wachsen	lernen
bauen	besuchen
einteilen	stattfinden
betragen	prägen
vertreten	gehören
sich einfügen	schmücken
sich erstrecken	

Aufgabe 5. Ergänzen Sie die Sätze durch das Hilfsverb werden.

1. Die Stadt ... rasch ihre Industrie entwickeln.
2. Nowopolozk ... intensiv wachsen.
3. Die Bevölkerungszahl ... über 100 Tausend Einwohner betragen.
4. Die Lehranstalten ... viele Spezialisten vorbereiten.
5. Die kleinsten Einwohner ... Kindergärten besuchen.
6. In den Kulturpalästen ... Konzerte stattfinden.
7. Den Bibliotheken ... viele Bücher zur Verfügung stehen.
8. Die Sportler und Sportfreunde ... auf den Sportplätzen trainieren.
9. Die Sehenswürdigkeiten der Stadt ... viele Gäste besuchen.
10. Einzelne Waldinselchen ... sich schön in die Bilder neuer Wohnbezirke einfügen.

Aufgabe 6. Sehen Sie den folgenden Text durch. Setzen Sie den 2 Absatz des Textes ins Futurum ein.

Meine Heimatstadt ist Nowopolozk. Ich kenne in dieser Stadt alle Straßen und Plätze, alle Gassen und Parks.

Unsere Stadt ist 44 Jahre alt. Im Sommer 1958 schlugen Bauarbeiter auf dem öden Platz am Ufer des Flusses Dwina den ersten Absteckpfahl der zukünftigen Stadt Nowopolozk ein. Die Stadt ist noch nicht groß, aber sie wächst von Jahr zu Jahr. In Nowopolozk wird es intensiv gebaut. Was die Architektur anbetrifft, ist Nowopolozk eine ganz moderne Stadt. Man sieht keine kleinen Häuser, sondern nur schöne, vielstöckige Gebäude. Die Stadt ist in organische Einheiten – in Kleinstwohnbezirken eingeteilt. Die Bevölkerungszahl der Stadt beträgt über 100 Tausend Einwohner.

Nowopolozk ist heute eins der größten Zentren der petrolchemischen Industrie der RB. Hier befinden sich 3 große Werke, die diesen Industriezweig vertreten: die Raffinerie, die Produktionsvereinigung "Polymir" und das Protein-Vitaminkonzentratwerk. Die chemischen Betriebe in Nowopolozk entwickeln sich rasch und mit ihnen zusammen entwickelt sich die Stadt. Unsere Universität und andere Lehranstalten unserer Stadt bereiten Spezialisten für chemische Industrie vor. Nowopolozk ist die Stadt der Wissenschaft und der Studenten. Hier gibt es eine Universität, eine Fachschule, 2 Berufsschulen. Viele Schüler lernen in 14 Schulen. Die kleinsten Einwohner der Stadt besuchen Kindergärten. Für kulturelle Betreuung der Bevölkerung dienen Kulturpaläste, wo Konzerte und andere

Aufführungen stattfinden. Die Museen prägen den guten Eindruck der Stadt. Außerdem verfügt die Stadt über viele Bibliotheken, Musikschulen, Kinos, moderne Hotels, Geschäfte, ein Krankenhauszentrum und 4 Stadtpolykliniken. Zur Verfügung der Sportler und Sportfreunde der Stadt stehen 3 Schwimmhallen, ein Stadion, viele Sportplätze und Sportsäle.

Zu den Sehenswürdigkeiten der Stadt gehört auch das Denkmal des 1. Zeltens. Der Verkehr ist rege. Autos, Busse, Straßenbahnen und Taxis gehören zu den Verkehrsmitteln.

Viele Grünanlagen schmücken die Stadt. Die Hauptstraße, die Molodjoshnaja Straße, und der Park erstrecken sich am malerischen Ufer der Westlichen Dwina. Hinter dem Park beginnt ein Kieferwald. Einzelne Waldinselchen fügen sich schön in die Bilder neuer Wohnbezirke ein.

Aufgabe 7. Übersetzen Sie ins Russische, analysieren Sie die Prädikate.

1. Wir werden am Sonntag einen Skiausflug machen.
2. Der Bau des neuen Schwimmbeckens wird im Juli beginnen.
3. Wo werden Sie im Sommer Sport treiben?
4. Er wird die Winterferien im Sportlager verbringen.
5. Der Junge wird gut schwimmen.
6. In den Ferien wird sie oft auf die Eisbahn gehen.
7. Der Aspirant wird im nächsten Monat promovieren.
8. Wir werden im Institut viel Neues erfahren.
9. Der Erfolg wird nicht sofort kommen.
10. Sie werden am Nachmittag zu Hause bleiben.
11. Ich werde heute in das Kaufhaus gehen.
12. Wir werden die Touristenreise besprechen.

Aufgabe 8. Schreiben Sie die folgenden Sätze in allen Zeitformen Indikativs.

1. Ich treibe gern Sport.
2. Ich fahre nach Moskau.
3. Ich werde Trainer.
4. Er ist Sieger.
5. Sie studiert fleißig.
6. Er trainiert hart.

Aufgabe 9. Bestimmen Sie die Zeitformen der Prädikate. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Ich erwache um 7 Uhr.
2. Es ist Abend.
3. Wir haben die Gäste herzlich begrüßt.
4. Sie spricht leise und freundlich.
5. Sie ist wieder gesund.
6. Die Studenten arbeiteten in den Ferien im Betrieb.
7. Sie werden uns am Bahnhof treffen.
8. Sie will zum Training gehen.
9. Sie wird mit der U-Bahn fahren.
10. Er wohnte bei einem Verwandten.
11. Die Gastgeber spielten gut.
12. Er ist in aller Frühe zum Training gegangen.
13. Sie fährt morgen weg.
14. Sie steigen in den Bus ein.
15. Er hat die Arbeit gut gemacht.
16. Er war den ganzen Tag unterwegs gewesen.
17. Er war zu spät gekommen.
18. Er reichte ihr einen Fragebogen.
19. Er wird in Tallinn studieren.
20. Ich habe Angst.
21. Ich verstehe Sie nicht.
22. Ich habe Sie nicht verstanden.
23. Sie wird nicht durchfallen.
24. Der Kaffee schmeckte gut.
25. Der Kugelschreiber liegt auf dem Schreibtisch.

Aufgabe 10. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Он будет упорно тренироваться.
2. Будет ли он упорно тренироваться?
3. Ему понравится новый стадион.
4. Нагрузка будет увеличена.
5. Будет ли она повышать свое спортивное мастерство?
6. Будет ли он и далее целеустремленным?
7. Здесь институт построит новый спортивный комплекс.
8. Я заполню анкету завтра.
9. Аспирант будет защищаться в следующем году.

Aufgabe 11. Was fällt Ihnen spontan zu diesem Land? Sammeln Sie die Assoziationen.



Aufgabe 12. Lesen Sie den Text A. Antworten Sie auf die Frage: „Wie wird das Klima des Landes?“

TEXT A. DIE REPUBLIK BELARUS

Wir leben in der Republik Belarus oder Weißrussland, wie die Deutschen sagen. Unsere Republik liegt im östlichen Mitteleuropa. Sie grenzt im Osten an Russland, im Süden an die Ukraine, im Norden an Litauen und Lettland. Ihr westlicher Nachbar ist Polen. Die an dieser Grenze liegende belorussische Stadt Brest ist das westliche Tor der Republik. Ihr Territorium beträgt ca. 208 000 Quadratkilometer.

Die Bevölkerung der Republik zählt mehr als 10 Millionen Einwohner. Rund 80 Prozent davon sind Belorussen. Außerdem leben und arbeiten hier die Vertreter vieler Nationen und Völkerschaften; Russen, Polen, Ukrainer, Juden, Litauer, Armenier, Tataren, Zigeuner und andere. Die belorussische Sprache gehört wie die russische und die ukrainische zur Gruppe der ostslawischen Sprachen.

Die Republik Belarus ist ein Tief- und Hügelland. Über ein Drittel ihres Territoriums machen die Wälder aus. Mit Recht nennt man die Republik ein Land blauer Seen und grüner Wälder. Hier gibt es insgesamt 10 800 Seen und 3000 große und kleine Flüsse. Der größte See heißt Narotsch. Die bedeutendsten Flüsse sind der Dnepr, die Westliche Dwina, der Njoman, die Beresina, die Sosh, der Bug und der Pripjat.

Das Klima der Republik wird als mild und feucht charakterisiert. Einen großen Einfluss übt der Atlantische Ozean aus.

Die wichtigsten Bodenschätze bilden Kali-und Steinsalz, Erdöl, Torf, Granit, Kalk, Dolomite. In Belarus entspringen viele Mineralwässer.

Schön und vielgestaltig ist die Pflanzen-und Tierwelt der Republik. 73 Tierarten gibt es hier, vor allem Hirsche, Rehe, Wölfe, Füchse, Wildschweine, Wisente, Hasen, Mader, Biber u.a. Die meisten Tiere leben in Beloweshskaja Puschtscha. Etwa 1500 Pflanzen zählt die Flora Belorusslands. Alle Vögel der belorussischen Wälder lassen sich gar nicht aufzählen. Um die Schönheiten der Natur zu bewahren, muss man um den Naturschutz sorgen. Viele Tiere und Pflanzen sind schon in «Rotes Buch» eingetragen und können ganz und voll verschwinden, wenn die Menschen daran nicht denken werden.

In der Vergangenheit war die Republik ein rückständiges Agrarland. Es herrschten handwerkliche Kleinbetriebe zur Aufbereitung der Rohstoffe vor. Heute bildet die Industrie die ökonomische Grundlage der Republik. Die Giganten des Maschinenbaus und der Radioelektronik, der Chemie und der Energiewirtschaft bestimmen das industrielle Bild des Landes.

Die Republik Belarus hat über 30 Hochschulen, viele Theater, große Bibliotheken, schöne Museen und andere Kulturstätten. Das Territorium der Republik ist in 6 Gebiete unterteilt. Die Gebiete gliedern sich in Bezirke. Die Republik zählt mehr als 86 Städte und 120 Siedlungen mit Stadtrecht. Zu den größten Städten der Republik gehören Minsk, Gomel, Mogiljow, Brest, Witebsk, Orscha u.a., die durch ihre Sehenswürdigkeiten und Industrie bekannt sind. Das Zentrum des kulturellen und wirtschaftlichen Lebens ist Minsk. Hier hat die Regierung ihren Sitz.

Seit 1990 ist die Republik Belarus ein souveräner und unabhängiger Staat. Sie hat viele Partnerbeziehungen zu Staaten in der ganzen Welt. Es besteht der Austausch von Delegationen, Fachleuten, Studenten, Schülern, kultureller Austausch. Heute werden die Beziehungen zum Ausland immer weiter hergestellt.

Aufgabe 13. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wie heißt unser Land?
2. Wo liegt die Republik Belarus?
3. An welche Staaten grenzt sie?
4. Wie groß ist das Territorium der Republik?
5. Wie viel Einwohner zählt die Bevölkerung des Landes?
6. Zu welcher Sprachgruppe gehört die belorussische Sprache?
7. Wie ist die Landschaft unserer Republik?
8. Wie heißen die größten Flüsse?
9. Welche belorussischen Seen kennen Sie?
10. Wie ist das Klima der Republik?
11. Welche Bodenschätze gibt es in Belarus?
12. Ist die Pflanzen- und Tierwelt reich?
13. Wie war unsere Republik in der Vergangenheit?
14. Welche Industriezweige sind heute besonders hoch entwickelt?
15. Welche Städte sind durch ihre Industriegiganten bekannt?
16. Wann wurde die Republik Belarus zu einem unabhängigen, souveränen Staat?
17. Wo hat die belorussische Regierung ihren Sitz?

Aufgabe 14. Bilden Sie eigene Sätze mit den Wörtern aus dem Text.

grenzen an Akk., die Sprache, ausmachen, bedeutend, einen großen Einfluss ausüben, sorgen um Akk., sich gliedern, bekannt sein, eintragen, mit Recht, Sitz haben.

Aufgabe 15. Richtig oder falsch?

1. Unsere Republik grenzt im Westen an Polen und Deutschland.
2. Das Territorium der Republik ist in 7 Gebiete unterteilt.
3. Narotsch ist der größte See des Landes.
4. Beloweshskaja Puschtscha liegt im Osten der Republik.
5. In der Vergangenheit war unsere Republik ein rückständiges Land.
6. Die Bevölkerung der Hauptstadt zählt mehr als vier Millionen Einwohner.
7. Die Stadt Brest ist das westliche Tor der Republik.
8. Das Jakub-Kolas-Theater befindet sich in der Stadt Mogiljow.
9. In Gomel wird die U-Bahn gebaut.
10. Die Hauptstraße der Stadt Minsk trägt den Namen von Franzysk Skorina.

Aufgabe 16. Erzählen Sie den deutschen Studenten über Ihre Heimat und ihre Heimatstadt.

TEIL B

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text B.

TEXT B. DEUTSCHLAND

Die Bundesrepublik Deutschland liegt im Herzen Europas. Sie ist umgeben von neun Nachbarstaaten: Dänemark im Norden, den Niederlanden, Belgien, Luxemburg und Frankreich im Westen, der Schweiz und Österreich im Süden und von der Tschechischen Republik und Polen im Osten. Die Bundesrepublik ist Drehscheibe zwischen Ost und West, aber auch für Skandinavien und den Mittelmeerraum, Eingebunden in die Europäische Union und die NATO, bildet Deutschland eine Brücke zu den mittel- und osteuropäischen Staaten. Das Staatsgebiet der Bundesrepublik Deutschland ist rund 357000 km² groß. Die längste Ausdehnung von Norden nach Süden beträgt in der Luftlinie 876 km, von Westen nach Osten 640 km. Die Grenzen der Bundesrepublik haben eine Länge von insgesamt 3758 km.

Deutschland zählt rund 81,8 Millionen Einwohner. Die Bundesrepublik ist nach Russland der bevölkerungsreichste Staat Europas. Flächenmäßig ist Deutschland kleiner als Frankreich mit 544 000 km² und Spanien mit 505 000 km².

Die deutschen Landschaften sind außerordentlich vielfältig und reizvoll. Niedrige und hohe Gebirgszüge wechseln mit Hochflächen, Stufenländern, Hügel-, Berg- und Seelandschaften sowie weiten, offenen Ebenen. Von Norden nach Süden unterteilt sich Deutschland in fünf große Landschaftsräume: das Norddeutsche Tiefland, die Mittelgebirgsschwelle, das Südwestdeutsche Mittelgebirgsstufenland, das Süddeutsche Alpenvorland und die Bayerischen Alpen.

Die Hauptstadt Deutschlands ist Berlin.

Die BRD besteht aus 16 Ländern: Baden-Württemberg (Stuttgart), Bayern (München), Berlin, Brandenburg (Potsdam), Bremen, Hamburg, Hessen (Wiesbaden), Mecklenburg-Vorpommern (Schwerin), Niedersachsen (Hannover), Nordrhein-Westfalen (Düsseldorf), Rheinland-Pfalz (Mainz), Saarland (Saarbrücken), Sachsen (Dresden), Sachsen-Anhalt (Magdeburg), Schleswig-Holstein (Kiel) und Thüringen (Erfurt). Berlin, Bremen und Hamburg sind Stadtstaaten. Die Bundesländer in ihrer heutigen Gestalt sind größtenteils nach 1945 gebildet worden. Bis zur Vereinigung Deutschlands im Jahre 1990 bestand die BRD aus elf Ländern. Nach der ersten freien Wahl am 18. März 1990 wurde beschlossen, fünf neue Bundesländer zu bilden. Am 3. Oktober 1990 wurde der Beitritt der DDR und damit der Länder Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen zur Bundesrepublik vollzogen. Ost-Berlin wurde mit West-Berlin vereinigt.

Deutschland hat vier große Flüsse: die Elbe, den Rhein, die Donau und die Oder. Es gibt in Deutschland auch viele kleine Flüsse und Kanäle. Deutschland liegt in der gemäßigten Zone. Das Klima ist feucht und gemäßigt. Das Temperaturjahresmittel beträgt 7,7 – 10 °C. Niederschläge gibt es zu allen Jahreszeiten.

Die BRD ist ein hochentwickelter Industriestaat. Die wichtigsten Industriezweige sind Steinkohlenbergbau, Metallurgie, Straßenfahrzeugbau, Schiffbau, Luft- und Raumfahrtindustrie, feinmechanische, chemische, elektrotechnische, optische Industrie, Verbrauchsgüterindustrie, Nahrungs- und Genussmittelindustrie. Weitere wichtige Industrien sind die Porzellanindustrie, die Lederwarenindustrie, die Textilindustrie und vor allem auch die Spielwarenindustrie. Diese unterscheidet sich von den übrigen Industriezweigen vor allem dadurch, dass ihre Erzeugnisse nicht in großen Fabriken, sondern meist in Heimarbeit hergestellt werden; d. h. die Arbeiter arbeiten in ihren kleinen Werkstätten zu Haus.

Die Bundesrepublik Deutschland ist als Industrieland auf den Handel angewiesen, denn die Industrie braucht Rohstoffe, die eingeführt werden müssen, und einen Absatzmarkt für ihre Erzeugnisse, um wieder neue Rohstoffe einkaufen zu können.

Nach dem Grundgesetz ist die BRD ein demokratischer und sozialer Bundesstaat. Der Bundestag ist das höchste gesetzgebende Staatsorgan. Er wird alle 4 Jahre von dem Volk gewählt. Der Bundespräsident wird von der Bundesversammlung auf 7 Jahre gewählt. Er vertritt die BRD völkerrechtlich und schließt Verträge mit ausländischen Staaten ab. Die Bundesregierung besteht aus dem Bundeskanzler und den Bundesministern. Der Bundeskanzler wird auf Vorschlag des Präsidenten vom Bundestag gewählt. Er bestimmt die Richtlinien der Regierungspolitik. Die Bundesregierung (die Minister) wird auf Vorschlag des Bundeskanzlers gebildet. Der Bundesrat, den die Vertreter der 16 Bundesländer bilden, wirkt bei der Gesetzgebung und Verwaltung des Bundes mit. Alle Bundesländer sind gleichberechtigt. Politische Parteien spielen eine maßgebliche Rolle bei der Gestaltung der Politik. Die Gründung der Parteien ist frei. Ihre innere Ordnung muss demokratischen Grundsätzen entsprechen. Sie müssen über die Herkunft ihrer Mittel öffentlich Rechenschaft geben. Im Deutschen Bundestag sind sechs Parteien vertreten. Es sind: die Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU), die Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD), die Freie Demokratische Partei (FDP), die Christlich Soziale Union (CSU), die Partei des Demokratischen Sozialismus (PDS) und Bündnis 90 / Die Grünen. Die Parteien spielen eine wichtige Rolle bei der politischen Meinungsbildung.

Die BRD hat vielfältige Beziehungen zu den EU-Ländern, den osteuropäischen Ländern, den USA und zu den Ländern der Dritten Welt.

Aufgabe 2. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wo liegt die Bundesrepublik Deutschland?
2. Von welchen Staaten ist sie umgeben?
3. Welche Brücke bildet Deutschland in Europa?
4. Wie groß ist das Staatsgebiet der BRD?
5. Welche Länge haben die Staatsgrenzen der BRD?
6. Wie viele Einwohner zählt Deutschland?
7. Welche Landschaften gibt es in Deutschland?
8. In welche Landschaftsräume unterteilt sich Deutschland?
9. Was ist die Hauptstadt Deutschlands?
10. Aus wie viel Bundesländern setzt sich die BRD zusammen?
11. Welche Bundesländer können Sie nennen?
12. Wie viele Bundesländer hatte die BRD vor der Vereinigung im Jahre 1990?
13. Wann wurde der Beitritt der DDR zur BRD vollzogen?
14. Welche großen Flüsse gibt es in Deutschland?
15. Wie ist das Klima in Deutschland?
16. Können Sie die wichtigsten Industriezweige Deutschlands nennen?
17. Was wissen Sie von dem Staatsaufbau Deutschlands?
18. Welche politischen Parteien sind im Deutschen Bundestag vertreten?

Aufgabe 3. Sehen Sie sich die Karte Deutschlands an. Nennen Sie die Nachbarländer.



Aufgabe 4. In welchen Bundesländern befinden sich folgende Städte?

Berlin Bonn Leipzig Dresden Hannover Hamburg Bremen Hessen München Düsseldorf Erfurt Mainz	liegt ist	in	Sachsen Bayern Nordrhein-Westfalen Hamburg Berlin Hessen Niedersachsen Thüringen Rheinland-Pfalz Brandenburg Bremen
---	--------------	----	---

Aufgabe 5. Äußern Sie Ihre Meinung zu folgenden Behauptungen.

1. Alle Flüsse der BDR fließen zur Nordsee.
2. Der längste Fluss ist die Donau.
3. Die BRD besteht aus 14 Ländern.
4. Die Hauptstadt der Bundesrepublik ist Bonn.
5. Berlin liegt im Süden des Landes.
6. Jedes Bundesland hat ihr eigenes Parlament.
7. J. W. Goethe ist der bekannte deutsche Komponist.

Aufgabe 6. Ergänzen Sie den Dialog. Stellen Sie die Fragen.

A: ?

B: In Mitteleuropa.

A: ?

B: Ja, Deutschland hat sehr verschiedene Landschaften.

A: ?

B: Ja, Mittelgebirge: der Harz, der Thüringer Wald, das Erzgebirge, der Schwarzwald.

A: ?

B: An Steinsalz, Kalisalz, Braunkohle und Steinkohle.

A: ?

B: Der Bodensee.

A: ?

B: Aus 16 Bundesländern.

A: ?

B: Schwarz-rot-gold.

A: B: Ja, es ist ein hochentwickeltes Industrieland.

Aufgabe 7. Was bedeuten folgende Abkürzungen: BRD, CDU, CSU, SPD, PDS, FDP, USA, UNO, EU-Länder.

Aufgabe 8. Lesen Sie den Dialog. Beantworten Sie die Frage: „Warum heißt Deutschland „Bundesrepublik“?“ Erzählen Sie über die Bundesländer Deutschlands.

A: Weißt du, warum Deutschland eigentlich "Bundesrepublik" heißt?

B: Weil es sich in Bundesländer gliedert.

A: Kannst du mir all diese Bundesländer nennen?

B: Ja, ich versuche es: Baden-Württemberg, Bayern, Bremen, Hamburg, Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Schleswig-Holstein, Saarland, ...

A: Hast du noch nicht alle genannt?

B: Nein. Es bleiben noch einige: Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen.

A: Haben diese Bundesländer zur ehemaligen DDR gehört?

B: Ja, das stimmt, aber nur bis 1990.

A: Und wie steht's mit Berlin?

B: Berlin ist ein Bundesland so wie Hamburg und Bremen. Alle drei nennt man auch Stadtstaaten. Aber Berlin ist außerdem die Hauptstadt Deutschlands. Heute ist Berlin ein riesiger Bauplatz Deutschlands.

A: Also wie viele Bundesländer zählt die BRD?

B: Zu den alten 11 Bundesländern kommen jetzt noch fünf neue hinzu. Also du kannst selbst zählen.

Aufgabe 9. Stellen Sie einen kurzen Bericht zum Thema „Die deutschsprachigen Länder“ zusammen. Gebrauchen Sie die folgende Tabelle zur Hilfe.

	Deutschland	Österreich	Schweiz
<i>Amtliche Bezeichnung</i>	Bundesrepublik Deutschland	Republik Österreich	Schweizerische Eidgenossenschaft Bundesrepublik
<i>Staatsform</i>	Bundesrepublik	Bundesrepublik	41 293 km ²
<i>Fläche</i>	357 000 km ²	83 855 km ²	6,5 Mill.
<i>Einwohner</i>	81,8 Mill.	7,5 Mill.	Bern
<i>Hauptstadt</i>	Berlin	Wien	Deutsch
<i>Amtssprache</i>	Deutsch	Deutsch	Französisch Italienisch

Aufgabe 10. Quiz: Welches Land ist das?

- ☺ Dieses Land hat zwei offizielle Sprachen, ist eine Konstitutionelle Monarchie, grenzt an Deutschland, Frankreich und Belgien, hat eine hochentwickelte Stahlindustrie.
- ☺ Dieses Land ist bekannt für schöne Landschaften, Tourismus, das Bankwesen, die Uhrenindustrie und Milchprodukte wie Käse und Schokolade; die wichtigste Energiequelle ist Wasser.
- ☺ Dieses Land ist auch bekannt für schöne Landschaften und verdient viel Geld mit dem Tourismus, liegt an der Donau, hat 1918 die Monarchie abgeschafft.
- ☺ Dieses Land hat vier offizielle Sprachen, ist eine Eidgenossenschaft, liegt in den Alpen, exportiert unter anderem Maschinen, pharmazeutische Produkte, optische Geräte.
- ☺ Dieses Land ist eine konstitutionelle Monarchie, finanziell an sein Nachbarland gebunden, nur das Postwesen absolut unabhängig, bei den Philatelisten sehr beliebt.
- ☺ Dieses Land ist bekannt für solide Autos, Fußball, Maschinenbau und chemische Industrie, das Goethe-Institut und sehr viele ausländische Arbeitnehmer.

Aufgabe 11. Vergleichen Sie die beiden Länder: die Republik Belarus und die Bundesrepublik Deutschland.

УЧЕБНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 5 (УЭ-5)
ZUSAMMENFASSUNG

Kontrolltest

Aufgabe 1. Ergänzen Sie die Sätze durch die unten gegebenen Wörter und Wortverbindungen.

1. Ich bin ... in der Stadt Polozk geboren.
2. In Polozk ... meine Eltern und andere Verwandte.
3. Ich bin ... in der Familie.
4. Mein Bruder liebt ... über alles .
5. Meine Schwester ... Musik.
6. In einigen Jahren ... meine Träume in Erfüllung.
7. ... ist interessant.
8. Meine Mutter ... Literatur in der Mittelschule.
9. Mein Vetter studiert ... fern.
10. Jetzt ... ich im ersten Studienjahr.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

- a) schwärmt für
- b) gehen
- c) unterrichtet
- d) bestand
- e) am 1.Mai 1987
- f) mein Studentenleben
- g) an der Universität
- h) seinen Beruf
- i) das jüngste Kind
- j) wohnen
- k) stehe

Aufgabe 2. Verbinden Sie die Satzteile beider Spalten.

<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Stadt Polozk ist ... 2. Ich bin 17 Jahre alt und ... 3. In der Stadt Polozk ... 4. Meine Geschwister sind ... 5. In unserer Familie herrscht ... 	<ol style="list-style-type: none"> a) älter als ich b) machte ich Abitur c) mein Heimatort d) fällt mir nicht leicht e) will an der Universität studieren
---	--

6. Im Jahre 2004 ...	f) sehr arbeitsam und willensstark
7. Mein Traum war , ...	g) eine Hochschulbildung zu bekommen
8. Das Studium an der Universität ...	h) wohne bei meinen Eltern
9. Mein Vater ist ...	i) freundliche Atmosphäre
10. Meine Schwester hat die Musikschule beendet und ...	j) verlief meine Kindheit

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Aufgabe 3. Ordnen Sie den Satznummern die richtigen Buchstaben zu.

1. Man muss jeden Tag ... besuchen.
2. Den Unterricht ... hochqualifizierte erfahrene Lehrkräfte.
3. Das Studium und ... nehmen sehr viel Zeit in Anspruch.
4. Das ... frisch und munter.
5. Wir sind ... und studieren in einer Gruppe.
6. Das Frühstück ... wir selbst zu.
7. Das sind ... und exakte Wissenschaften.
8. Vorlesungen ... hochqualifizierte Dozenten.
9. An ... nehmen wir auch aktiv teil.
10. ... fallen mir nicht schwer.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

- a) erteilen
- b) halten
- c) die selbständige Arbeit
- d) exakte Wissenschaften
- e) Vorlesungen
- f) macht mich
- g) allgemeinbildende Fächer
- h) Kommilitonen
- i) den Seminaren
- j) bereiten
- k) das Studentenwohnheim

Aufgabe 4. Ergänzen Sie die Sätze durch die untengegebenen Wortverbindungen.

1. Die Studenten studieren ...
2. In diesem Semester ...

3. Ich erzähle, ...
4. Ich wache ...
5. Ich mache das Fenster auf, ...
6. Es ist schon Zeit, ...
7. Jeden Tag haben wir ...
8. Das Studium läuft in Formen wie ...
9. Ich gebe mir Mühe, ...
10. In den Seminaren diskutiert man ...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

- a) schalte den Kassettenrecorder ein und mache Morgengymnastik
- b) studiere ich in der ersten Schicht
- c) Vorlesung, Seminar, Übung, Praktikum, Selbststudium ab
- d) Wie mein Arbeitstag gewöhnlich verläuft
- e) 3 oder 4 Doppelstunden
- f) viele Fächer
- g) immer von selbst auf
- h) über verschiedene Fragen und Probleme
- i) gut zu studieren
- j) zur Universität zu gehen

Aufgabe 5. Wählen Sie die richtige Antwort.

1. Viel Freizeit steht den Studenten in der Regel ... zur Verfügung.
 - a) in diesem Monat
 - b) am Abend
 - c) nach dem Unterricht
 - d) während der Sommerferien

2. ... stehe ich gewöhnlich um 7 Uhr auf.
 - a) alltags
 - b) am Sonntag
 - c) während der Ferien
 - d) heute

3. ... , mache ich Morgengymnastik sehr fleißig.
 - a) um Schneid zu haben
 - b) im Park
 - c) am Morgen
 - d) auf dem Turnplatz

4. Meine Hauspflicht ist ...
 - a) den Käfig zu saubern
 - b) staubsaugen
 - c) das Geschirr wusch ab
 - d) die futtern Katze

5. Gestern Vormittag ... ich meiner Mutter

- a) besuchte
- b) erzählte
- c) half
- d) versprach

6. Ich spielte mit dem Vater Schach und er ... im Spiel.

- a) gewann
- b) entschied
- c) verlor
- d) verlor

7. Ich verbrachte fast den ganzen Tag ...

- a) zu Freien
- b) nach Hause
- c) bei der Freunden
- d) im Lesesaal

Aufgabe 6. Wählen Sie die richtige Antwort.

1. Die chemischen Betriebe von Nowopolozk ... im schnellen Tempo ...

- a) werden sich ... entwickelt
- b) haben uns ... entwickeln
- c) werden sich ... entwickeln
- d) warden sich ... entwickelt

2. Die Stadt Jaroslawl ... viele Touristen ...

- a) werden ... besuchen
- b) wurden ... besuchen
- c) haben ... besuchen
- d) sind ... besucht

3. Meine Freunde ... Witebsk ...

- a) wurden ... kennengelernt
- b) werden ... kennengelernt
- c) hatten ... kennengelernt
- d) haben ... kennengelernt

4. Ich ... Sie durch die Stadt ...

- a) wurde ... führen
- b) halte ... führen
- c) werde ... führen
- d) haben ... führen

5. Die Betriebe ... neue Maschinen ...

- a) wurden ... produziert
- b) werden ... produzieren
- c) haben ... produziert
- d) werden ... produziert

Aufgabe 7. Wählen Sie die richtige Antwort.

1. Ich ... dieses Museum ...

- a) hatte ... besuchen
- b) hatte ... besucht
- c) werde ... besucht
- d) bin ... besucht

2. Er ... durch die Stadt ...

- a) hat ... spazieren gegangen
- b) habe ... spazieren gehen
- c) war ... spazieren gegangen
- d) bist ... spazieren gehen

3. Ihr ... alles mit Interesse ...

- a) habt ... besichtigt
- b) haben ... besichtigt
- c) haben ... besichtigen
- d) sind ... besichtigt

4. Wir ... die Sehenswürdigkeiten ...

- a) werden ... kennengelernt
- b) werden ... kennenlernen
- c) haben ... kennenlernen
- d) hatten ... kennengelernt

5. Sie ... auf ihre Stadt stolz ...

- a) waren ... gewesen
- b) waren ... sein
- c) wurde ... ist
- d) werde ... bist

МОДУЛЬ 2. МОДУЛЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ

УЧЕБНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 0 (УЭ-0) TEST DER VORKENNTNISSE

Aufgabe 1. Setzen Sie die fehlenden Wörter (...) und Teile von Wörtern () ein.

Franz Beckenbauer

1945 wurde Franz Beckenbauer in München ... (1).

Durch seinen älteren Bruder Walter kommt die Fußballkarriere von Franz in Gang. Walter braucht nämlich einen Ballholder bei den Spielen, die er mit seinen Freunden auf dem Fußballplatz direkt hinterm Haus austrägt. Franz übt mit dem Ball kleine Kunststücke, ...(2) er den Großen imponieren kann. Bald müssen sie ihn mitspielen lassen.

In der Schule entwickelt er sich rasch weiter und ...(3) zehn Jahren springt er schon 4,55 Meter weit, er läuft schnell und wendig. Nur das Schwimmen liegt ihm nicht. Aber ...(4) all ___ (5) Sportarten, die mit Bällen zu tun haben, kann er glänzen, und das weiß Franz ganz genau. Hubert Iberer, sein Lehrer in der fünften Klasse, beobachtet, dass sich der Junge immer gegen ältere und größere Buben durchsetzen will. Franz entwickelt ein ___ (6) enorm ___ (7), geradezu fanatisch ___ (8) Ehrgeiz. Ohne Ball allerdings verliert er jede Lust, sich anzustrengen. „Bei unseren Schulwanderungen“, erzählte oft Hubert Iberer, „war er einer von ... (9), die am ehesten zu jammern anfangen und schlappmachen.“

Franz ohne Fußball, was wäre dann aus ihm geworden? Wahrscheinlich würde er montags ein Großraumbüro betreten, sich an einen Schreibtisch ... (10) und auf einer Computerbildschirm starren. Wie Heinz Huber mit dem Franz als Lehrling in einem Zimmer saß. Sie hatten Anträge für Versicherungen auszufüllen. Auch Heinz hatte ein Angebot als Fußballprofi gehabt. Er lehnte ab und wählte die Sicherheit. Franz dagegen kündigte nach Abschluss der Lehre: Sein Chef hatte sich geweigert, ihn an drei Nachmittagen ... (11) Woche trainieren zu lassen.

Mit zwölf Jahren kommt Franz zum FC Bayern und lernt dort den vielleicht wichtigsten Trainer in seinem Leben kennen. Rudolf Weiß lässt seine Buben nie ohne Ball üben und stachelt mit kleinen Wettbewerben den Kampfgeist an: Wer trifft am häufigsten die Eisenstange am Spielfeldrand? Wer hält den Ball ...(12) längst ___ (13) mit dem Fuß in der Luft? Franz hat

dabei ein feineres Ballgefühl als alle anderen. Der damalige Bundestrainer Sepp Herberger wird auf ihn aufmerksam und sorgt ... (14), dass Franz in die Jugend-Nationalmannschaft kommt und danach Mitglied der deutschen Nationalmannschaft wird. Bei der Weltmeisterschaft im Jahre 1966 schafft er den internationalen Durchbruch. Damit kommen auch erste Werbeangebote: Für ein Honorar von tausend Mark lässt sich Franz zu einem Werbevertrag für eine Frisiercreme überreden! Bayern-Direktor Robert Schwan verhindert jedoch, dass Franz diesen ungünstigen Vertrag erfüllen muss. Da Franz noch minderjährig ist, können seine Eltern den Vertrag kündigen.

Mit dem FC Bayern, holt Franz Beckenbauer je viermal die deutsche Fußballmeisterschaft, den deutschen Fußballpokal und den Europapokal, dazu mit der Nationalelf je einen Europa- und Weltmeistertitel. Bald nennen ihn viele nur noch „Kaiser“. Zu Unrecht werfen ihm einige Kritiker vor, er spiele arrogant und strengt sich nicht an. Er kann sich aber dank sein___ (15) brillanten Technik eine Spielweise leisten, die leicht und schwebend aussieht.

Als Franz Beckenbauer mit den langsam alternden Stars des FC Bayern keine Chancen auf Erfolge mehr sieht, geht er in die USA, ...(16) Verein "Cosmos New York", ...(17) er mit Pele in einer Mannschaft spielt. Seine Profikarriere allerdings beendet er 1981 in Hamburg. Danach beginnt er eine neue Sportart: Golf.

Natürlich feiert der Kaiser auch ...(18) Fußballtrainer lauter Erfolge. Als Präsident des FC Bayern wird er heute von allen respektiert, aber das macht ihn manchmal traurig. Es gibt nämlich keinen mehr, der ...(19) widerspricht, ihn herausfordert. Nur einen gibt es, der ihn an seine Grenzen bringt: Das ist der Golfball. Der macht ab und ...(20) nicht, was Franz will- und genau das fasziniert ihn.

1		11	
2		12	
3		13	
4		14	
5		15	
6		16	
7		17	
8		18	
9		19	
10		20	

УЧЕБНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 1 (УЭ-1) SPORT IN UNSEREM LEBEN

Интегрирующая цель:

Вы должны знать:	Вы должны уметь:
<p>Грамматика: 1. Склонение существительных, прилагательных, местоимений. 2. Сложные существительные. 3. Образование множественного числа существительных. 4. Предлоги с падежами</p> <p>Лексика: Основные тематические слова и словосочетания к УЭ-1.</p>	<p>Использовать практически знания грамматики, лексики, фонетики в рамках УЭ-1 при чтении, письме, устной речи.</p>

TEIL A

Aufgabe 1. Merken Sie sich folgende Lexik an.

der Verein	общество
die Sportart	вид спорта
das Skilaufen	катание на лыжах
die Leistung	успех, достижение
anziehen	привлекать, интересовать
beliebt	популярный
längs	вдоль
Aufmerksamkeit schenken D	уделять внимание кому-либо, чему-либо
zur Verfügung stehen	быть в распоряжении

Aufgabe 2. Deklinieren Sie.

der Sportler, die Leistung, das Volk, ein Schrank, eine Lampe, ein Zimmer, der Wille, der Student.

Aufgabe 3. Übersetzen Sie ins Russische. Bestimmen Sie den Kasus der fettgedruckten Substantive.

- Der Student hält **ein Referat**.
- Die Antwort** ist richtig.
- Ich lege **das Heft** auf die Bank.
- Er hängt **den Anzug** in den Schrank.

5. Die Städte **des Landes** werden immer schöner.
6. Wir lesen **die Zeitung** „Sportecho“.
7. In **der** heutigen **Zeitung** ist ein interessanter Artikel.
8. Der Dozent beantwortet die Frage **des Studenten**.
9. Wir brauchen **die Hilfe**.
10. Ich begrüße **die Ausländer** aus Afrika.
11. Ich treffe **den Freund**.
12. Wir verteidigten die Sportlehre **des Instituts**.
13. Ich rufe sofort **den Vater** an.
14. Der Sportler stellte **einen** neuen **Rekord** auf.
15. Der Trainer erklärt **dem Sportler** seinen Fehler.
16. Er ist Student **des** dritten **Studienjahres**.
17. Alle Studenten **der Gruppe** sind Sportler.

Aufgabe 4. Ergänzen Sie die Sätze durch die angegebenen Wörter.

1. Ich bin Student (das Institut).
2. Sie sind die besten Sportler (der Sportklub).
3. Er ist der älteste Arbeiter (das Werk).
4. Das ist das größte Zimmer (das Studentenheim).
5. Das Thema (der Vortrag) ist interessant.
6. Die Arbeit (der Professor) ist wichtig.
7. Sie liest das Programm (das Fest) vor.
8. Der erste Tag (der Wettkampf) beginnt heute.
9. Die erste Halbzeit (das Spiel) ist vorbei.
10. Die Leistungen (der Freund) sind gut.
11. Die Zeit (das Training) ist bestimmt.
12. Die Hilfe (der Genosse) war notwendig.
13. Der Mantel (der Junge) ist neu.
14. Der Mut (der Held) ist Vorbild für die Jugend.
15. Die richtige Atmung (der Mensch) ist sehr wichtig.
16. Die Arbeit (der Aspirant) hat Erfolg.
17. Er ist der beste Student (die Gruppe).
18. Die Neubauten (die Stadt) sind imposant.
19. Die Sportler (die Mannschaft) sind Studenten.
20. Die Studenten (die Universität) sind gute Sportler.
21. Die Spieler (die Auswahl) trainieren hart.
22. Die Farbe (die Jacke) ist blau.
23. Der Plan (die Arbeit) ist fertig.

Aufgabe 5. Setzen Sie *kein* im entsprechenden Kasus ein.

1. Er hat ... (der Hunger).
2. Der Junge macht ... (der Fehler).
3. Sie hat ... (das Kopfschmerzen).
4. Ich habe heute ... (die Konsultation).
5. Hier ist ... (der Platz) zum Training.
6. Er ist ... (der Arzt)
7. Sie ist ... (die Turnerin).
8. Ich esse ... (das Brot).
9. Ich habe ... (die Eintrittskarte).

Aufgabe 6. Bilden Sie die Sätze im Plural.

1. Der Student kommt in den Ferien nach Hause.
2. Die Mutter besorgt den Haushalt.
3. Der Freund arbeitet in einem Großbetrieb.
4. Der Wettkampf beginnt morgen.

Aufgabe 7. Ergänzen Sie die Sätze durch den Akkusativ Singular und Plural.

Muster: Er begrüßt (der Mann). – Er begrüßt den Mann.
– Er begrüßt die Männer

1. Er nennt (der Name).
2. Sie holt (das Taschentuch).
3. Der Junge hört (der Schritt).
4. Der Trainer beobachtet (die Bewegung) des Sportlers.
5. Der Vater schreibt (der Brief).
6. Öffnen Sie (das Buch).
7. Die Frau macht (das Fenster) zu.
8. Das Mädchen macht (die Tür) auf.

Aufgabe 8. Schreiben Sie die Substantive im Plural.

der Garten, der Vogel, der Trainer, der Lehrer; das Mittel, das Fenster; das Mädchen, das Gebirge; die Mutter; die Schwester;
der Tisch, der Sieg, der Lauf, der Wurf, der Arm; das Jahr, das Spiel, das Fest; die Stadt, die Hand, die Wand, die Macht, die Kraft;
der Mann, der Wald; das Volk, das Haus, das Land, das Kind;
der Junge, der Wille, der Name, der Genosse, der Aktive; der Mensch, der Held; der Student; der Aspirant, der Athlet, der Kommilitone; das Auge, das

Hemd, das Ohr; die Sportlerin, die Partei, die Zeitung, die Leistung, die Mannschaft, die Meisterschaft, die Schnelligkeit, die Koordination; die Bahn, die Uhr, die Frau, die Tür.

Aufgabe 9. Lesen Sie den Text A. Wem gehören die Worte „O Sport! Frieden bist du!“?

TEXT A. SPORT IN UNSEREM LEBEN

Schon seit vielen hundert Jahren treiben die Menschen Sport. Es genügt sich an die Geschichte der Olympischen Spiele zu erinnern. Die meisten Bürger treiben Sport nicht, weil sie nach Höchstleistungen streben. Die Freude an der Bewegung und die Betätigung in der Gemeinschaft sind für sie wichtiger. Sport dient der Gesundheit und gleicht die Bewegungsarmut in der technischen Welt aus. Jahr für Jahr zieht der Sport mehr Menschen an. Das Angebot der Vereine wird immer breiter. In einem üblichen Verein kann man heute Fußball, Handball, Volleyball, Basketball, Tennis und Tischtennis spielen und Leichtathletik treiben. Sehr beliebt sind auch die Wassersportvereine; dazu gibt es Angebote für Mutter mit Kindern. Aber nicht überall treibt man die gleichen Sportarten. Das hängt oft von dem Klima, der Landschaft und der Geschichte des Volkes ab. Man kann ja Wintersport nur treiben, wo Schnee liegt. Deshalb sind in verschiedenen Ländern verschiedene Sportarten verbreitet.

In Belarus hat jede Jahreszeit ihre Besonderheiten für Sportler. Der Winter bringt besonders viel Freude. Einige laufen im Winter Ski längs der Straßen ins Frei hinaus. Andere laufen gern Schlittschuh und spielen Eishockey.

Die schönste Zeit aber für den Sport ist der Sommer. In Stadien und auf Sportplätzen spielt man Fußball, Volleyball, Basketball. Man übt sich auch im Laufen oder im Speer- und Diskuswerfen.

Tausende herrliche Stadien, Sport- und Schwimmhallen, Sportpaläste stehen uns zur Verfügung. In unserer Republik schenkt man dem Sport große Aufmerksamkeit. In Minsk wurde die größte Schwimmhalle Europas gebaut. Erfahrene Trainer leiten die Sportvereine und Sportsektionen. Sie vermitteln ihre Erfahrungen und ihr Können.

Der Staat unterstützt die Sportorganisationen auf vielfältige Weise. Der Bund fordert vornehmlich den Hochleistungssport. Auch in der Bundeswehr werden sportliche Talente gefördert. Gefördert werden auch der Behindertensport und die internationalen Aktivitäten der Sportfachverbände. Unterstützt wird schließlich die Entsendung von Sportlehrern in die Dritte Welt, wo sie als begehrte Trainer und Berater tätig sind.

Mit der Förderung des Hochleistungssports soll die weitere Entwicklung des Breitensports unterstützt werden: die Spitzensportler sollen aber auch die Voraussetzungen erhalten, chancengleich an Europa- und Weltmeisterschaften sowie den Olympischen Spielen teilnehmen zu können.

Die Unterstützung des Breiten- und Freizeitsports ist vorwiegend Aufgabe der Gemeinden. Schwerpunkte dieser Förderung sind der Sportstättenbau, der Sport an Schulen und Hochschulen.

„O Sport! Frieden bist du!“ Diese Worte gehören dem Begründer der modernen Olympischen Spiele Pierre de Coubertin. Ja, der Sport ist Frieden, denn er stellt herzliche und freundschaftliche Beziehungen zwischen den Völkern her. Er lehrt alle Menschen der Welt einander achten. Der Sport schenkt unserem Körper Schönheit und Freude.

Aufgabe 10. Beantworten Sie die Fragen.

1. Warum treiben die Menschen Sport?
2. Was gleicht Sport in der technischen Welt aus?
3. Was bieten verschiedene Sportvereine den Bürgern an?
4. Wie unterstützt der Staat die Sportorganisationen?
5. Welche Voraussetzungen sollen die deutschen Spitzensportler erhalten?
6. Wer soll den Breitensport unterstützen?

Aufgabe 11. Setzen Sie die Sätze fort.

1. Schon seit vielen hundert Jahren
2. Die meisten Bürger treiben Sport nicht
3. Sport dient der Gesundheit und gleicht
4. Aber nicht überall
5. Man kann ja Wintersport nur
6. Die schönste Zeit aber
7. Tausende herrliche Stadien, Sport- und Schwimmhallen
8. Erfahrene Trainer leiten
9. Gefördert werden auch
10. Die Unterstützung des Breiten- und Freizeitsports
11. Der Sport ist Frieden, denn

Aufgabe 12. Ersetzen Sie die Subjekte durch das Personalpronomen oder Substantiv.

1. In einem üblichen Verein kann man heute Fußball, Handball, Volleyball, Basketball, Tennis und Tischtennis spielen und Leichtathletik treiben.
2. Aber nicht überall treibt man die gleichen Sportarten.

3. Man kann ja Wintersport nur treiben, wo Schnee liegt.
4. In Stadien und auf Sportplätzen spielt man Fußball, Volleyball, Basketball.
5. Man übt sich auch im Laufen oder im Speer- und Diskuswerfen.
6. In unserer Republik schenkt man dem Sport große Aufmerksamkeit.

Aufgabe 13. Finden Sie die zusammengesetzten Substantive im Text. Geben Sie ihre muttersprachlichen Entsprechungen.

Aufgabe 14. Gebrauchen Sie richtige Präpositionen.

1. Es genügt sich (auf, an) die Geschichte der Olympischen Spiele zu erinnern.
2. Jahr (für, bei) Jahr zieht der Sport mehr Menschen an.
3. Heute kann man (-, in) Fußball, Handball, Volleyball, Basketball, Tennis und Tischtennis spielen.
4. Auf den Stadien übt man sich auch (mit, im) Laufen oder im Speer- und Diskuswerfen.
5. Tausende herrliche Stadien, Sport- und Schwimmhallen, Sportpaläste stehen uns (für, zur) Verfügung.
6. Der Staat unterstützt die Sportorganisationen (auf, mit) vielfältige Weise.

Aufgabe 15. Diskutieren Sie über die Rolle des Sports im Leben der Menschen.

TEIL B

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text B. Sind Sie mit diesen Studenten einverstanden?

TEXT B. WARUM TREIBE ICH GERN SPORT?

Sport ist eine sehr beliebte Freizeitbeschäftigung. Die Sportbegeisterung wird nicht nur bei Fernsehübertragungen am Bildschirm ausgelebt, sondern auch in den vielen Sportvereinen. Die meisten Menschen treiben Sport, um nicht nach Höchstleistungen zu streben, sondern weil sie Freude an der Bewegung haben und die Betätigung in der Gemeinschaft für sie wichtiger ist. Sport dient der Gesundheit und gleicht die Bewegungsarmut in der technischen Welt aus. Jahr für Jahr zieht der Sport mehr Menschen an.

Udo: „Sport ist mein Helfer. Ich war als Kind sehr krank und schwach, jeder konnte mich beleidigen. Aber mit zehn Jahren begann ich Sport zu treiben.“

Die Liebe zum Sport hat mir mein Bruder anezogen. Sport stärkte meinen Willen, entwickelte meine Ausdauer und Tapferkeit. Gerade diese Eigenschaften helfen mir auch beim Lernen. Jetzt fühle ich mich immer wohl, denn ich beginne meinen Arbeitstag immer mit 15 Minuten Morgengymnastik, wasche mich kalt, d.h. ich härte mich ab. Ich bin jetzt immer gut gelaunt, munter und das verdanke ich dem Sport. Natürlich erreiche ich keine hohen Leistungen, das brauche ich auch nicht. Ich bin einfach sportbegeistert und jede Sportbetätigung macht mir Spaß, ob es Schwimmen oder Schilaufen ist."

Boris: „Ich bin der Meinung, dass der Sport dem Menschen viel Nutzen bringt. Ich z.B. treibe Judo und habe dazu meine Gründe. Erstens bin ich ein Gegner der Ungerechtigkeit. Ich kann es nicht leiden, wenn man die Kleinen und die Schwachen beleidigt. Um sie verteidigen zu können, treibe ich Judo. Zweitens will ich gesund und stark sein, um vor Schwierigkeiten keine Angst zu haben, um mit allen Problemen des Lebens fertig zu werden. Also, Judo hilft mir, das zu erreichen. Ich verstehe auch, dass bei den Auseinandersetzungen unter den Schülern der Einfluss bestimmter Sportarten, die in brutalen Videofilmen gezeigt werden, sehr stark ist. Sagen wir solche wie Karate, Taekwondo und auch Judo sind unübersehbar. Manche nutzen diese Sportarten nicht zur Selbstverteidigung, sondern zum Angriff, einfach so um zu zeigen, was sie können."

Elka: „Ich bin natürlich für den Sport. Es lohnt sich, Sport zu treiben. Sagen wir, um eine gute Haltung zu haben, sich gesund zu fühlen, modern zu sein und so weiter. Aber der Leistungssport, davon halte ich nicht viel. Was nützen schon die Rekorde? Wer braucht sie? Am Ende ihrer großen Sportkarriere sind die meisten Profisportler enttäuscht, sie haben ihre unzähligen Medaillen, man vergisst sie allmählich, denn es kommen immer wieder neue Sportler usw. Gesundheitlich geht es ihnen auch nicht immer gut, die Überanstrengungen, das viele Trainieren, das ständige Verzichten auf andere menschliche Werte des Lebens – all das finde ich blöd."

Monika: „Ich freute mich schon immer auf die Turnstunden. Im Sommer sind wir meistens auf dem Schulhof oder auf dem Sportplatz, im Winter in der Halle. Alles macht mir Freude, ob wir Leichtathletik treiben, ob wir an den Geräten turnen. Ich bin immer ganz bei der Sache. Mich anzustrengen, meine Kräfte anzuspannen und mich mit meinen Freunden zu messen, das gefällt mir. Wie herrlich ist das Gefühl, wenn ich, zum Beispiel, im Weitsprung wieder 1 oder 3 cm weiter komme oder wenn ich am Barren wieder eine neue Übung beherrsche. Ich verstehe gar nicht diejenigen, die nicht die gleiche Begeisterung

aufbringen wie ich. Das liegt vielleicht daran, dass sie sich davor scheuen, eine Übung schlecht zu turnen oder im Laufen zu weit zurückzubleiben. Aber alle können nicht die Besten sein. Und das Wichtigste ist doch: mitzumachen."

Anna: „Am schönsten sind für mich die Stunden, in denen wir Handball oder Korbball spielen. Ein Mannschaftsspiel hat für mich noch mehr Reize als alles andere. Ein Mannschaftsspiel bringt immer neue Abwechslung und viele Überraschungen. Vor allem kämpft man nicht für sich allein, sondern für die ganze Mannschaft. Jeder muss bis zum Ende des Spiels seine Kräfte einsetzen, keiner darf nachlassen, das verlangt die Kameradschaft. Nichts befriedigt mich im Sport so, als mit Freunden gemeinsam um den Sieg zu kämpfen.

Es steht schon fest für mich, dass ich mich auch nach der Schulzeit sportlich betätigen werde. Wer Sport treibt, bleibt gesund, kräftig und ausdauernd.

Viele Menschen interessieren sich für den Sport, die meisten jedoch nur als Zuschauer. Ich ziehe es vor, ein aktiver Sportler zu sein.“

Aufgabe 2. Bilden Sie mit den folgenden Ausdrücken Sätze, deren Inhalt zum Text passt.

die Sportbegeisterung ausleben (in D.)	enttäuscht sein
streben (nach D.)	unzählige Medaillen haben
die Bewegungsgarmut ausgleichen	gesundheitlich (nicht) gut gehen (D.)
anziehen	die Überanstrengungen
j-m die Liebe zum Sport anerziehen	das Verzichten (auf A.)
Ausdauer und Tapferkeit entwickeln	etw. blöd finden
gut gelaunt sein	an Geräten turnen
Sportbegeistert sein	ganz bei der Sache sein
seine Gründe (zu D.) haben	Kräfte anspannen
verteidigen (A.)	im Weitsprung ... weiter kommen
der Einfluss bestimmter Sportarten	sich scheuen (vor D.)
vor Schwierigkeiten keine Angst haben	im Laufen zurückbleiben
mit allen Problemen des Lebens fertig werden	Reize haben
etw. Zum Angriff nutzen	Abwechslung und Überraschung bringen
für den Sport sein	seine Kräfte einsetzen
gute Haltung haben	verlangen
halten (nicht) viel gehen (von D)	ausdauernd bleiben

Aufgabe 3. Sagen Sie, warum Sie Sport treiben. Begründen Sie Ihre Meinungen.

УЧЕБНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 2 (УЭ-2) NEUE SPORTARTEN

Интегрирующая цель:

Вы должны знать:	Вы должны уметь:
<p>Грамматика: 1. Склонение существительных, прилагательных, местоимений. 2. Сложные существительные. 3. Образование множественного числа существительных. 4. Степени сравнения прилагательных и наречий.</p> <p>Лексика: Основные тематические слова и словосочетания к УЭ-2.</p>	<p>Использовать практически знания грамматики, лексики, фонетики в рамках УЭ-2 при чтении, письме, устной речи.</p>

TEIL A

Aufgabe 1. Merken Sie sich folgende Lexik an.

ausgleichen	компенсировать, уравнивать
die Bewegungsarmut	недостаток движения
der Behindertensport	инвалидный спорт
der Hochleistungssport	большой спорт
der Breitensport	массовый спорт
der Spitzensportler	спортсмен экстра-класса, рекордсмен

Aufgabe 2. Stellen Sie die Fragen zu den fettgedruckten Wortgruppen.

1. Unsere Wohnung liegt **im dritten Stock**.
2. **Rechts neben dem Sofa** steht ein Bücherschrank.
3. **Am Fenster** steht ein Schreibtisch.
4. **In den Fächern** liegen Bücher und Hefte.
5. **Auf dem Fensterbrett** stehen Blumen.
6. **Auf der Diele** liegt ein schöner Teppich.
7. **In der Ecke** steht ein Papierkorb.
8. **An der Wand** steht ein Sessel.

Aufgabe 3. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Я родился в городе Минске в январе 1989 года.
2. Моя фамилия Литвиненко.

3. Я очень люблю спорт, особенно тяжелую атлетику.
4. Сейчас я студент института физической культуры.
5. Я тренируюсь ежедневно.
6. Тренировка начинается с разминки.
7. Тренировка продолжается два часа.
8. Я выполняю упражнения.
9. Я тренируюсь под руководством опытного тренера.

Aufgabe 4. Deklinieren Sie.

der interessante Film; ein guter Sportler; die schwere Arbeit; eine gute Ärztin; erfahrene Lehrerin; das neue Haus; ein schönes Kleid; schönes Wetter.

Aufgabe 5. Setzen Sie die angegebenen Adjektive im richtigen Kasus ein.

1. Die ... Tagesordnung spielt für den Sportler eine große Rolle (richtig).
2. Der Sportler arbeitet hart an der ... Entwicklung (körperlich).
3. Er kräftigt den ... Körper durch Leibesübungen (jung).
4. Ein ... Sportler sorgt ständig für seine Reinlichkeit (gut).
5. Er wäscht sich mit ... Wasser und Seife (kalt).
6. Die Sportler planen die ... Tätigkeit (körperlich).
7. Als ... Junge begann er in der Schule zu boxen (klein).
8. Die ... Weltmeisterin stammt aus Tula (dreifach).
9. Der ... Wettkampf brachte ihr den größten Erfolg (letzt).
10. Er trainiert unter Leitung eines ... Trainers (erfahren).
11. Die ... Wettkämpfe fanden in Kiew statt (letzt).

Aufgabe 6. Übersetzen Sie ins Russische. Merken Sie sich die Steigerungsstufen an.

1. Lena kam näher und setzte sich mit an den Tisch.
2. Fünf Minuten später fuhr das Auto in Richtung Leipzig.
3. Schlechte Fachleute werden immer seltener.
4. Kein Mensch dachte mehr an Ferien.
5. Am liebsten schwimme ich.
6. Ich habe gern Wintersport.
7. Ich dachte viel an den Jungen.
8. Antworten Sie bitte schneller.
9. Das beste Ergebnis im Wettkampf zeigte die Kiewer Mannschaft.
10. Die Sportler waren gut vorbereitet.
11. Am besten war die Mannschaft aus Charkow vorbereitet.
12. Sie liest Deutsch besser als Anna.
13. Dieser Roman ist bedeutend interessanter als jener.

14. Er beendete seine Arbeit schneller als ich.
15. Dieses Reck ist höher als jenes.
16. Er ist der beste Student in unserer Gruppe.
17. Heute haben wir die schwerste Prüfung.
18. Am leichtesten hat sie das erste Testat abgelegt.
19. Er bestand diese Prüfung gut.
20. In unserer Stadt gibt es viele breite Straßen, aber diese Straße ist am breitesten und am schönsten.
21. Mein Zimmer ist in unserer Wohnung am kleinsten.
22. Die Tage im Dezember sind kurz.
23. Am kürzesten ist der 23. Dezember.
24. In Moskau gibt es viele hohe Gebäude, am höchsten ist die Uni.
25. Das schönste Gebäude in unserer Straße ist das neue Kaufhaus.
26. Leipzig hat das größte Stadion.

Aufgabe 7. Können Sie das Gedicht fortsetzen?

Neue Sportarten

Boxen, Tennisspielen, Ringen,
Rudern, Autorennen, Gleiten,
Schwimmen, Fußballtreten, Springen,
Fechten, Kugelstoßen, Reiten ...
Machen mich nicht an.
Ei, was dann?

Dauerschlafen, Kissenwühlen,
Bonbonlutschen, Längerlachen,
Langsamschaukeln, Kussefühlen,
Wasserspritzen, Streichemachen ...
Das ist Sport für mich.
Warum nicht?

Aufgabe 8. Eine Jugendzeitschrift hat einmal die folgende Frage an ihre Leser gestellt. Wie würden Sie diese Frage beantworten? Beantworten Sie die Frage nach dem Muster.

Welche Sportart betreibst du am liebsten und welche würdest du abschaffen, wenn du die Macht dazu hättest?

Muster:

- mag ich überhaupt nicht.
- ist absoluter Unsinn, weil
- würde ich abschaffen, weil die Tierquälerei ist.

..... bedeutet sinnlosen Menschen- und Benzinverbrauch.

.....

Aufgabe 9. Ergebnisse der Umfrage. Wie haben die Leser geantwortet?

+		-	
1. Schwimmen	16,6 %	1. Boxen	24,6 %
2. Fußball	13,5 %	2. Autorennen (z.B. Formel 1)	9,9 %
3. Volleyball	12,0 %	3. Ringen	7,3 %
4. Radfahren	8,8 %	4. Pferderennen	6,5 %
5. Skifahren	8,1 %	5. Fußball	4,8 %
6. Basketball	7,6 %	6. Joggen	3,9 %
7. Reiten	5,9 %	7. Golf	3,7 %
8. Tennis	5,0 %	8. Stierkampf	2,5 %
9. Snowboarden	2,7 %	9. Tennis	2,2 %
10. Badminton	2,0 %	10. Langlaufen	1,9 %

..... ist klarer Sieger.

..... wird gefolgt von

Viele Leser gaben als Lieblingssport an.

Viele würden abschaffen.

Einige Leser

..... Prozent der Leser findet

Aufgabe 10. Interpretieren Sie die Diagramme.

Wissenschaftler haben herausgefunden: jede Sportart hat psychologische Charakteristika. Das wird zwar keinem richtig bewusst, aber jeder wählt eine Sportart aufgrund seiner persönlichen Charakterzüge. Es ist also kein Zufall, ob einer Läufer, Formel-1-Fahrer oder Tennisspieler wird.

	sehr kaum	ziemlich	teilweise
Tennis, Squasch, Badminton	gar nicht		
	gesellig	●	
	spontan	●	
	diszipliniert		
	●		
	aggressiv		●
	kämpferisch	●	
	konzentriert	●	
	risikofreudig		●

	kaum	sehr gar nicht	ziemlich	teilweise
Aerobic	gesellig spontan diszipliniert ● aggressiv ● kämpferisch ● konzentriert risikofreudig ●		● ● ●	
Laufen	gesellig ● spontan ● diszipliniert aggressiv kämpferisch ● konzentriert ● risikofreudig ●	●		●

Läufer müssen zwar diszipliniert sein, aber
 Obwohl man Aerobic in der Gruppe macht, ist
 Tennis passt zu kämpferischen Leuten, weil
 Während Laufen, ist
 Sowohl als auch passt zu Leuten, die
 Wenn man betreibt, muss man
 Nicht nur, sondern auch

Aufgabe 11. Und welche Sportart passt zu Ihnen?

Aufgabe 12. Führen Sie ein Interview mit Ihrem Gesprächspartner über Sport. Notieren Sie seine Antworten?

1. Welche Sportarten hast du schon erprobt?
2. Welche Sportart treibst du regelmäßig?

3. Wie oft hast du Training in der Woche?
4. Wie viele Stunden in der Woche verbringst du mit Sport?
5. Welche Sportart möchtest du noch ausprobieren?
6. Zu welcher Sportart hast du gar keine Lust?
7. Magst du Sportsendungen im Fernsehen?

Aufgabe 13. Vergleichen Sie die Ergebnisse miteinander und machen Sie eine Statistik der ganzen Gruppe.

Aufgabe 14. Lesen Sie den Text A. Was wissen Sie über diese Sportart?

TEXT A. FOOTBAG

Footbag wurde schon 1972 in den USA erfunden und ist dort ein gängiger Sport. Es gibt bereits professionelle Spieler. In den USA hat Footbag schon den Ruf eines „game of love, peace and understanding“*, weil es ein sehr kommunikatives Spiel ist.

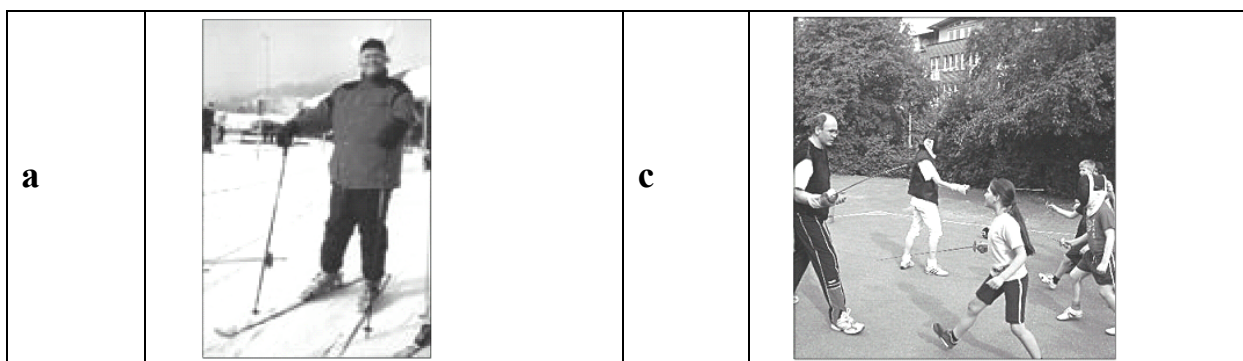
Der mit Granulatkörnern gefüllte Lederball hat einen Durchmesser von nur fünf Zentimetern und passt daher in jede Tasche. Erlaubt ist nahezu alles, um den Ball in der Luft zu halten. Man darf mit allen Körperteilen kicken, nur nicht mit den Händen. Am Strand kommen Showeffekte besonders toll heraus. Man kann einzeln oder in einer Mannschaft spielen. In den USA werden Turniere, Meisterschaften und Festivals veranstaltet.

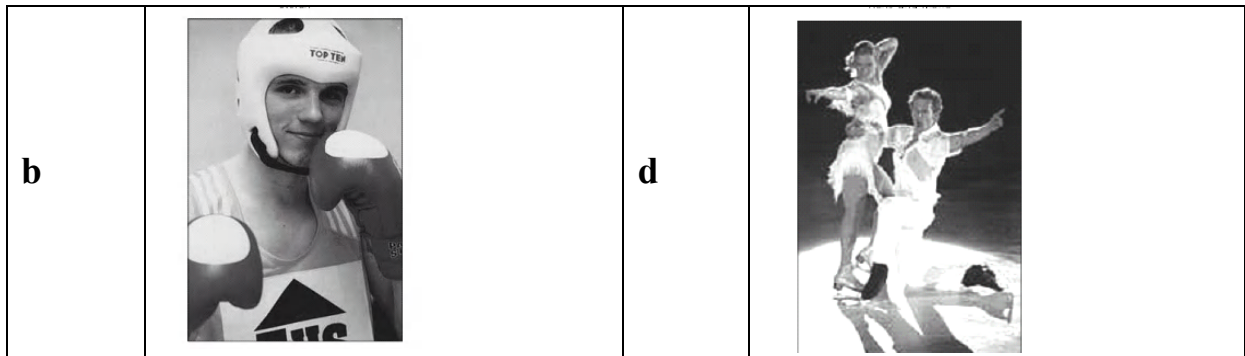
Beim „Speed-Kick“ liegt der Rekord bei tausend Kicks innerhalb von fünf Minuten, ein anderer Weltrekordler benötigte 17 Stunden, um eine Million Kicks zu erreichen.

*Spiel der Liebe, des Friedens und der Verständigung

Aufgabe 15. Welche Information haben Sie selbst über diese Sportart? Kennen Sie andere interessante Sportarten? Berichten Sie über sie in der Gruppe.










Aufgabe 16. Welche Sportart treiben diese Sportler?





Aufgabe 17. Welche Ballspiele spielen wir mit diesen Ballen? Ordnen Sie zu.

1. Fußball
2. Handball
3. Volleyball
4. Basketball
5. Baseball
6. Eishockey
7. Tischtennis
8. Tennis
9. Badminton

a		e	
b		f	
c		g	
d		h	
		i	

Aufgabe 18. Schreiben Sie eine Geschichte zu den Bildern.



TEIL B

Aufgabe 1. Lesen Sie den folgenden Text B und machen Sie die Notizen zu den drei angegebenen Themen.

Günter Ritter

- der Star einer Basketballmannschaft
-

Spielregeln des Rollstuhlbasketballs

- dieselben Regeln wie im „Fußgänger-Basketball“
-

das öffentliche Ansehen des Rollstuhlbasketballs

-
-

TEXT B. STÄNDIG FLIEGT EINER AUS DEM ROLLSTUHL

Günter Ritter, „Gunni“, ist der Star der siegreichen Basketballmannschaft Lahn-Dill, 103 Länderspiele, 30 Jahre sportliche Erfahrung. Und 30 Jahre im Rollstuhl. In seiner Jugend hat er Fußball und Volleyball gespielt. Mit 18 Jahren, kurz nach dem Führerschein, wird er durch einen Autounfall ab dem 8. Rückenwirbel querschnittgelähmt. In einer Klinik in Bochum trifft er auf Mitpatienten, die ihm empfehlen, Rollstuhl-Basketball zu spielen. Und er fängt sofort damit an.

Rollstuhl-Basketball. Wer Günter Ritters Spielbeschreibungen hört, verabschiedet sich schnell von allen Vorstellungen, die er sich über Behinderte gemacht hat. Bei den „Rollis“ gelten dieselben Regeln wie beim „Basketball der Fußgänger“. Wenn zum Beispiel ein herkömmlicher Basketballer zwei Schritte machen darf, darf ein Rollstuhlfahrer zweimal am Rad nachfassen. Auch der

Jargon, die Trainingshärte (in der Vorbereitungsphase auf die Meisterschaft bis zu siebenmal pro Woche) und der Ehrgeiz sind so heftig wie in jedem anderen Amateursport auf Meisterschaftsniveau. „Athletisch, schnell und aggressiv“, so beschreibt der zweifache Para-Olympics-Teilnehmer die Sportverläufe im Rollstuhl-Basketball. „Ständig gibt es Treffer, Kampfszenen und Crashes*. Das ist Action ohne Ende. Und immer wieder fliegt auch einer aus dem Rollstuhl.“

Das öffentliche Ansehen der „Rollis“ hat sich stark verändert. „Entscheidend ist der sportliche Erfolg.“ Die Zuschauer, die sich vor zehn Jahren hauptsächlich aus Freunden und Verwandten zusammensetzten, haben sich zu einer „echten Fan-Gemeinde“ geformt. Sie kommen mit Trommeln und Transparenten zu jedem Spiel, sie kennen die Spieler und die Regeln und sie wissen genau, um welchen Tabellenplatz es heute geht. Die Presse berichtet regelmäßig, mit sportlichem Engagement und ohne jeden mitleidigen Unterton. Außerdem ist man mit immer mehr Sponsoren ins Geschäft gekommen, die Wert auf Bandenwerbung legen, Siegesprämien zahlen und ihre Beteiligung im Rollstuhl-Basketball schon lange nicht mehr als wohltätige Aktion betrachten.

Auf den Rängen der Wetzlarer Eichendorffhalle sitzen deshalb nicht nur Günter Ritters Frau und sein 15-jähriger Sohn, der inzwischen selbst („Fußgänger“) Basketball spielt, sondern auch die Klasse 5a der Herder Schule in Gießen. Ritter, der im Hauptberuf Deutsch und Sozialkunde an der Gesamtschule unterrichtet, hat auch einen Teil seiner Schüler zu Rolli-Fans gemacht: „Da sind oft 20 Schüler mit Grußtransparenten im Publikum.“ Und nach dem Spiel – das ist dann wirklich eine Besonderheit des Rollstuhlsports – steigen die Sportler auf ihre weniger wendigen, aber bequemeren Alltagsrollstühle um, und die Zuschauer rennen auf die Spielfläche, „schmeißen sich in die Rollis und spielen weiter“. Der Rollstuhl als Symbol der Behinderten, Schwachen und Hilfsbedürftigen wird zum faszinierenden Sportgerät. Inzwischen spielen auch Nichtbehinderte in der Rollstuhlmannschaft.

Aufgabe 2. Fassen Sie kurz zusammen, was Sie über die drei Themen der Aufgabe 1 im Text gelesen haben.

die Bewegungsarmut
der Behindertensport
der Breitensport

УЧЕБНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 3 (УЭ-3) SPORT IN BELARUS UND IN DER BRD

Интегрирующая цель:

Вы должны знать:	Вы должны уметь:
Грамматика: 1. Все временные формы действительного залога. 2. Все временные формы страдательного залога. Лексика: Основные тематические слова и словосочетания к УЭ-3.	Использовать практически знания грамматики, лексики, фонетики в рамках УЭ-3 при чтении, письме, устной речи.

TEIL A

Aufgabe 1. Merken Sie sich folgende Lexik an.

Erziehung f	воспитание
gestalten (-te, -t)	создавать, формировать
Schönfärberei f	приукрашивание
Freizeitsportler m	любитель спорта
Leistungssport m	большой спорт
Berufssport m	профессиональный спорт
Werbeauftraggeber m	заказчик рекламы
Massenkörperkultur f	массовая физкультура
Haushalt m	бюджет
subventionieren (-te, -t)	субсидировать
Umfang m	объем
nichtdestoweniger	тем не менее
Amateurwettkampf m	соревнование любителей
Eiskunstlauf m	фигурное катание
Schwimmen s	плавание
eine Abonnementsgebührrühr entrichten	вносить абонементную плату
Miete f	аренда
glücklicherweise	к счастью
unentgeltlich	бесплатный
Turnen s	спортивная гимнастика
Weltmeisterschaften f	чемпионат мира
gewinnen (a, o)	выигрывать, побеждать
aufstellen (-te, -t)	ставить (рекорды)

Rudern s	гребля
Ringkampf m	борьба на ринге
Gewichtheben n	поднятие тяжестей, тяжелая атлетика
Leistungsklasse f	разряд
zuerkennen (-te, -t)	присуждать
Gesamtleistung f	общее достижение
Ehrentitel m	почетное звание
berufliche Ausbildung	профессиональная подготовка
vortrefflich	превосходно, отлично, замечательно
Dachorganisation f	главная организация
Landessportbund m	земельный спортивный союз
Fachverband m	отраслевое объединение
Übungsleiter m	тренер
Betreuer m	куратор, тренер
Vorstandsmitglied s	член правления
Breitensport m	массовый спорт
Spitzensport m	профессиональный спорт
Sportbegeisterte m	любитель спорта
Hallenbad s	закрытый бассейн
Freibad s	открытый бассейн
im Hinblick (auf A)	принимая во внимание, с учетом
fördern (-te, -t)	благоприятствовать, развивать
Amateurverein m	аматорское (любительское)
	товарищество, клуб
locken (-te, -t)	привлекать
gewinnen (a, o)	выигрывать
Domäne f	сфера, область
Angebot s	предложение
Behinderte m	инвалид
„Trimm dich“	«Занимайся физкультурой»

Aufgabe 2. Konjugieren Sie das Verb *werden* in allen Zeitformen des Indikativs.

Aufgabe 3. Konjugieren Sie im Präsens Passiv.

ich werde trainiert; ich werde ausgezeichnet; ich werde gelobt

Aufgabe 4. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Präsens Passiv ein.

1. Der Sport ... in unserem Lande als Mittel der allseitigen Erziehung ... (entwickeln).

2. Die Leichtathletik ... vom Verband für Leichtathletik ... (leiten).

3. In jedem Jahr ... für die Schüler dieser Wettkampf ... (austragen).
4. Die großen Fortschritte ... auf allen Gebieten des gesellschaftlichen Lebens in der BRD ... (erreichen).
5. Der Wettkampf ... in Kaunas ... (veranstalten).
6. Die Wettkämpfe ... in Tallinn ... (austragen).
7. Der Sieger ... mit dem Pokal ... (auszeichnen).
8. Der Weltrekord ... bereits am ersten Tag der Wettkämpfe ... (verbessern).
9. Die Kraft der Sportler ... optimal ... (entwickeln).
10. Die Übung ... mehrmals vom Sportler ... (wiederholen).
11. Die Bewegungen ... täglich ... (trainieren).

Aufgabe 5. Konjugieren Sie im Imperfekt Passiv.

Ich wurde auf die Plätze verwiesen; ich wurde gerufen

Aufgabe 6. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Imperfekt Passiv ein.

1. Die Bewegungen ... mehrmals ... (wiederholen).
2. Der Länderkampf ... in Berlin ... (austragen).
3. Die Spiele ... im September ... (austragen).
4. Mein Freund ... an der Universität ... (immatrikulieren).
5. Die Versammlung ... um 20 Uhr ... (eröffnen).
6. Der Sportler ... vom Trainer ... (loben).
7. Die Frage ... richtig ... (beantworten).
8. Der Vortrag ... von einem bekannten Professor ... (halten).
9. Sein Trainingsprogramm ... in drei Perioden ... (einteilen).
10. Der Junge ... von seinen Kameraden ... (rufen).

Aufgabe 7. Übersetzen Sie ins Russische.

1. Sie wurde feierlich vom Wettkampfsport verabschiedet.
2. Er wurde mit dem Ehrenpreis ausgezeichnet.
3. Er wurde von Fachleuten zum besten Nachwuchsboxer der Meisterschaften genannt.
4. Er wurde nach Moskau zum Studium delegiert.
5. Das Spiel gegen die Schweizer wurde verloren.
6. Der Vorschlag wurde abgelehnt.
7. Auf der Sitzung wurde der Bericht des Olympischen Komitees bestätigt.
8. Die ersten Weltrekorde wurden fixiert.
9. Die aktive Laufbahn dieses berühmten Spielers wurde beendet.
10. Die 1. Partie wurde remis beendet.
11. Der Landesrekord wurde um zwölf Zehntelsekunden verbessert.

12. Das Spiel wurde zu Gunsten der Russland-Mannschaft entschieden.
13. Die Ergebnisse wurden an dem Weltrekord gemessen.
14. Das Programm des Sportfestes wurde mit Beifall aufgenommen.
15. Der Europameister wurde von einem unbekanntem Sportler auf die Plätze verwiesen.

Aufgabe 8. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Знаменитый спортсмен был награжден грамотой.
2. Он проиграл в самом начале борьбы.
3. Кубок был выигран ташкентской командой.
4. Отчет был утвержден.
5. Партия в шахматы закончилась вничью.
6. Рекорд был улучшен.
7. Соревнования проводились во Львове.
8. Международная встреча была проведена в Берлине.
9. Собрание открыл декан.
10. Победа была завоевана в упорной борьбе.

Aufgabe 9. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Perfekt und Plusquamperfekt Passiv ein.

ich bin immatrikuliert worden; ich war ausgezeichnet worden

Aufgabe 10. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Perfekt Passiv ein.

1. Er ... für die Auswahl Belarus (nominieren).
2. Ich... von meinem Freund (besuchen).
3. Die Werke von Tolstoi ... fast in alle Fremdsprachen (übersetzen).
4. Nach dem Einleitungswort des Rektors ... die Konferenz (eröffnen).
5. Das Gebäude ... vor kurzem (erbauen).
6. Das Sportfest ... im Zentralstadion (veranstalten).
7. Die großen sportlichen Erfolge ... von unseren Studenten (erreichen).
8. Die Eintrittskarten ... im voraus (kaufen).
9. Das Experiment ... von unserem Aspiranten (durchführen).
10. Die Sporthalle ... zum Fest (vorbereiten).

Aufgabe 11. Übersetzen Sie ins Russische.

1. Ich bin am 3. Februar in den Sportklub „Dynamo“ aufgenommen worden.
2. Die neue Sportanlage ist in der Nähe des Instituts erbaut worden.
3. Das olympische Feuer ist vom Fackelträger entzündet worden.

4. Der hohe Leistungsstand der Russland-Auswahl ist nachgewiesen worden.
5. Der erste Länderplatz ist errungen worden.
6. Die letzte Zeremonie in der Eishalle ist beendet worden.
7. Die olympische Fahne ist herabgelassen worden.
8. Die Fahne ist ausgetragen worden.
9. Die Dankesworte sind vom Präsidenten des IOC gesprochen worden.

Aufgabe 12. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Plusquamperfekt Passiv ein.

1. Der Plan der Sportveranstaltungen für den Sommer ... gestern (bestätigen).
2. Die Sektion Radsport der BRD ... 1955 in den internationalen Radsportverband (aufnehmen).
3. Die Friedensfahrer der Mannschaft ... mit großartigen Rennmaschinen (ausrüsten).
4. Die Wettkämpfe ... nach dem Kalenderplan (durchführen).
5. Das Training (unterbrechen).
6. Der Umfang der Erholung im Training (vergrößern).
7. Die Belastung (senken).
8. Sein Wunsch (berücksichtigen).

Aufgabe 13. Übersetzen Sie ins Russische.

1. Die Unionsmeisterschaften waren gut vorbereitet worden.
2. Er war in einer Minute bezwungen worden.
3. Der Veranstalter des Sportfestes war mit der Urkunde ausgezeichnet worden.
4. Der Austragungsort der nächsten Olympischen Spiele war vom IOC bestimmt worden.
5. Die erste Leistungsklasse war noch in der Schule erfüllt worden.
6. Er war in die Belarus-Equipe nominiert worden.
7. Die besten Sportler waren für die Stadtmeisterschaften eingesetzt worden.
8. Die Gäste waren vom Bahnhof abgeholt worden.
9. Die Gastgeber waren von ihren Anhängern begrüßt worden.

Aufgabe 14. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. В последний раз я принимал участие в соревнованиях в сентябре.
2. Это было первенство города по легкой атлетике.
3. Нашими главными соперниками были спортсмены из университета.
4. У них много сильных спортсменов.

5. Упорная борьба началась.
6. В спортивном состязании мы заслуженно завоевали победу и заняли первое командное место.
7. В личном зачете наилучшие результаты показал студент из института физической культуры.
8. Он получил высшую оценку.
9. Мы достойно защитили спортивную честь института.

Aufgabe 15. Setzen Sie die angegebenen Verben im Infinitiv Passiv ein. Übersetzen Sie ins Russische.

1. Hier soll eine neue Stadt (gründen).
2. Auf diesem Platz muss das neue imposante Gebäude der Uni (errichten).
3. In Moskau müssen in kürzer Zeit viele neue Sportanlagen (aufbauen).
4. Im nächsten Jahr soll in unserer Stadt eine U-Bahn (bauen).
5. In diesen Wettkämpfen sollen viele Rekorde (aufstellen).
6. Diese Periode kann in drei Abschnitte (unterteilen).
7. In der Wettkampfperiode sollen bestimmte Leistungen (erreichen).
8. Die Wettkämpfe sollen speziell (vorbereiten).
9. Das Training darf nicht (unterbrechen).
10. Die Belastung darf (mindern).
11. Die Erholung muss in dieser Periode (vergrößern).
12. Die Belastung muss in dieser Zeit (senken).
13. Bei der Trainingsgestaltung können Wünsche der Sportler (berücksichtigen).

Aufgabe 16. Übersetzen Sie ins Russische. Analysieren Sie die Form des Zustandspassivs.

1. Der Text ist übersetzt.
2. Die Tür ist geöffnet.
3. Das Fenster war die ganze Nacht geöffnet.
4. Der Brief ist geschrieben.
5. Die Wettkämpfe sind gut vorbereitet.
6. Die Fahrkarten waren im voraus gekauft.
7. Die Olympiade war feierlich eröffnet.
8. Das Mittagessen ist schon bestellt.
9. Die Geschäfte werden an diesem Sonntag geöffnet sein.

10. Wann sind Sie geboren?
11. Die Gäste sind zur Geburtstagsfeier eingeladen.
12. Seit wann ist dieses Geschäft geschlossen?

Aufgabe 17. Übersetzen Sie ins Russische. Bestimmen Sie die Zeitformen der Verben.

1. Der Länderkampf wird in Wolgograd ausgetragen.
2. Das Länderspiel wurde interessant durchgeführt.
3. Die Urkunde ist von meinem Freund in Empfang genommen worden.
4. Wir waren herzlich von den Gastgebern begrüßt worden.
5. Der letzte Rang wird von einem Absteiger belegt werden.
6. Die Platzierung muss schon heute entschieden werden.
7. Das Spiel ist verloren.

Aufgabe 18. Setzen Sie die angegebenen Verben im Futurum Passiv ein.

1. Das Stadion ... dem berühmten Sportler zu Ehren (nennen).
2. Ein neuer Sportverein ... in Kürze (gründen).
3. Viele neue Sportanlagen ... bald in Belarus (errichten).
4. Die Arbeit ... in dieser Woche (vollendet).
5. Haben Sie keine Sorge, das Telegramm ... sofort (abschicken).
6. Das Zimmer im Hotel ... im voraus (bestellen).
7. Diese Zeitschrift ... für das nächste Jahr (abonnieren).

Aufgabe 19. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Соревнования будут проводиться в Киеве.
2. Встреча будет проведена в октябре.
3. Спортом будет заниматься все больше людей.
4. Учеба приносит нам много знаний.
5. Путешествие дает нам много нового.
6. Спорт делает нас сильными.

Aufgabe 20. Ersetzen Sie Präsens Aktiv durch Präsens Passiv.

1. Die Mannschaft erkämpft den Sieg.
2. Der Ausrichter der Europameisterschaften besichtigt die neue Sportanlage.
3. Die Russland-Auswahl gewinnt leicht dieses Hallenspiel.
4. Der Ausrichter bestimmt den Austragungsort der Wettkämpfe.
5. Der Sportler zeigt im Semifinale die Bestleistung.

Aufgabe 21. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Соревнования проводятся в Баку.
2. Победа дается нелегко.
3. Встреча проходит интересно.
4. Чемпион награждается грамотой.
5. Призеры награждаются почетными призами.
6. Спортсменов мирового класса включают в сборную страны.
7. Победителей первенства страны включают в сборную для участия в Олимпийских играх.
8. Он получает высокую оценку.
9. Наша команда быстро увеличивает разрыв в очках.
10. В городе строится стадион.
11. На соревнованиях устанавливаются новые рекорды.
12. Болельщики посещают соревнования.
13. Судья проводит игру корректно.

Aufgabe 22. Lesen Sie den Text A. Welche Sportarten sind in Weißrussland beliebt?

TEXT A. AUS DER GESCHICHTE DER SPORTBEWEGUNG. SPORT IN WEISSRUSSLAND



In der Sowjetzeit wurde die Schule für die Erziehung der Sportler folgenderweise gestaltet: Kindersportzirkel und -Sektionen, dann Stadtbezirks-, Stadt-, Gebiets- und Republikwettkämpfe und schließlich Spartakiaden der Völker der UdSSR. Aber es gab auch eine Schönfärberei. Nach offiziellen Angaben gab es im Lande Dutzende Millionen von Freizeitsportlern, was der

Wirklichkeit nicht entsprach. Den Leistungssport nannte man früher Amateursport. In Wirklichkeit ist das doch Berufssport, wie er heute auch heißt.

Der Berufssport wird, wenn man über die Olympischen Spiele spricht, vom Nationalen Olympischen Komitee, von Sponsors und Werbeauftraggebern finanziert. Was die Massenkörperkultur und den Kindersport betrifft, so werden sie aus dem Haushalt des Weißrussischen Komitees für Körperkultur, Sport und Touristik subventioniert. Aber dieses Komitee ist nicht reich und erhält in der Regel Finanzmittel aus der Staatskasse nicht in vollem Umfang. Nichtsdestoweniger besteht im Lande ein System von Kinder- und Jugendsportschulen sowie von Körperkulturklubs, -zirkeln und -sektionen.

In den Amateurwettkämpfen, die durchgeführt werden, kann sich jeder zeigen. Wollen die Kinder sich mit Tennis, Eishockey, Eiskunstlauf oder Schwimmen beschäftigen, müssen dann ihre Eltern eine Abonnementsgebühr dafür entrichten, denn man muss doch die Miete von Sportanlagen, die Trainerarbeit und dergleichen bezahlen.

Es gibt auch glücklicherweise unentgeltliche Möglichkeiten, sich mit der Körperkultur zu beschäftigen.

Viele Sportarten sind in Weißrussland beliebt. Das sind in erster Linie Fußball, Eishockey, Volleyball, Leichtathletik, Turnen u.a. Sehr viele Sportler Weißrusslands haben die Olympischen Spiele und Weltmeisterschaften gewonnen sowie Rekorde aufgestellt.

Im weißrussischen Sport besteht das Klassifikationssystem, das schon seit langem entstanden ist. Nach der Erfüllung bestimmter Normen werden entsprechende Leistungsklassen zuerkannt: von Juniorenleistungsklassen bis zur Seniorenleistungsklasse I. Weiter folgen Meister des Sports und Meister des Sports internationaler Klasse. Ausgehend von den Gesamtleistungen kann ein Ehrentitel „Verdienter Meister des Sports“ zuerkannt werden. Jeder Sportler gehört zu diesem oder jenem Sportverein (Sportklub). Früher wurden diese Klubs zentralisiert finanziert. Heute aber müssen sie Geld selbst verdienen.

Eine hohe berufliche Ausbildung der Weißrussischen Sportler gibt ihnen die Möglichkeit, erfolgreich auch im Ausland aufzutreten. In den populärsten Eishockeyklubs spielen vortrefflich weißrussische Sportler.

Aufgabe 23. Übersetzen Sie die zusammengesetzten Substantive aus dem Text A.

Aufgabe 24. Finden Sie im Text Sätze im Passiv. Übersetzen Sie diese Sätze.

Aufgabe 25. Geben Sie die deutschen Äquivalente folgender Wörter und Wortverbindungen.

республиканские соревнования

профессиональный спорт

любительский спорт

спортивное объединение

рекламодатель

Национальный Олимпийский комитет

Бюджет белорусского комитета физической культуры

Система детско-юношеских спортивных школ

приобрести абонемент

устанавливать рекорды

греко-римская борьба

мастер спорта международного класса

общий зачет

Aufgabe 26. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wie wurde in der Sowjetzeit die Schule für die Erziehung der Sportler gestaltet?
2. Wie nannte man früher den Leistungssport und was war er in Wirklichkeit?
3. Von wem wird der Leistungssport finanziert?
4. Und wer finanziert die Massenkörperkultur und den Kindersport?
5. Gibt es unentgeltliche Möglichkeiten für die Kinder, sich mit der Körperkultur zu beschäftigen?
6. Welche Sportarten sind in Weißrussland beliebt?
7. Welche hervorragenden Sportler kennen Sie? In welchen Sportarten haben sie gewonnen?
8. Welche Leistungsklassen werden den besten Sportlern zuerkannt?
9. Wer von den Sportlern kann erfolgreich im Ausland auftreten?
10. Wie verhalten Sie sich zum Sport?

Aufgabe 27. Fragen Sie Ihren Gesprächspartner über Leistungssport in Weißrussland.

Aufgabe 28. Ein Leistungssportler ist zu Ihrem Deutschunterricht eingeladen. Welche Fragen würden Sie an ihn stellen?

TEIL B

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text B.

TEXT B. SPORT IN DEUTSCHLAND

Die Dachorganisation des Sports in Deutschland ist der Deutsche Sportbund (abgekürzt DSB), der aus 16 Landessportbünden und zahlreichen Fachverbänden besteht. Rund 2,5 Millionen Menschen sind in diesen Verbänden aktiv: als Übungsleiter, Betreuer oder als Vorstandsmitglieder. Die alten Bundesländer verfügen über ein beachtliches Netz von Einrichtungen für den Breiten- und den Spitzensport. So stehen den Sportbegeisterten rund 46 000 Sport- und Schulsportplätze zur Verfügung, dazu fast 30 000 Sport- und Gymnastikhallen und 5500 Hallen- und Freibäder. In den neuen Bundesländern besteht ein großer Bedarf an Anlagen für den Breitensport und im Hinblick auf die Sanierung der bestehenden Anlagen. Dort wurde jahrzehntelang einseitig der Spitzensport gefördert.

Mit mehr als 5,6 Mio. Mitgliedern ist der Deutsche Fußball-Bund (DFB) der mitgliederstärkste Sportverband in Deutschland. Tausende von Amateurvereinen spielen Fußball; er ist auch Zuschauermagnet bei den Spielen der Profi-Ligen, die während der Spielzeit jede Woche einige Hunderttausend in die Stadien locken. Dreimal hat die deutsche Nationalmannschaft die Fußball-Weltmeisterschaft gewonnen. Sportarten wie Tennis, Golf, Eishockey, Basketball finden immer mehr Anhänger. Auch Tennis ist vor kurzem zum Volkssport geworden. Die Domänen des Breitensports in Deutschland sind vor allem Fußball, Tennis und Reiten. Auch der Boxsport genießt seit den großen Kämpfen von Henry Maske und Axel Schulz wieder internationale Aufmerksamkeit.

Aufgabe 2. Nennen Sie die deutschen Äquivalente folgender Wortverbindungen.

главная организация; земельный спортивный союз; отраслевое объединение; предоставлять в распоряжение; игрок профессиональной лиги; область массового спорта; привлекать внимание; побеждать на чемпионате мира; принимая во внимание; любитель спорта; тренер.

Aufgabe 3. Nennen Sie die Synonyme folgender Wörter. Bilden Sie die Sätze mit diesen Wörtern.

der Übungsleiter; der Breitensport; der Spitzensport; der Sportbegeisterte; die Gymnastikhalle; die Domäne.

Aufgabe 4. Beantworten Sie folgende Fragen.

1. Woraus besteht die Dachorganisation des Sports in Deutschland?
2. Wie viel Menschen sind in den deutschen Sportverbänden aktiv?
3. Worüber verfügen die Bundesländer für den Breiten- und Spitzensport?
4. Was steht den Sportbegeisterten zur Verfügung?
5. Warum besteht in den neuen Bundesländern ein großer Bedarf an Anlagen für den Breitensport?
6. Welche Sportorganisation ist die mitgliederstärkste in Deutschland?
7. Wie sind die Erfolge der deutschen Fußballmannschaft?
8. Welche Sportarten finden immer mehr Anfänger?
9. Nennen Sie die Domänen des deutschen Breitensports?

Aufgabe 5. Ergänzen Sie die Sätze durch die untengegebenen Wörter.

Angebot der Sportvereine

Die meisten Bürger ... Sport nicht, weil sie nach Höchstleistungen Die Freude an der ... und die Betätigung in der Gemeinschaft sind für sie wichtiger. Sport dient der Gesundheit und gleicht die ... in der technisierten Welt aus. Jahr für Jahr ... der Sport mehr Menschen Das Angebot der Sportvereine wird immer In einem üblichen Verein kann man heute Fußball, Handball, Volleyball, Basketball, Tennis und Tischtennis spielen, ... und Leichtathletik treiben. Sehr beliebt sind auch Wassersportvereine; dazu gibt es Angebote für Behinderte, ... oder Mütter mit Kindern. Der Deutsche Sportbund ... Aktionen „Trimm dich“, „Sport für alle“ und „Im Verein ist Sport am schönsten“ ... , die dem Breiten- und Freizeitsport dienen. Im ... dieser Aktionen werden Volkswettbewerbe im Laufen, Schwimmen, Radfahren, Skilaufen und Wandern veranstaltet. Millionen von ... nehmen alljährlich daran teil.

Senioren; Bewegungsarmut; treiben; breiter; Bewegung streben; turnen; Sportbegeisterten; anziehen; durchführen; Rahmen.

Aufgabe 6. Lesen Sie den Dialog. Charakterisieren Sie die handelnden Personen.

Rudi: Helmut, Mensch, guten Tag! Ich habe dich tausend Jahre nicht gesehen. Wie geht es dir? Du bist ja gut in Form. Bist du immer noch Sportler?

Helmut: Guten Tag, Rudi! Ja, ohne Sport kann ich nicht leben.

Rudi: Treibst du noch immer Leichtathletik?

Helmut: Ja, immer noch, ich habe Leichtathletik am liebsten.

Rudi: Und wie sind deine Erfolge?

Helmut: Nicht schlecht. Im Hochsprung bin ich schon Meister des Sports.

Rudi: Na ja, du warst immer der beste Springer in unserer Klasse, du bist auch am schnellsten gelaufen...

Helmut: Und wie ist es bei dir mit dem Sport?

Rudi: Ich fahre im Sommer Rad und spiele Volleyball. Ich bin auch ein Fußballfreund, ein großer Enthusiast.

Helmut: Das ist gut. Aber du kannst doch auch richtig Sport treiben.

Rudi: Was heißt richtig?

Helmut: Das heißt: nicht nur im Sommer Rad fahren und Volleyball spielen, sondern ständig. Außerdem kannst du laufen, springen, werfen. Du warst doch ein guter Läufer. Du bist besser gelaufen als viele von unseren Jungen.

Rudi: Ja, das stimmt schon. Aber mir gefällt das Tennisspiel. Ein schönes Spiel und nicht schwer.

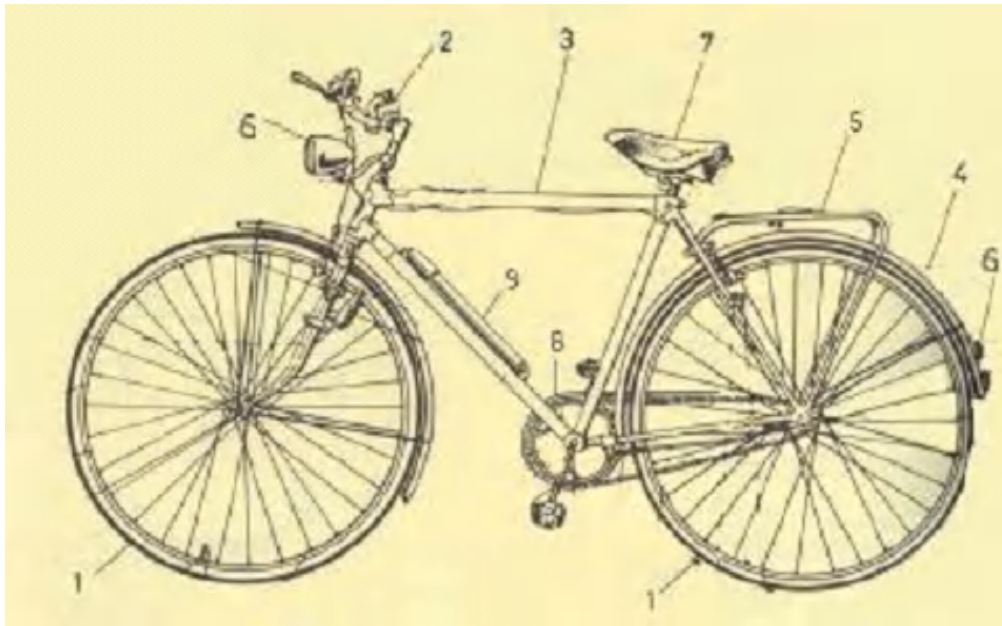
Helmut: Denkst du so? Das ist gar kein leichtes Spiel.

Aufgabe 7. Bilden Sie ähnliche Dialoge mit Ihrem Gesprächspartner.

Aufgabe 8. Natürlich ist ein Fahrrad zum Fahren da. Doch was kann man mit dem Fahrrad noch alles tun? Streichen Sie in jeder Linie den falschen Begriff. Arbeiten Sie mit dem Wörterbuch.

rasen	flitzen	rudern	sausen
Rad fahren	biken	radeln	gehen
sich abmühen	sich abstrampeln	sich umsehen	in die Pedale treten
anhalten	wenden	bremsen	stoppen
vorbeigehen	vorbeidonnern	vorbeizischen	vorbeirauschen
lenken	kurven	einbiegen	blinken
Pause einlegen	Kilometer fressen	Radtouren machen	Strecken zurücklegen
spazieren fahren	herumkutschieren	herumradeln	faulenzten
Kalorien verbrennen	den Tacho einheizen	Jan Ullrich imitieren	die Keule schwingen

Aufgabe 9. Schreiben Sie die passenden Antworten. Die Zeichnung hilft Ihnen dabei. Tragen Sie die Buchstaben der Reihe nach richtig ein, erfahren Sie, wie man ein Fahrrad zum Spaß nennt.



1. Jedes Fahrrad hat zwei davon: ___ ___ ☺ ___ ___
 2. Damit lenkt man das Fahrrad: ___ ___ ___ ___ ☺
 3. Er hält das Fahrrad zusammen: ___ ☺ ___ ___ ___
 4. Das schützt dich vor Dreck: ___ ___ ☺ ___ ___ ___
 5. Darauf kann man eine Tasche transportieren: ___ ___ ___ ___ ☺ ___ ___
 6. Diese braucht man, um im Dunkeln zu sehen und gesehen zu werden: ___ ___
___ ___ ☺ ___
 7. Auf ihm sitzt man: ☺ ___ ___ ___ ___
 8. Sie treibt das Hinterrad an: ___ ___ ___ ☺
 9. Ist der Hinterrifen platt, brauchst du sie: ☺ ___ ___ ___ ___
- So kann man ein Fahrrad auch nennen: ___ ___ ___ ___

УЧЕБНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 4 (УЭ-4)
WETTKÄMPFE UND DIE OLYMPISCHEN SPIELE

Интегрирующая цель:

Вы должны знать:	Вы должны уметь:
<p>Грамматика:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Страдательный залог. 2. Порядок слов в предложении. 3. Причастие I; II 4. обстоятельство времени. <p>Лексика:</p> <p>Основные тематические слова и словосочетания к УЭ-4.</p>	<p>Использовать практически знания грамматики, лексики, фонетики в рамках УЭ-4 при чтении, письме, устной речи.</p>

TEIL A

Aufgabe 1. Merken Sie sich folgende Lexik an.

Heiligtum s	святыня
Gottesdienst m	богослужение
Wettkämpfe f	соревнования
Göttervater m	отец богов
den Frieden brechen (a, o)	нарушить мир
den Eid ablegen (-te, -t)	давать клятву
Zutritt verbieten (o, o)	запрещать вход
Streckenlauf m	бег на дистанции
Der Wettlauf in schwerer Rüstung	соревнование в беге в тяжелых доспехах
Speerwurf m	метание копья
Pferderennen s	бега на лошадях
Festspiele f	фестивали
Ölbaumzweig m	ветка оливкового дерева
heilig	святой
alle vier Jahre	каждые четыре года
die Aufmerksamkeit auf sich ziehen	привлекать к себе внимание
das Streben der Menschheit	
nach Frieden widerspiegeln	отражать стремление
	человечества к миру
im Schatten	в тени
hervorragend	выдающийся

ausrichten	организовать
Barfußläufer m	босоногий бегун
zur Verfügung stehen, -a, -a	быть в распоряжении
legt noch zu	прибавьте оборотов
die höchste Eisenbahn = höchste Zeit	пора, время не терпит

Aufgabe 2. Übersetzen Sie ins Russische, bestimmen Sie die Zeitformen der Verben im Passiv.

1. Der Text wird vom Studenten ins Deutsche übersetzt.
2. Der Länderkampf wurde in unserer Stadt ausgetragen.
3. Viele Bilder der Dresdener Gemädegalerie sind von berühmten Künstlern gemalt worden.
4. Das neue Problem wurde in der Konferenz mit großem Interesse besprochen.
5. Eine neue Qualität soll im Sportschwimmen erreicht werden.
6. Die Bewegung wurde mehrmals wiederholt.
7. Die Ausstellung ist von vielen Gästen besichtigt worden.
8. Mein Bruder wurde in die Universität immatrikuliert.
9. Nachdem diese neue Sportanlage erbaut worden war, begannen die Sportler dort zu trainieren.
10. Er wird für die fleißige Arbeit von seinem Betreuer gelobt.
11. Der neue Roman von Scholochow wurde mit Begeisterung gelesen.
12. Das Telegramm muss sofort beantwortet werden.
13. Die Arbeit wurde in der vorigen Woche beendet.
14. Die neue Technik muss beim Training eingesetzt werden.
15. Die Regeln des Spiels wurden den Studenten von ihrem Lehrer beigebracht.
16. Er wurde für die Unionsauswahl nominiert.
17. Die neueste Methode muss überall angewandt werden.
18. Die Atomwaffe muss verboten werden.
19. Sein Geburtstag und die Verlobung wurden am 9. November gefeiert.
20. Sie wurden mit Ehrenpreisen ausgezeichnet.
21. Von diesen jungen Sportlern kann im Augenblick noch nicht konkret gesprochen werden.
22. Im Training werden immer neue Anforderungen gestellt.
23. Nachdem das Programm des Trainings vom Trainer exakt entwickelt worden war, begann ich hart zu trainieren.
24. Große Fortschritte wurden auf allen Gebieten des gesellschaftlichen Lebens in der BRD erreicht.
25. Die Trainingsstunde wird in der Turnhalle durchgeführt werden.
26. Unsere Kraft muss optimal entwickelt werden.

27. Die Temperatur des Wassers muss ständig beobachtet werden.
28. Der Uranfang der Erholung wurde in dieser Periode vergrößert.
29. Das Ziel des Trainings ist vom Trainer bestimmt worden.
30. Der Versuch war im Labor durchgeführt worden.

Aufgabe 3. Ersetzen Sie das Aktiv durch das Passiv.

1. Ich schreibe einen Brief.
2. Er hat den Text gut übersetzt.
3. Wir werden hier Gemüse anbauen.
4. Wir werden hier einen Garten anlegen.
5. Man fragte einen Jungen.

Aufgabe 4. Bilden Sie Sätze mit folgenden Wörtern.

1. der Sportler, erfüllen, Meister des Sports, will, die Norm;
2. die Wettkampfperiode, in, die Sportler, die Leistungen, können, hoch, sportlich, erreichen.

Aufgabe 5. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Спортивные результаты были достигнуты благодаря упорной тренировке.
2. Этот период следует разделить на три этапа.
3. Соревнования в основном сезоне специально готовятся.
4. Нагрузка должна быть увеличена.
5. Нагрузка должна быть снижена.
6. Активный отдых длится от двух до трех дней.
7. В первую неделю преобладают общеразвивающие упражнения.
8. Во вторую неделю нужно тренировать специальные упражнения.
9. Какие упражнения тренируются в подготовительном периоде?
10. Когда у спортсменов период соревнований?
11. Какие задачи ставятся в подготовительном периоде?
12. Когда начинается переходный период?
13. Когда состоятся соревнования?
14. Как долго продолжается подготовительный период?

Aufgabe 6. Wiederholen Sie Partizipien. Bilden Sie das Partizip I von den Verben.

fragen, sitzen, lachen, laufen, marschieren, lächeln, treiben, spielen, erzeugen, folgen.

Aufgabe 7. Analysieren Sie die Sätze mit dem Partizip I. Übersetzen Sie ins Russische.

A. 1. Wir wollen den lesenden Studenten nicht stören. 2. Der schreibende Junge sitzt am Fenster. 3. Das lachende Kind wirft den Ball. 4. Der antwortende Student steht vor dem Lehrer. 5. Die trainierenden Sportler führen verschiedene Übungen aus. 6. Die spielenden Fußballspieler laufen hin und her. 7. Die ankommende Delegation wird die Stadt besichtigen.

B. 1. Lesend bemerkte er mich nicht. 2. Marschierend gehen die Sportler an der Tribüne vorbei. 3. Den Vortrag haltend betonte er die Bedeutung des systematischen Trainings. 4. Das Startkommando erwartend konzentriert sich der Schwimmer. 5. Sie gingen erzählend auf und ab. 6. Er führt die Übung anstrengend aus. 7. Er saß schreibend am Tisch. 8. Er antwortete lächelnd. 9. Sie gehen singend durch die Stadt. 10. Der Junge stand antwortend an der Tafel. 11. Der Vater saß rauchend auf dem Sofa und las die Zeitschrift. 12. Der Trainer sah ihn prüfend an. 13. Das Kind sah mich fragend an.

Aufgabe 8. Übersetzen Sie die Sätze mit zu +`Partizip I.

1. Der zu lesende Brief liegt auf dem Schreibtisch. 2. Der zu analysierende Satz war schwer. 3. Der zu übersetzende Text ist kurz. 4. Der zu lesende Roman ist von einem bekannten Schriftsteller geschrieben. 5. Die zu besprechende Frage ist von großer Bedeutung. 6. Das zu begehende Sportfest wird in Taschkent ausgetragen. 7. DAS ist eine leicht zu beherrschende Methode. 8. Die zu machende Übung entwickelt die Kraft. 9. Das zu erreichende Ergebnis gleicht dem Weltrekord.

Aufgabe 9. Ergänzen Sie durch Partizip II.

1. Ich bin heute sehr (beschäftigen). 2. Du bist schon gut darauf (vorbereiten). 3. Er ist immer daran (interessieren). 4. Das Museum war schon (schließen). 5. Das Warenhaus war noch (öffnen). 6. Diese Sportart ist noch nicht hoch genug (entwickeln). 7. Was steht dort (schreiben)? 8. Es steht (schreiben): was nicht dein ist, das lass liegen. 8. Die Bäume stehen mit Schnee (bedecken).

Aufgabe 10. Gebrauchen Sie das Verb als Partizip I oder Partizip II.

1. Belarus hat eine (entwickeln) Sportindustrie. 2. Der (lesen) Student ist mein Freund. 3. Du stehst vor der (schließen) Tür. 4. Das (lachen) Mädchen ist sehr nett. 5. Ich bringe den (schreiben) Brief zur Post. 6. Der (zu übersetzen) Text ist gar nicht so leicht. 7. Unsere Volkswirtschaft braucht viele (hoch qualifizieren) Fachleute.

8. Die Wissenschaft spielt heute eine (bedeuten) Rolle. 9. Die (zu lesen) Bücher waren nicht interessant 10. Das war ein (viel lesen) Buch. 11. Ein (lehren) Bär kommt im Walde nicht weit. 12. Ein (schenken) Pfennig ist besser als (versprechen) Taler.

Aufgabe 11. Stellen Sie die Fragen zu den fettgedruckten Wortgruppen.

1. **Am 5. November** finden im Institut die Feierlichkeiten statt.
2. **Seit 1985** turne ich.
3. **Morgen** gehen wir zum Stadion.
4. **Am Abend** haben wir Besuch.
5. **Morgen** sind wir zu Besuch.

Aufgabe 12. Lesen Sie den Text A. Betiteln Sie jeden Absatz des Textes.

TEXT A. DIE OLYMPISCHEN SPIELE

Olympia liegt im Süden Griechenlands auf dem Peloponnes. Es war das wichtigste Heiligtum des Zeus. Ihm zu Ehren wurden dort alle vier Jahre sportliche Wettkämpfe, die Olympiaden, veranstaltet. Sie waren also ein Gottesdienst. An diesen Wettkämpfen beteiligten sich nur Griechen. Für die Dauer der Festspiele wurde der Gottesfriede ausgerufen. Die Griechen glaubten, dass der Göttervater die Überwachung des Friedens selbst übernimmt. Wenn jemand den Frieden zu brechen wagt, so musste er damit rechnen, von Zeus selbst bestraft zu werden. Natürlich wurde er sofort vom Fest ausgeschlossen.

Die Eröffnung der Festspiele begann mit festlichen Trompetenklängen und mit einem Tieropfer, das dem Göttervater Zeus geweiht war. Jeder Teilnehmer tauchte seine Hand in das Blut des Opfertieres und legte den Eid ab, die Regeln der Spiele zu achten und den Spruch der Kampfrichter anzuerkennen. Im alten Griechenland durften bei den Olympischen Spielen als aktive Sportler nur männliche Griechen teilnehmen. Als Zuschauer aber waren auch Nichtgriechen und Sklaven zugelassen. Nur den Frauen war der Zutritt verboten.

Die Spiele dauerten fünf Tage. Es gab folgende Sportarten: Kurzstreckenlauf, Mittel- und Langstreckenlauf, Wettlauf in schwerer Rüstung, Ring- und Faustkampf, Freistilringen, Speerwurf, Diskuswurf, Pferderennen, Wagenrennen und Fünfkampf. Der Sieg war für die Teilnehmer der Festspiele wichtig. Der Sieger wurde vor der Statue des Göttervaters Zeus mit einem Kranz aus Ölbaumzweigen geehrt. Die Menschen glaubten damals, dass der Sieger von Zeus besonders bevorzugt werde. Seine Bronzestatue wurde im heiligen Bezirk von

Olympia aufgestellt. In seinem Heimatort wurde er großartig empfangen, er erhielt Ehrenplätze bei Veranstaltungen, durfte zeitlebens kostenlos im Rathaus speisen, bekam Geschenke oder Geld und brauchte keine Steuern mehr zu zahlen.

776 vor Christentum fanden die ersten Spiele in Olympia statt. Um 150 v. Christentum wurde Griechenland von den Römern unterworfen. Etwa 550 Jahre danach verbot der römische Kaiser Theodosios, der Christ war, alle heidnischen Götterfeste. Das galt auch für die Olympischen Spiele. Olympia verfiel. Nach mehr als 1500 Jahren wurden die Olympischen Spiele von dem französischen Baron Coubertin wiederbelebt. In Athen fand 1896 die erste Olympiade der Neuzeit statt. Im selben Jahr wurde das Internationale Olympische Komitee gegründet. Seit 1924 gibt es Sommer- und Winterspiele.

Die Olympischen Spiele werden alle vier Jahre ausgetragen. Das ist das größte Sportlerfest in der Welt. Jedes Land wird von den Sportlern der Spitzenklasse vertreten. Nach vielen Länderkämpfen, Länderspielen, Ausscheidungskämpfen und Meisterschaften werden die Besten in die Equipe der Nationalvertretung für die Teilnahme an den Olympischen Spielen nominiert. Fast jeder Olympiateilnehmer ist Landesmeister, Pokalgewinner oder Rekordhalter und gehört zur Weltelite. Das sportliche Können jeder Vertretung zeugt von dem Entwicklungsstand des Sportes in ihrem Land.

Seit den Olympischen Sommerspielen von London 1908 wird die traditionelle Zeremonie des Einzugs der Teilnehmerländer in das Hauptstadion durchgeführt. Traditionsgemäß marschiert Griechenland als erste Vertretung auf die rote Bahn ein, und dann folgen weitere Mannschaften. Ihr Einzug wird Beifallstürmen der begeisterten Zuschauern und Sportfreunden begleitet.

Der Einzug der Delegationen in das Stadion ist eine Symphonie der Farben, der Lebensfreude, der Erwartungen auf die großen sportlichen Auseinandersetzungen.

Die Olympischen Spiele bilden immer ein wichtiges Ereignis im internationalen Sportleben. Sie ziehen große Aufmerksamkeit von Millionen Menschen unseres Planeten auf sich und spiegeln das Streben der Menschheit nach Frieden und Fortschritt wider. Unter den olympischen Fahnen versammeln sich Sportler aus allen Kontinenten, und das ist ein weiterer Beweis für den Wunsch der Völker, in einer Atmosphäre der Freundschaft und der aktiven Zusammenarbeit zu leben.

Aufgabe 13. Beantworten Sie die Fragen zum Text A.

1. Wem zu Ehren wurden die Olympiaden im alten Griechenland veranstaltet?
2. Wann fanden die ersten Spiele in Olympia statt?

3. Wer durfte an diesen Spielen teilnehmen?
4. Wie eröffnete man die Festspiele?
5. Wie lange dauerten die Spiele?
6. Welche Sportarten gab es bei den Spielen?
7. Wie wurde der Sieger der Olympiade geehrt?
8. Welche Vorteile hatte der olympische Sieger?
9. Von wem wurden die Olympischen Spiele verboten?
10. Wann fand die erste Olympiade der Neuzeit statt?
11. Seit wann gibt es Sommer- und Winterspiele?
12. Wann und wo fand die letzte Olympiade statt?

Aufgabe 14. Ergänzen Sie die Sätze inhaltlich korrekt.

1. Seit 1896
2. Ursprünglich fanden die Olympischen Spiele im
3. Sie wurden zu Ehren
4. Sie fanden alle
5. Es gab verschiedene Disziplinen wie
6. 776
7. 550
8. 1500 Jahre
9. Coubertin war
10. Seit den Olympischen Spielen von London

**Aufgabe 15. Nennen Sie die geografischen Orte, die im Text erwähnt sind?
Was geschah dort?**

**100 JAHRE OLYMPISCHE SPIELE DER NEUZEIT
UND IHRE WURZELN IN EINEM ÜBERBLICK**

Mit einem mutigen Versuch 1896 in Athen begann es.
 Etwas im Schatten der Weltausstellung die zweite Auflage 1900 in Paris.
 Die dritten Spiele erstmals auf dem amerikanischen Kontinent im Jahre 1904 in St. Louis.
 Sportnation England ist 1908 in London ein hervorragender Organisator.
 1912 in Stockholm betritt Japan erstmals die olympische Arena.
 Premiere für die fünf olympischen Ringe 1920 in Antwerpen, zwei Jahre nach dem Ersten Weltkrieg.
 1924 ist Paris wiederum Austragungsort olympischer Wettkämpfe.

Endlich wieder in die olympische Familie wird Deutschland 1928 in Amsterdam aufgenommen.

1932 ist Los Angeles, das zweitgrößte Industriezentrum der USA, Treffpunkt für die Sportjugend der Welt.

Deutschland richtet 1936 in Berlin erstmals Olympische Spiele aus.

Erst 1948 in London kommt es nach zwölfjähriger Unterbrechung zu einem Wiederbeginn.

Mit den Spielen 1952 in Helsinki beginnt die Rekordjagd im Auftrag politischer Systeme.

1956 in Melbourne ist eine gesamtdeutsche Mannschaft aus Sportlern der BRD und DDR am Start.

Ein Barfußläufer wird 1960 in Rom Marathonsieger.

Olympische Spiele finden erstmals in Asien 1964 in Tokio statt.

Die mittelamerikanische Metropole Mexiko-Stadt bietet 1968 ungewohnte Hohenbedingungen.

1972 in München stehen modernste Wettkampfstätten über 7 000 Teilnehmern zur Verfügung.

Das dritte „M“ in Reihenfolge bei den Ausrichtern ist 1976 Montreal.

1980 sind in Moskau wegen politischen Einfluss auf die NOKs nur einige Nationen dabei.

Zum zweiten Mal ist Los Angeles 1984 Ausrichter. Auftakt mit einer typisch amerikanischen Show.

Seoul 1988 erlebt Leichtathletik-Rekorde, aber auch einen großen Doping-Skandal.

25. Sommerspiele 1992 in Barcelona mit 9 368 Teilnehmern aus 169 Nationen. Kritiker sprechen von Gigantismus.

Coca-Cola-Spiele nennen die Spiele 1996 in Atlanta böse Zungen die Olympiade in den USA. Die Gastgeber dominieren. Sie sichern sich 101 Medaillen, davon 44 in Gold. Deutschland wird in der Medaillenwertung Dritter hinter Russland.

Sydney war der Gastgeber bei den Jahrhundertspielen 2000. Bei der Vergabe setzten sich die Australier knapp gegen die griechische Stadt Athen durch, die historisch eventuell den größten Anspruch gehabt hatte.

Aufgabe 16. Die olympische Geschichte ist sehr vielfältig. Füllen Sie eine Tabelle aus, was, wann passierte. Gebrauchen Sie die Information auch aus anderen Quellen.

Nº	Jahr	Stadt	Land
1	1896
...
29	2008
30	2010		

Aufgabe 17. Finden Sie für jede Lücke das passende Wort.

Das Olympische Feuer

Während der Olympischen Spiele im antiken Griechenland durfte es keinen Krieg geben. Als Symbol für den ___ brannte ein Feuer. Läufer informierten die anderen griechischen Städte über den genauen Termin der ____ . Allerdings trugen diese ___ keine Fackel. Später brachten sie Nachrichten von einer Stadt in andere Städte. Nach einer alten ___ hat sich daraus der Marathonlauf entwickelt. In der Neuzeit brannte das Olympische Feuer ___ bei den Sommerspielen 1928 in Amsterdam. Es gab aber noch keinen Fackellauf. Dieser wurde erst bei den Olympischen Sommerspielen 1936 in Berlin von den Nationalsozialisten ____ . Das Feuer wurde in Griechenland ____ . Dann trugen 3331 Läufer die Flamme in zwölf ___ und elf Nächten über 3187 Kilometer von Griechenland nach Berlin. Seit den Olympischen Sommerspielen 2000 in Sydney führt der Fackellauf ___ über alle Kontinente. Bekannte ___ sponsern den olympischen Fackellauf seit den 90er Jahren. So ___ Coca-Cola und Samsung 2004 etwa 18 Millionen Euro für den Fackellauf.

zum ersten Mal; Wettkämpfe; Läufer; Tagen; weltweit; Geschichte; angezündet; Frieden; Unternehmen; bezahlten; veranstaltet.

Aufgabe 18. Welche interessanten Tatsachen, berühmten Olympiasieger sind Ihnen bekannt? Erzählen Sie darüber.

TEIL B

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text B „Woher kam Fußball nach Deutschland?“

TEXT B. FUßBALL IN DEUTSCHLAND. DIE ANFÄNGE IM 19. JAHRHUNDERT.

Der Fußballsport kam 1873 zehn Jahre nach der Gründung der FA (Football Assoziation) von den britischen Inseln nach Deutschland und wurde zunächst hauptsächlich von Gymnasiasten gespielt. Sport zu treiben war damals

ein Privileg der feinen Leute, und unter Sportausübung wurde in den Turn- und Sportvereinen in erster Linie Turnübungen in Gruppen verstanden, die Harmonie und Disziplin zum Ziel hatten. Der Wettkampfsport Fußball, bei dem auch die individuelle Leistung eines Sportlers im Vordergrund steht, stand in krassem Gegensatz zu diesen Idealen, er wurde als „Lümmelei“ oder „Englische Krankheit“ bezeichnet und seine Ausübung in den Vereinen zunächst fast überall verboten.

Konrad Koch, einem fortschrittlichen Lehrer des Gymnasiums Martino-Katharineum in Braunschweig gelang es als erstem, die dem Fußball entgegengebrachten Vorbehalte auszuräumen. Überwiegend wird ein von Schülern des Martino-Katharineums im Herbst 1874 ausgetragenes Fußballspiel unter der Leitung Kochs und seines Kollegen August Hermann als erstes seiner Art auf deutschem Boden angesehen. 1875 legte Koch das erste Fußball-Regelwerk für dieses in Deutschland neue Spiel vor und gründete noch im selben Jahr an seiner Schule den ersten Fußballverein Deutschlands. Das Regelwerk orientierte sich jedoch noch bis 1893 an der heute als Rugby bekannten Variante.

Nach anderen Quellen fand das erste Fußballspiel auf deutschem Boden allerdings schon im April 1874 in Dresden statt. Dort hatten nach einem Bericht der Leipziger Zeitung vom April 1874 Engländer den Dresden English Football Club gegründet. Man traf sich dort regelmäßig an den Samstagen vor dem Eingang des Großen Gartens ganz in der Nähe des heutigen Rudolf-Harbig-Stadions und veranstaltete das für die meisten Zuschauer damals fremdartig wirkende Spiel.

Die Zahl der Fußballspieler, die zunächst immer noch einige Widerstände zu überwinden hatten, wuchs seitdem ständig. Im Laufe der 1880er-Jahre entstanden in Berlin, Hamburg und Karlsruhe die ersten Vereine. Berlin war in dieser Zeit ein Zentrum des deutschen Fußballspiels, der erste Fußballclub Deutschlands ist BFC Germania 1888 aus Berlin-Tempelhof. Und so wurde 1890 der Bund Deutscher Fußballspieler gegründet und auch im Süden Deutschlands 1893 wurde die Süddeutsche Fußball-Union gegründet. Beinahe wäre es bereits jetzt zu einer Vereinigung der beiden Verbände gekommen; allerdings verlangten die Berliner, dass Berlin auf Dauer Sitz des neuen Verbandes werden sollte, was von den Süddeutschen abgelehnt wurde. So dauerte es bis zum 28. Januar 1900, als es in Leipzig mit der Gründung des Deutschen Fußball-Bundes zu einem Zusammenschluss sämtlicher zwischenzeitlich gegründeter deutscher Fußballverbände kam.

Aufgabe 2. Was Neues haben Sie aus dem Text erfahren?

Aufgabe 3. 2006 fand die Fußballweltmeisterschaft in Deutschland statt. Daran nahmen viele Länder teil. Wo befinden sich diese Länder? Füllen Sie die Tabelle aus.

Antarktika	
Australien	
Europa	
Asien	
Nordamerika	
Sudamerika	
Afrika	

Australien, Deutschland, Japan, Polen, Angola, Schweden, Iran, Serbien und Montenegro, Ghana, England, Süd-Korea, Paraguay, Mexico, Brasilien, Kroatien, Portugal, Tunesien, Costa Rica, Schweiz, Italien, Frankreich, Saudi-Arabien, Ukraine, Tschechien, Trinidad und Tobago, Spanien, Togo, Ecuador, Niederlande, Argentinien, Elfenbeinküste.

Aufgabe 4. Die Spiele werden in vielen deutschen Städten organisiert. Beschreiben Sie eine Stadtrundfahrt für die Spieler durch eine beliebige Stadt, die zur WM ausgewählt wurde.

Gelsenkirchen; Dortmund; Hamburg; Berlin; München; Hannover; Kaiserslautern; Frankfurt am Main; Nürnberg; Köln; Hamburg; Stuttgart; Leipzig.

Aufgabe 5. Es handelt sich um große Fußballspieler. Wer ist das? Was können Sie noch über sie erzählen? Ordnen Sie zu.

1. Garrincha
2. Lew Jaschin
3. Pele
4. Reinhard Libuda

A. Er gilt immer noch als bester Torwart aller Zeiten. Er „erfand“ das Verlassen des Strafraums, verfügte über große Sprungkraft und eine legendäre Reaktionsschnelligkeit.

Verbürgt sind 150 gehaltene Elfmeter. Er ist ein einziger Torhüter, 1963 zum „Fußballer Europas“ gewählt, nahm auch 1970 noch – als 40-Jähriger – an der WM in Mexico teil.

Am 20. März 1990 starb der berühmte Torhüter an Magenkrebs. Kurz zuvor waren die Stars des Weltfußballs anlässlich seines 60. Geburtstages zu

einem Spiel zu seinen Ehren in sein Heimatland gereist: Franz Beckenbauer, Karl-Heinz Rummenigge, Eusebio, Bobby Charlton.

B. Er gehört zu den besten Fußballspielern der Welt. Sein Ruf als absoluter Superstar ist noch heute erhalten. Keiner wurde als Kicker erfolgreicher gefeiert. Er wurde insgesamt dreimal Weltmeister. Er nahm an vier Weltmeisterschaften teil. Zu seinen weiteren Titeln zählen die zweifache Südamerikameisterschaft und die fünffache brasilianische Meisterschaft. In 93 Länderspielen erzielte er insgesamt 97 Tore. Er wurde vielfach als bester Torschütze ausgezeichnet.

C. Als Kind wurde er mit einer körperlichen Verkrüppelung geboren, die ein Laufen zunächst unmöglich machte. Der Junge übte jedoch das Laufen und später auch das Fußballspielen.

Sein schwankender Gang, bedingt durch die unterschiedliche Beinlänge, trug ihm schon bald seinen Spitznamen ein. Er beherrschte eine Reihe technischer Kabinettstückchen, zog oft mehrere Gegner auf sich und war für Gegenspieler aufgrund seiner ungewohnten „Gangart“ immer nur sehr schwer auszurechnen. Bei der WM 1966 gab er seine Abschiedsvorstellung.

Er weigerte sich lange Zeit, eine Operation durchzuführen, obwohl er sehr häufig schwere Schmerzen ertragen musste. Vermutlich hatte er zu Recht erkannt, dass nicht nur seine hohe Dribbelkunst, sondern auch seine Behinderung ihn berühmt gemacht hatte.

Im Alter von 49 Jahren starb er – unter Hinterlassung von 12 Kindern – völlig verarmt in den Slums von Rio de Janeiro

D. „An Gott kommt keiner vorbei – außer er“ – dieser Satz drückt die fast kulthafte Verehrung aus, die diesem schüchternen, Jungen entgegengebracht wurde. Er war ein begnadeter Dribbelkünstler, ein Weltklasespieler, der die Körpertauschung a la Stanley Matthews derart beherrschte, dass die begeisterte Fußball-Nation ihm den Beinamen „Stan“ gab.

Er spielte für die Vereine FC Schalke 04, Borussia Dortmund, Racing Straßburg. In 22 Länderspielen trug er das Nationaltrikot. Er starb 1996 im Alter von 53 Jahren in seiner Heimatstadt an Herzversagen.

Aufgabe 6. Die Fußballweltmeisterschaften haben nicht so lange Geschichte. Das sind einige Fragen dazu. Finden Sie die richtige Antwort.

1. Seit wann wird die FIFA-World-Trophäe an den Weltmeisterschaften verliehen?
2. Wie heißt der jüngste Weltmeister?
3. Wann und warum fallen die Fußballweltmeisterschaften aus?
4. Welches Land hat die meisten WM-Teilnahmen?

5. Welches Land war am häufigsten der Fußballweltmeister?
6. Warum nicht jedes Land kann an der Fußballweltmeisterschaft teilnehmen?
Unter welchen Bedingungen ist das möglich?
7. Seit wann spielt man Fußball zu elft?
8. Wann und wo fand die erste WM (das FIFA-Pokal) statt?
9. Wie oft organisiert man den FIFA-Pokal?
10. Warum ist der 21. Mai 1904 ein Meilenstein der Fussballgeschichte?



- A.** Brasilien: 1958, 1962, 1970, 1994, 2002 (5 Titel)
- B.** Der jüngste Teilnehmer, der Weltmeister wurde: Pele (Brasilien) im Alter von 17 Jahren bei der WM 1958
- C.** 1942, 1946 Die FIFA konnte sich auf ihrem Kongress im Jahre 1939 nicht zwischen Brasilien oder Deutschland als Gastgeber für die WM 1942 einigen und vertagte die Entscheidung. Kurze Zeit später brach der Zweite Weltkrieg aus und machte alle Planungen zunichte.
- D.** Seit 1974 wird als Nachfolger des vorigen Jules-Rimet-Pokals eine von Silvio Gazzaniga entworfene Trophäe - der FIFA World Cup – vergeben. Sie ist 36,8 cm hoch, wiegt 4970 g und besteht aus 18-karätigem Gold.
- E.** Die Fußball-Weltmeisterschaft (offiziell FIFA-Weltpokal) der Männer ist ein alle vier Jahre stattfindendes Fußballturnier zwischen Nationalmannschaften.
- F.** Um an der Fußball-Weltmeisterschaft teilnehmen zu dürfen, muss die Nationalmannschaft eines beliebigen Landes die Qualifikation überstehen (mit Ausnahme des Gastgebers, der automatisch bei der Weltmeisterschaft startberechtigt ist). In dieser Qualifikation treten alle von der FIFA anerkannten Mannschaften gegeneinander an. Die Qualifikation ist in mehrere Gruppen aufgeteilt und orientiert sich an den Kontinenten. Je nach Region gibt es noch einmal leicht modifizierte Qualifikationsbedingungen. Ziel einer jeden Mannschaft ist es, erster in der jeweiligen Gruppe zu werden. Die zweiten der Gruppen müssen in der Relegation gegen andere Gruppenzweiten antreten. Die Sieger dieser Partien und die Gruppenersten nehmen an der Endrunde teil.
- G.** Der 21. Mai 1904 war ein weiterer Meilenstein der Fußballgeschichte, an diesem Tag wurde im französischen Verbandshaus die FIFA gegründet und

damit ein nationales Denken verhindert. Dennoch sollte es viele Jahrzehnte dauern, bis die amerikanischen Verbände einen bedeutenden Einfluss auf die von den europäischen Verbänden geprägte Politik der FIFA bekamen.

H. Die erste Fußball-WM fand 1930 in Uruguay statt.

I. Brasilien (17 Teilnahmen)

J. 1870. Die FA beschränkt die Zahl der Spieler auf 11.

Aufgabe 7. So entwickelte sich die Geschichte von der Fußballweltmeisterschaft. Erzählen Sie die Geschichte des Fußballs.

1. Begrenzung der Tore mit einer Schnur in Höhe von 2,44 m. 1865
2. Festlegung einer einheitlichen Ballgröße. 1872
3. Schiedsrichter darf Platzverweis erteilen. 1877
4. Der Freistoß wird als "Strafe" definiert. 1880
5. Einwurf mit beiden Händen wird erlaubt. 1882
6. Einführung der Tornetze. 1890
7. Einführung des Strafstoßes. 1891
8. Offizielle Einführung der Rückennummern. 1939
9. Einführung der gelben und roten Karten. 1970
10. „Golden Goal“ wird erstmals bei der Europameisterschaft eingeführt.

Aufgabe 8. Wie meinen Sie, warum spielen die Menschen Fußball? Was gibt dieses Spiel den Spielern und Fans? Warum spielen die Frauen auch Fußball?

Aufgabe 9. Und was wissen Sie über Wettkämpfe in anderen Sportarten? Um welche Wettkämpfe geht es im folgenden Dialog? Lesen und inszenieren Sie ihn.

Liebe Sportfreunde!

Nun ist es soweit. Wir übertragen für Sie die internationalen Wettkämpfe aus dem Dresdner Stadion.

Tausend Menschen sind ins Stadion gekommen, weil das schöne Wetter gute Leistungen verspricht.

Neue Rekorde können aufgestellt werden.

Jetzt ruft man gerade die Läufer zu den 400 m-Lauf. Ein polnischer, ein französischer, ein englischer, ein ungarischer und zwei deutsche Läufer sind am Start. Die besten Chancen hat der Franzose. Er hat in diesem Jahr bisher die beste Zeit gelaufen.

Auf die Plätze! Fertig! Los!

Der Franzose geht gleich an die Spitze, aber der Pole kommt immer näher. Er holt den Franzosen ein. Kann er ihn überholen? Unsere beiden Läufer bleiben zurück. Ja, der Pole schafft es. Sieg für Polen!

Beifall findet polnischen Läufer. Beifall auch für den Franzosen.
Meine lieben Sportfreunde! Der Sieger des 400 m-Llaufes steht vor mir.

- *Herzlichen Glückwunsch zum Sieg! War es ein schwerer Kampf?*
- *Ich hätte nicht geglaubt, dass ich gewinnen könnte. Ich bin glücklich, dass es mir gelungen ist.*
- *Sind Sie mit Ihrer Zeit zufrieden?*
- *Ja, es ist bisher meine beste Zeit.*
- *Vielen Dank für das Gespräch und weitere Erfolge im Sport.*

Inzwischen haben die 10000 m-Läufer ihren Wettkampf begonnen. Doch wir wollen erst sehen, wie es beim Weitspringen der Damen steht.

Am weitesten ist bisher die russische Sportlerin gesprungen. Können die letzten Springerinnen noch ein besseres Ergebnis als die russische Meisterin erreichen?

Jetzt kommt unsere Springerin. Ihr Ergebnis lautet 6,45 m. Die Engländerin springt eben soweit wie sie. Damit ist die russische Meisterin Sieger im Weitsprung.

- *Frau Weber, Sie sind Trainerin unserer Sportlerinnen. Wie beurteilen Sie die Ergebnisse im Weitsprung?*

- *Sie entsprechen Ihren Leistungen. Ich bin mit den Ergebnissen zufrieden. Die russischen Sportlerinnen haben bewiesen, dass sie zurzeit am stärksten sind.*

- *Vielen Dank für das Gespräch.*

Und nun zum 10 000 m-Lauf.

Die Sportler laufen die letzten 1000 m. Ein Bulgare, ein Finne und unser Läufer sind an der Spitze. Jetzt beginnt der Endspurt. Unser Meister will die beiden überholen. Aber es gelingt ihm nicht.

Oh, ist das ein Kampf!

Der Finne ist zurückgeblieben. Noch 200 m bis zum Ziel...

Die Begeisterung der Zuschauer ist groß.

Unser Läufer wird schneller und schneller. Nur zu! Tempo! Tempo! Er überholt den Bulgaren und geht als erster durchs Ziel. Hier ist die Zeit des Siegers: 28:213. Eine sehr gute Zeit.

Meine lieben Sportfreunde!

Nach diesem spannenden Kampf muss ich mich erst erholen. Ich übergebe das Mikrophon meinem Kollegen und verabschiede mich von Ihnen.

Aufgabe 10. Machen Sie eine ähnliche Reportage über einen anderen Sport.

УЧЕБНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 5 (УЭ-5) LEISTUNGSSPORT

Интегрирующая цель:

Вы должны знать:	Вы должны уметь:
<p>Грамматика:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Местоименные наречия. 2. Порядок слов в вопросительном предложении. 3. Словообразование. 4. Указательные и притяжательные местоимения. 5. Das erweiterte Attribut. <p>Лексика:</p> <p>Основные тематические слова и словосочетания к УЭ-5.</p>	<p>Использовать практически знания грамматики, лексики, фонетики в рамках УЭ-5 при чтении, письме, устной речи.</p>

TEIL A

Aufgabe 1. Merken Sie sich folgende Lexik an.

Leistungsgymnastik f	спортивная гимнастика
anstrengend	утомительный
Belastung f	нагрузка
favorisiert werden	предпочитать (что-либо)
Anforderung f	требование
einen Platz belegen	занимать место
Turnerschaft f	гимнастическое сообщество
auf die Waage bringen	
alle Gegner schultern	положить противников на лопатки
Rückkehr f	возвращение
Willenskraft f	сила воли
Hartnäckigkeit f	упорство
Krafttraining n	силовая тренировка
Trainingsbedingung f	условия тренировки
präpariert sein	быть подготовленным для чего-либо
rücksichtslos	нахальный, беспощадный
blauek Fleck	синяк
Knochenbruch m	перелом костей
Sehnenrissß m	разрыв связок
Brutalität f	жестокость, грубость

ausgesetzt werden	выбывать
Vermutung	предположение
Verdächtigung	подозрение
unangemeldet	незаявленный

Aufgabe 2. Setzen Sie die Personalpronomen im richtigen Kasus ein.

1. Dieser Junge ist ein guter Sportler. Ich kenne (er) sehr gut.
2. Der Vater ist gekommen. Ich zeige (er) meine Arbeit.
3. Erzählen Sie (ich) über die BRD.
4. Ich verstehe (du) nicht. Sprich langsamer.
5. Kommen Sie, ich zeige (Sie) den richtigen Weg.
6. Der Unterricht beginnt, und der Trainer erklärt (wir) das Ziel des Trainings.
7. Rufen Sie (ich) bitte morgen an.
8. Ich bin hier fremd, zeigen Sie (ich) die Stadt.
9. Das Fenster ist zu, öffnen Sie (es).
10. Gib (er) den Ball.
11. Sie stören (wir) nicht.
12. Ich bin stolz auf (du).
13. Was hat er (du) erzählt?
14. Zeige (sie) die Übung.
15. Wie gefällt (Sie) unsere Stadt?
16. Sprechen (Sie) Deutsch?
17. Sprechen (Sie) Russisch?

Aufgabe 3. Ersetzen Sie die Subjekte durch Personalpronomen.

1. Gewöhnlich steht der Junge um 7 Uhr auf.
2. Die Frau öffnet das Fenster.
3. Die Kinder machen Morgengymnastik.
4. Der Vater wäscht sich.
5. Anna putzt die Zähne.
6. Peter rasiert sich.
7. Die Studenten räumen die Auditorien auf.
8. Die Freunde gehen am Sonntag ins Kino.
9. Waleri hat zweimal in der Woche Deutsch.
10. Die Mutter macht das Bett.
11. Die Sportler trainieren im Stadion.

Aufgabe 4. Ersetzen Sie die Objekte durch Personalpronomen.

1. Ich gehe mit dem Freund ins Theater.
2. Der Trainer erklärt der Sportlerin das Programm des Trainings.

3. Ich studiere die Fremdsprache seit Jahren.
4. Ich bereite die Hausaufgaben vor.

Aufgabe 5. Stellen Sie die Fragen zu den fettgedruckten Wortgruppen.

1. Ich gehe **um 8 Uhr** aus dem Hause.
2. Der Unterricht beginnt **um halb** neun.
3. Die dritte Doppelstunde beginnt **um halb eins**.
4. Das Mittagessen geht **um 15 Uhr** zu Ende.
5. Der Unterricht ist **um 14 Uhr** zu Ende.
6. Das Training beginnt **um 16 Uhr**.
7. Ich gehe **um halb zehn** spazieren.
8. Ich lege mich **um 23 Uhr** zu Bett.

Aufgabe 6. Ergänzen Sie die Sätze durch die eingeklammerten Wörter.

1. Ich räume ... auf (die Wohnung, das Zimmer, der Saal, das Auditorium, die Aula, die Turnhalle).
2. In 5 Minuten ... ich (gehen, kommen, antworten, sagen).
3. Der Wettkampf findet ... statt (in einer Woche, in einem Monat, in einem Jahr, in einigen Tagen, in zwei Tagen).
4. Ich gehe in ... (das Institut, das Stadion, der Wald, die Bibliothek, die Stadt, das Geschäft, das Kaufhaus, der Klub, das Kino, das Theater).
5. Ich fahre mit ... (der Bus, die Straßenbahn, der Zug, der Wagen, das Auto).

Aufgabe 7. Übersetzen Sie ins Russische.

1. Ich freue mich auf das Sportfest.
2. Ich interessiere mich für schöne Literatur.
3. Ich wasche mich mit kaltem Wasser.
4. Ich kleide mich schnell an.
5. Ich habe mich zum Unterricht gut vorbereitet.
6. Wir erholen uns gewöhnlich an der See.
7. Ich fühle mich wohl.
8. Das Zentralstadion befindet sich im Zentrum der Stadt.
9. Sie ruhen sich zwei Stunden aus.

Aufgabe 8. Setzen Sie die entsprechenden Pronomen ein.

1. Er entschuldigte ... bei dem Mädchen.
2. Die Frau mischte ... ins Gespräch ein.
3. Wir fühlen ... noch ein bisschen fremd hier.
4. Sie sahen ... an und lachten.

5. Ich freue ..., dass ich wieder zu Hause bin.
6. Das freut ... auch.
7. Sie wuschen ... die Hände und Gesichter.
8. Die Gäste setzten ... an den Festtisch.
9. Setzen Sie ... doch bitte!
10. Der Alte machte es ... auf dem Sofa bequem.
11. Punkt zehn machten sie ... auf den Weg.
12. Er setzte ... auf einen freien Platz.
13. Wir setzen
14. Die Studenten sitzen im Speisesaal und unterhalten
15. Beeilt ... !

Aufgabe 9. Bilden Sie Substantive mit Hilfe der Suffixe *-er* und *-ler*.

- a) **Muster:** arbeiten – der Arbeiter
laufen, springen, schwimmen, erziehen, spielen, siegen, kämpfen, fliegen, lehren, fischen, hören, besitzen;
- b) **Muster:** Berlin – der Berliner
Kiew, Leningrad, Moskau, Minsk, Leipzig, Dresden, London, Paris, Prag, die Stadt;
- c) **Muster:** der Tisch – der Tischler
die Wissenschaft, die Kunst, der Sport

Aufgabe 10. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Ich stehe um ... auf.
2. Ich esse belegte Brötchen mit
3. Das Training ist um 16 Uhr zu
4. Ich fahre mit
5. Ich bestelle zum Essen

Aufgabe 11. Ersetzen Sie die Subjekte durch das Pronomen *man*.

Muster: Im Institut studieren wir viele Disziplinen. – Im Institut studiert man viele Disziplinen.

1. In der Bibliothek bekommen die Studenten Lehrbücher.
2. Sie bauen einen großen Raum für Bücher.
3. Wir freuen uns auf den nächsten Sonntag.
4. Die Sportler gehen ins Stadion.
5. Sie bleiben den ganzen Nachmittag im Stadion.
6. Am Abend hören die Jugendlichen Radio.
7. Wir arbeiten am Bau des Instituts.

8. Wir schreiben einen Aufsatz.
9. Die Freundinnen unterhalten sich nach dem Unterricht.
10. Wir wollen uns im Park erholen.
11. Wir gehen ins Konsum-Kaufhaus.
12. Sie spielen gern Fußball.
13. Die Jugendlichen besuchen gern Sportfeste.
14. Er fragte mich viel über meine Arbeit.

Aufgabe 12. Übersetzen Sie ins Russische.

1. Man zählt die DHfK zu den größten Sporthochschulen der Welt.
2. Hier arbeitet man in allen Bereichen des Volkssports.
3. Man trainiert Athleten und Mannschaften von hohem Leistungsniveau.
4. Man erteilt Sportunterricht im System der Volksbildung.
5. Man führt den obligatorischen Sportunterricht an Berufsschulen durch.
6. Man entwickelt in unserem Lande den außerunterrichtlichen Sport.
7. Man bildet Fachleute in allen Sportarten heran.
8. Man leistet eine große erzieherische Arbeit.

Aufgabe 13. Ersetzen Sie den bestimmten Artikel durch Demonstrativpronomen.

1. Nach dem Unterricht führen wir eine Gruppenversammlung durch.
2. Die Gruppe musste einen neuen Gruppensekretär wählen.
3. Der Genosse ist Gruppensekretär.
4. Wer war zur Geburtstagsfeier eingeladen?
5. Das Fenster ist offen.
6. Die Fenster sind zu.
7. Wann beginnt die Prüfung?
8. Wie lange wird die schriftliche Prüfung dauern?
9. Wie viel freie Tage haben wir vor der Prüfung?
10. Wie lange wird das Gespräch dauern?
11. Ich nehme an der Konferenz teil.
12. Ich gehe am Nachmittag in die Buchhandlung.
13. Ich zeige die Broschüre.
14. Ich interessiere mich für die neue deutsche Literatur.
15. Wir kaufen die Bücher und bezahlen an der Kasse.
16. Wir verlassen die Buchhandlung.
17. Die Bibliothek ist in der Nähe.
18. Die Schriftstellerin ist sehr bekannt und beliebt.

Aufgabe 14. Ersetzen Sie den bestimmten Artikel durch Possessivpronomen:

1. Der Pullover ist schön blau.
2. Die Studenten waren im Kartoffeleinsatz.
3. Der Vater nimmt die Mütze ab.
4. Der Bruder war in der Schule immer der Beste.
5. Die Brüder sind Meister des Sports.
6. Der Freund ist Kandidat der Meisterklasse.
7. Sie verteidigen die Sportehre der Heimat.
8. Wir verbessern die sportlichen Leistungen.
9. Sie ist die zukünftige Kollegin.
10. Die Mutter besuchte Verwandte.
11. Der Zug stand schon da, wenig besetzt.

Aufgabe 15. Übersetzen Sie folgende erweiterte Attribute ins Russische.

die uns umgebende Umwelt; die dem Sportler notwendigen Kenntnisse; die vom Arzt erhaltenen Angaben; der bis dahin gesunde Organismus des Sportlers; die auf dem Tisch liegenden Arzneien; das in den Venen zirkulierende Blut; der im Atmungsprozeß verbrauchte Sauerstoff; die in dieser Richtung durchgeführten Untersuchungen; die vom Professor erklärte Aufgabe

Aufgabe 16. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Russische.

1. In der von L. N. Tolstoi 1859 gegründeten Schule hielt er die Kinder zur körperlichen Arbeit an. 2. Das sind die Schönheit der Stadt wiedergebende Bilder. 3. Mein Freund erzählte mit Begeisterung über die vor kurzem besuchte Gemäldegalerie. 4. Wir wohnen im nicht weit vom Institut liegenden Studentenheim. 5. Die am Dnepr liegende alte Stadt ist weltberühmt. 6. Die in Moskau errichteten Sportanlagen sind modern. 7. Unsere an vielen Sebenswürdigkeiten reiche Hauptstadt wird von vielen Touristen besucht. 8. Der in der ganzen Welt bekannte und beliebte Komponist lebte und wirkte in Leipzig. 9. Dem immer größeren Aufschwung nehmenden Breitensport schenkt die Regierung große Aufmerksamkeit. 10. Die einen wahren Volkscharakter habende Körperkultur muss auf einem wissenschaftlich begründeten Erziehungssystem beruhen. 11. Das alle Bevölkerungsschichten vom Kind erfassende Erziehungssystem hat einen wahren Volkscharakter an. 12. Für die mittleren und älteren Jahrgänge gebildete Gruppen werden von erfahrenen

Trainern geleitet. 13. Die der Ausbildung neuer Fachkräfte gewidmete Beratung setzt morgen ihre Arbeit fort. 14. Das die soziologischen, pädagogischen, medizinischen und organisatorischen Probleme des Sports erforschende Institut befindet sich in unserer Hauptstadt.

Aufgabe 17. Bilden Sie von folgenden Attributsätzen erweiterte Attribute.

Muster: das Blut, das in den Venen zirkuliert – das in den Venen zirkulierende Blut

1. Der Mensch, der in unserer Gesellschaft lebt. 2. Der Sportler, der geistigen Reichtum mit körperlicher Entwicklung verbindet. 3. Die Sportler, die an den Spartakiaden teilnehmen. 4. Die Sportler, die mehrmals Weltrekorde aufstellen.

Aufgabe 18. Lesen Sie den Text. Versuchen Sie ihn ohne Wörterbuch zu verstehen.

Aus „Selbstbeziehung“

P. Handke

Ich bin auf die Welt gekommen.

Ich bin geworden. Ich bin gezeugt worden. Ich bin entstanden. Ich bin gewachsen. Ich bin geboren worden. Ich bin in das Geburtenregister eingetragen worden. Ich bin älter geworden.

Ich habe mich bewegt. Ich habe Teile meines Körpers bewegt. Ich habe meinen Körper bewegt. Ich habe mich auf der Stelle bewegt. Ich habe mich von der Stelle bewegt. Ich habe mich von einem Ort zum anderen bewegt. Ich habe mich bewegen müssen. Ich habe mich bewegen können.

Ich habe meinen Mund bewegt. Ich bin zu Sinnen gekommen. Ich habe mich bemerkbar gemacht. Ich habe geschrien. Ich habe gesprochen. Ich habe Geräusche gehört. Ich habe Geräusche unterschieden. Ich habe Geräusche erzeugt. Ich habe Laute erzeugt. Ich habe Töne erzeugt. Ich habe Töne, Geräusche und Laute erzeugen können. Ich habe sprechen können. Ich habe schreien können. Ich habe schweigen können.

Ich habe gesehen. Ich habe Gesehenes wiedergesehen. Ich bin zu Bewusstsein gekommen. Ich habe Gesehenes wiedererkannt. Ich habe Wiedergesehenes wiedererkannt. Ich habe wahrgenommen. Ich habe Wahrgenommenes wiederwahrgenommen. Ich bin zu Bewusstsein gekommen. Ich habe Wiederwahrgenommenes wiedererkannt.

Ich habe geschaut. Ich habe Gegenstände gesehen. Ich habe auf gezeigte Gegenstände geschaut. Ich habe auf gezeigte Gegenstände gezeigt. Ich habe die Bezeichnung der gezeigten Gegenstände gelernt. Ich habe die gezeigten

Gegenstände bezeichnet. Ich habe die Bezeichnung der nicht zeigbaren Gegenstände gelernt. Ich habe gelernt. Ich habe behalten. Ich habe die gelernten Zeichen behalten. Ich habe bezeichnete Gestalten gesehen. Ich habe ähnliche Gestalten mit gleichen Namen bezeichnet. Ich habe die Unterschiede zwischen unähnlichen Gestalten bezeichnet. Ich habe abwesende Gestalten bezeichnet. Ich habe abwesende Gestalten zu fürchten gelernt. Ich habe abwesende Gestalten herbeizuwünschen gelernt. Ich habe die Worte „wünschen“ und „fürchten“ gelernt.

Ich habe gelernt. Ich habe die Wörter gelernt. Ich habe die Zeitwörter gelernt. Ich habe den Unterschied zwischen sein und gewesen gelernt. Ich habe die Hauptwörter gelernt. Ich habe den Unterschied zwischen der Einzahl und der Mehrzahl gelernt. Ich habe die Umstandswörter⁹ gelernt. Ich habe den Unterschied zwischen hier und dort gelernt. Ich habe die hinweisenden Wörter gelernt. Ich habe den Unterschied zwischen diesem und jenem gelernt. Ich habe die Eigenschaftswörter gelernt. Ich habe den Unterschied zwischen gut und böse gelernt. Ich habe die besitzanzeigenden Wörter gelernt. Ich habe den Unterschied zwischen mein und dein gelernt. Ich habe einen Wortschatz erworben.

Ich bin der Gegenstand von Sätzen geworden. Ich bin die Ergänzung von Sätzen geworden. Ich bin der Gegenstand und die Ergänzung von Hauptsätzen und Nebensätzen geworden. Ich bin eine Mundbewegung geworden. Ich bin eine Aneinanderreihung von Buchstaben geworden.

Ich habe meinen Namen gesagt. Ich habe ich gesagt. Ich bin auf allen vieren gekrochen. Ich bin gelaufen. Ich bin auf etwas zugehauert. Ich bin vor etwas davongelaufen. Ich habe mich aufgerichtet. Ich bin aus der Leideform¹⁴ getreten. Ich bin aktiv geworden. Ich bin im annähernd rechten Winkel zur Erde gegangen. Ich bin gesprungen. Ich habe der Schwerkraft getrotzt. Ich habe gelernt, meine Notdurft außerhalb der Kleidung zu verrichten. Ich habe gelernt, meinen Körper unter meine Gewalt zu bekommen. Ich habe gelernt, mich zu beherrschen.

Ich habe zu können gelernt. Ich habe wollen können. Ich habe auf zwei Beinen gehen können. Ich habe auf den Händen gehen können. Ich habe bleiben können. Ich habe stehenbleiben können. Ich habe liegenbleiben können. Ich habe auf dem Bauch kriechen können. Ich habe mich tot stellen können. Ich habe den Atem anhalten können. Ich habe mich töten können. Ich habe ausspucken können. Ich habe nicken können. Ich habe verneinen können. Ich habe Gesten vollführen können. Ich habe fragen können. Ich habe Fragen beantworten können. Ich habe nachahmen können. Ich habe einem Beispiel

folgen können. Ich habe spielen können. Ich habe etwas tun können. Ich habe etwas lassen können. Ich habe Gegenstände zerstören können. Ich habe Gegenstände mit anderen Gegenständen vergleichen können. Ich habe mir Gegenstände vorstellen können. Ich habe Gegenstände bewerten können. Ich habe Gegenstände sprechen können. Ich habe über Gegenstände sprechen können. Ich habe mich an Gegenstände erinnern können.

Ich habe in der Zeit gelebt. Ich habe an Anfang und Ende gedacht. Ich habe an mich gedacht. Ich habe an andere gedacht. Ich habe aus der Natur getreten. Ich bin geworden. Ich bin zu meiner Geschichte gekommen. Ich habe erkannt, dass ich nicht du bin. Ich habe meine Geschichte mitteilen können. Ich habe meine Geschichte verschweigen können.

Ich habe etwas wollen können. Ich habe etwas nicht wollen können.

Ich habe mich gemacht. Ich habe mich zu dem gemacht, was ich bin. Ich habe mich verändert. Ich bin ein anderer geworden. Ich bin für meine Geschichte verantwortlich geworden. Ich bin für die Geschichten der andern mitverantwortlich geworden. Ich bin eine Geschichte unter andern geworden. Ich habe die Welt zu der meinen gemacht. Ich bin vernünftig geworden.

Ich habe nicht mehr nur der Natur folgen müssen. Ich habe Regeln erfüllen sollen. Ich habe sollen. Ich habe die geschichtlichen Regeln der Menschen erfüllen sollen. Ich habe handeln sollen. Ich habe unterlassen sollen. Ich habe geschehen lassen sollen. Ich habe Regeln gelernt. Ich habe als Metapher für die Regeln die „Fußangeln der Regeln“ gelernt. Ich habe Regeln für das Verhalten und die Gedanken gelernt. Ich habe Regeln für ihnen und außen gelernt. Ich habe Regeln für Dinge und Menschen gelernt. Ich habe allgemeine und besondere Regeln gelernt. Ich habe Regeln für das Diesseits und für das Jenseits gelernt. Ich habe Regeln für Luft, Wasser, Feuer und Erde gelernt. Ich habe die Regeln und die Ausnahmen von den Regeln gelernt. Ich habe die Grundregeln und die abgeleiteten Regeln gelernt. Ich habe zu sollen gelernt. Ich bin gesellschaftsfähig geworden.

Aufgabe 19. Geben Sie den Inhalt des Textes kurz wider.

Aufgabe 20. Lesen Sie den Dialog.

TEXT A. ANJA ÜBER PROBLEME DES LEISTUNGSSPORTS

Interviewer: *Neben mir sitzt Anja. Anja ist 17 Jahre alt und kommt aus Sangerhausen. Wo liegt Sangerhausen?*

Anja: Sangerhausen liegt am Harz-Rand, nicht weit von Halle, in Sachsen-Anhalt, (in) den neuen Bundesländern.

Interviewer: *Anja, du siehst so schlank und sportlich aus - wie kommt das?*

Anja: Ja also, das kommt dadurch, dass ich ziemlich viel Sport treibe oder getrieben habe. Ich habe seit meinem fünften Lebensjahr Leistungsgymnastik betrieben.

Interviewer: *Wie sieht das aus - Leistungsgymnastik? Wie viele Stunden in der Woche hast du trainiert?*

Anja: Ja, also, ich habe jeden Tag trainiert, zwei Stunden, und dieses Training lief also darauf hinaus, am Ende die Auswahl für die Sportschule zu treffen.

Interviewer: *Als du fünf Jahre alt oder sechs Jahre alt gewesen bist und so viel Sport gemacht hast - war das nicht anstrengend? Oder hat das auch Spaß gemacht?*

Anja: Ich würde sagen, es hat mehr Spaß gemacht. Man war in einer Gruppe zusammen mit Gleichaltrigen, und es war ja nicht nur Leistungsdruck, man hat auch lustige Spiele gemacht und so.

Interviewer: *Und du machst heute noch Gymnastik, oder?*

Anja: Nein, ich habe Leistungsgymnastik bis zu meinem achten Lebensjahr betrieben.

Interviewer: *Und warum hast du dann aufgehört?*

Anja: In diesem Jahr wurde die Auswahl für die Sportschule getroffen. Dazu wurden die Gymnastinnen in einem Leistungsvergleich zusammengestellt, dann gemessen - Hüfte, Größe und na ja, die ganzen Maße und ...

Interviewer: *Da warst du zu dick, oder?*

Anja: Nein, ich war passend, genau passend. Aber meine Eltern wollten nicht, dass ich auf die Sportschule gehe. Das wäre eine zu große Belastung, und es wäre auch nicht klar gewesen, ob ich durchgehalten hätte.

Interviewer: *Warst du damals sehr traurig, als deine Eltern dagegen waren?*

Anja: Eigentlich schon. Ja, ich wollte doch ziemlich gerne auf 'ne Sportschule gehen. Ich hab' mich eigentlich schon im Fernsehen gesehen, bei großen Wettkämpfen; (es) hat mich doch immer fasziniert. Aber in der Zwischenzeit glaube ich, es war besser so, dass ich nicht dorthin gekommen bin. Ich kenne viele Mädchen, die auf (der) Sportschule waren und jetzt wieder zurückgekommen sind, weil der Leistungsdruck zu hart war.

Aufgabe 21. Wählen Sie die richtige Antwort.

1. Was erfahren Sie über Anja?

- a) 17 Jahre alt, kommt aus Sangerhausen

- b) 17 Jahre alt, kommt aus Halle
 - c) 16 Jahre alt, kommt aus Sachsen-Anhalt
 - d) 16 Jahre alt, kommt aus den neuen Bundesländern
2. Wie alt war Anja, als sie mit dem Leistungssport begann?
- a) seit ihrem achten Lebensjahr hat sie Leistungsgymnastik betrieben
 - b) seit dem fünften Lebensjahr
 - c) als sie sechs Jahre alt war
 - d) als sie sechzehn Jahre alt war
3. Wie viele Stunden trainierte sie damals täglich?
- a) zwei Stunden täglich
 - b) zwei Stunden pro Woche
 - c) fünf Stunden pro Woche
 - d) eine Stunde jeden Tag
4. Sieht Anja diese Zeit heute eher positiv oder negativ?
- a) negativ
 - b) sagt nichts darüber
 - c) eher positiv, weil ihr dieser Sport viel Spaß gemacht hat
 - d) völlig negativ
5. Mit acht Jahren musste Anja den Gymnastik-Sport aufgeben,
- a) weil sie keine Lust mehr hatte, jeden Tag zu trainieren
 - b) weil ihre Eltern das so wollten
 - c) weil eine Untersuchung zeigte, dass sie zu dick war
 - d) weil der Leistungsdruck zu hart war

Aufgabe 22. Und wie sind Sie zum Sport gekommen. Gestalten Sie ähnliche Dialoge mit Ihrem Gesprächspartner.

Aufgabe 23. Sammeln Sie Materialien (Bilder, Zeitungsausschnitte usw.) über den Leistungssport in Ihrem Land.

- Welche Sportarten sind in Ihrem Land besonders beliebt?
- Welche Sportarten werden nicht so sehr favorisiert?
- In welchen Sportarten ist Ihr Land sehr gut und erfolgreich?

Aufgabe 24. Sportfreunde interessieren sich immer für das Leben berühmter Sportler. Und das mit Recht! Es ist doch interessant und nützlich zu wissen, wie dieser oder jener Sportler so große Erfolge erreicht hat. Hier haben Sie die Möglichkeit, sich mit dem Leben und sportlicher Tätigkeit eines der ersten deutschen Olympiasieger im Turnen bekannt zu

machen. Sein Name ist Carl Schuhmann. Lesen Sie und finden Sie in der Erzählung Antwort auf die Frage: Waren die Anforderungen an die Turner immer gleich?

Sterne am Himmel des Sportes

Als Turner reiste Schuhmann nach Athen. Turnen war nicht nur die Übung am Gerät, sondern auch Laufen, Werfen, Springen, Ringen, Heben, später sogar Hand- und Volleyball.

Darum war Schuhmanns Universität nicht etwas Besonderes, sondern das Übliche, das Ausbildungsziel. Schon 1889 hatte der 20jährige Schuhmann beim Turnfest in seiner Heimatstadt Köln im Ringen gewonnen und im Geräteturnen einen vierten Platz belegt. Im Jahr darauf bekam er eine Stelle als Feinmechaniker in der Maschinenfabrik „Görtz“. Dort schloss er sich der berühmten Männerabteilung der Berliner Turnerschaft an. 1896 gewann Carl Schuhmann in Athen im Turnen und im Ringen. Er wurde außerdem Vierter im Gewichtheben und Achter im Weitsprung.

Gekämpft wurde damals nur in einer einzigen Gewichtsklasse. Schuhmann war nicht größer als 1,56 m und brachte 71 kg auf die Waage. Denn sensationellerweise schulterte er alle seine Gegner, die viel größer waren. Gerungen wurde inmitten des Athener Olympiastadions, auf der Erde. Das war in der Antike eine Tradition.

Die Berliner Turner waren ohne Erlaubnis nach Athen gereist. Deshalb wurden sie bei ihrer Rückkehr nicht mit Blumen, sondern mit einer „lebenslangen Sperre“ (пожизненное заключение) belegt.

Darum reiste 1898 Carl Schuhmann nach London, um den Briten deutsches Turnen beizubringen.

Aufgabe 25. Warum war der olympische Sieg Schuhmanns sensationell? Nehmen Sie die Erzählung zu Hilfe!

Aufgabe 26. Die sportliche Tätigkeit ist nicht immer problemlos. Sie fordert von einem Menschen viel Willenskraft, Hartnäckigkeit, hartes Training und nichts als Training. Ein Sportler muss immer ein Kämpfer sein. Um sich davon zu überzeugen, lesen Sie das Gespräch mit einem deutschen Skispringer.

– Was bedeutet für Sie das Wort „Olympiade“?

– Es war immer mein Traum, daran einmal teilzunehmen. Das war schon ein großes Ziel, als ich als kleiner Junge noch zu Hause sprang. Dass ich einmal

Olympiasieger werden wollte, das kam viel später. Ich hatte mir fest vorgenommen, einmal zu gewinnen.

– *Vor kurzem hatten Sie eine Knieoperation. Werden Sie wieder mit dem Leistungssport beginnen?*

– Sobald die Schmerzen vorüber sind, fange ich wieder mit dem Training an. Mein großes Ziel ist und bleibt Winter-Olympiade.

– *Wie halten Sie sich derzeit fit?*

– In den letzten Wochen konnte ich schon wieder Krafttraining für die gesamten Beinmuskelgruppen machen. Natürlich muss ich noch auf Kniebeugen und Gewichtstraining verzichten. Ich mache eine spezielle Krankengymnastik.

– *Sie sind Ihrem Klub und Ihrer Heimatstadt Oberwiesenthal bislang treu geblieben. Was hält Sie an diesem Ort?*

– Die Trainingsbedingungen hier sind optimal. So einen Schanzenkomplex wie hier gibt es nicht noch einmal in Deutschland. Und die Anlagen sind ganzjährig bestens für das Training präpariert. Das sind Gründe, die mich halten.

– *Vom Skispringen kann man nicht ewig leben. Wie sieht Ihre berufliche Perspektive aus?*

– Ich bin zurzeit an einer Didaktik-Schule. Zum Ausbildungsprogramm gehören unter anderem auch Englisch und Maschinenschreiben. Mein Ziel ist so, Industriekaufmann zu werden.

TEIL B

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text. Informieren Sie sich über die Meinung eines ehemaligen aktiven Sportlers zur Frage.

TEXT B. DARF SPORT GESCHÄFT SEIN?

Sport – die schönste Nebensache der Welt. Früher fand ich Mannschaftssportarten wie Fußball oder Volleyball interessant. Doch waren mir meine Knochen zu schade. Denn die Spiele wurden immer härter, einzelne Spieler immer rücksichtsloser. Für Punkte und Siege riskierten sie alles. Schnell gab es blaue Flecken. Nicht nur bei den Profis, auch bei den Amateuren waren Knochenbrüche und Sehnenrisse. Dann kamen die ersten Berichte über Doping: Siege durch Tabletten. Beim Schwimmen, Radfahren, Ringen und in der Leichtathletik gab es die meisten Dopingsünder. Natürlich hatten diese Sportler ein „Motiv“: die Chance, das große Geld zu verdienen. Startgelder und Siegprämien wurden größer, Sondergewinne lockten. Doch für viele kamen

schwere körperliche Schäden. Jetzt merken die Sportler, dass es so nicht weitergeht. Auf Plakaten in den Arenen kann man lesen: „Keine Macht den Drogen.“ Mit harten Regeln versucht man, die Brutalität zu besiegen. Doch ist das der richtige Weg? Sport ist zwar schön. Doch wie gesagt, eigentlich nur eine Nebensache. Oder nicht?

Aufgabe 2. Beantworten Sie die Fragen.

- 1) Was wurde in den letzten Jahren für Sport charakteristisch?
- 2) Wie beeinflussen Doping-Mittel die Leistungen und die Gesundheit eines Sportlers?
- 3) Wie versucht man die Brutalität im Sport zu besiegen?

Aufgabe 3. Teilen Sie die Meinung des Sportlers, dass Sport nur eine Nebensache ist? Warum?

Aufgabe 4. Doping-Mittel im Sport werden heute zum Problem in vielen Ländern. In Deutschland tritt man für einen Dopingfreien Sport ein. Dort wurde Anti-Doping-Beschluss gefasst. Lesen Sie was dieser Beschluss besagt.

1. Gedopte Athleten müssen vom Nationalen Olympischen Komitee nicht benannt.
2. Trainer und Betreuer der gedopten Sportler werden für alle Olympischen Spiele ausgesetzt.
3. Auf Vermutungen und Verdächtigungen gegen Athleten kann das NOK nicht reagieren. Hier vertraut es dem Kontrollmechanismus.
4. Das NOK muss alle Vermutungen und Verdächtigungen gegen Betreuer und Trainer klären.

Aufgabe 5. Ergänzen Sie die Sätze durch die gegebenen Wörter.

Die Risiken des Dopings

Die Risiken, die ein Sportler eingeht, wenn er Dopingmittel zu sich nimmt, sind sehr groß.

Dopingkontrollen werden entweder unangemeldet im ___ durchgeführt oder sofort nach einem ___. Wenn einem ___ nachgewiesen wird, dass er seine ___ unerlaubt gesteigert hat, darf er zwei Jahre lang an keinem Wettkampf teilnehmen. Da fast alle Profisportler auf ___ und Preisgelder

angewiesen sind, gibt es für sie in diesem Zeitraum keine Möglichkeit mehr, mit dem ___ Geld zu verdienen. Außerdem werden diese Sportler auch später nur schwer wieder gute Sponsorenverträge abschließen können. Viel größer ist aber das ___, dass der Sportler seinem ___ langfristig mit der Einnahme von Dopingmitteln schadet. Jedes ___, das unerlaubt verwendet wird, um die Leistung zu ___, hat Nebenwirkungen. Diese können dazu führen dass ein Sportler am Ende seiner aktiven ___ einen dauerhaft geschädigten Körper hat.

Körper; Laufbahn; Leistung; Mittel; Risiko; Sponsoren; Sport; Sportler; Training; Wettkampf; steigern.

Aufgabe 6. Äußern Sie Ihre Meinung zum Doping-Problem.

Aufgabe 7. Der Streit zwischen Sport und Kommerzialisierung ist heute eine der zentralen Diskussionen geworden. Füllen Sie die Lücken und informieren Sie sich darüber.

Neuzeit und Kommerzialisierung

Heute sind die Olympischen Spiele zu einem ___ Spektakel geworden, das eine ___ Logistik und Infrastruktur erfordert. Dazu braucht man ___ Geld. Allerdings waren schon die ersten Olympischen Spiele der Neuzeit ___ Von Anfang an war die Finanzierung ___ Spiele das ___ Problem. Heute können wir kaum glauben, dass die Spiele bis zum ersten Weltkrieg kaum Zuschauer hatten. In Paris zum Beispiel wurden die Olympischen Spiele 1900 mit der Weltausstellung bezahlt. Der Sport sollte die Technikausstellung ___ machen. Sport als Teil modernen Marketings ist also nicht neu. Später nutzten dann die Länder, in denen die Olympischen Spiele stattfanden, die ___ Popularität der Wettkämpfe für ihre Propaganda. Ein Beispiel dafür waren die Olympischen Spiele 1936 in Berlin, als die Nazis das Treffen der Sportler der Welt zur Propaganda missbrauchten. Zum ___ Mal wurden die Olympischen Spiele bei den Nazis zu einem wichtigen Ereignis in den Medien.

Weltweiten; perfekte; viel; kommerziell; solcher; zentrale; interessanter; wachsende; ersten.

Aufgabe 8. In diesem Text fehlen einige Sätze. Finden Sie für jede Lücke den passenden Satz und schreiben Sie die Zahl in die Lücke.

Sport und Politik

Sport und Politik können nicht immer klar getrennt werden. Immer wieder mischen sich Politiker in den Sport ein. Die Politik spielt immer wieder eine besondere Rolle. **(1)** Damals führte die Sowjetunion Krieg in Afghanistan. **(2)** Ohne Erfolg. Die meisten Nationen machten trotz des Krieges mit. Während der olympischen Winterspiele 2002 in Salt Lake City war der Gastgeber USA militärisch in Afghanistan aktiv. **(3)** Trotzdem ist es moralisch immer noch eine große Strafe, wenn ein Land nicht an den olympischen Spielen teilnehmen darf. **(4)**

Lange durfte zum Beispiel Südafrika wegen seiner Apartheid-Politik gegen die Schwarzen nicht zu Olympischen Spielen kommen.

Aber jetzt fand niemand, dass ein Boykott eine Möglichkeit sei, diesen Konflikt zu beenden.

So etwa 1980 bei den Olympischen Spielen in Moskau.

Mit einem Boykott versuchte die westliche Welt, gegen diesen Krieg zu protestieren.

Aufgabe 9. Besprechen Sie Probleme des Sportes in der Gruppe.

УЧЕБНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 6 (УЭ-6) MEIN ZUKÜNFTIGER BERUF

Интегрирующая цель:

Вы должны знать:	Вы должны уметь:
<p>Грамматика: 1. Придаточные предложения: - времени, - причины, - цели, - дополнительные, - определительные, - уступительные</p> <p>Лексика: Основные тематические слова и словосочетания к УЭ-6.</p>	<p>Использовать практически знания грамматики, лексики, фонетики в рамках УЭ-6 при чтении, письме, устной речи.</p>

TEIL A

Aufgabe 1. Merken Sie sich folgende Lexik an.

Job m	работа
Ermessen n	усмотрение
locker	свободный
Arbeitsaufwand m	трудозатраты
gering	малый, небольшой
Tätigkeitsfeld n	сфера деятельности
facettenreich	многогранный
mündig	совершеннолетний, зрелый
Vermitteln n	посредничество, передача
Toleranz f	толерантность
Handlungssicherheit f	безопасность действий
vorleben	прививать
wenig Spuren lassen	не оставлять следов
Bewegungsbewusstsein n	осознанность движений
Stabhochspringen n	прыжки с шестом
Bewegungsablauf gestalten	направлять последовательность движений
wetteifern	соревноваться, состязаться
animieren	настраивать
fair	порядочный, корректный

Einüben n	тренировка, усвоение
Kippe f	подъем разгибом
Handstand m	стойка на руках
Reck n	перекладина
Beinvorschwing m	мах ногами вперед
Verlagerung f	перемещение
Schultergürtel m	плечевой пояс
Recksenkrechte f	вертикальная линия перекладины
überschreiten	перешагнуть, пересечь
abdrücken	отталкиваться

Aufgabe 2. Schreiben Sie folgende Objektsätze ohne Konjunktionen.

Muster: Er sagte, dass sein Bruder Europameister ist.

Er sagte, sein Bruder ist Europameister.

1. Wir wissen, dass Körperkultur und Sport einen wichtigen und untrennbaren Bestandteil einer humanistischen Erziehung darstellen.
2. Er erzählt, dass die Anzahl der Sportler in unserem Lande mit jedem Jahr wächst.
3. Die Spartakiade zeigte, dass unsere Jugend aktiv an der Sportbewegung teilnimmt.
4. Er sagt, dass er schon den Plan der Sportveranstaltungen gesehen hat.
5. Er berichtete, dass unsere Ringer sich an den Europameisterschaften in Berlin beteiligen.
6. Sie sagt, dass sie gestern ein interessantes Spiel miterlebt hat.

Aufgabe 3. Übersetzen Sie ins Russische. Stellen Sie die Fragen zu den Nebensätzen.

1. Als er ins Institut ging, traf er seinen alten Freund.
2. Wenn ich ins Institut gehe, treffe ich immer unterwegs meinen alten Freund.
3. Nachdem wir in der Gaststätte gegessen hatten, gingen wir ins Warenhaus.
4. Bis er kommt, bestellen wir das Mittagessen.
5. Während sie durch die Stadt bummeln, gehe ich auf die Post und gebe das Telegramm auf.
6. Bevor das Hochhaus erbaut wird, wird der Platz ringsum grün schön.
7. Der Bus war weggefahren, ehe wir ankamen.
8. Seitdem er meine Heimatstadt besucht hatte, träumt er hier zu arbeiten.
9. Nachdem er im Cafe Limonade getrunken hatte, fühlte er sich besser.
10. Wenn ich nach Moskau komme, besuche ich das Große Theater.
11. Ich freue mich, wenn ein Brief aus Leipzig ankommt.

Aufgabe 4. Fügen Sie die entsprechenden Relativpronomen ein und übersetzen Sie ins Russische.

1. Das sind Bilder, ... die Schönheit der Stadt wiedergeben.
2. Der Lehrer erzählte über die Gemäldegalerie, ... er vor kurzem besucht hat.
3. Ich traf einen Bekannten, ... an der Universität studiert.
4. In der Gemäldegalerie Dresden hängt ein Bild von Rafaell, ... weltberühmt ist.
5. Der Sportpalast, ... vor kurzem errichtet worden ist, hat zwei Turnhallen.
6. Wir wohnen im Studentenheim, ... nicht weit vom Institut liegt.
7. Die alte Stadt, ... am Dnepr liegt, ist die Hauptstadt der Ukraine.
8. Sie besuchen die Nationalgalerie in Berlin, ... in aller Welt berühmt ist.
9. Der Junge studiert Physiologie, deren Kenntnisse ihm im Training helfen.
10. Mein Trainer, ... Trainingsmethode allen gefällt, ist ehemaliger Weltmeister.
11. Meine Freunde, ... Leistungen immer höher werden, gehören dem Sportklub „Dynamo“ an.
12. Mein Kollege, ... Sohn in Riga studiert, ist mit seinen Leistungen zufrieden.

Aufgabe 5. Übersetzen Sie folgende Kausalsätze ins Russische.

1. Der Tiefstart ist für den Sprinter zweckmäßiger als der Hochstart, weil durch ihn eine günstige Verlagerung des Körperschwerpunktes in der Fertigstellung erreicht wird.
2. Ein schneller Start hat eine besondere Bedeutung, da er dem Sportler eine hohe Anfangsgeschwindigkeit verleiht.
3. Die weite Startstellung ist in der Praxis nicht mehr gebräuchlich, da mit ihr die geringste Ablaufgeschwindigkeit erzielt wird.
4. Da sich ein Läufer mit großer Geschwindigkeit vorwärts bewegt, muss diese Bewegung nach unten – hinten erfolgen.
5. Der Hochstart stellt technisch weniger Anforderungen als der Tiefstart, weil eine aufrechte Körperhaltung von dem Läufer beibehalten werden kann.
6. Die Anfangsgeschwindigkeit an der ersten Hürde ist für die Endleistung sehr bedeutungsvoll, da zwischen den Hürden eine wesentliche Steigerung der Geschwindigkeit nicht mehr erfolgt.
7. Es ist wichtig, die Hürde rechtzeitig mit den Augen zu erfassen, weil das die richtige Schrittgestaltung zur ersten Hürde erleichtert.
8. Die Sportler trainieren beharrlich, weil sie in einem Monat an der Europameisterschaft teilnehmen werden.
9. Da das Finalspiel in seiner Heimatstadt ausgetragen wurde, nahm er besonders gern daran teil.

Aufgabe 6. Bilden Sie von den angegebenen Sätzen Kausalsätze mit den Konjunktionen *weil* und *da*.

1. Der Bus war weg. Wir mussten zu Fuß laufen.
2. Wir trennten uns. Ich hatte noch viel in der Stadt zu tun.
3. Das Bücherregal stand in der Ecke. Ich stellte den Tisch vor das Fenster.
4. Die Lehrerin hat die Kinder zum Bahnhof früher gebracht. Sie musste noch Fahrkarten besorgen.
5. Ich brauche keine Fahrkarte. Ich will mit einem Auto fahren.
6. Das Abteil war frei. Der Zug war wenig besetzt.
7. Er hat uns nicht gesehen. Er saß schon im Wagen.
8. Sie wollte kein Taxi nehmen. Das war ihr zu teuer.
9. Die Tür war zu. Er klopfte lange.
10. Er wollte seine Antwort hören. Er wartete einen Moment darauf.
11. Es ist schon spät. Wir unterhalten uns darüber am nächsten Tag.

Aufgabe 7. Übersetzen Sie folgende Konzessivsätze ins Russische.

1. Obwohl mein Herz dem Geräteturnen gehörte, versuchte ich es einmal mit dem Eishockey.
2. Er wollte mitfahren, obgleich er keine Fahrkarte hatte.
3. Die BRD-Auswahl startete recht gut, obwohl bereits in der vierten Minute die Gastgeber einen Treffer erzielten.
4. Wir gingen noch ein bisschen spazieren, obgleich es schon spät war.
5. Er wollte mitfahren, obwohl er keine Lust dazu hat.
6. Obwohl mein Trainer noch jung ist, hat er gute Erfolge in der Trainingsarbeit.
7. Wir verbrachten den Sommer sehr gut, obgleich das Wetter nicht immer schön war.
8. Ich konnte lange nicht einschlafen, obwohl ich sehr müde war.
9. Er trainierte auch heute, obwohl der Arzt es ihm verboten hat.
10. Es regnete in diesem Monat gar nicht, obwohl der Himmel oft mit Wolken bedeckt war.

Aufgabe 8. Schreiben Sie folgende Konditionalsätze ohne Konjunktionen und übersetzen Sie ins Russische.

Muster: Wenn du viel arbeitest, wirst du alle Prüfungen gut bestehen. – Arbeitest du viel, wirst du alle Prüfungen bestehen.

1. Wenn die Übung dem Turner leicht fällt, geht er sofort zum Einüben.
2. Wenn man ein neues Element erlernt, führt man eine Reihe von Vorübungen aus.
3. Falls die Bewegung mit beiden Beinen gut ausgeführt wird, fällt dem Turnen die Kippe leichter.

4. Wenn der Turner sich vorzeitig streckt, kommt er nicht in den Handstand.
5. Wenn der Turner in der Hauptperiode des Trainings viermal in der Woche turnt, so trainiert er gewöhnlich an drei Trainingstagen am Reck.
6. Wenn das Element unten begonnen und beendet wird, wird im ersten Teil die potentielle Energie vergrößert.
7. Wenn der Turner die Vertikale passiert, führt er einen energischen Beinworschung aus.
8. Wenn die Hüften gebeugt sind, bremst der Turner die weitere Verlängerung der Beine durch ein Überstrecken des ganzen Körpers.
9. Wenn der Schultergürtel die Recksenkrechte überschreitet, drückt sich der Turner von der Stange ab.

Aufgabe 9. Übersetzen Sie die Sätze mit der Infinitivkonstruktion *um ... zu* + *Infinitiv* ins Russische.

1. Sie stand früher auf, um sich nicht zu verspäten.
2. Er legte die Uhr vor sich, um die Zeit nicht zu verpassen.
3. Wir haben noch einmal gefragt, um alles richtig zu verstehen.
4. Er arbeitet langsam, um keine Fehler zu machen.
5. Er geht in den Waschraum, um sich schnell zu rasieren.
6. Wir fahren ins Gebirge, um dort die Ferien zu verbringen.
7. Er kauft neue Briefmarken, um sie seinem Bruder zu schenken.
8. Sie fahren an die Ostsee, um sich zu erholen.
9. Der Junge besuchte den Freund, um ihm zum Geburtstag zu gratulieren.
10. Der Korrespondent setzte sich, um einige Notizen zu machen.

Aufgabe 10. Bilden Sie Finalsätze mit der Konjunktion *damit*.

Muster: Ich wiederhole den Satz. Sie verstehen ihn richtig. – Ich wiederhole den Satz, damit sie ihn richtig verstehen.

1. Hans ist um 5 Uhr aufgestanden. Er ist pünktlich auf dem Bahnhof.
2. Geben Sie mir bitte den Kassenzettel. Ich bezahle.
3. Steigen Sie schnell ein. Wir können weiterfahren.
4. Erzähle mir alles. Ich kann dir helfen.
5. Ich zeige dir die Übung. Du führst sie gut aus.
6. Ich erzähle Ihnen den Inhalt des deutschen Filmes. Sie verstehen ihn richtig.
7. Beobachten Sie den Sportler im Training. Sie lernen sein Trainingsprogramm kennen.
8. Ich werde meinen Freund sprechen. Er nimmt am Konzert teil.
9. Ich werde den Brief sofort schreiben. Sie bekommen ihn zum Neujahr.

Aufgabe 11. Übersetzen Sie die Sätze mit den Infinitivkonstruktionen *ohne ... zu + Infinitiv, (an) statt ... zu + Infinitiv* Russische.

1. Er sah mich wortlos an, ohne etwas zu antworten.
2. Sie saß stumm, ohne etwas sagen zu können.
3. Er empfahl mir das Buch, ohne es selbst zu lesen.
4. Er ging an seinem Freund vorbei, ohne ihn zu bemerken.
5. Ich kann Briefe von meinem deutschen Freund lesen, ohne das Wörterbuch zu benutzen.
6. Die Frau fühlte sich unwohl und ging nach Hause, ohne Einkäufe zu machen.
7. Anstatt zu beginnen, warten sie auf ihn.
8. Anstatt rechtzeitig zurückzukehren, blieb er noch eine Woche in Odessa.
9. Er bringt den Brief nach Hause, anstatt ihn in den Briefkasten zu werfen.
10. Wir hören Musik, statt zu tanzen.
11. Das Mädchen blieb stehen, statt sofort fortzugehen.
12. Sie sprechen, statt zu hören.

Aufgabe 12. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Я знаю, что в этом городе много спортивных сооружений.
2. Физиология исследует законы, которые управляют деятельностью всего организма.
3. Если я болен, то иду к врачу.
4. Если Вы пойдете пешком, Вы опоздаете.
5. Тренер показал спортсменам новое упражнение для того, чтобы они усовершенствовали свою технику.
6. Он приехал в Минск, чтобы учиться в институте физической культуры.
7. Вместо того чтобы ехать на автобусе, она идет на вокзал пешком.
8. Она ответила сразу, не раздумывая.
9. Вместо того чтобы встретить брата на вокзале, он ждал дома.
10. Наша команда не примет участие в этом футбольном матче, несмотря на то, что мы к нему готовились.

Aufgabe 13. Besprechen Sie in der Gruppe, was Sie über Ihren zukünftigen Beruf wissen.

Aufgabe 14. Lesen Sie folgenden Text und übersetzen Sie ihn ohne Wörterbuch. Geben Sie kurz die wichtigste Information auf Deutsch wieder.

TEXT A. MEIN ZUKÜNFTIGER BERUF

Der Sportlehrer-Beruf ist ein Traum-Job: man kann das, was die meisten Menschen gerne in ihrer Freizeit tun oder tun würden, nach eigenem Ermessen und gut bezahlt betreiben.

Ich studiere an der Fakultät für Werkunterricht und Sport. Die Erinnerung an den Sportunterricht während meiner Schulzeit ist durchweg positiv, was sicher auch ein Grund für meine Berufswahl war. Die Arbeit meiner Sportlehrer wirkte immer sehr leicht und locker. Verglichen mit meiner Vorstellung vom Arbeitsaufwand der Mathematik-, Deutsch- und Englischlehrer, schätzte ich den des Sportlehrers, als deutlich geringer ein. Nach eigenen Unterrichtsproben hat sich meine Sicht, auf das Tätigkeitsfeld des Sportlehrers, entscheidend erweitert. Das ist ein sehr facettenreicher Beruf, der seine vielfältigen Herausforderungen, Aufgaben und hohe Verantwortung mit sich bringt.

Die Schule hat die Aufgabe, auf die Schaffung von mündigen und sozialverantwortlichen Personen hinzuwirken. Dazu werden an den Schulen grundlegende Fertigkeiten und Kenntnisse vermittelt, aber es geht um mehr als nur um das Vermitteln von Fertigkeiten und Kenntnissen, leider sehen das nicht alle Lehrkräfte so. Den Schülern sollen Toleranz, Kameradschaft, Selbstvertrauen, Handlungssicherheit und eine gesunde kritische Einstellung zur Gesellschaft vorgelebt werden, denn bloßes Richtungsweisen hinterläßt wenig Spuren.

Eine der wichtigsten Aufgaben ist es, das Bewegungsbewusstsein der Schüler und Schülerinnen zu heben, sie zu regelmäßigem Sporttreiben hinzuführen und den Sport als sinnerfülltes Handeln darzustellen. Die Schüler und Schülerinnen sollten Freude im und am Sport erfahren.

Im Sportunterricht sollen die Schüler Bekanntes, zum Beispiel bekannte Disziplinen in der Leichtathletik und im Geräteturnen, Mannschaftssportarten und tänzerische Elemente vertiefen. Sie lernen aber auch neue Sportarten kennen, wie zum Beispiel Baseball, Rugby, Trampolinspringen, Inline Skaten, Beachvolleyball und Stabhochspringen.

Die Schüler sollen sich im Sportunterricht wohl und gesund fühlen, sie sollen aber auch erfahren und entdecken, Bewegungsabläufe gestalten und darstellen, üben und leisten, sich herausfordern und wetteifern und auch dabei sein und dazu gehören.

Ein guter Sportlehrer muss auch eine Vorbildfunktion wahrnehmen, das heißt, er motiviert und animiert die Lernenden im und für den Sport, er lebt eine sportliche, faire Persönlichkeit vor, und er versucht die Schüler und Schülerinnen für die gesundheitsfördernde Wirkung der täglichen Bewegung zu gewinnen.

Aber um das alles zu machen muss ich noch einige Jahre meinem Studium an der Universität widmen. Jetzt stehe ich im ersten Studienjahr. Unsere Fakultät ist eine der jüngsten Fakultäten an der Uni. Hier studieren junge Leute, die den Beruf des Sportlehrers oder des Lehrers für den Werkunterricht erwerben wollen.

Das Studium umfasst die allgemeine Ausbildung und die Spezialausbildung, die mit dem Staatsexamen oder mit der Diplomarbeit enden.

Obwohl das Studium viel Zeit und Anstrengung in Anspruch nimmt, gefällt es mir ganz gut. Ich studiere verschiedene Fächer, die mit unserem Beruf verbunden sind, damit mein Traum in Erfüllung geht und ich Sportlehrer werde.

Ein gutes Vorbild für mich machen die Sportler, die hier ihre Karriere im Sport begonnen haben. Hier sind folgende Namen zu nennen: A. Batjuschko (Schwerathletik), I. Astapkowitsch (Hammerwerfen), S. Paramygina (Biathlon), D. Suschko (Bodybuilding), S. Gubkina (Hammerwerfen), A. Shernosek (Wasserschi), O. Dewjatowskij (Wasserschi), W. Dewjatowskij (Hammerwerfen), A. Anischtschenko (Schwerathletik). Unsere Universität ist auf diese Sportler stolz.

Aufgabe 15. Lesen Sie den Text noch einmal. Welche neue Information haben Sie über Ihren zukünftigen Beruf bekommen?

Aufgabe 16. Finden Sie Attribut-, Kausal-, Final- und Konzessivsätze im Text. Übersetzen Sie diese Sätze.

Aufgabe 17. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wo studieren Sie?
2. Was ist Ihr zukünftiger Beruf?
3. Wann haben Sie Ihre Berufswahl getroffen?
4. Warum haben Sie sich für den Beruf des Sportlehrers entschieden?
5. Warum ist dieser Beruf wichtig?
6. Welche Fächer studieren Sie, um ein guter Fachmann zu werden?
7. Wo können Sie nach dem Studium arbeiten?

Aufgabe 18. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Ich habe erfahren, dass der Beruf des Sportlehrers
2. Ich habe mich für den Beruf des Sportlehrers entschieden, weil
3. Dieser Beruf ist wichtig, weil
4. Um ein guter Fachmann zu werden ich
5. Nachdem ich das Studium beende, werde ich ... arbeiten.

TEIL B

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text B. Antworten Sie auf die Frage: „Wie kommt Ludmilla Turischtschewa zu diesem Beruf?“

TEXT B. LUDMILLA TURISCHTSCHewa ALS SPORTLEHRERIN

Sie hat dreimal an Olympischen Spielen teilgenommen und dabei vier goldene, drei silberne und eine bronzene Medaille erturnt. Sie ist siebenfache Welt- und achtfache Europameisterin gewesen – Ludmilla Turischtschewa. Vor einigen Jahren hatte sie sich vom Wettkampfsport verabschiedet und wurde Trainerin im Turnen. Als Sportlehrerin betreut sie z. Z. die elf- und zwölfjährigen Turnerinnen.

Der Trainer muss ihrer Meinung nach den Sportlern Freude bringen und ihnen ein Freund sein. Er muss die Wünsche der Zöglinge verstehen und sie zielgerichtet auf ein großes Ziel vorbereiten.

Ludmilla hat elfjährig mit dem Turnen begonnen und diesen Sport über 13 Jahren betrieben. Was hat er ihr gebracht?

Vor allem ein Fundament für das weitere Leben, viele schöne Wettkämpfe und viele Freunde. Sie hat in diesen Jahren nie halbe Sachen gemacht und alles dem sportlichen Ziel untergeordnet.

Jedes Training ihrer Zöglinge ist die systematische Vorbereitung auf hohe Leistungen. Sie entwickelt ihre Schnelligkeit, Gewandtheit, Beweglichkeit, Ausdauer und Kraft. Die körperlichen Fähigkeiten sind die Vorbedingungen für das Erlernen der Technik.

Die Turnerinnen wissen: Ludmilla hatte im Training immer beharrlich trainiert, deshalb war sie im Wettkampf erfolgreich.

Als Wissenschaftlerin erforscht Ludmilla Turischtschewa die psychologischen Probleme des Frauenturnens.

Aufgabe 2. Antworten Sie auf folgende Fragen.

1. Wie viel Male hat Ludmila Turischtschewa an Olympischen Spielen teilgenommen?
2. Welche Medaille hat Sie erturnt?
3. Warum war Ludmila im Wettkampf erfolgreich?
4. Was macht Ludmila nach der Verabschiedung von dem Wettkampfsport?
5. Wie muss der Trainer ihrer Meinung nach sein?
6. Wann hat Ludmila mit dem Turnen begonnen?
7. Wie lange hat sie Turnen betrieben?
8. Wie gestaltet sie jedes Training ihrer Zöglinge?

9. Was entwickelt Ludmila im Training?

10. Welche Probleme erforscht Ludmila Turischtschewa als Wissenschaftlerin?

Aufgabe 3. Benutzen Sie Ihre Antworten für die Inhaltswiedergabe des Textes.

Aufgabe 4. Wissen Sie, wo ein Absolvent der sportlichen Hochschule arbeiten kann. Lesen Sie über Berufsmöglichkeiten des Sportlehrers.

Berufsmöglichkeiten nach einem Studium zum Sportlehrer

Schulunterricht

Für den Unterricht an einem Gymnasium oder einer anderen Schule braucht es ergänzend zum Fachstudium eine pädagogisch-fachdidaktische Ausbildung. In den Aufgabenbereich einer Turn- und Sportlehrerin gehört neben dem Unterricht auch die Organisation und Durchführung von Sportanlässen der Schule oder von Sportlagern.

Fachsportlehrer/in

Fachsportlehrer/innen unterrichten in einer oder mehreren Sportarten, z.B. als Ski- und Snowboardlehrer, als Segellehrerin, Surflehrer oder Tauchlehrerin. Je nach Sportart arbeiten sie mit Einzelnen oder Gruppen. Da solche Unterrichtsformen zum Freizeitangebot gehören, fällt die Unterrichtszeit auf Randzeiten, z.B. Abende oder Wochenenden, oder ist saisonal bedingt (Ferienangebote). Die Tätigkeit verlangt große zeitliche und örtliche Flexibilität. Schwankungen im Beschäftigungsgrad sind normal, deshalb wird diese Tätigkeit meist als Neben- oder Saisonberuf ausgeübt. Auch eine selbstständige Tätigkeit ist möglich. Je nach Arbeitsort, v.a. im Bereich des Tourismus, sind Fremdsprachenkenntnisse nötig. Einige Fachsporttitel sind geregelt, wie z.B. Bergführer oder Skilehrerin, d.h., sie verlangen ganz spezifische Ausbildungen.

Tanz- oder Gymnastiklehrer/in

Das Berufsfeld Tanz und Gymnastik ist vielfältig und reicht von Tanzunterricht für Einzelne und Paare bis zur Gymnastik zur Erhaltung der Beweglichkeit oder zur Vorbeugung von Bewegungsschäden. Eine spezifische Aus- oder Weiterbildung für die angebotenen Disziplinen ist sinnvoll und notwendig. Der direkte Weg in dieses Tätigkeitsfeld ist eine Tanz- oder Gymnastikausbildung. Da die Kurszeiten in die Freizeit fallen, sind unregelmäßige Arbeitszeiten üblich. Zeitliche und örtliche Flexibilität ist wichtig. Neben regelmäßigen Lektionen können auch Blockkurse durchgeführt werden.

Personal Trainer/in

Sportlehrer, Gesundheitsberaterin und Trainingspartner für einzelne Kunden sind Berufsbilder, die es in Belarus noch sehr selten gibt, in anderen Ländern, z.B. den USA, aber weit verbreitet sind. Hohe zeitliche Flexibilität und ein breites Wissen über geeignete Trainingsformen und bezüglich Gesundheit (z.B. Ernährung, Stressreduktion) sind notwendig.

Trainer/in Leistungs- und Spitzensport

Trainer/innen werden an ihrem Erfolg bzw. an den Leistungen ihrer Athleten oder ihrer Mannschaft gemessen. Im Spitzensport wird in der Regel an sechs Tagen trainiert, ein Trainer hat oft eine 7-Tageweche. Öffentlichkeitsarbeit gehört zum Pflichtenheft. Nicht alle Trainer/innen arbeiten Vollzeit, für viele ist es ein Nebenerwerb, eventuell kombiniert mit einer Arbeit als Fachsportlehrer/in.

Sportlehrer/in Tourismus

An Touristenorten unterrichten Fachsportlehrer/innen, oder es sind Sportlehrer/innen für die Animation oder den Wellnessbereich angestellt. Arbeitgeber können Clubs, Hotels, Verkehrsvereine oder Unternehmen, z.B. für Abenteuersportarten sein. Auch eine selbstständige Tätigkeit ist möglich. Saisonale und unregelmäßige Einsätze sind üblich.

Sport mit Senioren und Sport mit Behinderten

Pro Senectute, Sportverbände, aber auch Fitnesszentren bieten spezielle Angebote für Senioren an.

Verschiedene Verbände organisieren Sport für Behinderte. Sowohl Einzelunterricht, Einzeltraining als auch Gruppenunterricht und die Durchführung von Sportwochen sind mögliche Aufgabengebiete. Grundlegende Kenntnisse der verschiedenen Behinderungsformen sind zentral. Die Anpassung der Angebote auf die unterschiedlichen Bedürfnisse je nach Behinderung ist notwendig. Es gibt wenige Voll- oder Teilzeitstellen, häufig ist die Arbeit ehrenamtlich.

Aufgabe 5. Seien Sie bereit, ihren Beruf in der Diskussion zu präsentieren. Gebrauchen Sie die Information aus den beiden Texten. Beachten Sie folgende Punkte dabei:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> gute Verdienst- und Aufstiegschancen | <input type="checkbox"/> dass ich mit Menschen zu tun habe |
| <input type="checkbox"/> hohes Prestige bzw. Ansehen | <input type="checkbox"/> dass ich anderen helfen kann |
| <input type="checkbox"/> gute Arbeitsbedingungen | <input type="checkbox"/> ein sicherer Arbeitsplatz |
| <input type="checkbox"/> viel Freizeit | <input type="checkbox"/> dass ich aktiv sein kann |

УЧЕБНЫЙ ЭЛЕМЕНТ 7 (УЭ-7) ZUSAMMENFASSUNG

Kontrolltest

TEIL A

Aufgabe 1. Setzen Sie die fehlenden Wörter (...) und Teile von Wörtern (___) ein.

UNSERE BIORHYTHMEN

Viele Jahre sind seit der Zeit ... (1), da Forscher in verschieden___ (2) Ländern zum Schluss kamen, ... (3) unsere Lebenstätigkeit, unsere Fähig___ (4) und unsere Stimmung durch eine biologische Uhr reguliert werden. Diese Uhr hat ein kompliziert___ (5) Zifferblatt.

In uns „leben“ drei Zyklen:

– der physische Zyklus, er ... (6) 23 Tage und bestimmt die Kraft ... (7) Menschen;

– der emotionelle Zyklus von 28 Tagen Dauer, ... (8) das Nervensystem und ... (9) Stimmung bestimmt;

– der intellektuelle Zyklus, der 33 Tage dauert und die schöpferisch___ (10) Potenzen der Persönlichkeit bestimmt.

... (11) Zyklus hat zwei Phasen: eine positive und eine negative.

In der ... (12), der positiven Phase des physischen Zyklus trainiert der Sportler beispielsweise ... (13) besonderer Energie. Er bekommt immer wieder neue Kräfte. Die guten Tage des emotionalen Zyklus geben dem Sportler ... (14).

In der zweiten Phase des Zyklus kommen die negativen Emotionen. Steht in solch einer Periode ein schwerer Wettkampf ___ (15), so muss sich der Sportler beim Training immer Mühe geben. Besonders schlecht geht es ihm ... (16) den Tagen, an denen ein Wechsel der Phasen eines Zyklus ist.

Wissenschaftler, die biologische Zyklen studieren, sind der Meinung, dass die Trainer und die Sportler ihre „guten“ und „schlechten“ Tage kennen ... (17). Nur so können sie den Trainingsprozeß ... (18) organisieren.

Die Biokarten hatten eher auch viele Gegner.

„Wozu kann das gut sein?“ fragten sie. „Wir ... (19) es gelernt, den Sportler auf den Wettkampf vorzubereiten, ihm zu helfen. Der Sportler ist voller Optimismus, und da kommen Sie mit ... (20) Diagrammen und wollen ihm etwas von negativen Zyklen erzählen.“

1. a) gelaufen
b) gekommen
c) vergangen
d) bekommen
2. a) –e
b) –en
c) –es
d) –em
3. a) ob
b) wenn
c) dass
d) von
4. a) –schaften
b) –täten
c) –heiten
d) –keiten
5. a) –e
b) –er
c) –
d) –es
6. a) dauere
b) dauern
c) dauert
d) dauerst
7. a) das
b) des
c) dem
d) den
8. a) der
b) die
c) das
d) dessen
9. a) deine
b) unsere
c) Ihre
d) eure
10. a) –e
b) –em
c) –en
d) –
11. a) diesem
b) solches
c) jeder
d) jene
12. a) eine
b) erste
c) einem
d) ersten
13. a) von
b) mit
c) bei
d) nach

14. a) Optimismus
b) Konformismus
- c) Realismus
d) Pessimismus
15. a) danach
b) nachher
- c) bevor
d) –
16. a) nach
b) an
- c) zwischen
d) unter
17. a) können
b) wollen
- c) dürfen
d) müssen
18. a) schön
b) richtig
- c) einfach
d) schlecht
19. a) werde
b) haben
- c) seid
d) hätte
20. a) Ihren
b) unserem
- c) Seinen
d) ihren

TEIL B

Aufgabe 1. Wählen Sie die richtige Antwort.

1. Wir gratulieren ___ Freund zum Geburtstag.
a) den
b) der
c) dem
d) des
2. Der Verkäufer fragt ___ nach seinen Wünschen.
a) der Kunde
b) den Kunde
c) dem Kunden
d) den Kunden
3. Rauchen schadet ___ Gesundheit.
a) der
b) die
c) für die
d) denen
4. Gestern war wieder ein Bild des italienischen Präsident ___ in der Zeitung.
a) en
b) es
c) s
d) –

5. Der alte Professor ist gestorben. Seine Frau verkauft jetzt seine ____ .
 a) Buch
 b) Buchen
 c) Bücher
 d) Bucher
6. Er schreibt eine Rede zum ____ seines Chefs.
 a) Geburtsort
 b) Geburtstag
 c) Geburtshaus
 d) Geburtsstadt
7. ____ Motorrad ist das? Das ist das Motorrad meines Freundes.
 a) Von wem
 b) Welches
 c) Wessen
 d) Was
8. Ich muss gehen. ____ ist es jetzt? – Es ist schon vier Uhr.
 a) Wann
 b) Wie viel
 c) Wie oft
 d) Wie spät
9. Kann ich dein Buch noch ein paar Tage behalten? –
 a) Leider habe es ich noch nicht ausgelesen.
 b) Leider ich habe es noch nicht ausgelesen.
 c) Leider noch nicht ich es ausgelesen habe.
 d) Leider habe ich es noch nicht ausgelesen.
10. ____ ? – Doch, ich bin zufrieden.
 a) Sie sind zufrieden?
 b) Sind Sie zufrieden?
 c) Sind Sie nicht zufrieden?
 d) Sie nicht zufrieden sind?
11. Warum arbeitest du denn nachts? – Da kann ich mich ____ konzentrieren.
 a) besser
 b) lieber
 c) größer
 d) mehrer
12. Ist das deine Hose? – Nein, das ist die Hose meiner ____ Schwester.
 a) jüngerer
 b) jünger
 c) jüngeren
 d) jüngere
13. Ich kann dich nicht verstehen! Sprich doch bitte ____ !
 a) deutlicher
 b) höflicher
 c) nötiger
 d) stärker
14. Mehrere Bürger ____ waren an Wiedervereinigung interessiert.
 a) beiden deutschen Staate
 b) beider deutscher Staate
 c) der beider deutschen Staaten
 d) beider deutschen Staaten

15. Milch mag ja gesund sein, aber ich trinke ___ Apfelsaft.

- a) mehr gerne
- b) lieber
- c) mehrere
- d) das liebste

16. Hörst du viel klassische Musik? – Nein, ___ höre ich Rockmusik.

- a) das meiste
- b) am meisten
- c) am meisten
- d) das mehrste

17. Bitte korrigieren Sie ___, wenn ich einen Fehler mache. Ich möchte richtiges Deutsch lernen.

- a) mir
- b) mich
- c) mein
- d) ich

18. Hat Peter ___ Hausaufgaben nicht gemacht? – nein, er war krank.

- a) unseren
- b) seine
- c) ihren
- d) mein

19. Ich suche ein Zimmer- Kann ___ hier ein billiges Hotel finden?

- a) man
- b) jemand
- c) er
- d) dieser

20. Ich danke ___ Hilfe. Alleine wäre ich noch nicht fertig.

- a) Ihnen von Ihrer
- b) zu Ihnen für Ihre
- c) Sie für Ihre
- d) Ihnen für Ihre

21. Wie fühlst ___ in der neuen Wohnung?

- a) du dich
- b) er sich
- c) ihr euch
- d) Sie sich

22. Warum ___ ihr dem Kind die Freude?

- a) verdirbt
- b) verdirb
- c) verderbt
- d) verdarbst

23. Warum bist du denn so früh ___ ? Hat dir die Party nicht gefallen?

- a) weggegangen
- b) geweggangen
- c) weggeht
- d) weggangen

24. ___ ich Sie heute nach der Arbeit zu einer Tasse Kaffee einladen?

- a) Brauche
- b) Darf
- c) Möchte
- d) Will

25. Was machst du denn heute Abend? – Ich ___ ein bisschen lesen und fernsehen.

- a) darf
- b) will
- c) kann
- d) muss

26. ___ wir zusammen essen gehen? – Ja, das ist eine gute Idee.

- a) Sollen
- b) Wollen
- c) Können
- d) Dürfen

27. Es ist schon spät, leider ___ .

- a) ich muss gehen jetzt nach Hause
- b) ich jetzt nach Hause gehen muss
- c) muss ich jetzt nach Hause gehen
- d) ich jetzt muss gehen nach Hause

28. ___ du gut Deutsch? – Nein, nur übersetzen.

- a) Magst
- b) Kannst
- c) Möchtest
- d) Willst

29. Dieser Zug fährt ___ Frankfurt nach München.

- a) nach
- b) aus
- c) in
- d) über

30. Wann fangen denn dieses Jahr die Sommerferien an? – ___ Juli.

- a) Die elfte
- b) Am elf
- c) Um elften
- d) Am elften

31. Wie lange unsere Reise dauert, hängt ___ ab.

- a) am Wetter
- b) mit dem Wetter
- c) vom Wetter
- d) Wetter

32. Die Aufgabe ist von einem Studenten gelöst ___ .

- a) geworden
- b) worden
- c) gewesen
- d) werden

33. Woher hast du die Prospekte? – Die ___

- a) haben heute in der Stadt verteilt worden
- b) sind heute in der Stadt verteilt worden
- c) wurden heute in der Stadt verteilt
- d) waren heute in der Stadt verteilt

34. Über 500 verschiedene radioaktive Elemente und Verbindungen ____ den Wind in entfernte Gebiete unseres Landes getragen.

- a) waren/durch
- b) werden/von
- c) wurden/mit
- d) wurden/durch

35. Karl! Christa bittet dich, ____

- a) sie morgen früh zu anrufen
- b) du sie morgen früh anzurufen
- c) zu anrufen du sie morgen früh
- d) sie morgen früh anzurufen

36. Die Kinder gehen oft über die Straße ____ aufzupassen.

- a) für
- b) ohne
- c) statt
- d) um

37. Sie begann, einen Roman zu lesen, ____ ihre Hausaufgabe zu machen.

- a) statt
- b) ohne
- c) um
- d) damit

38. Es ist gefährlich, ____

- a) ohne im Winter durch den Fluss zu gehen
- b) damit im Winter durch den Fluss zu gehen
- c) im Winter durch den Fluss zu gehen
- d) um durch den Fluss im Winter zu gehen

39. Wer ist die Dame? – Das ist Frau Schulz, mit ____ ich immer zum Essen gehe.

- a) der
- b) die
- c) ihr
- d) sie

40. Mein Freund weiß genau, wie gern ich lange schlafe; ____ ruft er mich immer wieder morgen um sieben Uhr an.

- a) obwohl
- b) denn
- c) aber
- d) trotzdem

SCHLÜSSEL

УЧЕБНЫЙ МОДУЛЬ 1

TEST DER VORKENNTNISSE

Teil A	Teil B
1 b	1 c
2 d	2 d
3 d	3 b
4 d	4 d
5 a	5 b
6 b	6 d
7 c	7 c
8 b	8 c
9 c	9 a
10 a	10 b

Kontrolltest

1	2	3	4	5	6	7
1 e	1 c	1 e	1 f	1 d	1 c	1 b
2 j	2 h	2 a	2 b	2 a	2 a	2 c
3 i	3 j	3 c	3 d	3 a	3 d	3 a
4 h	4 a	4 f	4 g	4 b	4 c	4 d
5 a	5 i	5 h	5 a	5 c	5 b	5 a
6 b	6 b	6 j	6 j	6 d		
7 f	7 g	7 g	7 e	7 d		
8 c	8 d	8 b	8 c			
9 g	9 f	9 i	9 i			
10 k	10 e	10 d	10 h			

УЧЕБНЫЙ МОДУЛЬ 2

TEST DER VORKENNTNISSE

1	geboren	11	pro
2	wobei	12	am
3	mit	13	längsten
4	in	14	dafür
5	allen	15	seiner
6	einen	16	zum
7	enormen	17	wo
8	fantastischen	18	als
9	denen	19	ihm
10	setzen	20	zu

Kontrolltest

Teil A	Teil B	
1 c	1 c	21 a
2 b	2 d	22 c
3 c	3 a	23 a
4 d	4 a	24 b
5 d	5 c	25 b
6 c	6 b	26 b
7 b	7 c	27 c
8 a	8 d	28 b
9 b	9 c	29 b
10 c	10 c	30 d
11 c	11 a	31 c
12 d	12 c	32 b
13 b	13 a	33 c
14 a	14 d	34 d
15 c	15 b	35 d
16 b	16 b	36 b
17 d	17 b	37 a
18 b	18 b	38 c
19 b	19 a	39 a
20 a	20 d	40 d

TEXTE FÜR HAUSLEKTÜRE

ICH UND MEINE FAMILIE

Ich heiße Anna Dubko. Ich bin 1981 als Tochter des Fahrers Michail Dubko und seiner Ehefrau Maria, geborene Shuk, in der Stadt Grodno geboren. Jetzt bin ich 18 Jahre alt. Nach Abschluss der Grundschule in Grodno begann ich meine Lehre auf dem Gymnasium. 2001 beendete ich das Gymnasium mit dem Abitur.

Ich habe eine große Familie. Wir leben mit unseren Großeltern in einem Einfamilienhaus. Unter einem Dach wohnen drei Generationen zusammen. Wegen Wohnungsnot passiert es in unserer Republik sehr oft.

Meine Eltern sind berufstätig. Meine Mutter ist Lehrerin von Beruf. Sie unterrichtet Russisch. Sie hat viel zu tun. Die Mutter hat die Hausarbeit nicht gern. Mein Vater ist Fahrer von Beruf. Er bleibt die ganzen Tage außer Haus. Ich habe einen Bruder und eine Schwester. Meine älteste Schwester Nina ist verheiratet. Sie arbeitet als Ärztin in einem Krankenhaus. Ihr Mann Oleg ist Ingenieur von Beruf. Leider haben sie keine Kinder. Mein Bruder Victor ist noch klein. Er ist 5 Jahre alt und geht in einen Kindergarten.

Schon seit vielen Jahren kümmern sich die Großeltern um unsere Familie. Die Großeltern und Eltern haben oft Streit. Es gibt doch Probleme, die man nicht so einfach lösen kann. Unsere Mutter hat oft keine Zeit für uns, weil sie noch viel zu Hause arbeiten muss. Die Oma will oft regieren. Sie führt den Haushalt. Die Großeltern tun viel für die Enkelkinder. Obwohl es in meiner Familie viele Probleme gibt, fühlen sich die Großeltern jung. Wir sind auch immer da, wenn sie Hilfe brauchen und wenn sie krank sind.

FAMILIE HIMMLER

Franz Himmler: Ich heiße Franz Himmler, bin 18 Jahre alt, ledig. Seit einem Jahr arbeite ich bei einer Firma. Unsere Familie besteht aus meinem Vater, meiner Mutter, meiner Schwester Monika und meinem Bruder Martin. Jetzt gebe ich jedem das Wort.

Hans Himmler: Ich bin 47 Jahre alt, von Beruf Ingenieur. Ich habe lange in einem Betrieb gearbeitet, zurzeit bin ich Abteilungsleiter in einem Büro. Meine Frau heißt Anke. Wir haben eine Tochter und zwei Söhne.

Anke Himmler: Ich bin 42. Ich arbeite als Mathematiklehrerin. Ich führe auch den Haushalt, aber mein Mann und Martin helfen mir immer. Jeder hat seine Aufgaben im Haus.

Monika Himmler: Ich bin verheiratet und lebe mit meinem Mann bei seiner Eltern. Aber bald bekommen wir eine Wohnung. Wir haben eine Tochter. Sie ist noch klein, erst 2 Jahre alt. Zurzeit bin ich Hausfrau. Mit 3 Jahren geht unsere Tochter in den Kindergarten. Dann arbeite ich wieder als Buchhalterin.

Martin Himmler: Ich bin 12 und gehe noch in die Schule. Bald ist die Schule aus. Dann werde ich zu meinen Großeltern fahren. Sie leben im Norden unseres Landes.

Franz Himmler: Nun, jetzt haben Sie unsere Familie kennengelernt.

DER GROSSVATER UND DER ENKEL

Es war einmal ein alter Mann, seine Augen waren schon schlecht, er hörte nichts mehr, und die Knie zitterten ihm. Wenn er nun bei Tisch saß und den Löffel kaum halten konnte, vergoss er manchmal Suppe auf das Tischtuch.

Sei Sohn und seine Schwiegertochter ekelten sich davor; deshalb musste sich der alte Großvater schließlich hinter den Ofen in die Ecke setzen, und sie gaben ihm sei Essen in einer kleinen Schüssel. Oft bekam er nicht genug zu essen und zu trinken und blieb hungrig und durstig. Da sah er traurig zum Tisch hinüber, und Tränen kamen ihm in die Augen. Einmal konnten seine alten Hände die Schüssel nicht festhalten, sie fiel zur Erde und zerbrach. Die junge Frau kaufte ihm einen Teller aus Holz für ein paar Pfennige, daraus musste er nun essen. Diesen Teller konnte der Großvater nun ruhig fallen lassen, er ging nicht kaputt.

Eines Tages trug der kleine Enkel von vier Jahren auf der Erde kleine Holzstücke zusammen.

„Was machst du da?“ fragte der Vater.

„Ich mache einen Teller“, antwortete das Kind, „daraus sollen Vater und Mutter essen, wenn ich groß bin“.

Da sahen sich der Mann und die Frau eine Weile an und begannen zu weinen. Sie holen sofort den Großvater an den Tisch, und er durfte von nun an immer mitessen. Wenn er Hunger oder Durst hatte, brachten sie ihm etwas. Und sie sagten auch nichts, wenn er ein wenig auf den Boden vergoss.

MEIN TAGESABLAUF

Morgens um 7 Uhr klingelt der Wecker. Ich werde munter und stehe schnell auf. Ich mache Licht und gehe ins Badezimmer; ich wasche mich und putze mir die Zähne. Dann rasiere ich mich, kämme mich und ziehe mich an. Ich frühstücke und lese Zeitung.

Um halb neun fahre ich zur Universität. Ich fahre mit dem Trolleybus. Nach kurzer Fahrt steige ich aus. Von der Haltestelle gehe ich noch ein paar Minuten zu Fuß und bin bald an Ort und Stelle. Ich gehe die Treppe hinauf und

betrete den Hörsaal. Ein wenig später tritt der Dozent ein. Sechs Stunden arbeiten wir fleißig. Ich höre aufmerksam zu, gebe Antworten und stelle Fragen. Wie schnell die Zeit vergeht! Schon ist der Unterricht zu Ende. Dann fahre ich wieder nach Hause und mache meine Hausaufgaben.

Am Nachmittag mache ich verschiedene Besorgungen oder gehe spazieren. Manchmal besuche ich auch ein Museum oder gehe durch die Straßen und sehe mir die Schaufenster an. Abends bleibe ich oft zu Hause. Ich schreibe dann Briefe an meine Verwandten und Bekannten und arbeite noch etwas.

Manchmal gehe ich aus; dann besuche ich mit meinen Freunden ein Kino oder ein Theater. Um 11 Uhr komme ich wieder nach Hause. Ich ziehe mich aus, gehe ins Bett und schlafe schnell ein.

WIE MEIN ARBEITSTAG VERLÄUFT

Mein Arbeitstag beginnt sehr früh. Ich stehe gewöhnlich um 7 Uhr auf. Mein Tag beginnt mit der Morgengymnastik. Ich öffne das Fenster und mache etwa 15 Minuten Morgengymnastik. Dann gehe ich ins Badezimmer. Ich wasche mich mit kaltem Wasser, putze mir die Zähne, trockne mein Gesicht ab, kämme mich und ziehe mich an. Schnell bringe ich mein Bett in Ordnung. Um halb acht frühstücke ich. Zum Frühstück gibt es Eier, Wurst, Käse, Butter, Brot, eine Tasse Tee oder Kaffee. Bald bin ich fertig, ziehe den Mantel an und verlasse das Haus.

Ich wohne nicht weit von der Universität, deshalb gehe ich gewöhnlich zu Fuß hin. Der Unterricht beginnt um halb neun Uhr. Wir haben täglich 6 oder 8 Stunden.

Nach den Stunden gehe ich nach Hause, um zu Mittag zu essen. Ich ruhe eine Stunde aus, dann mache ich mich wieder an die Arbeit. Ich bereite mich auf den Unterricht gründlich vor.

Am Abend kommt die ganze Familie wieder nach Hause. Zuerst essen wir Abendbrot, dann helfe ich meiner Mutter. Die Mutter fuhr den Haushalt in der Familie, aber jeder hilft mit. Ich räume die Wohnung auf, mein Bruder wäscht das Geschirr ab, der Vater macht Einkäufe.

Dann sehen wir fern, lesen Bücher, Zeitungen oder Zeitschriften, hören Musik oder sitzen gemütlich zusammen. Abends stricke ich oft.

Um 22 Uhr hören wir Nachrichten. Um 23 Uhr gehe ich schlafen. Man muss zeitig zu Bett gehen, denn morgen beginnt ein neuer Arbeitstag.

MEINE FREIZEIT

Ich möchte in der Freizeit machen, was mir gefällt, und nicht, was man machen soll. Ich will meinen Interessen nachgehen, Dinge erleben, die ich mir wegen Zeitnot nicht leisten kann.

In der Freizeit lässt sich gut träumen, Pläne machen, über Sachen nachdenken, die man im Alltagsleben einfach vernachlässigt. Da hat man die seltene Möglichkeit, sich mit sich selbst zu beschäftigen, mit sich selbst ins reine zu kommen.

Mehr Freizeit haben wir in den Ferien. Lesen, Spazierengehen, Musik machen und hören, Wandern, Sport treiben, Blumen züchten – das Angebot ist grenzenlos wie unsere Phantasie.

Was mich betrifft, so verlasse ich die Stadt für lange Zeit ungern, aber kurze Radfahrten ins Grüne ist gerade das Richtige für mich. Ich habe nach der anstrengenden Arbeit das Bedürfnis nach Bewegung. Die Landschaften um Moskau herum sind auch so attraktiv!

Wenn man mich zu Entdeckungsreisen einlädt, das lass' ich auch gelten. In der Freizeit will ich mich weiterbilden, wenn es um interessante Dinge geht. So besuchte ich mit meinen Kameraden in den Ferien die alte russische Stadt Sergijew Possad. Unser Reiseziel war das alte Kloster, in dessen Kathedralen die Werke des großen Rublow und der Maler seiner Schule zu bewundern sind. Die Kulturschätze haben mich tief beeindruckt, ich habe dabei viel Neues aus der Geschichte der alten Rus erfahren. Ich habe vor, das Neue Jerussalem-Kloster und die Gedenkstätte von meinem Lieblingskomponisten P. I. Tschaikowski in Klin in den Sommerferien zu besuchen.

MEINE FREIZEITGESTALTUNG UND MEINE HOBBYS

Ich habe nicht viel Freizeit, denn das Studium ist schwierig und nicht alles fällt mir leicht. Die Vorbereitung auf den Unterricht nimmt viel Zeit in Anspruch. Doch habe ich den Sonntag frei. Am Sonntag stehe ich später auf als gewöhnlich. Wenn das Wetter gut ist, rufe ich meine Freunde an, und wir fahren aufs Land. Im Winter laufen wir Ski, im Herbst und im Frühling unternehmen wir Ausflüge. Diese Ausflüge aufs Land sind sehr gesund.

Bei schlechtem Wetter sitze ich zu Hause, manchmal gehe ich ins Museum, zur Ausstellung oder ins Kino. Meine Freunde rufen mich an und wir bummeln durch die Stadt, plaudern miteinander oder gehen zu einem von unseren Freunden zu Besuch, dort trinken wir Tee, hören Musik, tanzen und diskutieren viel. Es ist kein Wunder, denn wir erleben schwere und gleichzeitig interessante Zeiten.

Wenn ich freie Zeit habe, helfe ich meiner Mutter beim Haushalt.

Ich fege und wische den Fußboden, wische Staub, bügelle die Wäsche. Nach dem Essen wasche ich das Geschirr ab. Ich pflege auch unsere Zimmerpflanzen und gieße sie. Ich nähe und stricke gem.

Meine Lieblingsbeschäftigung ist es jedoch, Bücher zu lesen. Wenn ich mit meinen Aufgaben fertig bin, schalte ich die Stehlampe ein, setze mich in die

Sofaecke und lese ein Buch. Das sind die Bücher der schönen Literatur. Ich lese gern die Werke der belarussischen und russischen Schriftsteller.

AM SONNTAG

Heute ist Sonntag. Ich stehe früh auf. Mit meinem Freund mache ich heute einen Skiausflug in die Berge. Die ganze Woche habe ich mich auf diesen Tag gefreut. Nachdem der Wetterbericht herrliches Wetter vorausgesagt hatte, war die Fahrt entschieden.

Gestern Abend habe ich noch einmal die Sportsachen nachgesehen, die Skier gewachst, die warmen Socken und Handschuhe vorbereitet, meinen Rucksack gepackt.

Am Morgen bin ich in einer halben Stunde fertig. Ich vergesse nicht, einige belegte Brote mitzunehmen. Warmes Mittagessen werden wir in einem Touristenlager in Gebirge bekommen.

Es ist schon höchste Zeit, sich auf den Weg zu machen, aber mein Freund lässt auf sich warten. Da kommt er endlich!

„Schneller, schneller!“ ruft er mir zu. ! Um 9 Uhr fährt unser Bus ab, und es ist schon 10 Minuten vor 9!“

Wir laufen schnell los.

Mit dem Bus fahren wir in die Berge. Rings um uns sitzen frohe Menschen, alle erwarten einen sehr schönen erholsamen Tag. Das Wetter ist herrlich, der Schnee ganz trocken. Nach einer Stunde sind wir hoch in den Bergen. Wir laufen einige Stunden Ski und besteigen zum Schluss einen hohen Berg. Von hier aus beginnt die Abfahrt. Blitzschnellgleiten wir über die Hänge, und nach zwanzig Minuten sind wir unten.

Am Abend sind wir alle wieder zu Hause. Jeder erzählt, wie er den arbeitsfreien Tag verlebt hat. Wir haben den Sonntag sehr schön verbracht, und mit frischen Kräften beginnen wir unsere neue Arbeitswoche.

MEINE FREIZEIT

Freizeit ist für alle Menschen etwas Schönes. Da mache ich keine Ausnahme, im Gegenteil. Mir steht in der Regel mehr Freizeit zur Verfügung. Ich bin noch sehr jung, ich bin noch nicht verheiratet. Ich habe besonders viel Freizeit.

Wie verbringe ich meine Freizeit? Was tue ich in meiner Freizeit am liebsten?

Ich höre sehr gern und viel Radio und sehe oft fern. Das ist für mich das Wichtigste und steht bei mir an erster Stelle. Ich schalte das Radio ein, wenn die Arbeit zu Ende ist, schalte es erst wieder aus, wenn ich ins Bett gehe. Für meine

Familie und meine Nachbarn ist das nicht immer eine Freude, denn meistens ist die Musik zu laut. Aber was kommt an zweiter Stelle? Ich lese sehr gern. Ich gehe sehr oft in unsere Bibliothek. Natürlich habe ich auch selbst Bücher zu Hause.

Ich treffe mich gern mit Freunden und treibe viel Sport.

An fünfter Stelle steht der Kinobesuch, danach kommt der Besuch von Theatern und Konzerten.

Für mich spielen Reisen auch eine große Rolle. Ich will immer etwas Neues kennenlernen, will etwas erleben, am liebsten mit anderen Jugendlichen zusammen. Das Reisebüro bietet uns Reisen in viele Gegenden der Republik Belarus und ins Ausland an.

Ich bin Philatelist. Ich sammle Briefmarken gern. Die Methoden des Briefmarkensammelns sind heute sehr verschieden: der eine sammelt nach Ländern, der andere nach Motiven, ein dritter nach einem bestimmten Thema. Zu meinen Motivsammlungen gehören der Sport, die Vogelwelt, weltberühmte Menschen.

Stundenlang sitze ich manchmal mit Lupe und Pinzette geduldig über einer Marke, die für mich immer ein Rätsel ist. Wenn ich das Rätsel gelöst habe, finde ich den richtigen Platz für diese Marke in meinem Briefmarkenalbum. Das Sammeln von Briefmarken ist sehr lehrreich. Briefmarken geben Auskunft über Land und Leute, über Künstler und Wissenschaftler. Sie «unterrichten kostenlos» in Literatur, Geographie und Weltgeschichte.

WIE NUTZT MAN DIE FREIZEIT SINNVOLL?

In der Freizeit kann man sehr viel unternehmen, z.B.: ein gutes Buch lesen, Musik hören, in die Ausstellung gehen, Sport treiben, einfach im Stillen nachdenken usw. Gerade junge Menschen sind vielseitig interessiert. Das ist gut, aber man sollte sich davor hüten, zu viele Hobbys zu haben. Man fängt vieles an, was man dann nicht zu Ende führt.

Der Arbeitstag ist anstrengend und fordert unseren ganzen Einsatz. Manchmal sitzen die Studenten bis spät in die Nacht hinein über den Büchern. Die meisten Eltern sehen es lieber, dass ihre Kinder auch in der Freizeit mit den Hausaufgaben beschäftigt sind. Man muss aber einen Ausgleich für das anstrengende Lernen finden. Um gesund, leistungsfähig und auch psychisch ausgeglichen zu bleiben, braucht jeder eine Phase der Erholung, sprich Freizeit.

So könnte man sich auch mal am Sonntag richtig ausschlafen, in Ruhe frühstücken, einfach durch die Stadt bummeln und irgendwo ein Eis essen, ins Grüne fahren oder auf der Datscha einen schönen Tag genießen. Man kann zwischen so vielen Möglichkeiten wählen.

Aber heutzutage sitzen immer mehr Menschen vor dem Fernseher, fahren Auto, benutzen den Aufzug, anstatt sich zu bewegen. In der Freizeit konnte man auch wandern, Rad fahren oder einfach in der frischen Luft spazieren gehen.

VON MORGEN AN: EIN NEUES LEBEN

Von morgen an stehe ich früh auf- um sechs Uhr, treibe regelmäßig Fröhnsport und wasche mich kalt, ah-ich freue mich schon! Sie fragen mich: Womit fahre ich zur Arbeit? Von morgen an gehe ich früh aus dem Hause, dann habe ich mehr Zeit. Ich fahre nicht mehr mit der Straßenbahn, ich gehe zu Fuß. Das schadet mir nicht und ist gesund.

Was ist Gesundheit? Sich nicht zu erkälten und nicht krank sein? Nein, die Gesundheit ist mehr. Sie hängt auch vom Essen ab. Ich vergesse das nicht. Regelmäßig, richtig und nicht schnell essen, das ist nicht so leicht! Aber ich mache das - von morgen an!

Was mache ich nach dem Abendessen? Ich sehe nicht mehr einige Stunden fern, ich mache einen Spaziergang- sehr schön! In drei Monaten sehe ich ganz anders aus, gesund und munter.

Und noch etwas! Von morgen an beginne ich wieder den Unterricht - ich lerne Deutsch. Abends eine Stunde Deutsch - das geht ganz gut. Dann fahre ich nach Deutschland.

Wie sieht ein Arbeitstag aus? Das ist die Hauptsache. Also, ich teile den Tag richtig ein. Ich schreibe mir alles auf, dann mache ich auch ganz bestimmt alles. Es hängt doch vom Menschen ab, also von mir. Von morgen an! Das ist schön; kein Bier, Fröhnsport treiben, sich kalt waschen, früh aufstehen, Spaziergänge machen, Deutsch lernen...

ZU HAUSE

An einem Werktag kommt Fräulein Rasch nach der Arbeit, nach dem Einkaufen, gegen 18.30 Uhr nach Hause. Sie kommt in die Wohnung, sucht nach ihrer Post, findet nur eine Reklameschrift, nimmt sie, geht zu ihrer Zimmertür, schließt sie auf und tritt ein. | Sie legt das Einkaufsnetz mit Lebensmitteln und einer Zeitung auf den Tisch, stellt die Handtasche auf den Stuhl, legt die Reklameschrift auf die Kredenz und schließt ihre Zimmertür. Sie zieht ihren Mantel aus, hängt ihn über einen Kleiderbügel und an einen Haken an der Tür. Dann geht sie zum Fenster, zieht vorsichtig den Store beiseite und öffnet das Fenster einen Spalt. Auf dem Fensterbrett entdeckt sie etwas, sie nimmt einen Lappen und reinigt gleich das ganze Fensterbrett. Sie legt den Lappen zurück und beginnt mit

dem Auspacken und Einräumen der Lebensmittel in den Kühlschrank, die Kredenz und den Brotkasten. Dann hängt sie das Netz an den Nagel neben dem Ofen.

Sie zieht sich die hohen Stöckelschuhe aus und stellt sie in den Schrank. Dann zieht sie die Hausschuhe an. Sie zieht die Jacke aus, hängt sie über einen Bügel und in den Schrank. Sie entnimmt dem Schrank eine Strickweste und zieht diese an. Dann geht sie zum Spiegel neben dem Herd beim Wasserbecken, nimmt die Ohrringe ab, die Halskette und einen Ring. Sie legt diese Schmucksachen in eine Schale auf der Kommode. Dann geht sie zurück zum Spiegel, schaut sich darin sehr lange und richtet sich mit Kamm und Bürste die Frisur.

Dann bedient sie den Gasherd und setzt Wasser zum Geschirrspülen auf. Das Geschirr selbst ist wenig.

Sie geht zum Fernseher in der Ecke und schaltet ihn ein. Dann setzt sie sich an den Tisch, nimmt von der Kredenz die Reklameschrift herunter und öffnet sie. Sie liest sie genau und legt sie dann beiseite. Inzwischen ist der Fernseher warm geworden und sie schaut hin. Sie blättert in der Fernsehillustrierten und schaut nach, was es an diesem Abend gibt. Sie steht auf, geht zum Gasofen und macht das Gas aus. Sie geht zurück zum Tisch, bleibt stehen und blättert eine Seite der Illustrierten um, zum Radioprogramm. Sie studiert es, geht schließlich zum Fernseher und macht ihn aus. Sie schaut auf ihre Armbanduhr, nimmt sie ab und legt sie zu den anderen Schmucksachen. Sie nimmt die Illustrierte, schließt sie und legt sie zurück an ihren Platz.

Dann bindet sie sich einen Schurz um, lässt zuerst kaltes Wasser in das Becken und schüttet dann heißes nach. Sie nimmt die Geschirrstücke von der Anrichte und wäscht schnell ab. Anschließend trocknet sie das Geschirr ab und räumt es in die Kredenz. Einen flachen Teller und ein Besteck stellt sie auf den Tisch für das Abendessen. Mittags hat- sie in der Betrieb-Kantine warm gegessen, deshalb ist das Abendessen wenig und nur etwas Kaltes. Sie entnimmt dem Kühlschrank eine Flasche Fruchtsaft. Sie holt ein Glas aus der Kredenz, schüttet Fruchtsaft hinein und stellt den Fruchtsaft sofort wieder in den Kühlschrank zurück. Dann setzt sie sich und beginnt zu essen. Sie isst bedächtig, richtet sich jedes Brot sehr liebevoll, garniert es. Nach dem Essen steht sie auf, räumt den Tisch ab, stellt alles wieder an den angestammten Platz zurück.

Dann nimmt sie vom Ofen das restliche Wasser und schüttet es in das Becken. Sie geht zum Schrank und entnimmt ihm Seidenstrumpfe. Sie tut sie in das Becken und wäscht. Dann nimmt sie ein Handtuch von der Stange neben dem Becken weg, legt es über die Stuhllehne und dann die Strümpfe sehr vorsichtig zum Trocknen darüber.

Inzwischen ist die Sendung zu Ende. Sie schaltet das Radio aus. Sie geht zum Fenster und öffnet wieder den Store, dann blickt sie zum Fenster hinaus. Schließlich schließt sie es und zieht auch die Vorhänge korrekt zu. Sie richtet noch für den nächsten Tag den Tisch zum Frühstück her. Dann macht sie aus der Couch ein Bett. Zwischen dem Bettzeug holt sie ein Nachthemd hervor und zieht es an. Darüber einen Morgenmantel. Dann beginnt das Ritual der Körperpflege: Aufwickeln der Haare, Fußpflege, Zähneputzen. Alles das macht sie unheimlich gründlich. Dann setzt sie sich auf die Bettkante, nimmt den Wecker, zieht ihn auf und stellt auf sechs Uhr. Sie probiert, ob er funktioniert und stellt ihn dann befriedigt hin. Es dauert nicht lange, und sie steht wieder auf. Sie schaltet das große Licht aus, zieht den Bademantel aus, legt ihn über das Fußende des Bettes. Dann legt sie sich ins Bett. Sie nimmt das Buch zur Hand, sucht das Lesezeichen, findet es, liest aber nicht, sondern starrt vor sich hin. Das dauert ziemlich lange. Dann legt sie das Buch weg, blickt noch einmal im Zimmer umher und löscht das Licht.

DAS HOCHSCHULWESEN IN DEUTSCHLAND

Der Hochschulsektor in Deutschland zeichnet sich gleichermaßen durch Einheitlichkeit und Vielfalt aus. Er wird von den Universitäten, Fachhochschulen, Kunst- und Musikschulen sowie kirchlichen Einrichtungen repräsentiert.

Was Umfang und Angebot des Hochschulbereichs betrifft, so gibt es in Deutschland ca. 1,8 Millionen Studenten, die von über 40000 Professoren und 70000 wissenschaftlichen Lehrkräften in über 300 Institutionen der Hochschulbildung unterrichtet werden. Für das Jahr 2010 wird erwartet, dass die Zahl der Studienanfänger um 25 Prozent ansteigt.

Universitäten und Fachhochschulen sind die wichtigsten Einrichtungen des deutschen Hochschulwesens. Die wichtigsten Aufgaben der Universitäten sind Lehre, Studium, Forschung und seit einiger Zeit auch Weiterbildung.

Ein besonderer Typ der Universität, der zu Beginn der siebziger Jahre eingerichtet wurde, ist die Gesamthochschule (GH). Sie kombiniert verschiedene Typen von Institutionen des Hochschulwesens – Universitäten, Pädagogische Hochschulen, Fachhochschulen und, in einigen Fällen, auch Kunsthochschulen – entweder in integrierter oder kooperativer Form. Die GH erhielt später die Zusatzbezeichnung Universität (z. B. Gerhard-Mercator-Universität-Gesamthochschule Duisburg) und ist berechtigt, den Grad des Doktors und des Professors zu verleihen. Sie wurde als Universitätstyp der Zukunft postuliert.

Die zweite Hauptgruppe der Institutionen des Hochschulsektors sind die Fachhochschulen, die gleichwertig, jedoch verschieden von Universitäten sind. Sie wurden etwa in den siebziger Jahren des XX. Jahrhunderts eingeführt. Sie bieten

eine praxisorientierte akademische Ausbildung, modularisierte Studiengänge und eine relativ kurze Studienzeit. Die normale Studienzeit beträgt vier Jahre, einschließlich eines letzten, obligatorischen Praxissemesters. Insgesamt entfallen auf die Fachhochschulen mehr als 25 Prozent aller Studenten. Im Prinzip sind die Fachhochschulen nicht berechtigt, eigene akademische Grade wie die Lehrqualifikation des Doktors oder Professors (Habilitation) zu verleihen, aber ihnen wurde das Recht zugesprochen, ebenso wie Universitäten den Grad des Bachelor oder des Master zu verleihen.

Ein weiterer Typ, der den tertiären Sektor der Bildung repräsentiert, sind die sogenannten Berufsakademien, die mehr oder weniger auf das Land Baden-Württemberg beschränkt sind. Zugangsvoraussetzungen sind das Abitur oder ein gleichrangiger Schulabschluss sowie ein Ausbildungsvertrag mit einer der Firmen, die mit einer dieser Akademien zusammenarbeiten. Während der gesamten Zeit seines dreijährigen Studiums erhält jeder Student eine monatliche Vergütung von der Firma. Studiengänge werden in drei Bereichen angeboten: Wirtschaft, Technologie und Sozialwissenschaften. Entsprechend "dem dualen Prinzip" wird an der Akademie theoretisches Wissen vermittelt, während in einer Firma oder sozialen Einrichtung praktische Erfahrung gesammelt wird, beides abwechselnd jeweils drei Monate lang. Der Abschluss, das Diplom BA (für Berufsakademie) entspricht einem Fachhochschulabschluss.

DAS STUDENTENLEBEN IN DEUTSCHLAND

Wer an einer deutschen Hochschule studieren möchte, braucht das Abitur, "das Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife". Es wird nach 13 oder 12 Schuljahren abgelegt. Je nach Fachrichtung oder Berufsziel ist die erste Abschlussprüfung ein Staatsexamen (Lehrer, Juristen, Mediziner) oder eine Hochschulprüfung (Magister, Diplom), und die Technischen Hochschulen vergeben vor allem Diplome (den Titel des Diplom-Ingenieurs). Dieser Titel des Diplom-Ingenieurs ist den Studenten am Ende ihrer Studiengänge zu vergeben. Krönender Abschluss kann eine Promotion sein, 20000 Dokortitel lassen sich im Jahr vergeben

Dass heute jeder Dritte eine akademische Ausbildung absolviert, wird von der Politik begrüßt. Gleichwohl stellen die hohen Studentenzahlen die Hochschulen seit Jahren auf die Belastungsprobe, Während die Hörsäle immer voller wurden, stagnierten die Mittel für Ausstattung und Personal. Übervolle Vorlesungen mit einem Sitzplatz auf der Hörsaaltribüne und Seminare mit 100 Teilnehmern – keine Seltenheit, vor allem in den Anfangssemestern.

Die besonders begehrten Fächer sind in Deutschland Wirtschaftswissenschaften, Jura, Sprach- und Kulturwissenschaften, Medizin und

andere. Am meisten drängt es die Studenten in die Rechts-, Wirtschafts- und Sozialwissenschaften (564400 eingeschriebene Studierende), die Ingenieur- (418000), Sprach- und Kulturwissenschaften (404700). An vierter Stelle der Beliebtheitsskala folgen Naturwissenschaften und Mathematik (280800), Deutschland hat vier Millionen Arbeitslosen. Das hat auch Folgen für seine Universitäten. Viele Jugendliche mit Abitur, dem höchsten Schulabschluss, nutzen deshalb zunächst ihr staatlich verbrieftes Recht auf einen Studienplatz. Nicht nur weil sie an einer wissenschaftlichen Ausbildung interessiert sind und das Lernen ihnen immer nur Spaß macht, sondern weil sie keine Arbeit finden. Sie ziehen ihr Studium in die Länge. Dabei müssen sie jobben. Zwei Drittel aller deutschen Studierenden arbeiten permanent mehr als 13 Stunden pro Woche. Einige arbeiten, weil das Geld aus dem Elternhaus nur für das kärgliche Leben reicht. Können die Eltern aufgrund ihrer finanziellen Situation nicht für ein Stipendium (Miete, Lebenshaltungskosten) aufkommen, haben Studierende Anspruch auf staatliche Förderung nach dem so genannten "Bundesausbildungsförderungsgesetz". Das Geld (Höchstsatz: 830 DM monatlich) wird als zinsloses Darlehen gewährt.

Die Ausbildung in Deutschland dauert ziemlich lang, im Durchschnitt mehr als sechs Jahre. Das Durchschnittsalter der Jungakademiker liegt mit 27,5 Jahren deutlich höher als in anderen Ländern. Allerdings beginnen die deutschen Studenten durchschnittlich erst mit knapp 21,5 Jahren das Studium. Gründe dafür sind die 13-jährige Schulzeit, der Bundeswehr- oder Zivildienst sowie der Trend, bereits vor dem Studium eine zwei- bis dreijährige Berufsausbildung abzuschließen. Hier liegt eine Hauptursache, warum deutsche Studenten im Durchschnitt zwei Jahre länger studieren als ursprünglich vorgesehen. Zwar demonstrieren Studenten mit schöner Regelmäßigkeit für eine bessere Ausbildung. Die Politiker stimmen ihnen dann zu und geloben Besserung.

AUSLÄNDISCHE STUDIERENDE IN DEUTSCHLAND

Modellstudiengänge, international ausgerichtet, werden seit dem Wintersemester 1997/98 von deutschen Hochschulen geleistet. Sie sind innovative Studienangebote für Ausländer und Deutsche. Das bedeutet Bachelor- und Master-Abschlüsse, intensive Betreuung in Tutorien, Praktika, Auslandsaufenthalte. Lange Studienzeiten, die geringere Bedeutung von Deutsch als Wissenschaftssprache, fehlende persönliche Betreuung von Dozenten waren oft genug die Gründe, wenn sich Ausländer nicht für ein Studium in Deutschland entscheiden wollten. Da half es auch nicht viel, dass das Studium an deutschen Hochschulen immer noch kostenlos ist.

Der neue globale Bildungswettbewerb gehörte in den ersten Jahren zu den 13 ersten auslandsorientierten Studiengängen. Zusammen mit dem neuen Master-Plus-Programm sind sie das erste Mal 1997/98 gestartet. Der Deutsche Akademische Austauschdienst (DAAD), den Anstoß für diese Modellstudiengänge gegeben, lädt die bekannten Wissenschaftler aus der ganzen Welt ein und internationalisiert auf diese Weise das deutsche Hochschulsystem. "Wir wollen das Studium in Deutschland attraktiver für Ausländer machen und gleichzeitig die Auslandsqualifizierung der deutschen Studenten vorantreiben". Das war das Ziel und die Meinung der DAAD-Vertreterin, zuständig für die beiden Programme. Und in diesem Ziel sind sich DAAD, Hochschulen, Rektorenkonferenz und Politik einig. Der DAAD ist eine Einrichtung der Hochschulen in der Bundesrepublik Deutschland. Seine Aufgabe ist die Förderung der internationalen Beziehungen im Hochschulbereich, insbesondere durch den Austausch von Studenten und Wissenschaftlern.

Die Aufgaben des DAAD sind die folgenden:

Vergabe von Stipendien zur Förderung der Aus- und Fortbildung sowie von Forschungsarbeiten im Hochschulbereich an ausländische und deutsche Studenten, Hochschullehrer und Wissenschaftler;

Förderung deutscher wissenschaftlicher Lehrkräfte an ausländischen Hochschulen;

Informationen über Studien- und Forschungsmöglichkeiten im In- und Ausland durch Publikationen;

Betreuung der ehemaligen Stipendiaten vor allem im Ausland durch Wiedereinladungen und Publikationen.

Die Modellstudiengänge, aus Mitteln des Auswärtigen Amtes finanziert, sind nicht nur in Europa sondern auch in der ganzen Welt bekannt und populär geworden. Knapp die Hälfte der ausländischen Studenten sind sogenannte "Bildungsinländer". Das heißt, sie besitzen zwar keinen deutschen Pass, leben aber schon lange in der Bundesrepublik, in der sie auch ihr Abitur gemacht haben. Die größte Gruppe stellen die Türken mit fast 15 Prozent dar. Es folgen dann die Iraner (9 Prozent) und die Griechen (6 Prozent). Diese "Bildungsinländer", die oft aus der zweiten Generation kommen, bezahlen wie auch andere ausländische Studenten keine Studiengebühren.

Es gehört zur Tradition des DAAD, auch Wissenschaftler einzuladen, die in der Bundesrepublik eine bestimmte Forschung durchführen. Das Gastdozentenprogramm, an dem bekannte Wissenschaftler aus aller Welt teilnehmen, gibt es jedoch erst seit 1996. Die Gastdozenten importieren da ein kleines Stück Auslandserfahrung.

AUS DER GESCHICHTE DER REPUBLIK

Belorussland ist eine Republik mit reicher Geschichte und uralter Kultur. Im Laufe von Jahrhunderten verteidigten die Belorussen standhaft und oft in erbitterten Kämpfen ihre Unabhängigkeit, Sprache, Kultur und nationale Lebensweise.

Im 14-16. Jahrhundert formierten sich aus slawischen Stämmen drei Nationalitäten heraus: russische, ukrainische und belorussische. Deshalb haben diese Nationalitäten viel Gemeinsames in der Kultur, in der Sprache, in Sitten und Bräuchen.

In der Zeit der Litauischen Herrschaft begann die Herausbildung der belorussischen Nation, die im großen und ganzen im 16. Jahrhundert abgeschlossen war. In dieser Zeit geriet das belorussische Volk für fast 200 Jahre unter das Joch der polnischen Feudalherren, die zusammen mit dem belorussischen Adel das Volk ausbeuteten. Die Nationalsprache der Belorussen wurde verfolgt und man versuchte das Volk mit allen Mitteln zu polonisieren.

Diese Periode war durch stürmische Erhebungen des Volkes gegen die nationale und soziale Unterdrückung gekennzeichnet. Ende des 18. Jahrhunderts wurde der polnischen Herrschaft ein Ende gestellt, und Belorussland vereinigte sich erneut mit Russland.

Im zaristischen Russland spielte unsere Republik die Rolle eines billigen Arbeitskräftemarktes und Rohstofflieferanten. Die Belorussen hatten keine Möglichkeit, ihre Kinder in der Muttersprache zu unterrichten, die Bücher herauszugeben. Sie besaßen kein eigenes nationales Theater.

Grabhügel, Burgen, Ruinen sind stumme Zeugen der schweren Geschichte des Volkes. Im belorussischen Boden liegen die tatarischen, schwedischen und französischen Invasoren und die mutigen Belorussen, die in diesem Land den Tod zusammen fanden. Und neben diesen Spuren der alten Geschichte sieht man überall in der Republik Massengräber, Denkmäler und Überreste von Partisanenlagern in Wäldern -Zeugnisse der Kämpfe während, des Großen Vaterländischen Krieges gegen den Faschismus.

Kompliziert war der Weg des belorussischen Volkes, bis es seinen Staat erhielt und seinen jahrhundertalten Traum verwirklichen konnte.

WEISSES RUSSLAND

Der Begriff «Weißes Russland» kam im 12. Jahrhundert auf. Und bis in das 15. Jahrhundert hinein benutzte man diesen Begriff in Verbindung mit dem nordwestlichen Russland. Die Gebiete des heutigen Territoriums unserer Republik wurden im 14. Jahrhundert zum ersten Male als «weißes Russland» erwähnt und diese Bezeichnung setzte sich ausschließlich für sie durch. Die

Herkunft der Bezeichnung ist nicht sicher. Einige Historiker führen sie auf die weiße Farbe der selbstgewebten Alltagskleidung und die hellen Haare der Einheimischen zurück. Andere verbinden sie mit der Bedeutung des Wortes «weiß»: rein, unbesetzt, unabhängig, und vermuten darum, dass die Gebiete des alten Russlands, die weder von den Mongolotataren noch von Litauen unterworfen waren, in diesen längst vergangenen Zeiten auch weißes Russland genannt wurden. Nach der dritten Meinung bezeichnet weißes Russland das Land mit christlicher Bevölkerung im Unterschied zum schwarzen Russland mit seinen heidnischen Bewohnern. Es gibt auch andere Versionen über die Herkunft dieses Namens.

DAS INTERNATIONALE KUNSTFESTIVAL „DER SLAWISCHE BAZAR“ IN WITEBSK

Die Freilichtbühne ist ein großer Kunst- und Sportkomplex. Er wurde 1988 kurz vor dem ersten internationalen polnischen Musikfestival eröffnet. Den Entwurf hat der Architekt W. Babaschkin ausgearbeitet. Die Bühne nimmt 430 qm ein. Dieser Raum genügt sogar für den Auftritt von einem Chor aus 1500 Menschen. Das Einzige, wofür diese Bühne klein ist, sind die Blumen, die die Zuschauer aus Dankbarkeit den Künstlern schenken.

„Der slawische Bazar“ ist die langfristige, große, kulturelle Aktion des weißrussischen und russischen Bundes. Sie wird orientiert auf die Vereinigung der schöpferischen Nationalitätenkräfte, auf die Wert, die jede von der Nationalkulturen in sich hat, auf die Zusammenarbeit und gegenseitiges Verständnis verschiedener Kulturen, die seelische Einigkeit aller Völker, das Schaffen der Friedensgemeinschaft.

Zum ersten Mal fand die feierliche Eröffnung des Festivals „Slawischer Bazar“ am 28. Juli 1992 statt. Heute nehmen am Festival über 40 Länder teil. Das Motto des Festivals „Slawischer Bazar“: „Durch die Kunst zum Welt und gegenseitigen Verständnis“. Darin liegen die wichtigsten Ideen des Festivals. Das sind der Aufruf zum Frieden, zur Schönheit, Harmonie und Vollendung.

Der slawische Bazar, in dem er den Spruch – Kunst und Geld sind nicht vereinbar – widerlegt, druckt seine eigene Währung. Sie wird „Kornblumchen“ genannt und ist des Geldes wert nur auf dem Festival. Die Teilnehmer bekommen sie als Taschengeld und können dafür etwas kaufen. Für „Kornblumchen“ interessieren sich besonders die Sammler. Jedes Jahr wird diese Währung verschieden abgebildet.

JANKA-KUPALA-THEATER

Nationales akademisches Janka-Kupala-Theater ist das älteste in Weißrussland (wurde am 14. September 1920 eröffnet). Ursprünglich schloss er

außer belorussischer Truppe russische und jüdische ein, auch den Chor, Ballettruppe und Sinfonieorchester. Die Grundlage der belorussischen Truppe bildeten Schauspieler „der Ersten Genossenschaft der Drama und Komödie“ unter Leitung von Florian Zhdanovitsch, der an der Spitze des jungen Kollektivs stand (in Jahren 1920 – 1921). Unter ersten Inszenierungen waren die Stücke, die nach den Werken der belorussischen Autoren mit Sujets auf historische Themen und auch auf Themen von der belorussischen Volkskunst geschafft wurden. 1921 – 1931 war Evstignej Mironovitsch der Regisseur, Dramatiker und Intendant des Theaters. Mit dieser Periode war der rasche professionelle Aufstieg vom Kollektiv verbunden. Es erschienen viele Artisten, die später Stolz der nationalen Schauspielschule wurden: Gleb Glebow, Boris Platonow, Lidia Rzhetskaja, Wladimir Krylowitsch, Irina Zhdanowitsch, Wladimir Wladimirskij. Auch solche Regisseure: Leonid Rahlenko, Michail Zorew, Konstantin Sannikow, Lew Litwinow. Zur dieser Zeit wurde der Spielplan breiter und vielfältiger, die Aufführungen hatten ein höheres Niveau.

1940 hatte die Dekade der belorussischen Kunst in Moskau Erfolg und fand offizielle Anerkennung. 1944 bekam das Theater den Namen des großen belorussischen Poeten und Dramatiker Janka Kupala. Nach einem Jahrzehnt – den Titel „Akademisches Theater“.

Die zeitgenössische Periode des Janka-Kupala-Theater stammt von 60-ern und ist eng mit dem Namen des Regisseurs und Intendanten Walerij Raewskij verbunden. In dieser Zeit begann der neue Aufstieg der Entwicklung des Theater. Die Aufführungen von B. Erin und auch von jungem Regisseurgen B. Lutsenko und B. Raewskij verbanden in sich die besten Traditionen des Theaters und innovativen Ideen. Die beste Aufführung dieses Zeitraums war „Entweder jener Soldat oder dieser...“ von B. Raewskij. Gerade er brachte ins Theater einen neuen Stil von Freiheit der Ansichten und Darstellung. Lebhaft und poetische Theatersprache, scharfe Problematik der Aufführungen fasste mit dem klassischen Stil zusammen. Darin liegt die Einmaligkeit, Eigenart und Individualität des Kupala-Theaters. Dank der Mitarbeit von Raewskij und dem Künstler Boris Gerlowan erscheinen neue künstlerische Ideen, die sich auf die einheitliche darstellende Art gründen. Der gesamte Erfolg besteht aus der Meisterschaft und Begabung der hervorragenden Schauspieler Stefanija Stanuta, Edislow Stomm, Galina Makarowa, Pawel Karmunin, Nikolaj Eremenko, Lilia Dawidowitsch und vieler anderen. Der Spielplan schließt moderne Stücke, russische und ausländische Klassik, nationale Dramaturgie ein.

Die Namen der hervorragenden weißrussischen Schriftstellers W.Bykow, der Dramatiker A. Makajenok, I. Tschigrinow, N. Matukowskij, A. Dudarew sind in die Geschichte des Kupala-Theaters eingetreten. Das Kollektiv des

Theaters hat nach wie vor Anerkennung der internationalen Theateröffentlichkeit und des Zuschauers, wovon die weiten Gastreisen nach Russland, in die Ukraine, Litau, Lettland, in die Moldau, Bulgarien, Polen, Slowenien, Frankreich, Spanien, England, Ägypten.

DAS FILMWESEN IN BELARUS

Die Filmindustrie kam in Belarus im Jahre 1924 auf, als die Staatliche Foto-Kino-Verwaltung (BELGOSKINO) gegründet wurde. Im Jahre 1928 entstand in Leningrad das Filmstudio „Sowjetskaja Belarus“, seit 1939 arbeitet dieses Studio in Minsk und heißt seit 1946 „Belarusfilm“.

Der erste künstlerische Film „Die wahre Waldgeschichte“ entstand 1926 (Regisseur J. Taritsch). Das Thema des Kampfes des Volkes für die nationale und soziale Befreiung war führend in der Kinematografie um 1920 bis 1930. Ende der 20er Jahre erschienen die Filme, die den gegenwärtigen Themen gewidmet waren: „Zweimal geboren“ von E. Orschanski, „Auf der Suche nach dem Glück“ von W. Rorsch-Sablin. Man begann Filme für Kinder zu drehen. Bedeutenden Platz hatten in den 30er Jahren die Verfilmungen der Literaturwerke: J. Tinjanows „Oberleutnant Saber“ (Regisseur A. Feinzimmer), S. Bjaduljas „Nachtigall“ (Regisseur E. Orschanski). Während des Großen Vaterländischen Krieges drehten belarussische Dokumentarfilmschaffende als die ersten Frontberichte, Partisanenchroniken.

Im Jahre 1945 nahm das Filmstudio „Sowjetskaja Belarus“ seine Tätigkeit wieder auf. In den Filmen, die den gegenwärtigen Problemen gewidmet sind, versuchten die belarussischen Filmschaffenden, komplizierte Prozesse des öffentlichen Lebens zu zeigen, behandelten sie die aktuelle moralisch-ethische Probleme: „Das Glück soll gehütet werden“ von Schulman, „Unsere Nachbarn“ von Sploschnow, „Der Stundenplan für Übermorgen“ von Dobroljubow. In „Belarusfilm“ wirken das Filmstudio des Dokumentarfilmes „Letopis“, sowie die Trickfilmableitung. Dort arbeitet auch ein Studiotheater der Filmschauspieler. Im Jahre 1962 wurde der Verband der Filmschauspieler von Belarus gegründet. Die Filme, die hier gedreht wurden, erhielten mehrere Auszeichnungen und Preise von Festivals. Die Filme des Studios sind immer stark gefragt. Unter den besten Arbeiten der belarussischen Filmschaffenden kann der künstlerische Film des Regisseurs Viktor Turow „Durch den Friedhof“ genannt werden, der zu den 100 besten Werken des Weltfilmwesens gehört. „Belarusfilm“ ist eines der führenden Studios in Osteuropa. Hier können 10-12 Spielfilme, 20-25 Dokumentarfilme und 4-5 Trickfilme jährlich produziert werden.

Im Filmstudio „Belarusfilm“ werden erfolgreich internationale künstlerische Projekte für die Gestaltung der künstlerischen Filme zusammen

mit den Filmschaffenden Russlands, Deutschlands, Israels und anderer Länder verwirklicht. Neben Kinofilmen wird in der Republik eine bedeutende Anzahl von Videoerzeugnissen auf der Grundlage des Produktionsunternehmens „Belorussisches Videozentrum“ produziert. Aufgabe dieses Zentrums ist das Drehen der Filme, die den kultur-politischen Hauptereignissen im Lande gewidmet sind und die belarussische Kultur in der Republik und im Ausland propagieren. Im Unternehmen werden ca. 50 Dokumentarvideofilme jährlich gedreht, der größte Teil von diesen im Auftrag des Kulturministeriums der RB.

„OHNE BROT IST DER TISCH NUR EIN BRETT“

Die Anfänge der weißrussischen Küche reichen weit in die Vergangenheit zurück. Sie unterlag Einflüssen der polnischen, lettischen, litauischen, aber auch deutschen Küche. Trotzdem konnte sie sich ihre Nähe zu den Küchen der benachbarten slawischen Völker, der Russen und Ukrainer, bewahren, deren gemeinsame Wurzeln bis in die altrussische Kochkunst und somit in das 13. und 14. Jahrhundert zurückführen. Die weißrussische Küche kennt Gerichte, die bei keinem Nachbarvolk anzutreffen sind, obwohl sie bei oberflächlicher Betrachtung den Eindruck erweckt, sich von der russischen nicht zu unterscheiden. Dem ist nicht so, denn allein die Verwendung anderer Zutaten, wie unterschiedliche Sorten dunkel Mehls, und das Mischen der Mehlsorten sowie besondere Arten der Zubereitung heben sie von der russischen Küche ab. Allerdings kam es während der Sowjetzeit auch zu einer „Russifizierung“ der Küche, so dass die Unterschiede auf ein Minimum geschrumpft sind. Das Weizenmehl hielt in allen Sowjetrepubliken Einzug und damit auch andere früher der weißrussischen Küche nicht bekannte Erzeugnisse. Sonnenblumenöl machte dem sonst nie fehlenden Speck Konkurrenz. Mit dem Neuen ging Altes verloren, zum Beispiel die Kultur eines Restaurantbesuchs. In kleineren Städten und Etablissements, die auch für die einheimische Bevölkerung erschwinglich sind, hat sich eine sowjetisch angehauchte Esskultur festgesetzt. Gelangweilte Kellnerinnen bringen lieblos zubereitete Speisen und immer wieder dasselbe an den Gast und fühlen sich bei jeder Bestellung schnell in ihrer Ruhe gestört.

Umso mehr wird man überrascht sein, wenn man zu Freunden oder Bekannten eingeladen ist. Wie in Tausendundeiner Nacht türmen sich auf dem festlich gedeckten Tisch Gläser, Teller, Schalen und Schälchen. Der Tisch scheint unter der Last beängstigender Üppigkeit zu bersten. Solch reichliche Speisen ohne Trinken herunterzuschlucken sind einfach undenkbar. Der Gastgeber hat sich erhoben und die Gläser randvoll mit Wodka gefüllt. Die Feier soll beginnen, die Gläser sollen klingen und auf ex ausgetrunken werden. Das ist besonders wichtig beim ersten Gläschen, da es sonst einer Beleidigung

gleichkommen würde. Vor jedem Gläschen wird ein Toast ausgesprochen. Der erste gehört dem Gastgeber. Meist hält er ihn auf die Freundschaft, auf die werten Gäste und ein mögliches Wiedersehen. „Hundert Kilometer sind keine Entfernung, hundert Jahre kein Alter und hundert Gramm kein Wodka“. Das kollektive Trinktempo wird vom Schnellsten, meist Trinkfestesten bestimmt. Eine Feier ist erst beendet, wenn kein Alkohol mehr da ist. Zum Wodka werden Vorspeisen, kleine Appetitmacher, gereicht. Auf dem Tisch gesellen sich zu Hering, Salzgurken, eingelegten Pilzen und Auberginen, Salaten und anderen Delikatessen, die Butterbrote. Das Wort stammt tatsächlich aus dem Deutschen, bezeichnet jedoch mit Käse, Wurst oder Kaviar belegte Brote. Sie können aber auch nur mit Butter bestrichen sein. Das heißt dann Butterbrote mit Butter, was etwas komisch klingt. Danach werden dampfende Suppen aufgetischt. Die Königin aller Suppen ist der Schätzchen, die Weißkohlsuppe. Er kann im Sommer aus frischem Kohl und im Winter aus Sauerkraut zubereitet werden. Ebenso beliebt wie der Schätzchen ist der Borschtsch, die ukrainische Rote Beete-Suppe, die sich auch in Deutschland großer Beliebtheit erfreut. Sie war in Berlin schon Anfang des Jahrhunderts durch aus Osteuropa eingewanderte Juden bekannt. Spätestens der dritte Toaste wird auf die Frauen und unter ihnen auf die Dame des Hauses erhoben. Viele Köche verderben den Brei, sie allein hat den Kochlöffel in der Hand. Das Patriarchat beginnt erst am Tisch.

Wenn der teure Gast von den Vorspeisen und Suppen wohligh satt und sich nur noch zurücklehnen möchte, beginnt das eigentliche Gastmahl. Die Hauptgerichte bestehen aus Fleisch, Kartoffeln und Gemüse. Charakteristische Gemüse sind Kohl, Erbsen, Bohnen, Möhren, der bei uns fast vergessene Kürbis und Kartoffeln, denen ein besonderer Platz zukommt. Die weißrussische Küche kennt eine Unzahl an Kartoffelgerichten, die auf jeder Speisekarte zu finden sind. Die Kartoffel ist auch Grund für die weißrussische Völkerwanderung. Jedes Jahr zur Erntezeit zieht die gemeinsame Bevölkerung aufs Land, um Kartoffeln in mühseliger Arbeit auszugraben. Betriebe, Verwaltungen, Schulen werden geschlossen und auf den Acker delegiert. Die Kartoffeln bestimmt den Alltag des Landes und ist Thema Nummer eins in den Nachrichten. Zum Lohn gibt es den Rest des Jahres leckere Kartoffelgerichte, wie die Danica, die mit unserem Kartoffelpuffer vergleichbar sind. Überhaupt verwendet die weißrussische Hausfrau fast ausschließlich einheimische Produkte, was sicherlich auch mit den hohen Preisen westlicher Erzeugnisse zusammenhängt. Außerdem besitzen die meisten Weißrussen, wenn sie nicht sowieso auf dem Lande leben, eine Datsche, ein kleines Wochenendhaus. Dazu gehört ein Garten, in dem alles Nötige angebaut und für den Winter eingelagert oder konserviert wird.

„Schlimm geht es dem Russen in Berlin: er hat nichts zu essen, Schwarzbrot ist nicht zu bekommen“, stöhnte schon Alexander Puschkin. Zu allen Speisen wird Brot gereicht und in Unmengen verzehrt. Der Kult, den die Weißrussen um ihr Brot machen, entspricht dem des Baguettes bei den Franzosen. Fas den Abschluss eines Festschmauses bilden Süßspeisen oder kunstvoll verzierte Törtchen. Einen Ehrenplatz auf der Tafel nehmen die Piroggen ein. Sie sind mit Quark oder anderen wohlschmeckenden Dingen gefüllt. Das Wort „Pirogge“ leitet sich von „Pir“, dem altrussischen Wort für „Gastmahl“ her. Auf die Frage an einen Weißrussen, welchem Getränk er am meisten im Leben zugesprochen hat, wird die Antwort Tee sein. Schwarzer oder grüner Tee, aus Früchten des Waldes oder Wiesenkräutern gekocht, wird als Sud zubereitet, der mit heißem Wasser aus dem Samowar verdünnt wird. Zum Tee oder Kaffee wird viel, sehr viel Zucker zugegeben oder leckere, selbst gemachte Marmelade gegessen.

„In den Büros, besonders Staatsbüros, soll der Samowar das Symbol der umschriebenen Arbeitsverweigerung sein: unsere in Deutschland unverständliche, burschikose Redensart Abwarten und Teetrinken muss aus Russland kommen. Da ist der Tee Erwecker aller behaglichen Plauderlust. Die summende Maschine lässt die Gemütsfibern anklingen und sänftigt alle wilden Forderungen des Willens nach Tat und Zweckarbeit“, notierte Ernst Barlach am 26. Juni 1906 in sein Tagebuch. Dann bleibt wohl nur, Guten Appetit zu wünschen: Prijatnogo appetita!

SEEN

Auf dem Gebiet der Republik gibt es 10 800 Seen. Besonders viele liegen im Norden, im Gebiet der belorussischen Seenplatte, nicht weniger aber auch im Süden, im Polesje. Die Seen des nördlichen Belorussland zeichnen sich durch große Tiefe, klares Wasser und buchtenreiche Ufer aus. Hier im Norden liegt der See Dolgoje, mit 53,7 Metern der tiefste in unserer Republik.

Der größte See ist der Narotsch. Die Fläche seines Wasserspiegels beträgt 80 Quadratkilometer, die größte Tiefe fast 25 Meter. Deshalb nennt man ihn auch das Belorussische Meer. Das Wasser des Narotsch ist so klar, dass man seinen sandigen Grund noch in 5 Metern Tiefe sehen kann. Gewöhnlich heiter verfinstert sich der See bei windigem Wetter und schlägt Wellen wie das Meer. Im See leben 22 Fischarten. Heute ist der Narotsch der wichtigste Kurort unserer Republik. An seinen Ufern, inmitten von Kiefernwäldern, liegen Sanatorien, Erholungsheime, eine Touristenstation, eine Wochenendsiedlung und viele Kinderlager.

Im Norden der Republik befinden sich die malerischen Braslawer Seen. Es sind hier mehr als 30. In der Mehrzahl miteinander verbunden, bilden sie ein wahres Labyrinth von Durchflüssen, Buchten, Landzungen und über die Seen verstreuten Inselchen. Viele Bewohner der Republik Belarus, der Ukraine, des Baltikums erholen sich gern hier.

Umgeben von Sümpfen befindet sich im Polessje der Tscherwonoje - oder Fürstensee. Er ist von vielen Legenden umwoben. Eine Legende erzählt, dass der Sluzker Fürst seinen lieblichen Sohn in ein mitten im See erbautes Schloss sperrte. Während einer Gewitternacht zerstörte der Sturm das Schloss, und die Wellen verschlangen den gefangenen jungen Fürsten. Seit dieser Zeit, so berichtet die Legende, nennt man den See Fürstensee. In den Jahren des Krieges landeten auf dem Eis des Sees Flugzeuge aus dem Großen Land, die über die Frontlinie zu den Partisanen flogen.

Im mittleren Landstrich der Republik, zwischen Baranowitschi und Nowogradok, liegt mitten in Kiefern-, Fichten- und Eichenwäldern der Switjas-See, ein wirklich sagenhaftes Eckchen. Seine wunderliche Schönheit besang begeistert der hier geborene große polnische Dichter Adam Mickiewicz in seinen Werken. Durch seine Ausdruckskraft und zauberhafte Stille inspiriert der Switjas auch heute Musiker, Sänger, Künstler, Dichter und Volksmeister. Der See und das ihn umgebende Waldmassiv wurden als wertvolles Naturdenkmal unter staatlichen Schutz gestellt und zum Landschaftsschutzgebiet erklärt.

KUPALLE

Das Volksfest «Kupalle» wird in Belorussland in der Nacht vom 6. zum 7. Juli gefeiert. Das Fest ist sehr alt, älter als die Religion und gestaltete sich als ein Ritual, das die Schönheit der Natur, Arbeit, Liebe besingt und die Träume des Volkes zum Ausdruck bringt.

In dieser phantasievollen Nacht gingen die Einwohner des Dorfes in den Wald und suchten nach der Farnblume, die nur alle 100 Jahre blüht, und der Mensch, der sie findet, wird sein ganzes Leben glücklich sein. Der Sage nach hatten die Bauern Angst, ihre Pferde in die Nachtweiden zu schicken. Der böse Geist entnahm den Kühen der zänkischen Frauen die Milch. Man erzählte, dass die Frauen am Tage verschiedene Heilkräuter sammelten. Damit diese Kräuter ihre wundertätige und arzneiliche Kraft nicht verlieren, musste man singen.

Aber am schönsten war es spät abends. Junge Leute begaben sich singend zum frühzeitig gewählten Ort. Unter einem hohen Baum oder am steilen Ufer wurde ein Lagerfeuer angemacht. Die Mädchen führten Reigen

um das Feuer herum, die Jungen sprangen über das Feuer, wetteiferten in Mut und Geschicklichkeit.

Unverheiratete Mädchen gingen zu einem See - oder Flussufer und warfen zwei Blumenkränze ins Wasser, um ihr Schicksal zu erraten. Wenn sich zwei Blumenkränze im Wasser trafen, bedeutete es, dass das Mädchen dieses Jahr heiraten wird. Man wählte auch das schönste Mädchen, das einen Strauß aus Kornblumen und Kamillen bekam.

Dieses Fest ist sehr schön und wird auch heutzutage gefeiert.

MEIN HEIMATDORF

Hallo, Freunde! Hier ist Tanja Orlowa. Das Thema der heutigen Deutschstunde ist das Leben auf dem Lande. Ich werde gern zu diesem Thema sprechen, denn ich bin ja selbst vom Lande und kenne das Leben dort sehr gut. Ich stamme nämlich aus dem Dorf Nowoje, Gebiet Witebsk. Es ist mein Heimatort, da bin ich geboren und aufgewachsen, da wohnen meine Eltern, Geschwister, Verwandten und Freunde.

Unser Dorf hat eine malerische Umgebung, besonders schön ist es aber im Sommer. Da gibt es viele Wälder und Wiesen, Felder und Gärten. In der Nähe des Dorfes liegt ein großer blauer See. Eine gute Autostraße verbindet unser Dorf mit der Bezirkstadt Orscha. Der Bus verkehrt regelmäßig dreimal täglich. Die meisten Einwohner des Dorfes arbeiten in der Landwirtschaft.

Die Wirtschaft produziert Getreide (Weizen, Roggen, Gerste, Hafer), Obst, Gemüse, Kartoffeln und Flachs. Die Hauptarbeiten auf dem Feld sind Saat, Pflege und Ernte. Viele Arbeiten sind heute mechanisiert. Die Landmaschinen pflügen und säen, mähen und dreschen, bringen die Ernte ein. Für die Landtechnik sorgt eine gute Reparaturwerkstatt.

Im Zentrum des Dorfes befinden sich die Verwaltung der Wirtschaft, der Dorfsowjet, die Poststelle, die Gaststätte, das Kaufhaus und das Haus der Kultur mit einer guten Bibliothek. Im Dorf gibt es auch eine Schule, einen Kindergarten und ein Krankenhaus. Man hat hier auch eine neue Kirche gebaut. Die Hauptstraßen sind asphaltiert und sauber. Wir halten auf Ordnung und Sauberkeit in unserem Dorf.

Meine Eltern haben ein schönes Haus mit einem großen Garten. Im Garten bauen wir allerlei Gemüse an. Kohl, Mohrrüben, Radieschen, Gurken, Salate, Tomaten, Zwiebeln, Knoblauch und Kartoffeln. Wir haben da auch mehrere Obstbäume, im Herbst gibt es dann viel Obst: Kirschen, Äpfel, Birnen und Pflaumen. Vor dem Haus sind ein paar Blumenbeete. Da wachsen viele Blumen: Margeriten, Nelken, Astern, Tulpen und Rosen. Ich habe die Blumen sehr lieb und pflege sie selbst.

Mein Vater ist Mechaniker bei der Reparaturwerkstatt, er repariert die Landmaschinen, wenn sie kaputt gehen. Mein Bruder Petja ist Fahrer, er fährt einen großen Lkw (Lastwagen) und kann auch einen Mähdrescher bei der Ernte lenken. Meine Tante Olga arbeitet als Melkerin auf der Milchfarm, ihr Mann ist Traktorist. Meine Mutter arbeitet zwar nicht in der Landwirtschaft, aber sie unterrichtet die Kinder der Bauern in der Schule. Sie ist Lehrerin.

Unsere Wirtschaft braucht viele fleißige Hände: Traktoristen, Fahrer, Techniker, Elektriker, Landarbeiter und Viehzüchter. Sie braucht auch solche Fachleute wie Agronomen, Veterinäre, Ingenieure, Ärzte und Lehrer. Viele junge Leute erlernen diese Berufe und arbeiten dann auf dem Lande. Ihre Arbeit ist sehr wichtig, denn das Land versorgt die Bevölkerung mit Lebensmitteln wie Brot und Milch, Fleisch und Kartoffeln, Gemüse und Obst.

Ich werde auch gern in meinem Heimatdorf als Lehrerin arbeiten. Das Leben dort ist gesund, die Luft ist gut, und die Natur gefällt mir über alles. Auch die Leute da finde ich immer lieb und freundlich. Und was haltet ihr vom Leben auf dem Lande?

BONN

Bonn kann auf eine mehr als 2000jährige Geschichte zurückblicken. Hier bauten römische Legionäre eine Brücke über den Rhein, und im Jahre 12 vor unserer Zeitrechnung legte der römische Feldherr Drusus ein Kastell¹ für seine Truppen an. Es entstand ein weiteres Lager, Bonna oder Castra Bonnesia genannt.

Im 11. bis 12. Jahrhundert wurde das Münster gebaut, in dem zwei deutsche Könige gekrönt wurden. Aus dem 18. Jahrhundert stammt das ehemalige kurfürstliche Residenzschloß, in dem sich heute die 1786 gegründete Universität befindet.

Bonn hat viele anziehende Seiten: eine landschaftlich schöne Umgebung, fröhliche und zuvorkommende Einwohner und ein interessantes Kulturleben.

In der ausgezeichneten Hofkapelle spielte der junge Beethoven, der 1770 in Bonn geboren wurde. Das Haus, in dem Beethoven seine Jugend verbrachte, steht in einem Hof der Altstadt. Das Geburtszimmer Beethovens befindet sich im 1. Stock. Im Nachbarhaus «Zum Mohren» das Beethoven-Archiv untergebracht. Die Beethoven-Halle, in der alle zwei Jahre das Beethovenfest stattfindet, ist eine der schönsten Konzertsäle der Bundesrepublik Deutschland.

Vor rund 40 Jahren wurde Bonn Regierungssitz- und damit jüngste Hauptstadt Europas. Nach der Vereinigung beider deutschen Staaten stand Bonn mit Berlin im Wettstreit um den Titel Hauptstadt. Am 20. Juni 1991 wurde aber Berlin zur Hauptstadt der Bundesrepublik gewählt.

BERLIN

Berlin entstand Anfang des 14. Jahrhunderts aus zwei Fischerdörfern an der Spree, aus Berlin und Köln. Bis zum 17. Jahrhundert spielte Berlin keine große Rolle. Durch den dreißigjährigen Krieg wurde Berlin stark zerstört, die Einwohner hungerten. Dann beginnt Berlins Aufstieg: in der Stadt wird viel gebaut, die Stadt wird mit einer Mauer umgeben. Die Mauer hatte fünfzehn Tore. An sie erinnern heute solche Benennungen wie Potsdamer Tor, Hallesches Tor und andere. Die ersten größeren Manufakturen wurden in Berlin im 18. Jahrhundert angelegt, eine schnelle industrielle Entwicklung der Stadt beginnt aber erst seit Mitte des 19. Jahrhunderts. Ende des 18. und Anfang des 19. Jahrhunderts wirkte in Berlin der große deutsche Bildhauer J.G. Schadow. Von Schadow wurden viele Denkmäler, unter anderem die berühmte Quadriga auf dem Brandenburger Tor, geschaffen. Das Brandenburger Tor wurde vom Baumeister G.G. Langhans als „Tor des Friedens“ erbaut. Nach dem Befreiungskrieg gegen Napoleon beginnt das geistige und kulturelle Aufblühen der Stadt. 1810 wurde von Wilhelm Humboldt die Berliner Universität gegründet. Sie heißt heute die Humboldt-Universität.

1871 wird Berlin zur Reichshauptstadt. Nun sieht Berlin ganz anders aus. Es ist viel größer geworden, in der Stadt werden neue prächtige Bauten errichtet. Auch die Bevölkerung der Stadt wächst ständig. Die Stadtmauern sind längst nicht mehr da. Auf ihrem Fundament wird die Schnellbahn (S-Bahn) gebaut.

Vieles hat sich seitdem geändert. Viele Gebäude wurden durch den Krieg zerstört, ganze Viertel neuangelegt. Es gibt aber in Berlin ein Viertel – kleine Häuser, enge Höfe. Das ist Altberlin. Die Häuser werden weder abgetragen noch umgebaut. Sie stehen so da, wie vor Jahrhunderten, als Erinnerung an das Fischerdorf Berlin.

HAMBURG

Die Stadt Hamburg ist die zweitgrößte Stadt Deutschlands und zählt 1,6 Millionen Einwohner.

Hamburg liegt beiderseits der Elbe und ist 120 km von der Mündung der Elbe in die Nordsee entfernt.

Die Stadt hat eine sehr alte Geschichte. Die erste Erwähnung von Hamburg gehört zum 9. Jahrhundert. Um das Jahr 825 wurde die Festung Hamma-Burg errichtet. Einige Jahre später gründete man das Bistum Hamburg. Etwas später wurde neben der Altstadt eine «Neustadt» gegründet, wo Kaufleute, Fischer und Schiffsbauer lebten. 1215 schlossen sich die Alt- und Neustadt zusammen. Hamburg begann sich schnell als Handelsstadt zu entwickeln. Im 14. Jahrhundert wurde Hamburg zum wichtigen Umschlagplatz der Hanse zwischen

dem Nordsee- und dem Ostseeraum. 1556 gründete die Handelsgesellschaft in Hamburg die erste Börse in Deutschland. Die Gründung der Börse bedeutete für die Stadt einen neuen wirtschaftlichen Aufschwung. Gleichzeitig beginnt der kulturelle Aufschwung der Stadt. 1678 entstand die erste deutsche Oper. Im Jahre 1767 wurde das Hamburger Nationaltheater gegründet. 1762 wurde die Hauptkirche der Stadt Sankt Michaelis errichtet. Mit ihrem 132 m hohen Turm ist sie das Wahrzeichen von Hamburg.

Im Jahre 1860 wurde in Hamburg eine freiheitliche Verfassung angenommen, die allen Bürgern der Stadt Religions-, Presse-, Vereins- und Versammlungsfreiheit garantierte. Nach der Verfassung von 1921 wurde in der Stadt eine parlamentarische Demokratie proklamiert.

Hamburg ist eine der ältesten Stadtrepubliken Europas.

1949 wurde Hamburg Land der BRD.

WELCHE STADT IST ES?

1. In dieser Stadt gibt es eine große Bücherei (=Bibliothek). Seit 1913 sammelt sie alle Bücher in deutscher Sprache. Im Jahre 1900 wurde in dieser Stadt die russische Zeitung "Iskra" gedruckt. Diese Stadt ist auch durch ihre Messen bekannt.

2. Diese Stadt ist nicht besonders groß, sie zählt nur 170000 Einwohner. Aber sie spielt eine große Rolle im internationalen Leben:sie ist Europasisitz der UNO, sowie Sitz von vielen internationalen Organisationen. Hier befindet sich das berühmte Palais der Nationen. Die Stadt liegt in einem Land, wo es 4 Landessprachen gibt: Deutsch, Französisch, Italienisch, Rätoromanisch.

3. Das ist die Hauptstadt des Landes. Sie war immer die Stadt der Musik. Hier lebten und wirkten F. J. Haydn, W. A. Mozart, L. van Beethoven, F. Schubert, J. Strauß u. a. Auf einem Platz der Stadt ist das Denkmal für die 1945 gefallenen Sowjetsoldaten errichtet.

SPORT IN BELARUS

Die Bürger der Republik Belarus haben das Recht, Körperkultur und Sport zu treiben. Für die Sicherung dieses Rechtes funktioniert ein Staatliches System von Kindervorschuleinrichtungen, Kindergenesungs-Sportschulen, freiwilligen Körperkultur- und Genesungssportvereinigungen der Bürger an ihrem Wohn-, Studium- und Arbeitsort, in Naherholungsgebieten, sowie Zentren mit bezahlten Leistungen.

Die erste Sportorganisation entstand in Belorussland („Minsker Gesellschaft der Sportsfreunde“) im Jahre 1892. Die belarussischen Sportler nahmen in der Mannschaft der UdSSR im Jahre 1952 erstmals an den Olympischen Spielen in Helsinki teil.

Die Sportbewegung der Republik Belarus vereinigt mehr als 1 Million Sportler, schließt Tausende Sportorganisationen ein. Um Sport zu treiben, benutzt man mehr als 14000 Sporteinrichtungen, einschließlich 280 Stadien. 220 Schwimmbecken, mehr als 4000 Sportsäle, 6 Eisarenen mit Kunsteis, etwa 1500 Schießstadien, ca. 160 Körperkultur- und Genesungszentren. Die größten Sporteinrichtungen sind: die Stadien „Dynamo“ und „Traktor“, Sportpalast, Republikanische Wassersporthalle, Sportschießstadion, Halleneisbahn, Palast der Leichtathletik, Eissportpalast, nationales Zentrum der olympischen Tennis- und Tischtennisvorbereitung (alle in Minsk), die Sportanlage „Raubitschi“ bei Minsk, die Sportanlage für Leichtathletik in Gomel, das Zentralstadion in Grodno u.a. Die Massensportarten in der Republik sind folgende: Basketball, Biathlon, Ringen, Wasserski, Volleyball, Handball, Gymnastik, Knüttelspiel (Gorodki), Leichtathletik, Skisport Tischtennis, Schwimmen, Schießsport, Tennis, Fechten, Fußball, Eishockey, Schach- und Damespiel u.a. Während der Eishockeyweltmeisterschaft unter den Junioren in der Gruppe „B“, die in Minsk im Dezember stattfand, gewann die belarussische Mannschaft der jungen Eishockeyspieler die goldene Medaille.

Belarusland verfügt über ein geordnetes System der Vorbereitung von Sportlern internationalen Ranges, zu welchem 353 Kinder- und Jugendsportschulen, 131 spezialisierte Kinder- und Jugendschulen der Olympiareserve, wo etwa 200000 junge Sportler lernen, sowie 9 Fachschulen der Olympiareserve und 12 Schulen der höchsten sportlichen Meisterschaft gehören. In den Kinder- und Jugendsportschulen wird eine harmonische Entwicklung der Persönlichkeit, gute körperliche Vorbereitung, die Stärkung der Gesundheit der Schüler gesichert und der Sportlernachwuchs erzogen.

Die sportlich begabtesten und aussichtsreichsten Jungen und Mädchen (um 25000) dürfen das Studium an den Fachschulen der Olympia-Reserve fortsetzen. Ab 15 Jahren trainieren sie sich gemäß den Programmen der allgemeinbildenden Schule, beherrschen das Verfahren des Sporttrainings, medizinisch-biologische Grundlagen verschiedener Sportarten. In den Fachschulen der Olympia-Reserve arbeiten hochqualifizierte Trainer und erfahrene Pädagogen, die die individuellen Programme der Beherrschung der einzelnen Disziplinen für die talentvollen jungen Sportler ausarbeiten. Die Absolventen der Fachschulen erhalten die Diplome über die Mittelschulbildung und können als Trainer arbeiten. Jenen, die die Hochschulbildung erhalten möchten, gestattet solches Diplom ohne Prüfungen in die Akademie der Körpererziehung und des Sports aufgenommen zu werden. Viele berühmte belarussische Sportler wurden in solchen Fachschulen erzogen. Als eine der

besten gilt die Republikanische Fachschule der Olympia-Reserve in Minsk. Während der Olympischen Spiele in Säul errangen die Zöglinge dieser Fachschule 10 Gold-, 3 Silber- und 2 Bronzemedailles.

In Belorussland arbeiten die Schulen der sportlichen Meisterschaft, die 1600 Sportler der internationalen Klasse vereinigen. Aus diesen Sportlern wurde die belarussische Mannschaft (1000 Personen) - die Sportelite des Staates - gebildet. Die belarussischen Sportler nehmen an allen großen internationalen Wettbewerben teil. Mehr als 280 Male waren sie Weltmeister und Europameister, während der Olympischen Spiele errangen sie 183 Medaillen, davon 82 in Gold. Im März 1991 wurde in der Republik Belarus das Nationale Olympische Komitee (NOK von Belarus) gegründet. Nachdem das NOK sich der Olympischen Bewegung anschloss, verpflichtete es sich, zunutze der Olympischen Spiele zu wirken, in eigenem Lande die Ideen und Ideale zu entwickeln, auf welchen die olympische Bewegung aufgebaut ist. Zum Präsidenten des Nationalen Olympischen Komitees wurde der Präsident der Republik Belarus Alexander Lukaschenko gewählt. Nationales Olympisches Komitee vereinigt die Föderationen von allen Sportarten, hat die Vertretungen in sechs Gebietszentren der Republik Belarus.

Erstmals vertrat Nationales Olympisches Komitee Belorussland die nationale Mannschaft während der XVII. Olympischen Winterspiele in Lillehammer, wo die belarussischen Sportler 2 Silbermedaillen gewannen und den 15. Platz in der inoffiziellen Mannschaftswertung belegten.

Während der Olympischen Spiele 200 in Sydney (Australien) werden dort ca. 150 belarussische Sportler in 21 Sportarten auftreten. Die Namen der hervorragenden belarussischen Sportler sind weit über die Grenzen des Landes hinaus bekannt. Das sind der siebenfache Olympiasieger, Turner Witali Schtscherbo, der dreifache Olympiasieger, Kämpfer Alexander Medwed und der Ruderer Wladimir Parfenowitsch, die Olympiasieger im Turnen Olga Korbut und in künstlerischer Gymnastik Marina Lobatsch, die Fechter Alexander Romankow, Elena Belowa, Tatiana Samussenko, der Leichtathlet Romauld Klim, der Radsportler Wladimir Kaminski u.a.m.

Den Staffelstab von den berühmten Veteranen übernahm sicher die Jugend, absoluter Weltmeister im Tumen wurde Iwan Iwankow, Olympiasiegerin im Rudern wurde Ekaterina Chodatowitsch, die Sportmannschaften von Eishockeyspielern, Ringern, Leichtathleten, junge Grazien der künstlerischen Gymnastik und anderer Sportarten.

Auf die Entwicklung der Massenkörperkultur und des Sports, den Ausbau ihrer materiell-technischen Grundlage legt das Staatsoberhaupt A. Lukaschenko

viel Wert. In der Republik werden unter der Präsidentenkontrolle Dutzende neue Sporteinrichtungen in Betrieb genommen, die alten werden rekonstruiert. Im Jahre 1999 wurden 5 neue Eissportpalaste und Eisbahnen eröffnet. Ende 2000 werden alle Gebietszentren der Republik ähnliche Sporteinrichtungen besitzen, die nach dem letzten Stand der Technik ausgerüstet sind.

MEIN VERHALTEN ZUM SPORT

Jetzt möchte ich Ihnen von meinem Verhalten zum Sport erzählen. Alle wissen, dass der Sport die Menschen gesund macht. Sport hält die Menschen in Form, er macht sie organisierter und disziplinierter. Viele Menschen treiben Sport, um immer gesund zu bleiben; andere tun das professionell. Aber vor allem dient Sport der Gesundheit der Menschen. Jahr für Jahr zieht der Sport mehr Menschen an. Es gibt viele Möglichkeiten, sich sportlich zu betätigen. Stadien, Sportplätze, Schwimmbäder und Fußballfelder stehen unseren Bürgern zur Verfügung. Auch die Sportartenzahl ist groß, und jeder kann die Sportart treiben, die seinem Geschmack entspricht. Es gibt Sommer- und Wintersportarten. Zu den Sommersportarten gehören Tennis, Rudern, Schwimmen, Segeln, Fußballspiel, Volleyballspiel und andere. Zu den Wintersportarten gehören Schi- und Schlittschuhlaufen, Rodeln, Eishockey, Eiskunstlauf und andere.

All diese Sportarten sind populär, aber Fußballspiel, Eiskunstlauf und Tennis sind am beliebtesten. Viele Menschen finden Freude an der Bewegung in unserer technisierten Welt. Man kann oft Menschen durch die Parks und Straßen in den Städten laufen sehen. In jeder Schule gibt es Sportsäle und -plätze, wo die Schüler Turnstunden haben und nach dem Unterricht Sport treiben können. Außerdem gibt es Möglichkeiten, in verschiedenen Sportklubs und Sektionen zu trainieren. Sport ist heute zu einem festen Bestandteil des modernen Lebens geworden. Ich bin auch ein großer Sportfreund. Morgen turne ich 15 Minuten. Dann wasche ich mich kalt. Das macht mich munter für den ganzen Tag. Ich spiele auch Fußball gern und nehme an einer Sportsektion teil. Ich sehe auch Sportwettkämpfe fern und kenne die Namen unserer berühmten Sportler. Man sagt mit Recht: im gesunden Körper – ein gesunder Geist. Ich meine, dass dies wirklich so ist.

EIN SCHWIERIGER WETTKAMPF

Im Januar dieses Jahres fanden unsere Bezirksmeisterschaften in der Leichtathletik statt. Ich sollte am Hochsprung teilnehmen und bereitete mich intensiv darauf vor.

Dann begann der Wettkampf. Die Anfangshöhe war 1,40 Meter. Diese und die folgende Höhe schaffte ich im ersten Versuch. Dann wurden 1,60 Meter

aufgelegt. Ich hatte diese Höhe schon oft geschafft und glaubte, keine Schwierigkeiten zu haben. Ich sprang, und die Latte fiel. Das kam für mich unerwartet, und ich wurde unruhig. Gedanken gingen durch meinen Kopf. Was habe ich falsch gemacht? Was mögen wohl die anderen sagen, wenn ich es nicht schaffe? Welchen Platz würde ich dann belegen? Mir wurde immer mehr klar, dass ich diese Höhe meistern muss, um meine und die Erwartungen der anderen nicht zu enttäuschen. Ich wurde immer unruhiger, je näher mein zweiter Versuch kam. Dann war es so weit. Ich wollte die Höhe mit Gewalt überspringen. Ohne vorheriges Konzentrieren lief ich an. Ich sprang - und riss erneut. Das hatte eine deprimierende Wirkung auf mich. Ich war dem Verzweifeln nahe. Zu allem Übel hatte ich mir beim Absprung den Fuß etwas verdreht, so dass ich Schmerzen hatte. Immer mehr wurde mir klar, dass ich kurz vor dem Ausscheiden stand. Wie sollte ich die Höhe mit den Schmerzen im Fuß schaffen? Und wieder die Gedanken an die Hoffnungen, die ich in diesen Wettkampf gesetzt hatte! Ich wollte endlich einmal unter den ersten sein, aber mit dieser Höhe war das unmöglich. Ich überlegte krampfhaft, wo ich einen Fehler gemacht hatte. Immer wieder durchdachte ich den letzten Sprung. Da ging mir ein Licht auf, woran es gelegen haben musste. Dadurch, dass ich es um jeden Preis schaffen wollte, war ich unkonzentriert und verkrampft gesprungen. Ich versuchte mich zu beruhigen und dachte an den technischen Ablauf des Sprunges. Dann wurde ich aufgerufen. Langsam ging ich zu meiner Ablaufmarke und konzentrierte mich auf den Sprung. Dabei redete ich mir ein, dass ich die Höhe leicht schaffe, da ich ja schon einmal 15 Zentimeter höher gekommen bin. Ich lief los, sprang richtig ab und landete auf der Matte. Die Latte wackelte ein bisschen, aber sie blieb liegen. Freudig ging ich zurück. Die Schmerzen am Fuß hatte ich dabei schon vergessen. Diese Selbstüberwindung beschwingte mich, und ich erreichte trotz der leichten Schmerzen im Fuß meine alte Bestleistung.

Dieser Tag brachte für mich die wichtigste Erkenntnis, dass man in schwierigen Situationen nicht aufgeben darf.

EIN WETTKAMPF OHNE SIEGER

Der Wettkampf im Schillauf begann. Zwei Mannschaften aus den Dörfern Mommelsberg und Walderode kämpften um die beste Zeit, das heißt um den Sieg. Der Sieger sollte dann bei den Bezirksmeisterschaften die Ehre seines Dorfes verteidigen.

Helmut, der beste Schiläufer aus Walderode, hoffte auf den Sieg. Nach einer kurzen Zeit sah er vor sich einen anderen Schiläufer. Dieser war kleiner als Helmut, aber er lief leicht und schnell. Seine Bewegungen waren rhythmisch und schön. Das konnte nur Walter Erdmann aus Mommelsberg sein!

Zwischen ihnen lagen 20 Meter. Nur 20 Meter!

„Ich muss ihn erreichen! Ich muss!“ dachte Helmut.

„Spur frei!“ rief er dann so laut er konnte. Er wusste aber, dass man bei 20 Metern noch nicht rufen durfte. Aber er rief noch einmal: „Spur frei!“

Walter hörte ihn rufen, blieb stehen und trat zur Seite! Aber dann sah er, dass Helmut noch weit war. Walter wurde böse. „Mensch, das ist nicht ehrlich. Du darfst ja noch nicht rufen!“ rief er und sprang wieder in die Spur. Aber er verlor doch einige Sekunden.

Jetzt war Helmut viel näher. Bis auf fünf Meter war er an Walter herangekommen. Nun durfte er rufen.

„Spur frei!“ rief er wieder. Aber Walter lief weiter. Helmut rief ein zweites Mal und ein drittes...

Bestimmt hörte ihn Walter, aber er machte ihm den Weg nicht frei. So näherten sich die beiden im schnellen Tempo dem Finish. Jetzt liefen sie Schulter an Schulter: Walter aus Mommelsberg in der Spur, Helmut aus Walderode daneben im Schnee. Die Zuschauer riefen: „Hurra! Mommelsberg!“, „Walderode! Hurra!“

Ganz nah vor dem Ziel fiel Helmut kopfüber in den Schnee. Er versuchte aufzustehen, musste aber liegenbleiben: sein linker Fuß tat ihm weh.

Man brachte ihn zum Sanitätszelt.

Zuerst dachte Helmut, dass Walter an seinem Unglück schuld war, weil er ihm die Spur nicht freigegeben hatte. Seine Freunde Karlchen und Uli meinten das auch und wollten zum Kampfrichter gehen.

Karlchen sagte zu Helmut: „Du hast die beste Zeit. Man wird den Mommelsberger disqualifizieren. Du brauchst nur zu sagen, dass -du ihn angerufen hast.“

Da stand unerwartet Walter vor ihnen. Sein Gesicht war blass. Karlchen fragte ihn böse: „Warum bist du nicht aus der Spur gegangen? Das ist nicht sportlich! Hast wohl Angst gehabt zu verlieren?“

„Angst?“ Walter lächelte. „Nein, Angst nicht.“

„Was denn?“

„Frag Helmut. Er weiß es.“

FACHLEUTE AM BOXRING

nach K Seiber

Manche Besucher eines Boxkampfes sind wirklich sehr naiv. Vor kurzem boxte der schwarzhaarige Neumann gegen den blonden Italiener Isotti. Ein dicker Herr hatte vergessen, ein Programm zu kaufen, und so war er nicht ganz im Bilde über das, was im Boxring vor sich ging.

„Wer ist eigentlich Isotti?“ fragte er. „Der mit der roten Hose?“
 „Im Gegenteil“, wurde er belehrt, „der mit der weißen Hose.“
 „Lassen Sie sich nichts erzählen“, griff ein Dritter in die Debatte ein.
 „Der Italiener ist blond.“
 „Und der Deutsche soll schwarzhaarig sein?“
 Jetzt sprachen schon vier Herren mit dem Dicken, aber wer nun eigentlich Isotti ist, hatte er immer noch nicht erfahren.
 Der Ringrichter trennte die Kämpfenden und sagte:
 „Neumann erhält eine Verwarnung wegen Haltens.“
 „Wo hat er ihn gehalten?“ erkundigte sich der Dicke.
 „Am Arm, das sehen Sie doch.“
 „Aber warum?“
 „Weil er nicht schlagen darf.“
 „Aber sie schlagen doch beide dauernd!“
 „Während er hält, darf er nicht schlagen.“
 „Und welcher ist Neumann?“ fragte der Dicke. „Der mit der roten Hose?“
 „Umgekehrt, Neumann steht jetzt rechts - links - rechts.“
 „Wenn sie nur stehenblieben!“
 „Der Italiener ist der Schwarze“, sagte eine Dame. „Ich bin mal in Italien gewesen...“
 „Und der Deutsche ist der Blonde, denn ich bin einmal in Deutschland gewesen,“ erwiderte einer aus der vierten Reihe.
 Bald beteiligte sich die halbe Zuschauermenge an der Frage, wer eigentlich Isotti und wer Neumann sei.
 Der Ringrichter trennte die beiden und sagte: „Isotti erhält eine Verwarnung wegen Tiefschlages.“
 „Wohin hat er geschlagen?“ fragte der Dicke.
 „Tief.“
 „Wie tief?“
 „Unter die Gürtellinie.“
 „Ich sehe keinen Gürtel.“
 „Das ist die Linie,“ erklärte die Dame, die einmal in Italien gewesen war, „die dort sitzt, wo der Gürtel sein sollte.“
 „Und welcher ist Isotti?“ ließ der Dicke nicht locker, „der mit der roten Hose?“
 „Nein, das ist Neumann. Ich kenne Neumann persönlich.“
 „So? Haben Sie nicht gehört, dass Neumann krank ist und gar nicht boxt? Müller ist für ihn eingesprungen!“ ironisierte der Mann aus der vierten Reihe.

„Mischen Sie sich nicht in unsere Philosophie, Herr! – Müller ist der Ringrichter.“

„Und welcher ist Neumann?“ fragte der Dicke. „Der mit der roten Hose?“

„Warten Sie, bis der Kampf zu Ende ist, dann werden Sie es erfahren.“

Aber als der Kampf zu Ende war, sagte der Ringrichter: „Das Treffen endet unentschieden!“

Und wie ich höre, streitet sich der Dicke heute noch mit einigen Leuten darüber, wer Neumann und wer Isotti gewesen ist.

DAS BESTE MITTEL

Ein bekannter Rennfahrer hatte sich schon bei mehreren internationalen Autorennen Preise geholt. Er war wegen seiner Tollkühnheit bekannt. Vor allen Dingen nahm er die Kurven in einem halsbrecherischen Tempo. Trotzdem hatte er noch nie einen Unfall gehabt, weil er seinen Wagen meisterhaft beherrschte.

Eines Tages bat ein Journalist bei einem Interview den Rennfahrer, ihn einmal auf eine Probefahrt mitzunehmen, da er einen Bericht für seine Illustrierte schreiben wollte. Zuerst wollte der Rennfahrer nichts davon hören; als aber der Reporter immer wieder auf ihn eindrang, sagte er endlich zu. An einem verabredeten Tag nahm der Reporter neben dem Fahrer im Wagen Platz. Im Nu hatten sie die Stadt hinter sich und fuhren auf einer Straße, die sich in vielen Kurven durch das Gebirge wand. Steil stiegen auf der einen Seite die Felswände empor, und genauso steil waren auf der anderen Seite die Abgründe.

Immer schneller wurde das Tempo, immer gefährlicher und kurvenreicher die Straße und dennoch bremste der Fahrer nicht. Dem Journalisten standen die Haare zu Berge. Krampfhaft klammerte er sich an seinen Platz. Endlich schrie er dem Fahrer zu: „Bremsen Sie doch – ich kann das nicht mehr mit ansehen, wie wir ins Unglück rasen!“ Ganz ruhig kam die Antwort: „Dann machen Sie es doch so wie ich: Schließen Sie die Augen!“

DAS WETTSPIEL

Dinkelsbühl hatte endlich einen neuen Sportplatz bekommen; am nächsten Sonntag sollte er eingeweiht werden. Auf dem Festprogramm stand ein Spiel der beiden Fußballvereine 'Rot-Weiß' gegen 'Gelb-Weiß'.

Die Mitglieder des Klubs 'Rot-Weiß', die sich regelmäßig im Gasthaus 'Roter Adler' trafen, besprachen das bevorstehende Ereignis in ihrem Stammlokal und der Wirt hörte aufmerksam zu.

"Ich hoffe", sagte er, "dass ihr denen von 'Gelb-Weiß' zeigt, was Fußballspielen heißt!" Gleich danach grinste er und fügte leise hinzu: "Damit ihr es wisst: Für jedes Tor, das ihr schießt, spendiere ich jedem von eurer Mannschaft ein Maß Bier!"

Die Geschichte kam dem Wirt 'Zum Goldenen Ochsen' zu Ohren, in dessen Lokal die Mitglieder des Klubs 'Gelb-Weiß' verkehrten. Er zwinkerte ihnen zu und sagte: "Ich habe zufällig erfahren, dass 'Rot-Weiß' alles versuchen wird, euch am Sonntag eine saftige Niederlage beizubringen. Der 'Rote Adler' hat jedem Rot-Weißen für jedes Tor ein Maß Bier versprochen. Was der 'Rote Adler' kann, kann der 'Goldene Ochse' schon lange! Für jedes Tor gibt's also für jeden Mann ein Maß Bier!"

Am Sonntagnachmittag um drei Uhr, als das Spiel noch nicht aus war, nahm der Wirt vom 'Roten Adler' seinen Sohn beiseite.

"Jürgen", sagte er, "lauf doch mal zum Sportplatz und höre, wie das Spiel steht."

Um dieselbe Zeit sagte der Wirt vom 'Goldenen Ochsen' zu seinem jüngsten: "Walter, lauf doch mal zum Sportplatz ..."

Zwanzig Minuten später kehrten die Abgesandten schnaufend zurück und richteten ihren erwartungsvollen Vätern aus: "Bei Halbzeit stand das Spiel 36:35."

DIALOG

Peter: Interessierst du dich für Sport?

Nikolai: Und ob! Wir alle treiben sehr gern Sport. Das macht uns viel Spaß. Aber um etwas zu erreichen, muss man viel üben.

Peter: Na ja. Um ein Leistungssportler zu sein, muss man fleißig üben, am besten unter Anleitung eines erfahrenen Trainers. Während des Trainings muss der Sportler ein geregeltes Leben führen. Er darf keinen Alkohol trinken, nicht rauchen usw. Dann ist er immer in Form.

Peter: Und welche Sportart gefällt dir?

Nikolai: Ich finde, dass der Fußball die beste Sportart ist. Das Fußballspiel ist bei uns in Russland beliebt. Tausende von Zuschauern kommen jeden Sonntag zum Fußballplatz und ins Stadion. Und diejenigen, die zum Spiel nicht kommen, können es sich im Fernsehprogramm ansehen oder wenigstens die Rundfunkübertragung hören.

Peter: Und ich finde, dass das Handballspiel sehr interessant und bei vielen beliebt ist. Auch Frauen und Mädchen spielen gern Handball.

Nikolai: Das schon. Dann kann man sagen, dass viele andere Sportarten mehr oder weniger verbreitet sind, aber nicht so wie der Fußball: Tennis, Hockey, Golf, Volleyball, Federball und viele andere.

Peter: Und in den Schulen treibt man vor allem Leichtathletik. Sie ist die „Königin des Sports“.

MEIN FREUND PELE

Ich kenne ihn schon lange, seit 1958, als ich wie Millionen andere Fußballfans vor dem Bildschirm saß und die Weltmeisterschaft in Schweden verfolgte. Damals war ich 12 und spielte im FC Bayern. Ich war zwar der Kleinste, aber in der Saison schoss ich allein 101 Tore. Ich war also ziemlich selbstbewusst, sogar ein bisschen zu frech. Dann, das werde ich nie vergessen, saß ich vor dem Fernseher und bekam den Mund nicht zu. Da spielte Brasilien gegen die Sowjetunion. Bei den Russen stand der berühmte Jaschin im Tor, aber dem verging Hören und Sehen. Schon nach zwei Minuten knallte ihm ein junger schwarzer Brasilianer den Ball an die Latte. "Das ist er, Pele, der neue Wunderstürmer, noch nicht einmal achtzehn Jahre alt", begeisterte sich der Reporter.

Nie zuvor hatte ich einen solchen Spieler gesehen. Ich glaubte damals, schon eine Menge Tricks zu beherrschen, doch was dieser Pele machte, da hatte sich ein normaler Mensch die Beine gebrochen. Der Ball schien ihm am Fuß zu kleben. Einmal hob er den Ball einfach über den Kopf eines Russen hinweg, nahm ihn wieder auf und schoss. Die Brasilianer gewannen mit 2:0, und Pele machte das zweite Tor. Auf einmal fand ich meine eigenen Ballkünste gar nicht mehr so toll. Die Brasilianer wurden Weltmeister. Mein Gott, war das ein Sturm. So stellte ich mir Fußball vor. Das waren Künstler, Artisten, Zauberer. Wenn mir damals einer gesagt hätte, dass ich mit diesem Pele einmal in einer Mannschaft spielen würde, hätte ich ihn für verrückt erklärt.

BORIS BECKER, DAS WUNDERKIND

Das 100. Wimbledon-Turnier hat das Finale bekommen, das es verdient. Der Titelverteidiger, unser Boris Becker, hat die Nummer 1 der Welt in nur zwei Stunden und zwei Minuten geschlagen. Boris hat den großen Ivan Lendl 6:4, 6:3, 7:5 besiegt und Millionen Fans (überall in der Welt) glücklich gemacht. 1985 hat Boris seinen ersten Wimbledon-Titel geholt – ein 17-jähriges Glückskind. 1986 hat er sich seinen zweiten Sieg (und, fast nebensächlich 462 000 Mark) verdient - ein 18 jähriger Mann. Der Amerikaner Arthur Ashe, der 1975 das Turnier gewonnen hat, lobt: "Lendl musste in diesen Wochen um jeden Sieg hart kämpfen. Boris ist durchs Turnier gegangen wie ein Kind durch den Spielzeugladen." Warum hat Boris so klar gewonnen?

1 - Weil sein Donner-Aufschlag noch besser war als der von Lendl. Und weil er (nach Anfangsproblemen) auch bei den Returns besser war.

2 - Weil er ein unglaubliches Beispiel für seine Willenskraft, seine Nervenstärke, seine Moral gegeben hat. Als er beim 4:5 im dritten Satz 0:40

hinten lag, drehte er das Spiel wie selbstverständlich um - fünf Volltreffer hintereinander.

Als das Spiel zu Ende war, sprang Vater Becker auf wie ein Fußball-Fan. Auch Richard von Weizsäcker, der Bundespräsident, erhob sich und applaudierte sehr, sehr lange. Später traf er Boris und sagte: "Ich freue mich für Sie und bin froh, dass ich erstmals live dabei war." Das war nach der Siegerehrung, die der Franzose Jean Borotra (Sieger von 1924'und 1926) und die Herzogin von Kent vornahmen. Die Herzogin sagte zu Boris: "Ich weiß schon, Sie wollen hier den Rekord brechen." Boris lachte: "Dann sehen wir uns ja noch drei, vier Jahre." Rekordhalter ist der Schwede Borg mit 5 Siegen.

Irgendwer bat Lendl: "Beschreiben Sie mal den Boris." Die besiegte Nummer 1: "Was soll ich sagen? Junger Mann? Junge? Nennen wir ihn Champion."

SCHWIMMEN

Mit elf fing mein Vater an, mich zu trainieren. Im Schwimmbad des kleinen Städtchens im Rheinland "machte er was aus mir". Das war immer nach fünf Uhr nachmittags. Von sieben bis neun im Sommer trainierte ich dann mit dem Club. Als ich mit elfeinhalb Seniorenmannschaft der Kreishauptstadt im Fünfmeterkraul schlug.' kam ich zum ersten Mal in die Zeitung. Im Winter musste ich dann in der Halle trainieren. Im Frühjahr, ich war gerade zwölf geworden, rief mich mein Vater ins Wohnzimmer. Da waren zwei Männer. Mein Vater sagte, die Herren seien aus der Landeshauptstadt, vom Wassersportclub. Die wollten mich als Wettschwimmer ausbilden. Jeden Tag musste ich zum Schwimmbad. Ich kam nicht mehr dazu, die Schularbeiten zu machen, ich kam nicht auf die Straße, nicht auf den Fußballplatz. Ich trainierte jeden Tag hart. Ich war dreizehn.

Im Spätsommer machte ich zum ersten Mal mit. Ich war der dritte bei den Landesmeisterschaften. Im Winter bekam ich in der Schule frei, um mit nach Bremen zu fahren, zu den Internationalen Meisterschaften. Da machte ich den zweiten. Und dann bin ich sitzen geblieben. Das hat mich mehr geärgert als ich dachte. Und da habe ich das erste Mal gesagt, dass ich das Abitur noch machen will, um Sportlehrer zu werden.

Mein Vater hat gefragt, ob es mich nicht ärgert, dass ich nur den zweiten gemacht habe bei den Meisterschaften. Und ich habe gesagt, nein, und da hat er gefragt, warum nicht. Und da habe ich gesagt, weil es wichtigere Sachen gibt im Leben. Das hat er nicht verstanden. Ein paar Tage lang hat er versucht, mich dazu zu bringen, zum Training zu fahren. Aber jedes Mal habe ich nein gesagt. In Latein und Mathe stehe ich jetzt auf zwei

SEBASTIAN ÜBT TANZEN

Sebastian Grundler, 20, studiert an der Heinz-Bosl-Stiftung in München Ballett: "Ich weiß, es klingt blöd, so etwas mit zwanzig zu sagen, aber: Je älter man wird, desto härter wird es für einen Tänzer. Über Weihnachten zum Beispiel habe ich eine Woche nicht trainiert - mein Körper hat mich sofort bestraft. Das Dehnen hat danach viel mehr weh getan und Muskelkater hatte ich auch. Deshalb mache ich nur selten längere Pausen. Wenn ich Schule habe, trainiere ich sowieso täglich. Und in den Ferien versuche ich, mich alleine in Form zu halten. Ich schaue dann im Spagat sitzend fern oder mache Bauchmuskelübungen. Das ist ziemlich gut. Denn: Man merkt nicht, wie anstrengend die Übungen sind, wenn man den Kopf woanders hat. Im Training ist das anders: Da muss man absolut konzentriert sein. Auch wenn neunzig Prozent des Trainings nur aus aufwärmen bestehen. Das klingt ziemlich ermüdend, aber mir macht es Spaß. Natürlich gibt es Tage, an denen ich keine Lust habe, aber eigentlich legt sich das, sobald ich im Saal stehe. Als ich acht Jahre alt war, kam meine Mutter auf die Idee, mich zum Ballett zu schicken. Meine große Schwester hat Ballett gemacht, ich aber fand damals, das sei nur etwas für Mädchen. Mit zwölf habe ich das dann anders gesehen. Seither tanze ich. Ich habe viel aufgegeben dafür, eigentlich alles. Das Training ist sehr zeitaufwändig, da bleibt kaum Zeit für Freunde oder zum Ausgehen. Jeden Tag fangen wir darum an der Stange an. Zuerst mit kleinen Bewegungen, zum Beispiel in die Knie gehen oder die Füße am Boden bewegen. Dann werden die Bewegungen größer und schneller. Nach einer halben Stunde verlässt man die Stange und geht in die Mitte. Erst ganz zuletzt, wenn man richtig warm ist, kommen die Sprünge dran. Wenn ich tagsüber viel gestanden habe, kann es passieren, dass ich abends diesen typischen Watschelgang eines Balletttänzers habe - aber nach spätestens fünf Minuten bin ich wieder völlig normal."

GEORG ÜBT SKISPRINGEN

Georg Späth, 17, aus Oberstdorf war im vergangenen Jahr Deutscher Jugendmeister im Skispringen: "Bei uns in Oberstdorf ist es nicht abwegig, Skispringer zu werden. Wir haben hier ja die Vierschanzentournee, das ist das größte Ereignis. Viele glauben, Skispringen könne man nur im Winter. Klar, da passt es auch hin - mit Schnee sieht es ja auch am besten aus. Aber wir trainieren das ganze Jahr über. Im Sommer ist das Training vielleicht sogar am wichtigsten: Da schaffen wir die sportlichen Grundlagen für die Wettkämpfe im Winter. Im Sommer üben wir auf der Mattenschanze. Die muss man sich vorstellen wie eine normale Sprungschanze im Freien - nur mit Matten statt

Schnee. Keine Matten, wie man sie aus dem Sportunterricht kennt, sondern dünne Plastikstreifen. Ganz viele übereinander. Sieht aus wie grüne Spagetti. Damit man da mit Skiern runterfahren kann, werden die Matten mit einer Spritzanlage nassgemacht. Sechshundert Sprünge mache ich alleine im Sommer. Aber Skispringen übt man auch im Krafraum oder in einer Turnhalle. Da macht man Konditionstraining, oder man übt das Springen. Aus dem Stand - und der Trainer fängt einen dann auf; oder mit einem kleinen Rollwägelchen. Vor Wettkämpfen trainiere ich zweimal täglich, sonst einmal - auch wenn ich keine Lust habe. Skispringen ist Leistungssport, ohne viel Training erreicht man nichts. Was ich so toll finde am Skispringen, ist, dass es nicht jeder macht. Dieses schwerelose Fliegen - das ist ein Gefühl, das kennt kaum jemand. Wobei ich es auch nicht richtig beschreiben kann. In der Luft bin ich nämlich damit beschäftigt, die Skier zu korrigieren - da habe ich keine Zeit zu denken: Oh, was für ein schönes Gefühl!"

GEFAHR: ANDERS CROSS!

Stephanie Laier aus Dielheim bei Heidelberg ist 15 Jahre alt und die einzige Motocross-Spitzenfahlerin in Deutschland. Wie ist es, immer gegen Männer zu fahren? Wir fragten sie bei ihrem zweiten großen Hallenrennen in der Münchner Olympiahalle.

Stephanie, du siehst etwas mitgenommen aus, was ist passiert? Supercross in der Halle hat einen ganz anderen Schwierigkeitslevel als Motocross im Freien. Die Strecke verläuft viel enger, und dann gibt es da noch das Waschbrett.

Das Waschbrett? Das ist eine Streckenpassage mit mehreren kleinen Erdwellen in kurzen Abständen. Ich bin schon im ersten Training gestürzt. Ich hatte mir vorgenommen, dieses Mal im Hauptrennen dabei zu sein, vielleicht sogar in die Punkte zu fahren, doch dieses beschissene Waschbrett... Hier in München liegt mir die Strecke nicht besonders, der Naturboden ist sehr weich und deshalb auch schnell mit tiefen Spuren und Rillen gezeichnet. Da wird es dann noch schwieriger, das Gleichgewicht zu halten.

Jetzt bist du an der Schulter bandagiert. Kannst du dich erinnern, wie der Sturz heute Vormittag zustande kam? Meine Rundenzeiten waren nicht schlecht. Daraufhin habe ich einfach mehr riskiert, weil ich gut im Rhythmus war. An einer der letzten Wellen im Waschbrett wollte ich mit mehr Gas ein paar Meter gutmachen, doch dann bin ich bei der Landung mit dem Hinterrad im weichen Untergrund hängen geblieben. Was dann kommt, ist reine

Physik: Du gräbst dich ein, wie es die Großen nennen. Ein Gefühl, wie wenn man gegen eine Wand fährt. Nach dem abrupten Abbremsen überschlägst du dich nach vorne, und manchmal, wie in meinem Fall, erlebst du noch eine Überraschung in Form deines Motorrads, das angesegelt kommt. Die Sanitäter stellten eine Prellung der Schulter und vielleicht einen Anriss fest. Morgen muss ich zu allererst ins Krankenhaus zum Röntgen.

Wie wird man eigentlich Motocross-Fahrerin? Geht man einfach irgendwann zum Üben in die Kiesgrube? Nein, also, bei mir hat alles damit angefangen, dass mein Vater mich zum Rennen mitgenommen hat. Früher ist er selbst mal gefahren. Und das hat mir so gut gefallen, dass ich unbedingt eine eigene Maschine haben wollte. Zum vierten Geburtstag bekam ich ein Motorrad geschenkt und ging dann auf meiner Heimstrecke beim CRT Dielheim trainieren. Weil es erst ab 5 Jahren erlaubt ist, Rennen zu fahren, habe ich ein Jahr lang nur trainiert. Meine Eltern glaubten, dass mein Interesse so schnell verfliegen würde, wie es gekommen war, aber da haben sie falsch gedacht. Zuerst bin ich fünf Jahre 50ccm gefahren, dann 80ccm und nun das dritte Jahr die 125ccm Klasse für das Team Millennium.

Und du bist immer das einzige Mädchen? Ja, ich kenne es nicht anders, als mit Männern zu fahren. Keine Ahnung, ob es leichter wäre, wenn es in Deutschland, so wie in den USA, eine eigene Frauenklasse geben würde. Meistens wird besonders auf mich hingewiesen. Aber da ich in meiner Rennserie die einzige Starterin bin, finde ich es schon gerechtfertigt, dass ich mehr Interesse auf mich ziehe. An meinem Beispiel können die Zuschauer mal sehen, dass Mädchen nicht nur für Tennis oder Volleyball geeignet sind. Alle denken, Crossfahren sei zu gefährlich für Frauen. Das stimmt nicht: Es ist nur gefährlich.

Ist die angesprochene Gefahr auch der Kick? Das Geilste sind die Sprünge. Das kann ich kaum beschreiben, was da passiert. Vor dem Absprung hast du ein flaues Gefühl im Bauch, weil du nicht über das Hindernis schauen kannst. Während des Fluges begeistert es mich einfach, frei und bodenlos zu sein, die zwei bis drei Sekunden Dauer, über allen anderen zu fliegen. Außerdem mag ich das Kribbeln vor dem Start. Dort herrscht immer Platzknappheit. Die vielen Gedanken und das mulmige Gefühl gehen spätestens nach dem Start weg. Dann gibt es nur noch den Blick nach vorne, Vollgas und das Anbremsen in der ersten Kurve, denn die ist beim Supercross die wichtigste. Du musst dir die Ideallinie auf der kurzen Startphase erkämpfen, denn die Platzierungen dort sind rennentscheidend.

Versuchst du auch deine Freundinnen und andere Mädchen von deinem Sport zu überzeugen? Ja, weil Motocross einfach sehr viel Spaß

macht, auch wenn man nur hobbymäßig fahren will. Aber das Risiko und die Verletzungsgefahr schrecken doch die meisten ab, dagegen haben mich schon viele Jungs darauf angesprochen, die das toll finden und gerne mal ein paar Runden drehen wollen.

Akzeptieren dich die Fahrer als gleichwertige Konkurrentin? Das teilt sich etwas auf. Die Jungs in meinem Alter haben schon echt Probleme damit, dass ich in derselben Klasse fahre, und wenn ich dann noch schneller bin, fangen sie schon mal an, unangenehm zu werden, und treiben ihre pubertären Spielchen. Diejenigen, die vor mir im Ziel sind, lachen auch manchmal demonstrativ über ihre Konkurrenten, die nach mir ankommen. Die älteren Fahrer sind viel freundlicher: Einige geben mir sogar Tipps oder trösten mich, wenn es mal nicht so läuft.

Du gehst noch zur Schule, wie sieht dein Alltag aus? Vormittags habe ich Unterricht, nachmittags wird trainiert. Minimum zweimal pro Woche wird Motorrad gefahren, ansonsten trainiere ich Kondition und Muskeln mit Inlineskating oder Mountainbiking; aber auch da mag ich am liebsten Downhill.

Und Volleyballspielen wäre dir wohl etwas zu vernünftig... Ballspiele interessieren mich nicht. Ich mag eher andere Sachen, die sich nicht jeder traut. Für mich passiert bei Extremsportarten viel mehr. Beim Hallencross kommt dann noch die Atmosphäre dazu. Das ist ein großes Spektakel, das man live erleben muss. Meine Selbsteinschätzung reicht von "Idealist" bis "leicht wahnsinnig".

Kommst du viel rum durch deinen Sport? Ja, meistens bin ich mit meinen Eltern von Rennen zu Rennen unterwegs. Wir haben ein Wohnmobil, in dem ich oft mit meinem Vater sitze und mir seine Ratschläge anhöre. Manchmal nervt mich seine ewige Kritik. Aber wenn er mich lobt, obwohl ich schlecht war, bringt das auch nichts.

Mal was anderes: Reparierst du dein Motorrad selbst? Nö, ich finde zwar die wichtigsten Teile an meinem Motorrad und kenne deren Bedeutung, aber rumschrauben tut nur mein Vater. Ich muss ja erst noch den Motorrad-Führerschein machen, wie jeder andere auch. Da soll man angeblich auch noch einiges dazulernen.

AUF DEM PLATZ MUSST DU HART SEIN

Philip Christophers ist Rugby-Profi bei den Leeds Tykes in England. Aufgewachsen ist der 23-Jährige in Heidelberg. Als er 16 Jahre alt war, wechselte er an eine englische Schule, machte dort sein Abitur, studierte und startete nebenbei seine Profi-Karriere. Er hat sowohl die deutsche als auch die englische Staatsbürgerschaft. Schon dreimal durfte er für die englische

Nationalmannschaft aufs Feld. Fast wäre er auch mit zur Rugby-Weltmeisterschaft gefahren. Leider hat das nicht geklappt.

Philip, wie bist du eigentlich zum Rugby gekommen? In Deutschland ist das ja eher eine Randsportart. Mit vier Jahren stand ich hier in Heidelberg das erste Mal auf dem Feld. Mein Vater ist ein großer Rugby-Fan, er hat früher auch immer Videos von Spielen mit nach Hause gebracht.

Und seitdem wolltest du Profi werden? Den Traum hatte ich schon immer. Mit einem Freund aus Heidelberg hatte ich aus Spaß eine Wette laufen: Wenn ich mal für England spiele, kommt er mit einem Kasten Bier vor meine Haustür.

Und, hat er es schon gemacht? (lacht) Nein, bisher leider noch nicht. Ich muss ihn noch mal erinnern.

Denn du hast ja schon für England gespielt. Das erste Mal am 18. Juni 2002, gegen Argentinien in Buenos Aires. Ich habe gleich einen Versuch gemacht und gepunktet. Dann war ich in der Anfangsaufstellung gegen Südafrika und bin im Spiel gegen Wales eingewechselt worden.

Und warum bist du heute nicht in Australien, wo die Rugby-WM stattfindet? Mein alter Verein in Bristol hatte finanzielle Probleme – und dann ging es mit uns bergab. Wir haben nicht mehr gut gespielt, am Ende der Saison sind wir sogar abgestiegen.

Du hast viel trainiert, oder? In der Saisonvorbereitung trainieren wir manchmal dreimal pro Tag. Das geht dann so: Du stehst um halb acht auf, um halb neun beginnt das Training. Bis um zehn bist du dann zum Beispiel im Krafraum. Von elf bis zwölf ist Rugbytraining auf dem Platz mit Passen, Kicken und strategischen Sachen. Dann ist Mittagessen.

Und nachmittags auch noch mal? Ja, von drei bis fünf Uhr. Wir verbringen fünf bis sechs Stunden pro Tag auf dem Platz, machen Sprints oder Krafttraining. Rugby ist eine der Sportarten, bei denen du am meisten können musst: Du musst den Ball kicken und fangen können. Auf dem Platz musst du hart sein – und stark, schnell und athletisch.

Wie geht es jetzt weiter für dich? Es läuft um einiges besser bei Leeds. Wir haben zwar einige Verletzte. Unser Spiel am Sonntag haben wir aber 41:31 gewonnen. Und wenn alle Spieler fit sind, haben wir die Chance zu den besten sechs Mannschaften in England zu gehören.

Trotzdem schade, dass du nicht mit zur WM konntest, oder? Ja, diese WM ist futsch. Vielleicht in vier Jahren, aber das ist ja noch so weit weg. Ich hoffe erstmals, dass ich im Sechs-Nationen-Turnier Anfang Februar wieder im Kader der englischen Nationalmannschaft bin.

GRAMMATISCHER STOFF

§ 1. Порядок слов в немецком предложении

Строй немецкого предложения отличается от русского настолько, что последовательный дословный перевод почти всегда невозможен. Только четкое знание порядка слов в немецком предложении дает возможность правильно перевести **любой** текст.

Перевод каждого предложения должен начинаться с выявления главных членов предложения – **подлежащего и сказуемого**, которые занимают в немецком предложении определенное место.

Подлежащее в простом повествовательном предложении всегда располагается на **1-м или 3-м** месте. Оно может стоять либо перед сказуемым (его изменяемой частью), либо после него. Подлежащее может быть выражено не только одним словом, но и группой слов, которая рассматривается как одно место.

Сказуемое в простом повествовательном предложении всегда занимает **2-е** место, если оно выражено одним глаголом. Сказуемое может состоять из **двух частей** – спрягаемой и неспрягаемой. **Спрягаемая (изменяемая)** часть занимает в простом повествовательном предложении **2-е** место, а **неспрягаемая (неизменяемая)** часть – **последнее**.

Der Lehrer kommt bald.

Jetzt ist es schon zu spät.

Wir haben alles gemacht.

§ 2. Склонение имен существительных (Deklination der Substantive)

В зависимости от падежных окончаний существительных в единственном числе в немецком языке различают три основных типа склонения: сильное, слабое и женское. Небольшая группа существительных склоняется по смешанному типу. Такие существительные имеют признаки слабого и сильного склонения.

Большинство существительных мужского рода и почти все существительные среднего рода склоняются по **сильному склонению**. Его признаком является окончание **-(e)s** в родительном падеже.

Признаком **слабого склонения** является окончание **-en** или реже **-n** во всех падежах, кроме именительного.

По слабому типу склонения склоняются имена существительные мужского рода:

а) односложные обозначающие одушевленные предметы:

Der Mensch, der Herr, der Held

б) оканчивающиеся на -e

der Junge, der Russe

в) существительные иностранного происхождения с ударными суффиксами:

der Student, der Laborant, der Pädagoge

Существительные женского рода не получают никаких окончаний в единственном числе. Все существительные женского рода относятся к **женскому склонению**.

Несколько существительных **смешанного типа склонения** наряду с окончанием **-n** имеют дополнительное **-s** в родительном падеже. К ним относятся: der Name, der Buchstabe, der Gedanke, das Herz

Падеж	Сильное	Слабое	Женское	Смешанное
Nom.	Der Mann Das Kind	Der Junge	Die Frau	Der Name
Gen.	Des Mannes Des Kindes	Des Jungen	Der Frau	Des Namens
Dat.	Dem Mann Dem Kind	Dem Jungen	Der Frau	Dem Namen
Akk.	Den Mann Das Kind	Den Jungen	Die Frau	Den Namen

Склонение имен существительных во множественном числе

Во множественном числе все имена существительные склоняются одинаково. В **дательном падеже** к форме множественного числа добавляется окончание **-n**, если эта форма уже в именительном падеже не имеет такого окончания или окончания **-s**.

Падеж	Множественное число		
Nominativ	Die Männer	Die Frauen	Die Kinos
Genitiv	Der Männer	Der Frauen	Der Kinos
Dativ	Den Männern	Den Frauen	Den Kinos
Akkusativ	Die Männer	Die Frauen	Die Kinos

§ 3. Родительный разделительный падеж

После склоняемого как определенный артикль неопределенного местоимения **eine, einer, eines**, отрицательного местоимения **keine, keiner, keines**, местоимений **einige, manche, viele** и др. иногда употребляется существительное в родительном падеже множественного числа. Так образуется конструкция с родительным разделительным падежом, которая

по значению часто совпадает с сочетанием предлога **von** с **дательным падежом** существительного (переводятся они одинаково).

Das ist einer meiner Freunde.

Это один из моих друзей

Das ist einer von meinen Freunden.

§ 4. Местоимение (das Pronomen)

Местоимение – это часть речи, служащая для замещения существительного или сопровождающая его. В немецком языке имеются следующие местоимения:

Личные: **ich, du, er, sie, es, wir, ihr, sie, Sie**

Притяжательные: **mein, dein, sein, u.a.**

Возвратное: **sich**

Безличное: **es**

Указательные: **dieser, -e, -es; jener, -e, -es** и т. д.

Неопределенные: **man, etwas, jemand, alle, viele, einige** и т. д.

Отрицательные: **nichts, niemand, kein**

Относительные: **der, die, das** и т. д.

Вопросительные: **wer, was** и т. д.

Личные местоимения, как и вопросительные, склоняются по трем падежам, так как, в отличие от существительных, у них отсутствует родительный падеж.

Nom	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie	wer?	was?
Dat	mir	dir	ihm	ihr	ihm	uns	euch	ihnen	Ihnen	wem?	wem?
Akk	mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie	Sie	wen?	was?

Каждому личному местоимению соответствует **притяжательное**.

ich – mein	wir – unser
du – dein	ihr – euer
er – sein	sie – ihr
sie – ihr	Sie – Ihr
es – sein	

Склоняются притяжательные местоимения как неопределенный артикль в единственном числе и как определенный артикль во множественном числе.

Единственное число

Nom.	mein Freund	dein Haus	unsere Schule
Gen.	meines Freundes	deines Hauses	unserer Schule
Dat.	meinem Freund	deinem Haus	unserer Schule
Akk.	meinen Freund	dein Haus	unsere Schule

Множественное число

Nom.	meine Freunde	deine Häuser	unsere Schulen
Gen.	meiner Freunde	deiner Häuser	unserer Schulen
Dat.	meinen Freunden	deinen Häusern	unseren Schulen
Akk.	meine Freunde	deine Häuser	unsere Schulen

Местоимения **dieser, diese, dieses; jener, jene, jenes; solcher, solches, solche; mancher, manches, manche;** **welcher, welches, welche** склоняются как определенный артикль.

Единственное число

Nom.	dieser Platz	jenes Kleid	solche Stadt
Gen.	dieses Platzes	jenes Kleides	solcher Stadt
Dat.	diesem Platz	jenem Kleid	solcher Stadt
Akk.	diesen Platz	jenes Kleid	solche Stadt

Множественное число

Nominativ	diese Plätze	jene Kleider	solche Städte
Genitiv	dieser Plätze	jener Kleider	solcher Städte
Dativ	diesen Plätzen	jenen Kleidern	solchen Städten
Akkusativ	diese Plätze	jene Kleider	solche Städte

Неопределенно-личное местоимение man употребляется как подлежащее в тех предложениях, в которых действующее лицо не названо, а лишь подразумевается. Оно не переводится, не склоняется, глагол после

него стоит в 3-м лице единственного числа. В переводе на русский язык глагол обычно употребляется в 3-м лице множественного числа:

Hier spricht man deutsch. – Здесь говорят по-немецки.

Man kann	Можно
Man darf	Можно, разрешается
Man muss	Нужно, необходимо
Man soll	Надо, следует
Man kann nicht	Нельзя
Man darf nicht	Нельзя, не разрешается
Man soll nicht	Нельзя, не следует

Безличное местоимение имеет только одну форму **es** и не переводится. В предложении **es** всегда безударно. **Es** употребляется в качестве формального подлежащего в безличных предложениях, то есть в предложениях, где нет действующего лица или предмета, о котором делается сообщение.

Es regnet. – Идет дождь.

§ 5. Степени сравнения прилагательных и наречий (Steigerungsstufen der Adjektive und Adverbien)

В немецком языке прилагательные и наречия имеют три степени сравнения: положительную (**Positiv**), сравнительную (**Komparativ**), превосходную (**Superlativ**). Исходной является положительная

lang, kalt, stark

от нее образуются **сравнительная** при помощи суффикса **-er**

länger, kälter, stärker

и **превосходная** при помощи суффикса **-(e)st**

längst, kältest, stärkst

Большинство односложных прилагательных с корневыми гласными **a, o, u** получают **Umlaut**:

arm	ärmer	am ärmsten
alt	älter	am ältesten
klug	klüger	am klügsten

кроме **bunt, falsch, klar, froh, satt, schlank, stolz, voll, zart**:

voll	voller	am vollsten
------	--------	-------------

При употреблении в качестве определения прилагательные в сравнительной степени склоняются по тем же правилам, что и прилагательные в исходной степени.

	Прилагательное	Наречие
Positiv	Das kalte Wetter	Im Oktober ist kalt.
Komparativ	Das kältere Wetter	Im November ist es kälter.
Superlativ	Das kälteste Januar	Im Januar ist es am kältesten

Некоторые прилагательные и наречия образуют степени сравнения особым способом:

nah	näher	der(die, das) nächste am nächsten
hoch	höher	der(die, das) höchste am höchsten
gut	besser	der(die, das) beste am besten
viel	mehr	die meisten am meisten
gern	lieber	der(die, das) liebste am liebsten

Сравнительная степень употребляется чаще всего в сравнительных предложениях с союзом **als**:

Mein Bruder ist älter **als** ich.

§ 6. Deklination der Adjektive

Единственное число

Сильное склонение

	Муж. род	Ср. род	Жен. род
Nom.	Окончание артикля		
Gen.	-en		Окончание артикля
Dat.			
Akk.	Окончание артикля		

После: 1) 0

2) etwas, viel, wenig

Слабое склонение

	Муж. род	Ср. род	Жен. род
Nom.	-e		
Gen.	-en		
Dat.			
Akk.	-en	-e	

После: 1) der

2) dieser, solcher, jener, derselbe, derjenige

3) jeder, mancher

4) welcher

Смешанная парадигма

	Муж. род	Ср. род	Жен. род
Nom.	Окончание артикля		
Gen.	-en	-en	
Dat.			
Akk.		Окончание артикля	

После: 1) ein

2) mein, dein, ... ihr

3) kein

Множественное число

Сильное склонение

Nom.	Окончание артикля
Gen.	
Dat.	
Akk.	

После: 1) 0

2) einige, manche, viele,
mehrere, wenige, verschiedene

Слабое склонение

Nom.	-en
Gen.	
Dat.	
Akk.	

После: 1) die

2) diese, solche, jene, dieselben,
diejenigen

3) welche

4) meine, deine, ... ihre

5) alle, beide, keine

§ 7. Имя числительное (Zahlen)

Количественные числительные

1 – eins	7 – sieben
2 – zwei	8 – acht
3 – drei	9 – neun
4 – vier	10 – zehn
5 – fünf	11 – elf
6 – sechs	12 – zwölf

Числ. от 13 до 19	Названия десятков	Числ. от 21 до 99	Названия сотен и тысяч
Назв. единиц + zehn	Назв. единиц + zig	Назв. единиц + und + названия десятков	Назв. единиц + hundert или tausend
13 – dreizehn	20 – zwanzig	23 – dreiundzwanzig	100 – (ein)-hundert
14 – vierzehn	30 – dreißig	32 – zweiund dreißig	200 – zweihundert
15 – fünfzehn	40 – vierzig	45 – fünfundvierzig	1000 – (ein)-tausend
16 – sechszehn	50 – fünfzig	и т. д.	2000 – zweitausend
17 – siebzehn	60 – sechzig		и т. д.
18 – achtzehn	70 – siebzig		
19 – neunzehn	80 – achtzig		
	90 – neunzig		

Количественные числительные указывают на точное количество однородных предметов и отвечают на вопрос **wieviel?**

Они не влияют на падеж существительных, к которым относятся, и не склоняются.

Количественные числительные пишутся в одно слово. **Миллионы и миллиарды**, будучи существительными, пишутся **отдельно**.

3112003 – drei Millionen hundertzweihunderttausenddreihundertdrei.

Всё обозначение года пишется слитно.

1994 – neunzehnhundertvierundneunzig

Порядковые числительные

Порядковые числительные указывают на порядок размещения или следования предметов с общими признаками и отвечают на вопрос **der (die, das) wievielte?** – *который (-ая, -ое) (по счету)?*

На письме порядковые числительные обозначаются либо цифрами с точкой (**der 2.**), либо буквами (**der zweite**).

Порядковые числительные от 2 до 19 образуются при помощи **-t** (аналогично от 102 до 119 и от 1002 до 1019). Порядковые числительные от 20 и выше – при помощи **-st**. Особые формы имеют **der, die, das, erste, der, die, das dritte, der, die, das achte**:

Der, die, das	zweite	2.
	neunzehnte	19.
	einundzwanzigste	21.
	hundertzweite	102.
	tausenddreißigste	1030.

Порядковые числительные склоняются как прилагательные.

§ 8. Предлоги (Die Präpositionen)

Предлоги требуют после себя определенного падежа имени существительного, т.е. управляют существительным. Некоторые предлоги управляют только одним каким-нибудь падежом, другие – двумя. Выбор предлога зависит часто от глагола. Многие глаголы требуют после себя определенного предлога в сочетании с существительным в определенном падеже.

Warten auf + Akk. – ждать, ожидать кого-л.

Wir warten auf unsere Eltern. –

Предлоги, управляющие дательным падежом

mit	с, со на	mit dem Sohn mit der U-Bahn
nach	после, по в через на	nach der Uni nach Berlin nach einem Jahr nach links
aus	из	aus welcher Stadt
zu	к на для	zum Arzt zum Unterricht zu diesem Zweck

von	о от	von der Arbeit von unserem Studenten
bei	у при под	bei seinem Eltern bei offenem Fenster bei Moskau
seit	с, со времени	seit September
außer	кроме	außer dir
gegenüber	напротив	dem Haus gegenüber

Предлоги, управляющие винительным падежом

durch	через, сквозь по посредством	durch das Fenster durch die Straße durch den Rundfunk
für	для на за	für mich für eine Woche für den Frieden
ohne	без	ohne Mantel
gegen	против около	gegen den Krieg gegen 10 Uhr
um	вокруг в на	um den Tisch um 11 Uhr um 3 Jahre älter
bis	до	bis 3 Uhr
entlang	вдоль	den Weg entlang

Предлоги, управляющие дательным и винительным падежом

Следующие предлоги требуют на вопрос **Wo?** (где?) дательного падежа, а на вопрос **Wohin?** (куда?) винительного падежа.

an	за на	Wir sitzen am Tisch. Wir setzen uns an den Tisch. An der Wand hing eine Tafel. Ich schreibe die Aufgabe an die Tafel.
auf	на	Auf die Straße, auf der Straße
hinter	позади, за	Hinter dem Haus, hinter das Haus
in	в за через	In der Schule, in die Schule In 3 Monaten bauen In einer Woche

neben	около, рядом наряду с	Neben den Teller, neben dem Teller Neben seinem Beruf
über	над о через свыше	Über dem Tisch, über den Tisch Über das Leben Über die Straße Über 60 Jahre alt
unter	под между, среди	Unter der Zeitung, unter die Zeitung Unter den Studenten
vor	перед до	Vor dem Lehrer, vor den Lehrer Vor der Abreise
zwischen	между	Der Fernseher stand zwischen dem Tisch und dem Bett. Stell den Fernseher zwischen den Tisch und das Bett!

Предлоги, управляющие родительным падежом

während	во время	während des Urlaubs
wegen	из-за	wegen des schlechten Wetters
statt	вместо	statt des Buches
trotz	несмотря на	trotz der Krankheit
unweit	недалеко от	unweit unseres Hauses
ungeachtet	вопреки, невзирая на	ungeachtet des Regens
infolge	вследствие	infolge der Krankheit
innerhalb	внутри, в в течение	innerhalb der Stadt innerhalb des Monats
außerhalb	вне, за	außerhalb der Stadt

§ 9. Местоименные наречия (Die Pronominaladverbien)

Местоименные наречия занимают промежуточное положение между местоимением и наречием. Различают вопросительные и указательные местоименные наречия.

Вопросительные местоименные наречия образуются от наречия **wo** и соответствующего предлога. Если предлог начинается с гласного, то наречие принимает форму **wor-**:

wo + mit – womit **но!** wor + an – woran
wo + bei – wobei wor + über – worüber

Вопросительные местоименные наречия употребляются как вопросительные слова:

Womit fährst du zur Arbeit? Чем ты едешь на работу?

Woran arbeitest du? Над чем ты работаешь?

Указательные местоименные наречия образуются от наречия **da** и соответствующего предлога. Если предлог начинается с гласного, то наречие принимает форму **dar-**:

da + mit – damit **но!** dar + an – daran

da + bei – dabei dar + über – darüber

Указательные местоименные наречия употребляются чаще всего для ссылки на какую-либо ситуацию или абстрактное понятие.

Der Junge lernt nicht gut. Мальчик плохо учится.

Die Eltern sind *damit* unzufrieden. Родители этим недовольны.

Местоименные наречия образуются не от всех предлогов. Их компонентами могут быть только те предлоги, которые восходят к наречиям, например: **an, auf, aus, um, für, mit** и др.

Местоименные наречия не используются по отношению к одушевленному лицу. При указании на одушевленное лицо употребляется, как правило, предлог и вопросительное местоимение в соответствующей форме. Сравните:

1) **Worauf** wartest du? – Ich warte *auf den Bus* Чего ты ждешь? – Я жду автобуса. Ich warte **darauf** schon 15 Minuten. – Я жду его уже 15 минут.

2) **Auf wen** wartest du? – Ich warte *auf meinen Freund*. Кого ты ждешь? – Я жду своего друга.

Ich warte **auf ihn** schon 10 Minuten. Я жду его уже 10 минут.

Глагол (das Verb)

В немецком языке различаются две группы глагольных форм: спрягаемые формы (=Verbum finitum -das finite Verb) и неспрягаемые формы (=Verbum infinitum, или именные формы глагола).

К спрягаемым формам относятся:

– 3 личные формы в единственном и множественном числе;

– 6 временных форм: Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I, Futur II;

– 3 залога: Aktiv, Passiv, Zustandspassiv;

– 3 наклонения: Indikativ, Konjunktiv, Imperativ.

К неспрягаемым (именным) формам относятся:

– 4 формы инфинитива: Infinitiv I и II Aktiv; Infinitiv I и II Passiv; Infinitiv I и II Zustandspassiv.

В немецком языке глаголы делятся в зависимости от **способа словообразования** на:

- 1) простые: stehen, schreiben
- 2) производные: verstehen, abschreiben
- 3) сложные: kennenlernen, stehenbleiben

ОБРАЗОВАНИЕ И УПОТРЕБЛЕНИЕ ВРЕМЕННЫХ ФОРМ ГЛАГОЛА В ИНДИКАТИВЕ

§ 10. Настоящее время (das Präsens)

Схема образования презенса

Лицо	Единственное число	Множественное число
1-е лицо	-e	-en
2-е лицо	-e)st	-(e)t
3-е лицо	-(e)t	-en
ich frag-e du frag-st er frag-t		wir frag-en ihr frag-t sie frag-en
Вежливая форма: Sie frag-en		
ich steh-e auf du steh-st auf er steh-t auf		wir steh-en auf ihr steh-t auf sie steh-en auf
Вежливая форма: Sie steh-en auf		
ich wart-e du wart-est er wartet		wir wart-en ihr wart-et sie wart-en
Вежливая форма: Sie wart-en		

Если корень глагола оканчивается на t, d, chn, **tm, gn, dm**, то они получают во 2-м лице единственного и множественного числа и в 3-м лице единственного числа между корнем и окончанием гласный -e, например:

Сильные глаголы с корневыми гласными **a, o, u, au** во 2-м и 3-м лице единственного числа получают **умлаут**.

ich	fahre	halte	lade	stoße	laufe
du	fährst	hältst	lädst	stößt	läufst
er	fährt	hält	lädt	stößt	läuft
wir	fahren	halten	laden	stoßen	laufen
ihr	fahrt	haltet	ladet	stoßt	läuft

sie	fahren	halten	laden	stoßen	laufen
Sie	fahren	halten	laden	stoßen	laufen

Сильные глаголы с корневым гласным **-e-** изменяют его на **-i-** или **-ie-** во 2-м и 3-м лице единственного числа.

ich	sehe	gebe
du	siehst	gibst
er	sieht	gibt
wir	sehen	geben
ihr	seht	gebt
sie	sehen	geben
Sie	sehen	geben

Спряжение неправильных глаголов

Лицо	haben	sein	werden	tun
ich	habe	bin	werde	tu(e)
du	hast	bist	wirst	tust
er	hat	ist	wird	tut
wir	haben	sind	werden	tun
ihr	habt	seid	werdet	tut
sie	haben	sind	werden	tun
Sie	haben	sind	werden	tun

Спряжение модальных глаголов

Лицо	wollen	mögen	müssen	sollen	dürfen	können
ich	will	mag	muss	soll	darf	kann
du	willst	magst	musst	sollst	darfst	kannst
er	will	mag	muss	soll	darf	kann
wir	wollen	mögen	müssen	sollen	dürfen	können
ihr	wollt	mögt	müsst	sollt	dürft	könnt
sie	wollen	mögen	müssen	sollen	dürfen	können
Sie	wollen	mögen	müssen	sollen	dürfen	können

§ 11. Использование презенса

Презенс служит для обозначения действия в настоящем времени. Презенс выражает:

1) действие, совпадающее с моментом речи:

Es regnet nicht mehr. Дождь больше не идет.

Das Wetter ist schön. Погода прекрасная.

2) действие, постоянно повторяющееся или совершающееся длительное время:

Jeden Tag gehen die Studenten zu den Vorlesungen. Каждый день студенты ходят на лекции.

Mein Freund studiert an der Universität. Мой друг учится в университете.

3) действие, совершающееся всегда:

Die Erde dreht sich um die Sonne. Земля вращается вокруг солнца.

Презенс употребляется также для обозначения действия в будущем времени.

Morgen gehe ich Theater. Завтра я иду в театр.

Презенс может употребляться в качестве синонима императива.

Этому способствует повелительная интонация:

Du gehst sofort zu Bett! Ты сейчас же иди спать!

Прошедшее время

В немецком языке имеются три формы выражения прошедшего времени: претерит, перфект, плюсквамперфект.

§ 12. Претерит (das Präteritum)

Схема образования претерита

Лицо	Единственное число	Множественное число
1-е лицо		-(en)n
2-е лицо	-(e)st	-(e)t
3-е лицо		-(e)n

Спряжение глаголов в претерите

Лицо	Слабые глаголы		Сильные глаголы	Модальные глаголы
	machen	arbeiten	aufstehen	müssen
ich	mach- te	arbeit- ete	stand auf	muss- te
du	mach- te-st	arbeit-ete- st	stand- est auf	rnuss- te-st
er	mach- te	arbeit- ete	stand auf	muss- te
wir	mach- te-n	arbeit- ete-n	stand- en auf	muss- te-n
ihr	mach- te-t	arbeit- te-t	stand- et auf	muss- te-t
sie	mach- te-n	arbeit- ete-n	stand- en auf	muss- te-n
Sie	mach- te-n	arbeit- ete-n	stand- en auf	muss- te-n

Слабые и модальные глаголы образуют претерит от основы глагола и суффикса **-te**, модальные глаголы теряют умлаут.

Слабые глаголы, основа которых оканчивается на **-d, -t** или **-m, -n** с предшествующими согласными (**dm, tm, gn, chn, ffo**), получают суффикс **-ete**.

Сильные глаголы образуют претерит путем изменения корневого гласного.

В 1-м и 3-м лице единственного числа претерита личные окончания у всех глаголов отсутствуют.

Отделяемые приставки отделяются так же, как и в презенсе.

Лицо	Претерит		
	haben	sein	werden
ich	hatte	war	wurde
du	hattest	warst	wurdest
er	hatte	war	wurde
wir	hatten	waren	wurden
ihr	hattet	wart	wurdet
sie	hatten	waren	wurden
Sie	hatten	waren	wurden

§ 13. Использование претерита

Претерит служит для обозначения действия в прошедшем времени. Он употребляется обычно в повествовании, в связном рассказе.

§ 14. Перфект (das Perfekt)

Схема образования перфекта

haben, sein (im Präsens) + Partizip II основного глагола			
Спряжение глаголов в перфекте			
ich habe	geschrieben	ich bin	gefahren
du hast		du bist	
er hat		er ist	
wir haben		wir sind	
ihr habt		ihr seid	
sie haben		sie sind	
Sie haben		Sie sind	

§ 15. Употребление перфекта

Перфект служит для обозначения действия в прошедшем времени. Он употребляется:

1) в разговорной речи:

Warum hast du mir das Buch nicht mitgebracht? Ich habe es noch nicht zu Ende gelesen.

Почему ты мне не принес книгу? Я ее еще не прочитал до конца.

2) в кратких сообщениях:

In diesem Jahr hat unser Werk seinen Produktionsplan übererfüllt.

В этом году наш завод перевыполнил свой производственный план.

Перфект может иметь также относительное временное значение. Он употребляется тогда, когда о прошедшем говорят в связи с действием, происходящим в настоящий или будущий момент. Для выражения предшествования по отношению к настоящему времени употребляется перфект (+презенс), по отношению к будущему времени – перфект (+ футурум).

Wenn ich das Buch gelesen habe, werde ich es dir geben.

Ich habe mich sehr gut erholt, und jetzt fühle ich mich sehr gut.

После того как я читаю книгу, я дам тебе ее.

Я очень хорошо отдохнула и теперь чувствую себя очень хорошо

§ 16. Употребление вспомогательных глаголов *haben* или *sein* в перфекте и плюсквамперфекте.

Со вспомогательным глаголом **haben** спрягаются:

1) все переходные глаголы:

Er hat den Text gelesen. – Он читал (прочитал) текст.

2) большинство глаголов, требующих дополнение в дат. и род. падеже, а также предложное дополнение:

Sie hat ihm für das Geschenk gedankt. – Она поблагодарила его за подарок.

(но: Sie ist ihm begegnet. – Она встретила его.)

Er hat lange auf den Bus. – Он долго ждал автобуса, gewartet.

3) все глаголы с **sich**:

Sie hat sich gewaschen. – Она умылась.

4) все безличные глаголы:

Es hat geregnet. – Прошел дождь.

5) все модальные глаголы:

Er hat das Buch lesen wollen. – Он хотел прочесть книгу.

б) непереходные глаголы, обозначающие длительное действие и покой: (lachen – смеяться, wohnen – жить, leben – жить, sitzen – сидеть, stehen – стоять usw.)

Sie hat nicht viel geschlafen. – Она спала немного.

7) глагол haben

Er hat dieses Buch gehabt. – У него была эта книга.

Примечание. Если личный глагол употребляется безлично, то он сохраняет свой вспомогательный глагол:

Es hat geklopft. Man hat geklopft. Стучали.

Wie ist es Ihnen ergangen? Как Вам жилось?

С вспомогательным глаголом **sein** спрягаются:

1) непереходные глаголы, обозначающие движение: gehen, kommen, laufen usw.

Er ist gekommen. Он пришел.

Примечание: некоторые глаголы, обозначающие движение (**flattern, tupfen, klettern, kriechen, reisen, schwimmen, tanzen, wandern** и др.) могут употребляться с **sein** и с **haben**. Если хотят подчеркнуть изменение места движения, то употребляют **sein**, если же хотят подчеркнуть длительность в движении, то употребляют **haben**.

Sie ist ans andere Ufer geschwommen. Она приплыла на другой берег.

Früher hat sie viel geschwommen. Раньше она много плавала.

2) непереходные глаголы, обозначающие изменение состояния или места (обычно эти глаголы имеют приставки):

aufstehen – вставать, einschlafen – засыпать, erwachen – просыпаться, sterben – умирать, altern – стареть

Die Blumen sind aufgeblüht. Цветы расцвели.

3) следующие глаголы всегда спрягаются с sein: sein – быть, werden – становиться, folgen – следовать (идти за кем-л.), begegnen – встречаться, gelingen – удаваться, misslingen – не удаваться, geschehen – случаться, bleiben – оставаться.

§ 17. Плюсquamперфект (das Plusquamperfekt)

Схема образования плюсquamперфекта:

haben / sein (im Präteritum) + Partizip II основного глагола

Спряжение глаголов в плюсквамперфекте

ich hatte du hattest er hatte wir hatten ihr hattet sie hatten Sie hatten	geschrieben	ich war du warst er war wir waren ihr wart sie waren Sie waren	gefahren
---	-------------	--	----------

§ 18. Употребление плюсквамперфекта

Плюсквамперфект служит для выражения действия, которое предшествует в прошедшем другому действию, т. е. имеет относительное временное значение. Для выражения предшествования по отношению к прошедшему времени употребляется плюсквамперфект (+претерит):

Nachdem die Studenten von der Reise zurückgekehrt waren, erzählten sie viel Interessantes.

После того как студенты возвратились с поездки, они рассказали много интересного.

§ 19. Будущее время (Futurum I und II)

Схема образования футурума I

werden (im Präsens) + Infinitiv I основного глагола

Спряжение глаголов в футуруме I

ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden Sie werden	schreiben (fahren)
--	--------------------

Схема образования футурума II

werden (im Präsens) + Infinitiv II* основного глагола

Спряжение глагола в футуруме II

ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden Sie werden	geschrieben haben (gefahren sein)
--	--------------------------------------

§ 20. Употребление футурума I и футурума II

Футурум I служит для обозначения действия, совершающегося в будущем времени:

Bald ist das Semester zu Ende. Wir werden wieder ins Gebirge fahren. Dort werden wir uns gut erholen. – Скоро кончится семестр. Мы опять поедem в горы. Там мы хорошо отдохнем,

Футурум I может служить для выражения предположения в настоящем времени.

Футурум II служит для выражения действия, которое предшествует в будущем другому действию, т. е. имеет относительное временное значение, например:

Ich werde erst zufrieden sein, wenn ich alle meine Aufgaben erfüllt haben werde.

Я буду лишь тогда довольна, когда выполню все свои задания.

Однако эти случаи очень редки. В разговорной речи футурум II как форма времени почти не употребляется – его заменяет перфект.

Ich werde erst zufrieden sein, wenn ich alle meine Aufgaben gemacht habe.

Футурум II выражает, так же, как и футурум I, предположение, но в прошедшем времени.

§ 21. Употребление временных форм глагола

Шесть временных форм индикатива могут употребляться для обозначения настоящего, прошедшего и будущего времени (это так называемое **абсолютное** временное значение) и для обозначения, как одновременности, так и разновременности действий (это так называемое **относительное** временное значение).

§ 22. Повелительное наклонение (Imperativ)

2-е лицо ед.ч	1. Личное местоимение и окончания 2-го лица опускаются. Окончание -е прибавляется только к глаголам с основой на -d, -t, -dn, -tm, -chn, -gn, -ffn 2. Сильные глаголы теряют Umlaut 3. Сильные глаголы с корневым – сохраняют изменение гласного корня. Frag! – Спроси! Steh auf! – Встань!
2-е лицо мн.ч	Опускается только личное местоимение 2-го лица мн. ч. Fragt! – Спросите! Steht auf! – Встаньте!
Вежливая Форма	Меняется порядок слов: личное местоимение Sie стоит после глагола. Fragen Sie! – Спросите! Stehen Sie auf! – Встаньте!
1-е лицо мн.ч	Меняется порядок слов: личное местоимение wir стоит после глагола. Fragen wir! – Спросим! Stehen wir auf! – Встанем!

§ 23. Залог (das Genus)

Глагол в немецком языке имеет три залоговые формы: актив (das Aktiv), пассив (das Passiv) и пассив состояния (das Zustandspassiv).

Выделяются следующие виды пассива: 1) личный трехчленный пассив с **von** или **durch**, 2) личный двухчленный пассив и 3) безличный (одночленный) пассив (das unpersönliche Passiv).

Залоговые формы выражают различные взаимоотношения между сказуемым и подлежащим (во многих случаях и дополнением). **Активная форма** отличается от пассивной целенаправленностью действия. В активной форме действие направлено на объект. Субъект-подлежащее является активно действующим лицом (реже предметом):

Die Ingenieure prüfen das Modell einer neuen Maschine.

Инженеры испытывают модель новой машины.

В пассивной форме (das Passiv) субъект-подлежащее не совершает никакого действия, действие направлено на него. Оно подвергается воздействию.

Das Modell einer neuen Maschine wird von *Ingenieuren* geprüft.

Инженеры испытывают модель новой машины.

Производитель действия может и не упоминаться:

Im Werk wird das Modelleiner neuen Maschine geprüft. – На заводе испытывается модель новой машины.

В безличном пассиве нет никакой направленности действия.

In unserer Stadt wird intensiv gebaut.

В нашем городе идёт интенсивное строительство.

В пассиве состояния (das Zustandspassiv) отсутствует направленность действия. Пассив состояния обозначает некое состояние, возникшее в результате законченного действия. Произведено ли действие самим субъектом-подлежащим или неким внешним деятелем, пассив состояния не выражает.

Das Modell einer neuen Maschine ist schon geprüft.

Модель новой машины уже прошла испытание (проверена).

§ 24. Образование и употребление временных форм пассива.

Пассив и пассив состояния имеют те же самые временные формы, как и актив.

Пассив образуется с помощью вспомогательного глагола **werden** в соответствующей временной форме и партиципа II основного глагола. В перфекте и плюсквамперфекте употребляется старая форма партиципа II глагола werden – **worden**.

Пассив не образуется от глаголов, выражающих:

- 1) **обладание**: besitzen, behalten, haben;
- 2) **отношения**: kosten, wiegen, enthalten, umfassen, zählen;
- 3) **знание**: wissen, kennen;
- 4) **получение**: bekommen, erhalten, erfahren.

Эти глаголы сочетаются не с наименованием активного деятеля, а с наименованием носителя состояния или отношения, и не с объектом действия, а с объектом – признаком состояния, отношения.

5) от безличных глаголов:

Es gibt hier ein Stadion. Es friert mich.

Здесь есть стадион. Мне холодно.

6) от глаголов, которые несмотря на свою личную форму по значению близки безличным:

Ein seltsames Gefühl überkam mich. – Ich empfand ein seltsames Gefühl.

Das Auge schmerzt mir. – Mein Auge schmerzt.

Мною овладело странное чувство.

У меня болит глаз.

7) от глаголов, которые употребляются с дополнением, выражающим часть тела подлежащего:

Die Mutter schüttelt den Kopf.

но: Der Arzt verbindet **den Kopf des Kranken.**

Sein Kopf wird vom Arzt verbunden.

Мать качает головой.

Врач перевязывает голову больного.

Спряжение глаголов в пассиве

Präsens		Präteritum	
ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden Sie werden	aufgerufen	ich wurde du wurdest er wurde wir wurden ihr wurdet sie wurden Sie wurden	aufgerufen
Perfekt		Plusquamperfekt	
ich bin du bist er ist wir sind ihr seid sie sind Sie sind	aufgerufen worden	ich war du warst er war wir waren ihr wart sie waren Sie waren	aufgerufen worden

Futurum I

ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden Sie werden	aufgerufen werden
Infinitiv Passiv	aufgerufen werden

Временные формы пассива и пассива состояния имеют в основном те же временные значения, что и формы актива.

Пассив образуется только от таких переходных глаголов, которые выражают действие, требующее от субъекта активности, направленной на объект. В результате этой деятельности объект может даже измениться или быть создан, например:

Der Laborant nimmt eine Retorte.

Er zerbricht sie.

Er stellt einen festen weißen Stoff dar.

Лаборант берет реторту.

Он разбивает ее.

Он получает твердое белое вещество.

В предложениях с трехчленным пассивом указывается производитель действия, который выражается дополнением с предлогом **von** или **durch**, соответствующим в русском языке дополнению в творительном падеже. Предлог **von** употребляется при названии действующего лица, коллектива живых существ, чувств, сил и явлений природы, воспринимаемых как активно действующая сила:

Der Baum wurde vom Blitz zersplittert.

Молнией расщепило дерево.

Дополнение с предлогом **durch** употребляется при названии причины действия, способа или средства, при помощи которого совершается действие, а также действия лица-посредника. Например:

Er wurde durch ein Geräusch geweckt.

Он был разбужен шумом.

Der Vertrag wurde durch den Außenminister N. unterzeichnet.

Договор был подписан министром иностранных дел Н.

Инфинитив пассив часто употребляется в сочетании с модальными глаголами.

Das Buch kann gelesen werden. Эта книга может быть прочитана.

В предложениях с двучленным пассивом деятель может быть не упомянут по разным причинам: неизвестность, обобщенность, отсутствие деятеля. Двучленный пассив синонимичен предложениям с подлежащим **man**, если речь идет о деятеле-лице. Но если действия произошли совершенно независимо от воли человека, даже наперекор его желаниям, то употребляется только двучленный пассив, например:

Während eines Autounfalls wurden zwei Personen verletzt. Во время автомобильной катастрофы были ранены два человека.

§ 25. Безличный одночленный пассив (das unpersönliche Passiv)

Безличный пассив называется одночленным, так как в этой конструкции не указаны ни субъект, ни объект. Он выражает длительный процесс. Безличный пассив образуется как от переходных, так и от непереходных глаголов, выражающих сферу человеческой деятельности: diskutieren, sprechen, fragen, lachen, streiken, marschieren, helfen, danken, warten usw.

В качестве формального синтаксического подлежащего выступает безличное местоимение *es*, которое опускается при обратном порядке слов, например:

Es wird getanzt. Hier wird getanzt.

Танцуют. Здесь танцуют.

Безличный пассив является безличным по форме, по значению он сходен с неопределенно-личными предложениями с *man*. Сравните:

Hier wird getanzt. Man tanzt. Здесь танцуют.

Man hilft ihm. Ihm wird geholfen. Ему помогают.

§ 26. Пассив состояния (das Zustandspassiv)

Пассив состояния (das Zustandspassiv) образуется с помощью вспомогательного глагола **sein** в соответствующей временной форме и **партиципа II** основного глагола.

Схема образования пассива состояния

Präsens: der Brief **ist geschrieben**.

Präteritum: der Brief **war geschrieben**.

Perfekt: der Brief **ist geschrieben gewesen**.

Plusquamperfekt: der Brief **war geschrieben gewesen**.

Futurum I: der Brief **wird geschrieben sein**.

Infinitiv I: **geschrieben sein**.

Примечание: Наиболее употребительные временные формы: презенс, претерит и футурум I.

Пассив состояния образуется от тех же самых переходных глаголов, что и пассив, например: Ср.: Die Flüssigkeit wird erhitzt. Жидкость нагревается.

Die Flüssigkeit ist erhitzt. Жидкость нагрета.

§ 27. Перевод пассива на русский язык

1. Презенс и претерит пассива могут переводиться глаголами с частицей -ся, имеющей страдательное значение.

Diese Bücher werden noch verkauft. Эти книги еще продаются.

In der Versammlung wurden wichtige Fragen besprochen.

На собрании обсуждались важные вопросы.

2. Глаголом **быть** с краткой формой страдательного причастия в прошедшем времени:

Nachdem das Modell geprüft worden war, wurden solche Apparate in Massen hergestellt. – После того как модель была испытана, такие аппараты стали изготавливаться серийно.

3. Действительной (активной) формой – личной или неопределенно-личной, особенно, если переходный глагол в немецком языке соответствует в русском языке непереходному, например: *betreten* – входить, *anrufen* – звонить по телефону, *beherrschen* – владеть и т. д.

Das Wörterbuch wird von den Studenten oft benutzt.

Der Arzt wurde zum Kranken gerufen.

Студенты часто пользуются словарем.

Врача позвали к больному.

4. Презенс пассива состояния переводится краткой формой страдательного причастия в прошедшем времени:

Die Teilchen sind positiv geladen.

Частицы заряжены положительно.

5. Претерит пассива состояния переводится глаголом **быть** с краткой формой страдательного причастия в прошедшем времени:

Die Temperatur war gemessen. Температура была измерена.

§ 28. Именные (неличные) формы глагола

К именным формам глагола относятся инфинитив I и II (Infinitiv I, II) и причастия I и II (Partizip I, II).

Именными эти формы называются потому, что инфинитив обладает наряду с глагольными свойствами рядом свойств имен существительных, а причастие – некоторыми свойствами прилагательных.

§ 29. Инфинитив (der Infinitiv)

В немецком языке различают инфинитив I и инфинитив II. Переходные глаголы имеют кроме того инфинитив I и II пассива.

Схема образования инфинитива I и II

Infinitiv I Aktiv	Infinitiv I Passiv	Infinitiv I Zustandspassiv	Infinitiv II Aktiv	Infinitiv II Passiv	Infinitiv II Zustands-passiv
Основа глагола + суффикс -(e)n	Partizip II + werden	Partizip II + sein	Partizip II + haben sein	Partizip II + worden sein	Partizip II + gewesen sein
les- en	gelesen werden	gelesen sein	gelesen haben	gelesen worden sein	gelesen gewesen sein
wander- n	—	—	gewandert	—	—

Инфинитив I выражает одновременность с действием, выраженным спрягаемой формой глагола:

Er glaubt alles zu verstehen. Он думает, что все понимает.

Er dachte alles zu verstehen. Он думал, что все понял.

Инфинитив II имеет значение предшествования по отношению к действию, выраженному спрягаемой формой глагола:

Er glaubt, alles verstanden zu haben. Он думает, что он все понял.

Er dachte, alles verstanden zu haben. Он думал, что он все понял.

§ 30. Употребление инфинитива без частицы zu

Инфинитив употребляется **без частицы zu** в следующих случаях:

1) после модальных глаголов, например:

Sie will Schullehrerin werden.

Она хочет стать учительницей в школе.

Der Lektor lässt die Studenten deutsch sprechen.

Преподаватель заставляет студентов говорить по-немецки.

2) после глаголов **lehren** (учить, обучать), **lernen** (учиться), **helfen** (помогать):

Er lehrt den Jungen zeichnen.

Он учит мальчика рисовать.

Sie hilft mir arbeiten.

Она помогает мне работать.

Er lernt deutsch sprechen.

Он учится говорить по-немецки.

3) после глаголов **sehen** (видеть), **hören** (слышать), **fühlen** (чувствовать). На русский язык такие предложения переводятся при помощи союза **как** (иногда что), дополнение в винительном падеже переводится именительным падежом, а инфинитив – глаголом в личной форме:

Er sieht viele Autos vorbei fahren.

Он видит, как (что) мимо проезжает много автомобилей.

Sie fühlte ihr Herz schlagen.

Она почувствовала, как забилося сердце.

Er hörte ihren Bruder Klavier spielen.

Он слышал, как ее брат играл на рояле.

4) после глаголов **machen, finden, schicken, gehen, fahren, kommen**:

Er fand das Buch auf dem Tisch liegen.

Он нашел книгу лежащей на столе.

Die Mutter schickt ihre Tochter einkaufen.

Мать посылает свою дочь за покупками.

Sie geht schwimmen.

Она идет плавать.

§ 31. Употребление инфинитива с частицей zu.

Частица **zu** стоит непосредственно перед инфинитивом и пишется с ним отдельно, например:

Ich beginne zu arbeiten. – Я начинаю работать.

Если инфинитив I образован от глагола с отделяемой приставкой, то частица **zu** стоит между приставкой и основой глагола, например: Sie pflegt früh aufzustehen. – Она обычно встает рано.

В форме инфинитива II частица **zu** стоит между вспомогательным глаголом **haben** или **sein** и партиципом II, например:

Er behauptet, dieses Buch gelesen zu haben.

Он утверждает, что читал эту книгу.

Инфинитив с частицей zu употребляется:

1. После всех глаголов, кроме указанных выше, например: Er beginnt ein Experiment durchzuführen. Он начинает проводить эксперимент.

Sie scheint krank zu sein. Она, кажется, больна.

Sie pflegen ihre Ferien im Touristenlager zu verbringen.

Они обычно проводят свои каникулы в туристическом лагере.

2. После некоторых отвлеченных имен существительных, как: Lust, Wunsch, Möglichkeit, Zeit и др., например:

Er hatte keine Möglichkeit, ins Theater zu gehen.

У него не было возможности пойти в театр.

3. После некоторых прилагательных, употребленных в качестве предикатива, например: leicht, wichtig, schwer, möglich и др.

Es ist nötig, die Grammatik regelmäßig zu lernen.

Граматику необходимо учить регулярно.

4. В сочетании с глаголами haben и sein. Сочетание глагола **haben** + **zu** + **инфинитив** имеет значение долженствования и соответствует глаголам **müssen** или **sollen** + **Infinitiv**. Подлежащее в этом сочетании обозначает всегда производителя действия, и все предложение носит активный характер:

Er **hat** diese Arbeit morgen **zu schreiben**.

Er muss (soll) diese Arbeit morgen schreiben.

Он должен эту работу написать завтра.

Сочетание **sein** + **zu** + **инфинитив** имеет значение долженствования или возможности и соответствует глаголам **müssen, sollen и können** + **Infinitiv**. Подлежащее обозначает в этом случае предмет или лицо, на которое направлено это действие, и все предложение имеет пассивный характер.

Die Aufgabe **ist** morgen **zu erfüllen**.

Die Aufgabe muss (soll, kann) morgen erfüllt werden.

Работа должна, может быть выполнена завтра.

§ 32. Инфинитивные обороты

Инфинитивные обороты с **um ... zu, ohne ... zu, statt ... zu, anstatt ... zu** всегда отделяются запятой.

um ... zu	Man muss viel arbeiten, um eine Diplomarbeit zu schreiben.	Нужно много работать, чтобы написать дипломную работу.
ohne ... zu	Er kann den Artikel übersetzen, ohne das Wörterbuch zu benutzen	Он может перевести статью, не пользуясь словарем.
statt ... zu	Er blieb arbeiten, statt ins Theater zu gehen	Он остался работать, вместо того чтобы пойти в театр.
anstatt... zu	Anstatt zu schreiben, las er.	Вместо того чтобы писать, он читал.

§ 33. Причастия (Partizipien)

Партицип I (Partizip I)

Партицип I образуется от основы глагола + суффикс **-end** реже **-nd**:

Infinitiv	Partizip I
schreib-en	schreib + end = schreibend
aufbau-en	aufbau + end = aufbauend
wander-n	wander + nd = wandernd

Партицип I имеет **активное** значение и выражает длительное, незаконченное действие, одновременное с действием сказуемого:

Die **entstehenden** Industriebetriebe werden viele neue Erzeugnisse herstellen. Возникающие промышленные предприятия дадут много новой продукции.

В предложении партицип I употребляется:

а) в полной форме в качестве определения:

Die **lesenden** Studenten sitzen im Lesesaal. Читающие студенты сидят в читальном зале.

б) в краткой форме в качестве обстоятельства образа действия, например:

Schweigend standen wir vor den Gemälden in der Tretjakowgalerie.

Молча мы стояли перед картинами в Третьяковской галерее.

В качестве обстоятельства образа действия Partizip I соответствует в русском языке деепричастию несовершенного вида (scherzend – шутя) или существительным с предлогами (singend – с песнями).

§ 34. Zu + Partizip I

Партицип I, образованный от переходных глаголов с частицей **zu** носит всегда пассивный характер и имеет значение долженствования или возможности. Партицип I с zu переводится следующим образом:

Das zu lösende Problem ist von großer Bedeutung.

Проблема, которая должна быть решена, имеет большое значение.

Проблема, подлежащая решению, имеет большое значение.

Решаемая проблема имеет большое значение.

§ 35. Партицип II (Partizip II)

Партицип II образуется от основы глагола с помощью приставки **ge-** и суффиксов **-(e)t** для слабых глаголов и **-en** для сильных глаголов.

Infinitiv: mach-en komm-en

Partizip II: gemach-t gekomm-en

У глаголов с отделяемой приставкой приставка **ge-** стоит между отделяемой приставкой и глаголом, например:

aufstehen – aufgestanden

Глаголы с неотделяемой приставкой, а также глаголы с суффиксом **-ieren** образуют партицип II без приставки **ge-**, например:

besprechen – besprochen, marschieren – marschiert

Partizip II в краткой форме может употребляться в качестве составной части ряда сложных глагольных форм:

а) перфекта (er ist **gekommen**, er hat **gelesen**)

б) плюсквамперфекта (er war **gekommen**, er hätte **gelesen**)

в) инфинитива II (er glaubt, das schon **gemacht** zu haben)

г) пассива (die Arbeit wird **gemacht**)

д) sein + Partizip II переходных глаголов (die Arbeit ist **gemacht**).

Партицип II в полной форме может употребляться в качестве определения, например:

Der Wissenschaftler interessiert sich für die **unerforschten** Geheimnisse der Natur. – Ученый интересуется *не исследованными* тайнами природы,

В качестве определения партицип II употребляется не от всех глаголов, а лишь от переходных и некоторых непереходных. Партицип II от переходных глаголов обозначает законченное действие, имеет относительное временное значение предшествования и носит пассивный характер.

Партицип II непереходных глаголов может употребляться в качестве определения только от глаголов, выражающих законченное, совершенное действие. Обычно эти глаголы имеют приставки и спрягаются со вспомогательным глаголом **sein**, например: einschlafen (засыпать) – eingeschlafen, fortgehen (уходить) – fortgegangen, aufblühen (расцветать) – aufgeblüht и т. д.

Партицип II от таких глаголов обозначает законченное, совершенное действие, имеет относительное временное значение предшествования и носит активный характер, например:

Die angekommene Delegation wurde herzlich empfangen.

Прибывшую делегацию встретили сердечно.

§ 36. Обособленные причастные обороты

Причастия I и II с пояснительными словами образуют обособленные причастные обороты, не согласующиеся ни с каким членом предложения. Они могут стоять в начале, в конце и, реже, в середине предложения.

Ausgehend von der Entdeckung der Radioaktivität, gestützt auf die naturwissenschaftlichen Erkenntnisse, enträtselten die Forscher das Wesen der Radioaktivität.

Исходя из открытия радиоактивности, опираясь на научно-естественные познания, исследователи разгадали сущность радиоактивности.

§ 37. Распространенное определение (Das erweiterte Attribut).

Определение, стоящее перед существительным и выраженное партиципом I, II или прилагательным, может иметь при себе пояснительные слова, например:

Ein sich in der Schwefelsäure lösendes Element ist ein fester Stoff.

Элемент, растворяющийся в серной кислоте, – твердое вещество.

Der in der zu prüfenden Lösung enthaltene Stoff lässt sich leicht beseitigen.

Вещество, содержащееся в испытываемом растворе, может быть легко устранено.

Der bei dieser Reaktion hergestellte Stoff ist lösbar.

Вещество, полученное в этой реакции, растворимо.

Es gelang, einen für die Technik erforderlichen Kunststoff zu gewinnen.

Удалось получить необходимое для техники искусственное вещество.

В распространенном определении пояснительные слова располагаются между причастием (или прилагательным), стоящим непосредственно перед определяемым существительным, и артиклем, относящимся к этому определению. В функции артикля могут употребляться:

- а) притяжательные местоимения *mein, dein, sein* и т. д.;
- б) указательные местоимения *dieser, jener, solcher, jeder*;
- в) неопределенные местоимения *alle, einige, viele* и др.;
- г) количественные числительные;
- д) отрицательное местоимение *kein*.

Внешними признаками распространенного определения являются:

- 1) два артикля, следующие один за другим:

Die Studenten freuten sich über **die dem** Institut verliehene Auszeichnung.

Студенты были рады награде, присужденной институту.

2) артикль, предлог, артикль, следующие один за другим:

Die von den jungen Malern ausgestellten Bilder waren interessant.

Картины, выставленные молодыми художниками, были интересны.

Существительное, к которому относится распространенное определение, может быть употреблено без артикля или заменяющей его части, и тогда распространенное определение труднее обнаружить. В этом случае единственным внешним признаком распространенного определения является наличие перед определяемым существительным партиципа I, II или прилагательных с суффиксами **-bar, -lich, -los, -ig**:

Im alten Tallinn gibt es für den modernen Verkehr ganz **unbrauchbare** Straßen. В старом Таллинне есть улицы, совершенно непригодные для современного транспорта.

§ 38. Сложноподчиненное предложение (das Satzgefüge)

Сложноподчиненное предложение (Das Satzgefüge) состоит из двух предложений, одно из которых подчинено другому. То предложение, которому подчиняется второе, называется главным предложением (der Hauptsatz). Предложение, которое подчиняется главному, называется придаточным предложением (der Nebensatz).

главное предложение	придаточное предложение
Die Mutter sagte,	dass sie heute spät nach Hause kommt.
Мать сказала,	что она сегодня поздно придет домой.

Придаточное предложение вводится в главное при помощи:

а) подчинительных союзов (die unterordnenden Konjunktionen), напр.: **daß, da, weil, wenn, als, ob**;

б) относительных местоимений (die Relativpronomen), напр.: **der, welcher, was**;

в) относительных наречий (die Relativadverbien), напр.: **woran, wo, womit, wofür, wohin, wann**.

Эти слова, соединяющие главное и придаточное предложения, всегда стоят в начале придаточного предложения, напр.:

Ich möchte wissen, **wohin** du gehst. – Я хотел бы знать, куда ты идешь.
Ich weiß nicht, **wer** das gemacht hat. – Я не знаю, кто это сделал.

Перед относительным наречием может стоять предлог, напр.:

Das war eine schöne Zeit, **an die** ich mich oft erinnere. – Это было прекрасное время, о котором я часто вспоминаю.

Da ist der Brief, **auf den** du antworten musst. – Вот письмо, на которое тебе нужно ответить.

Придаточные предложения выполняют функции, похожие на функции членов простого предложения, и отвечают на те же вопросы, что и соответствующие члены предложения.

По синтаксической функции выделяются следующие виды придаточных предложений:

- придаточные предложения-подлежащие (die Subjektsätze),
- придаточные предложения-сказуемые (die Prädikatsätze),
- дополнительные придаточные предложения (die Objektsätze),
- определительные придаточные предложения (die Attributsätze),
- придаточные предложения времени (die Temporalsätze),
- придаточные предложения цели (die Finalsätze),
- придаточные предложения причины (die Kausalsätze),
- придаточные предложения образа действия (die Modalsätze).

Придаточное и главное предложение имеют некоторые особенности в порядке слов.

§ 39. Порядок слов в придаточном предложении (Die Wortfolge im Nebensatz)

Порядок слов в придаточном предложении существенно отличается от порядка слов в простом предложении. Это отличие заключается в том, что при прямом и обратном порядке слов в простом предложении изменяемая часть сказуемого стоит на втором месте, а порядок слов в придаточном предложении (die Wortfolge des Nebensatzes) характеризуется тем, что изменяемая часть сказуемого всегда стоит на последнем месте, напр.:

Ich glaube, dass unsere Mannschaft **siegt**. – Я верю, что наша команда победит.

Er hat Hunger, weil er einige Stunden **an der frischen Luft verbracht hat**. – Он голоден, так как провел несколько часов на свежем воздухе.

§ 40. Порядок слов в главном предложении (Die Wortfolge im Hauptsatz)

Главное предложение может стоять перед придаточным или после него:
Wir werden die ganze Zeit zusammen sein, wenn du zu mir kommst. – Мы будем все время вместе, если ты приедешь ко мне.
Wenn du zu mir kommst, *werden wir die ganze Zeit zusammen sein*. – Если ты ко мне приедешь, мы будем все время вместе.

В зависимости от позиции главного предложения по отношению к придаточному, главное предложение имеет разный порядок слов.

А. Если главное предложение стоит перед придаточным, то оно имеет обычный порядок слов простого предложения, т.е. прямой или обратный, напр.:

Ich habe gestern *erfahren*, dass meine Tante krank ist. – Я вчера узнала, что моя тетьа болеет.
Gestern *habe ich erfahren*, dass meine Tante krank ist. – Вчера я узнала, что моя тетьа болеет.

Б. Если главное предложение стоит после придаточного, то оно начинается с изменяемой части сказуемого, так как первое место занимает придаточное предложение. После изменяемой части сказуемого стоит подлежащее, затем остальные члены предложения. Последнее место в предложении занимает неизменяемая часть сказуемого, напр.:

Wenn er Deutsch spricht, *verstehen wir* ihn nur schwer. – Когда он говорит по-немецки, мы с трудом понимаем его.

§ 41. Дополнительные придаточные предложения (Die Objektsätze)

Дополнительное придаточное предложение (der Objektsatz) выполняет функцию дополнения и относится к сказуемому или к именной части сказуемого главного предложения. Дополнительные придаточные предложения отвечают на вопросы **wen?**, **was?**, **worauf?**, **wofür?**, **womit?** и др., напр.:

Er sagte, *dass er dich sehen möchte*. – Он сказал, что хотел бы тебя видеть. (Что он сказал?)
(Was sagte er?)
Sie erinnert mich, *dass ich den Brief mitnehmen soll*. – Она напоминает мне, что мне нужно взять письмо.
(Woran erinnert sie?) (О чем она напоминает?)

Дополнительные придаточные предложения присоединяются к главному при помощи союзов **daß**, **ob**, **wie**, относительных местоимений **wer**, **was**, **der**, а также относительных наречий **womit**, **wofür**, **worüber**, **wo**, **wohin**, напр.:

Er fragt uns, **ob** wir kommen. – Он спрашивает нас, приедем ли мы.
Sie fragt mich, **was** ich mache. – Она спрашивает меня, что я делаю.
Wir fragen ihn, **womit** er gekommen ist. – Мы спрашиваем его, на чем он приехал.

Дополнительные придаточные предложения бывают также бессоюзными. В этом случае они имеют порядок слов простого предложения и по внешней форме похожи на сложносочиненные предложения с сочинительным типом связи, напр.:

Ich sehe, **du bist krank**. – Я вижу, ты болен.
Die Mutter sagte uns, **sie ist müde**. – Мать сказала нам, она устала.

§ 42. Придаточные предложения причины (Die Kausalsätze)

Придаточное предложение причины (der Kausalsatz) выполняет в предложении функцию обстоятельства причины и указывает причину действий или событий главного предложения.

Придаточные предложения причины отвечают на вопросы **warum?**, **weshalb?**, **aus welchem Grunde?**, напр.:

Da es kalt geworden ist, verbringen die Kinder viel Zeit zu Hause. – Так как стало холодно, дети много времени проводят дома.
(Warum verbringen die Kinder viel Zeit zu Hause?) – (Почему дети проводят много времени дома?)

Придаточные предложения причины присоединяются к главному при помощи союзов **da** и **weil**. Они могут стоять как перед, так и после главного предложения.

Если придаточное предложение причины стоит перед главным, то, как правило, употребляется союз **da**, напр.:

Da er seinen Freund schon lange nicht gesehen hat, unterhalten sie sich lange. – Так как он уже давно не видел своего друга, они беседуют долго.

Если придаточное предложение причины стоит после главного, то, как правило, употребляется союз **weil**, напр.:

Wir sprachen lange, **weil** wir uns viele Jahre nicht gesehen haben. – Мы разговаривали долго, потому что много лет не виделись.

§ 43. Придаточные предложения цели (Die Finalsätze)

Придаточное предложение цели (der Finalsatz) выполняет в предложении функцию обстоятельства цели и указывает цель действия главного предложения.

Придаточные предложения цели отвечают на вопросы **wozu?**, **zu welchem Zweck?**, **mit welcher Absicht?**, напр.:

Er bringt mir das Buch, **damit ich es lesen kann.** – Он приносит мне книгу, чтобы я мог ее прочитать.
(Wozu bringt er das Buch?) (Для чего он приносит книгу?)

Придаточные предложения цели присоединяются к главному при помощи союзов **damit** и **daß**:

Der Vater gibt dem Sohn Geld, **damit** er Eis kauft. – Отец дает сыну деньги, чтобы он купил мороженое.

Как правило, субъекты действия в главном и придаточном предложении цели разные. Это отличает их от предложений с инфинитивной группой с **um ... zu**, также указывающей на цель действия: в предложениях с инфинитивной группой субъект действия один, напр.:

Er kauft einen neuen Ball, **damit** die Kinder Fußball spielen. – Он покупает новый мяч, чтобы дети играли в футбол.

Er kauft einen neuen Ball, **um** mit den Kindern Fußball **zu** spielen. – Он покупает новый мяч, чтобы играть с детьми в футбол.

§ 44. Придаточные предложения времени (Die Temporalsätze)

Придаточное предложение времени (der Temporalsatz) выполняет в предложении функцию обстоятельства времени и называет время, начало, повторяемость или конец действия. Придаточные предложения времени отвечают на вопросы **wann?**, **seit wann?**, **bis wann?**, **wie lange?**, **wie oft?**, напр.:

Wir freuen uns, **wenn er zu uns kommt.** – Мы радуемся, когда он приходит к нам.

(Wann freuen wir uns?)

Seitdem sie hier arbeitet, gehen wir zusammen zur Disko.

(Seit wann gehen wir zusammen zur Disko?)

(Когда мы радуемся?)

– С тех пор как она здесь работает, мы вместе ходим на дискотеки.

(С каких пор мы вместе ходим на дискотеки?)

Придаточные предложения времени присоединяются к главному при помощи союзов **als, wenn, seitdem, bis, während, nachdem, bevor** и др. Эти предложения могут стоять в начале, в конце и в середине главного предложения, напр.:

Als wir im Urlaub waren, war es sehr heiß. – Когда мы были в отпуске, было очень жарко.

Hier war es sehr heiß, **als** wir im Urlaub waren. – Здесь было очень жарко, когда мы были в отпуске.

In diesem Sommer, **als** wir im Urlaub waren, war es hier sehr heiß. – Этим летом, когда мы были в отпуске, здесь было очень жарко.

Соотношение времен в придаточном предложении времени (Das Zeitverhältnis im Temporalsatz)

В придаточных предложениях времени действие в главном и придаточном предложении может происходить одновременно или предшествовать в одном из предложений.

Если действие в обоих предложениях происходит одновременно, то сказуемые главного и придаточного предложений употребляются в одной временной форме, напр.:

Während sie ihm das **erzählte, blickte** er in die Ferne. – В то время как она ему это рассказывала, он глядел вдаль.

Если действие в одном из предложений предшествует другому, то употребляются соответствующие временные формы:

1) перфект и презенс – для выражения предшествования в настоящем времени, напр.:

Nachdem er mir diese Regel **erklärt hat, mache** ich keine Fehler mehr. – После того как он объяснил мне это правило, я не делаю больше ошибок.

2) плюсквамперфект и претерит – для выражения предшествования в прошедшем времени, напр.:

Als die Großmutter das Märchen bis zum Ende **gelesen hatte, schlief** das Kind ein. – Когда бабушка дочитала сказку до конца, ребенок уснул.

3) перфект и футурум I – для выражения предшествования в будущем времени, напр.:

Nachdem du das Zimmer **aufgeräumt hast, werden** wir den Tisch **decken**. – После того как ты уберешь комнату, мы будем накрывать на стол.

§ 45. Употребление союзов в придаточных предложениях времени (Der Gebrauch der Konjunktionen in den Temporalsätzen)

Союзы **während** и **solange** употребляются в предложениях, действие которых происходит одновременно с действием в главном предложении, напр.:

Solange die Kinder *schlafen*, *war* es – Пока дети спали, было спокойно.
ruhig.

Союз **nachdem** употребляется в предложениях, действие которых предшествует действию в главном предложении, напр.:

Nachdem du *gegessen hast, werden* wir den Drachen *basteln*. – После того как ты поешь, мы будем мастерить змея.

Союзы **seitdem**, **bis**, **bevor**, **als** и **wenn** могут употребляться для выражения одновременности, предшествования или последовательности действий, напр.:

Seitdem sie zusammen *sind*, *sind* sie – С тех пор как они вместе, они
sehr glücklich. очень счастливы.

Er *arbeitet* in dieser Fabrik, **seitdem** er – Он работает на этой фабрике, с тех
die Universität *absolviert hat*. пор как закончил университет.

При употреблении союзов **als** и **wenn** нужно принимать во внимание следующее:

1) союз **wenn** употребляется:

а) для обозначения действия в настоящем и будущем времени, напр.:

Wenn die Mutter *aufsteht*, *schlafen* die Kinder noch. – Когда мать встает, дети еще спят.

Wir *werden* darüber *sprechen*, *wenn* du *zurückgekommen* bist. – Мы поговорим об этом, когда ты придешь.

б) для обозначения многократного, повторяющегося действия в прошедшем времени. Повторяемость действия часто выражается при этом при помощи слов **immer**, **gewöhnlich**, **jedesmal** и др., напр.:

Wenn er zu uns kam, *freuten* wir uns *immer*. – Когда он приходил к нам, мы всегда радовались.

2) союз **als** употребляется для обозначения однократного действия в прошедшем времени, напр.:

Als die Wanderer ins Dorf *kamen*, *war* es schon *dunkel*. – Когда путники пришли в деревню, было уже темно.

§ 46. Определительные придаточные предложения (Die Attributsätze)

Определительное придаточное предложение (der Attributsatz) определяет один из членов предложения в главном предложении.

Определительные придаточные предложения отвечают на вопросы **welcher? was für ein?**:

Der Mann, *der uns begrüßt hat*, wohnt in unserem Haus.

(Welcher Mann wohnt in unserem Haus?)

Мужчина, который с нами поздоровался, живет в нашем доме.
(Какой мужчина живет в нашем доме?)

Они могут стоять после главного предложения или в середине него, обычно непосредственно после существительного, которое они определяют.

Определительные придаточные предложения присоединяются к главному при помощи относительных местоимений *der*, *die*, *das*, *die* и относительных наречий *wo*, *wohin*, *warum*, *wie*, *womit* и др., а также союзов *daß*, *ob*, *wenn* и др.

Относительные местоимения изменяются по падежам:

	<i>Единственное число</i>			<i>Множественное число</i>
	<i>Муж. род</i>	<i>Ср. род</i>	<i>Жен .род</i>	
<i>N.</i>	der	das	die	die
<i>G.</i>	dessen	dessen	deren	deren
<i>D.</i>	dem	dem	der	denen
<i>A.</i>	den	das	die	die

§ 47. Условные придаточные предложения

Условные придаточные предложения бывают в немецком языке союзными и бессоюзными. Союзные условные придаточные предложения вводятся большей частью союзом **wenn** (если), реже **falls** (в случае), «если». Они могут выражать реальное и нереальное условие. Если условные придаточные предложения выражают реальное условие, то употребляется изъявительное наклонение, при нереальном условии – сослагательное.

Wenn Sie nach Leipzig kommen, besuchen Sie vor allem die Leipziger Messe. – Если вы приедете в Лейпциг, посетите прежде всего Лейпцигскую ярмарку.

Обратите внимание на порядок слов в бессоюзном придаточном предложении. Изменяемая часть сказуемого стоит на первом месте, а неизменяемая – на последнем. В главном предложении в этом случае часто употребляется соотнositельно слово (коррелят) **so** или **dann**.

Ist der Plan zusammengestellt, so kann mit der Umgestaltung des alten Wohnviertels begonnen werden. – Если план составлен, то можно начать с реконструкции старого жилого района.

VOKABULAR

A

abdrücken	отталкиваться
Abend m	вечер
am Abend	вечером
gegen Abend	к вечеру
Abendbrot essen	ужинать
Abitur machen	сдавать экзамены за курс средней школы
Abonnementsgebühr	абонементная плата
eine Abonnementsgebühr entrichten	вносить абонементную плату
Absteckpfahl m	колышек, свая
achten	уважать
Alltag m	будний день, будни
am Alltag	по будням
Amateurverein m	аматорское (любительское) товарищество, клуб
Amateurwettkampf m	соревнование любителей
anbetreffen (a, o)	касаться
Anforderung f	требование
Angebot s	предложение
animieren	настраивать
Anspruch m	притязание, претензия
(Zeit) in Anspruch nehmen	занимать (много времени)
anstrengend	утомительный
anziehen	привлекать, интересоваться
anziehen, sich	одеваться
Arbeit f	работа
sich an die Arbeit machen	приступить к работе
Arbeitsaufwand m	трудозатраты
Aufführung f	постановка, представление
aufmachen	открывать
Aufmerksamkeit f	внимание
die Aufmerksamkeit auf sich ziehen	привлекать к себе внимание

Aufmerksamkeit schenken D	уделять внимание кому-либо, чему-либо
Aufnahmeprüfungen bestehen	выдержать экзамены в вуз
aufräumen	приводить в порядок
aufstehen	вставать
aufstellen (-te, -t)	ставить (рекорды)
aufwachen	просыпаться
ausbilden (te, t)	обучать, готовить
Ausdehnung f	длина, протяженность
ausgesetzt werden	выбывать
ausgleichen	компенсировать, уравнивать
ausrichten	организовать
ausziehen, sich	раздеваться

В

Barfußläufer m	босоногий бегун
begeistern, sich für A	увлекаться (чем-либо)
Behinderte m	инвалид
Behindertensport m	инвалидный спорт
Beinvorschwung m	мах ногами вперед
Belastung f	нагрузка
beliebt	популярный
benötigen (Akk). (te, t)	нуждаться (в чем-либо)
berufliche Ausbildung	профессиональная подготовка
Berufssport m	профессиональный спорт
beschäftigen, sich mit Dat. (te, t)	заниматься чем-либо
betragen (u,a)	составлять
Betreuer m	куратор, тренер
Betreuung f	обслуживание
Betriebsleitung f	управление предприятием
Bett n	постель
das Bett machen	стелить постель
zu Bett gehen	ложиться спать
bewahren (te,t)	сохранять
Bewegungsablauf gestalten	направлять последовательность движений
Bewegungsarmut f	недостаток движения

Bewegungsbewusstsein n	осознанность движений
Beziehung f	отношение, Pl. связи
blauer Fleck	синяк
Breitensport m	массовый спорт
Bruder m	брат
Brutalität f	жестокость, грубость
Buchführung f	бухгалтерский учет

C

Chemiekombinat n	нефтехимический комбинат
------------------	--------------------------

D

Dachorganisation f	главная организация
Domäne f	сфера, область
Drehscheibe f	поворотный шлюз
duschen, sich	принимать душ

E

Ehrentitel m	почетное звание
Eid m	клятва
den Eid ablegen (-te, -t)	давать клятву
Eindruck m	впечатление
einfügen, sich (te, t)	включаться
einführen (te, t)	вводить
einschalten	включать
einschlafen	засыпать
einschlagen (u, a)	вбивать
einteilen (te, t)	делить
Einüben n	тренировка, усвоение
Eiskunstlauf m	фигурное катание
Protein-Vitaminkonzentratwerk n	завод белково-витаминных концентратов
Enkel m	внук
Enkelin f	внучка
entspringen (a,u)	вытекать, течь

entwickeln (te, t)
Erdölverarbeitungswerk n
Ermessen n
erstrecken, sich (te, t)
Erwärmung f
Erziehung f

развивать
нефтеперерабатывающий завод
усмотрение
простираться
разминка
воспитание

F

facettenreich
Fachrichtung f
Fachschule f
Fachverband m
fair
Fakultät f
- für Funktechnik f
- für Verfahrenstechnik f
Farnblume f
favorisiert werden
fernbleiben (D.)
fernsehen
fernstudieren
Festspiele f
flächenmäßig
fördern (-te, -t)
Freibad s
Freiübungen Pl
Freizeitsportler m
Frieden m
den Frieden brechen (a, o)
frühstücken
Fuß m
zu Fuß gehen

многогранный
специальность
училище
отраслевое объединение
порядочный, корректный
факультет
радиотехнический факультет
технологический факультет
цветок папоротника
предпочитать (что-либо)
отсутствовать
смотреть телевизор
учиться заочно
фестивали
по площади
благоприятствовать, развивать
открытый бассейн
вольные упражнения
любитель спорта
мир
нарушить мир
завтракать
нога, ступня
идти пешком

G

Gasse f
Gasversorgung f
Gebirgszüge f
Gegner m

переулок
газоснабжение
горные цепи
противник

alle Gegner schultern	положить противников на лопатки
gemäßigt	умеренный
Gericht n	суд
gering	малый, небольшой
Gesamtleistung f	общее достижение
Geschicklichkeit f	ловкость, сноровка, мастерство
geschieden sein	быть разведенным
das Geschirr	посуда
das Geschirr abwaschen	мыть посуду
Geschwister Pl	братья и сестры
Gestalt f	вид, форма
gestalten (-te, -t)	создавать, формировать
Gewichtheben n	поднятие тяжестей, тяжелая атлетика
gewinnen (a, o)	выигрывать, побеждать
gliedern, sich (te,t)	делиться
glücklicherweise	к счастью
Göttervater m	отец богов
Gottesdienst m	богослужение
Grabhügel m	курган
Großmutter f	бабушка
Großvater m	дедушка
Grünanlage f	зеленое насаждение

Н

Hallenbad s	закрытый бассейн
Hand f	рука
geschickte Hände	золотые руки
Handlungssicherheit f	безопасность действий
Handstand m	стойка на руках
Hartnäckigkeit f	упорство
hasten	спешить
Haushalt m	бюджет, домашнее хозяйство
den Haushalt führen	вести домашнее хозяйство
heilig	святой
Heiligtum s	святыня
Heizung f	отопление

hervorragend	выдающийся
Hinblick m	вид
im Hinblick (auf A)	принимая во внимание, с учетом
Hirsch m	олень
Hochfläche f	плато, плоскогорье
Hochleistungssport m	большой спорт
Hochschule f	вуз
die Hochschule absolvieren	закончить вуз
höchste Eisenbahn = höchste Zeit	пора, время не терпит
Hügelland n	холмогорье

I

immatrikuliert werden	быть зачисленным в вуз
Industriezweig m	отрасль промышленности
Insel f	остров
interessieren, sich (für A)	интересоваться

J

Jahr n	год
alle vier Jahre	каждые четыре года
Job m	работа
Joch n	иго, ярмо

K

kämmen, sich	причесываться
Kippe f	подъем разгибом
Kleinstwohnbezirk m	микрорайон
Kniebeugen n	приседания
Knochenbruch m	перелом костей
Konspekte durchsehen	просмотреть конспекты
Kontrollarbeiten erfüllen	выполнять контрольную работу
Krafttraining n	силовая тренировка
Kusine f	двоюродная сестра

L

Land n	страна, край, земля
auf dem Lande	на даче
Landessportbund m	земельный спортивный союз
Landzunge f	мыс, коса
längs	вдоль
Lebenslauf m	биография
ledig sein	быть холостым
legt noch zu	прибавьте оборотов
leichtfallen (s)	даваться легко
die Leistung	успех, достижение
Leistungsgymnastik f	спортивная гимнастика
Leistungsklasse f	спортивный разряд
Leistungssport m	большой спорт
Literatur f	литература
die einschlägige Literatur	литература по данному предмету
schöne Literatur	художественная литература
locken (-te, -t)	привлекать
locker	свободный
Luftreinigung f	очистка воздуха
Lüftung f	вентиляция

M

Massenkörperkultur f	массовая физкультура
Meinungen ausdrücken	выражать мнение
Meßgerätewerk n	завод измерительных приборов
Miete f	аренда
Mittag m	полдень
zu Mittag essen	обедать
Mittelgebirgswelle f	пороги средних гор
Morgen m	утро
am Morgen	утром
Morgengymnastik machen	делать зарядку
Mühe f	труд, усилие, хлопоты
sich (D.) Mühe geben	стараться
mündig	совершеннолетний, зрелый

N

Nachmittag m	послеобеденное время
am frühen Nachmittag	сразу после обеда
am späten Nachmittag	под вечер
Neffe m	племянник
nichtdestoweniger	тем не менее
Nichte f	племянница
Niveau n	уровень
auf hohem Niveau	на высоком уровне
Note f	отметка
Noten bekommen	получать оценки

O

öde	пустынный
Ölbaumzweig m	ветка оливкового дерева
Onkel m	дядя
Ordnung f	порядок
in Ordnung bringen	приводить в порядок
Ort m	место
an Ort und Stelle sein	быть на месте

P

petrolchemisch	нефтехимический
Pferderennen s	бега на лошадях
Plan m	план
sich (D.) einen Plan ausdenken	составить план
Platz m	место
einen Platz belegen	занимать место
prägen (te, t)	запечатлеть, запомнить
praktischen Unterricht erteilen (te, t)	вести практические занятия
präpariert sein	быть подготовленным для чего-либо
Produktionsvereinigung f	производственное объединение
das Programm	программа
das Programm einhalten	выполнять программу

R

Raffinerie f	нефтеперерабатывающий завод
rasch	быстро
rasieren , sich	бриться
Rechenschaft geben	отчитываться, докладывать
Reck n	перекладина
Recksenkrechte f	вертикальная линия перекладины
rege	оживленный
Reh n	косуля
Reigen m	хоровод
Richtlinien f	основные направления
Ringkampf m	борьба на ринге
Rolle f	роль
eine maßgebliche Rolle spielen	играть решающую роль
Rückkehr f	возвращение
rücksichtslos	нахальный, беспощадный
Rudern s	гребля
Rumpfbeugen n	наклоны туловища
Rumpfkreisen n	вращение туловища

S

Schatten m	тень
im Schatten	в тени
Schönfärberei f	приукрашивание
Schultergürtel m	плечевой пояс
schwärmen, sich für (Akk.)	увлекаться чем-либо
schwerfallen	даваться трудно
Schwester f	сестра
Schwimmen s	плавание
Sehnenriss m	разрыв связок
Seminare abhalten	проводить семинары
Skilaufen n	катание на лыжах
Speerwurf m	метание копья
Spitzensport m	профессиональный спорт

Spitzensportler m	спортсмен экстра-класса, рекордсмен
Sportart f	вид спорта
Sportbegeisterte m	любитель спорта
Spur f	след, отпечаток
Staatsanwalt m	прокурор
Stabhochspringen n	прыжки с шестом
Stadstaat m	город-государство, полис
Steinkohlenbergbau m	каменноугольная промышленность
stolz sein auf Akk.	гордиться чем-либо, кем-либо
Streckenlauf m	бег на дистанции
Studienjahr n	курс
im ersten Studienjahr stehen	быть на первом курсе
Stufenländer f	уступчатые ландшафты
subventionieren (-te, -t)	субсидировать
Sumpf m	болото, топь, трясина

T

Tag m	день
am heutigen Tage	сегодня
Tante f	тетя
tätig sein	быть занятым
Tätigkeitsfeld n	сфера деятельности
teilnehmen an Dat. (a, o)	принимать участие в чем-либо
Temperaturjahresmittel n	среднегодовая температура
Themen nacherzählen	пересказывать темы
Tiefland n	низменность
Toleranz f	толерантность
Trainingsbedingung f	условия тренировки
Trainingslager n	тренировочные сборы
„Trimm dich“	«Занимайся физкультурой»
turnen	делать зарядку
Turnen s	спортивная гимнастика
Turnerschaft f	гимнастическое сообщество

U

überschreiten	перешагнуть, пересечь
Übungen anfertigen	выполнять упражнения
Übungsleiter m	тренер

Umfang m	объем
umfassen	охватывать, обхватывать
umfassende Möglichkeiten bieten	предлагать большие возможности
umwandeln (te, t)	преобразовывать
unangemeldet	незаявленный
unentgeltlich	бесплатный
Unternehmen n	предприятие
unterrichten	преподавать
unterteilen (te,t)	делить, членить

V

Verbrauchsgüterindustrie f	промышленность товаров широкого потребления
Verdächtigung	подозрение
Verein m	общество
verfügen (te, t) über Akk.	располагать чем-либо
Verfügung f	распоряжение
zur Verfügung stehen	находиться в распоряжении
verheiratet sein	быть женатым
Verkehr m	движение
Verlagerung f	перемещение
verleihen j-m Dat. (ie, ie)	присваивать кому-либо (звание)
Vermessungsingenieur m	инженер-геодезист
Vermessungskunde f	геодезия
Vermitteln n	посредничество, передача
Vermutung f	предположение
verstreuen (te,t)	рассыпать, разбросать
Versuche durchführen	проводить опыты
verteidigen (te,t)	защищать
vertragen, sich	быть в согласии
Verträge abschließen (o, o)	заключать договора
Verwandte m	родственники
Vetter m	двоюродный брат
vielstöckig	многоэтажный
vollziehen	осуществить
vorbereiten, sich auf Akk.	готовиться к чему-либо
vorleben	прививать
Vorlesung f	лекция

- besuchen	посещать лекции
- durcharbeiten	прорабатывать лекции
- halten	читать лекции
- nachschreiben	записывать лекции
Vormittag m	дообеденное время
am Vormittag	до обеда, утром
Vorstandsmitglied s	член правления
Vortrag m	доклад
vortrefflich	превосходно, отлично,
замечательно	

W

waschen, sich	умываться
Weide f	пастбище, выгон
Weltmeisterschaften f	чемпионат мира
wenig	мало
wenig Spuren lassen	не оставлять следов
Werbeauftraggeber m	заказчик рекламы
Werkzeugmaschine f	станок
wetteifern (te,t)	соревноваться, состязаться
Wettkämpfe f	соревнования
an Wettkämpfen teilnehmen	принимать участие в соревнованиях
Wettlauf in schwerer Rüstung	соревнование в беге в тяжелых доспехах
Willenskraft f	сила воли
Wisent m	зубр
wissbegierig	любопытный
Wissen n	знание
Wissen im Selbststudium erwerben	приобретать знания путем самостоятельной учебы

Z

zubereiten	готовить (пищу)
zuerkennen (-te, -t)	присуждать
zurückkehren	возвращаться
Zutritt verbieten (o, o)	запрещать вход

ЛИТЕРАТУРА

1. Бим, И.Л. Немецкий язык. Книга для чтения / И.Л. Бим. – М., «Просвещение», 1993.
2. Бориско, Н.Ф. Самоучитель немецкого языка. Т. 2 / Н.Ф. Бориско. – М., Киев: «Рольф», «Логос», 2000.
3. Бориско, Н.Ф. Поговорим о Германии / Н.Ф. Бориско. – М., Айрис-пресс, 2004.
4. Галай, О.М. Немецкий язык: устные темы с упражнениями / О.М. Галай, В.Н. Кирись. – Мн.: ООО «Аверсэв», 1999.
5. Галай, О.М. Немецкий язык: полный курс подготовки к тестированию и экзамену / О.М. Галай. – Мн.: ТетраСистемс, 2004.
6. Галай, О.М. Экзамен по немецкому языку: пособие для поступающих в вузы / О.М. Галай. – Мн.: ТетраСистемс, 2000.
7. Каспирович, Г.А. Немецкий язык. Разноуровневые тесты по чтению / Г.А. Каспирович. – Мн., «Сэр-Вит», 2005.
8. Ковальчук, А.Н. Немецкий язык: основные лексические темы / А.Н. Ковальчук. – Мн.: Выш. шк., 2001.
9. Носков, С.А. Немецкий для поступающих в вузы / С.А. Носков. – Мн.: Выш. шк., 2000.
10. Em Hauptkurs. Kursbuch. Arbeitsbuch. – Max Hueber Verlag, 1997.
11. Themen neu 1, 2, 3. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. Arbeitsbuch. Lehrerhandbuch. – Max Hueber Verlag. 1998.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	3
ВВЕДЕНИЕ	4
Предметно-тематическое содержание курса	5
Формы контроля	5
Учебный план	6
Содержание зачета	6
Содержание экзамена	6
Нормы оценок	7
МОДУЛЬ 1. МОДУЛЬ СОЦИАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ	10
УЭ-0. Входной тест	10
УЭ-1. Mein Lebenslauf und meine Familie	12
УЭ-2. Wir treiben Sport. Wie mein Tag verläuft	27
УЭ-3. Mein Studium an der Universität	44
УЭ-4. Städte und Länder	61
УЭ-5. Zusammenfassung. Kontrolltest	76
МОДУЛЬ 2. МОДУЛЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ	81
УЭ-0. Входной тест	81
УЭ-1. Sport in unserem Leben	83
УЭ-2. Neue Sportarten	91
УЭ-3. Sport in Belarus und in der BRD	100
УЭ-4. Wettkämpfe und die Olympischen Spiele	114
УЭ-5. Leistungssport	129
УЭ-6. Mein zukünftiger Beruf	145
УЭ-7. Zusammenfassung. Kontrolltest	156
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. Ключи к тестам	163
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. Тексты для дополнительного чтения	165
ПРИЛОЖЕНИЕ 3. Грамматический справочник	204
ПРИЛОЖЕНИЕ 4. Словарь	246
ЛИТЕРАТУРА	258

Учебное издание

Ольга Михайловна ШАЛАК
Наталья Владимировна СОЛОВЬЁВА

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Учебно-методический комплекс
для студентов специальности 1-03 02 01
«Физическая культура»

Редактор *А. Э. Цибульская*
Дизайн обложки *В. А. Виноградовой*

Подписано в печать 16.03.10. Формат 60x84¹/₁₆. Бумага офсетная. Гарнитура Таймс.
Ризография. Усл. печ. л. 15,08. Уч.-изд. л. 14,37. Тираж 70 экз. Заказ 412.

Издатель и полиграфическое исполнение:
учреждение образования «Полоцкий государственный университет»

ЛИ № 02330/0548568 от 26.06.2009

ЛП № 02330/0494256 от 27.05.2009

211440 г. Новополоцк, ул. Блохина, 29